Demain: ensoleillé

(Voir page 2)

LE DROIT

54e ANNEE — No 75

OTTAWA, VENDREDI, 24 JUIN 1966

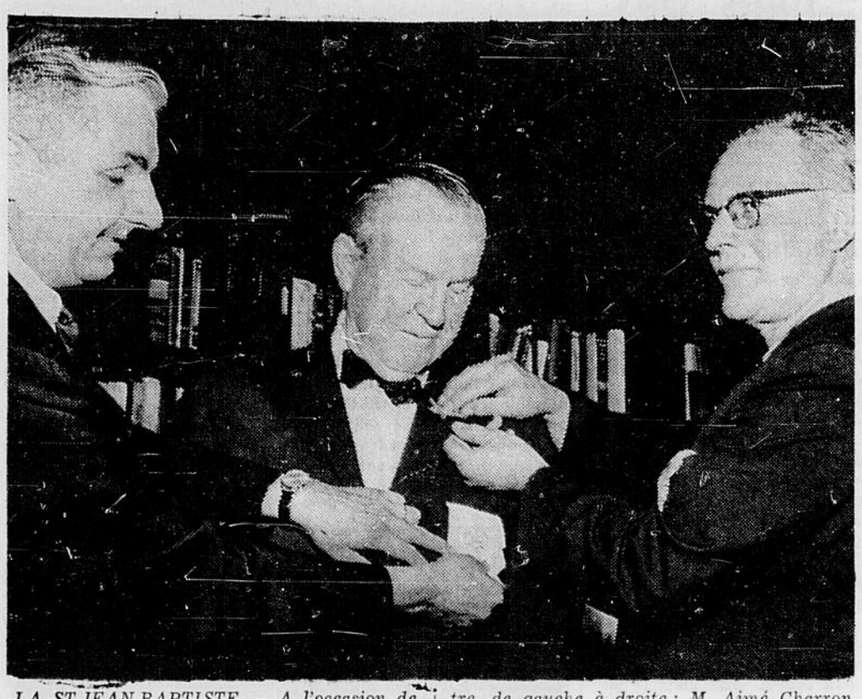
LE NUMERO: 7 cents

Dernière édition

(Trente-six pages)

Message de la St-Jean

Conjuguons nos efforts pour la paix — Paul VI



LA ST-JEAN-BAPTISTE — A l'occasion de la fête nationale des Canadiens français, une délégation, représentant les Sociétés St-Jean-Baptiste de la région Ottawa-Hull, s'est rendue chez le Premier ministre du Canada, M. Lester B. Pearson, jeudi après-midi, pour lui remettre une magnifique feuille d'érable, portant l'écusson de la Société. Une semblable feuille d'érable sera remise sur les bureaux des députés et des sénateurs canadiens en témoignage de l'harmonie qui doit exister entre les principaux groupes ethniques au pays. On voit dans cette photo, aux bureaux du Premier ministre, de gauche à droite: M. Aimé Charron, président du comité d'organisation des fêtes de la Saint-Jean-Baptiste; le Premier ministre, M. Lester B. Pearson, heureux de recevoir cette feuille d'érable de la Saint-Jean, et M. Albert Blache, président général de la Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa. La délégation comprenait également M. Edouard Renaud, de Hull, représentant le président de la Société St-Jean-Baptiste de l'Outaouais, M. Gaston Villemaire, et M. Henri Raizenne, président des Sociétés Saint-Jean-Baptiste d'Eastview.

D'après PA et AFP

CITE DU VATICAN (PC)— Dans un discours qu'il a prononcé à l'occasion de la Saint-Jean-Baptiste, son saint patron, le pape Paul VI dont le nom est Giovanni Battista Montini, a exhorté les dirigeants du monde à conjuguer leurs efforts pour mettre fin à la guerre au Vietnam.

Le pape Paul VI a évoqué le "triste spectacle du Vietnam tourmenté par un conflit qui cause tant de souffrances et ne semble pas avoir de fin". Il a rappelé les efforts qu'il avait accomplis en vue d'arriver à une "solution honorable à travers des tentatives loyales" et il a ajouté que le non-aboutissement de ses efforts ne l'empêcherait pas de continuer à tout mettre en oeuvre en vue de contribuer à régler le conflit.

Renouvelant sa gratitude aux hommes d'Etat qui ont répondu à ses appels, le Pape les invite de nouveau à oeuvrer pour qu'une paix équitable soit donnée au peuple vietnamien avec la liberté, l'ordre et la prospérité.

Aux membres du Sacré Collège venus lui offrir leurs voeux à l'occasion de la Saint-Jean, le Saint-Père a aussi parlé de son historique audience qu'il a eue en avril dernier avec M. Andrei Gromyko, des hostilités indo-pakistanaises, de la Pologne, de la Yougoslavie, de Chypre, de Haïti, de la Birmanie, de l'Afrique et de la république Dominicaine.

Le conflit indo-pakistanais le plonge "dans une profonde inquiétude" et il espère que l'accord intervenu entre les deux pays "favorisera une coopération sereine et efficace".

Yougoslavie

Parlant chaleureusement de la Yougoslavie, le Pape a confirmé que des négociations étaient sur le point d'en arriver à une conclusion positive en vue du rétablissement de relations diplomatiques entre ce pays et le Vatican. La nouvelle serait annoncée bientôt, probablement samedi. Les relations entre le Vatican et la Yougoslavie étaient suspendues depuis 14 ans.

Indiquant que dès le début de son pontificat, son attention s'était adressée "avec une affection toute particulière" aux problèmes de l'Eglise en Yougoslavie, le St-Père a dit qu'il avait donné son accord et ses instructions pour les conversations que les autorités civiles, a-t-il ajouté, manifestaient de vouloir engager avec le St-Siège en vue de rechercher honnêtement un règlement, fut-il incomplet, des rapports entre l'Eglise catholique et l'Etat yougoslave et des rapports entre le gouvernement de Belgrade et le Saint-Siège. "Une étape va être franchie positivement dans cette voie, a dit le Pape, et nous confions à la Providence ce résultat pour qu'il apporte des fruits bienfaisants pour l'Eglise et pour les peuples de cette nation".

Parlant de son entrevue avec M. Andrei Gromyko, le St-Père a déclaré:

"La rencontre, a rendu possible la poursuite souhaitée du dialogue engagé à New York —

(Suite à la page 2, col. 6)

A l'occasion de la St-Jean

Le Premier ministre Pearson reçoit une feuille d'érable

Les Sociétés St-Jean-Baptiste du secteur de la capitale fédérale ont annoncé jeudi qu'elles veulent perpétuer la cérémonie de la présentation d'une feuille d'érable au Premier ministre du pays chaque année à la veille de la Saint-Jean.

M. Albert Blache, président de la SSJB d'Ottawa, a présenté hier, veille de la Saint-Jean, une feuille d'érable au Premier ministre M. Lester B. Pearson qui a dit se réjouir de pouvoir marquer ainsi la fête nationale des Canadiens français.

M. Blache a déclaré que c'était la première fois dans l'histoire du pays qu'un symbole du Canada était présenté à un Premier ministre du pays par une société St - Jean-Baptiste pour marquer la fête du 24 juin.

M. Blache était accompagné pour la cérémonie, qui s'est déroulée dans les bureaux du Premier ministre, des présidents et représentants des SSJB de Hull et d'Eastview, deux municipalités collées à la capitale fédérale.

Devant le groupe, M. Blache a déclaré: "C'est notre voeu sincère de perpétuer la présentation de ce symbole, chaque année à la veille de la St-Jean, au Premier ministre du pays, si celui-ci veut bien s'y prêter".

Par ailleurs, c'est en l'honneur de la Saint-Jean-Baptiste que les députés aux Communes prennent congé aujourd'hui. Les Communes doivent reprendre leurs travaux lundi seulement, permettant ainsi aux députés qui le désirent de participer aux célébrations de la Saint-Jean.

Au Yukon

Mort de 4 mineurs

ELSA, Yukon (PC) — Quatre mineurs ont perdu la vie et huit autres ont été secourus à temps à la suite d'un incendie qui s'est déclaré dans une mine d'argent de l'endroit, jeudi.

Selon les premiers renseignements transmis jusqu'ici, une douzaine d'hommes se trouvaient dans une galerie à 200 pieds sous terre, lorsque le feu a pris dans les murs de soutènement en bois de la mine. L'un des rescapés a été conduit à l'hôpital. Quatre des mineurs ont pu se sauver sans l'aide des secouristes.

Elsa est située à 1,025 milles au nord-est d'Edmonton et à 280 milles au nord de Whitehorse.

Grève évitée à la Sperry Gyroscope

Moins d'une heure avant le déclenchement d'une grève par les employés de la filiale d'Ottawa de la compagnie Sperry Gyroscope, les représentants patronaux et le Syndicat des travailleurs unis de l'automobile ont conclu une entente.

Le nouveau contrat collectif, d'une durée de deux ans, prévoit des augmentations moyennes de salaire de $0.33 l'heure. De plus, les employés auront dorénavant droit à deux semaines de vacances après deux ans.

C'est vers 6 h. 30 ce matin que M. P.J. Kirkland, chef du personnel d'Ottawa de la compagnie Sperry Gyroscope, et M. Larry Cheffe, le principal négociateur des employés de cette compagnie, dont les bureaux sont situés au 3 de la rue Hamilton à Ottawa, devaient se mettre en grève à 7 h. 30 ce matin si aucune entente n'était survenue entre les deux parties.

Les employés de la firme, qui fabrique des appareils de précision pour la marine et l'aviation, réclamaient, au début des négociations, une augmentation moyenne de $0.50 l'heure tandis que l'offre patronale n'était que de $0.25 l'heure.

Les négociations entre les deux parties avaient débuté le 14 avril, date de l'expiration de l'ancien contrat collectif. Au cours des négociations, un conciliateur du ministère du Travail, M. H.R. Illing a assisté à deux réunions mais il n'a pu amener les deux parties à une entente.

La dernière séance de négociations, qui s'est terminée à 6 h. 30 ce matin, avait débuté à 11 h. 30 jeudi matin. M. Kirkland, le chef du personnel, a déclaré à la fin de cette longue séance: "L'entente conclue est avantageuse pour les deux parties; nous avons toujours eu et nous aurons encore des relations très amicales avec le syndicat des employés de notre firme".

Soulignons que près de la moitié des employés de la compagnie sont de nationalité canadienne-française.



ROBLIN REELU — Le gouvernement progressiste-conservateur du Premier ministre Duff Roblin, du Manitoba, a été réélu lors du scrutin général au Manitoba, jeudi, mais avec une majorité réduite.

(Téléphoto PC)



LEADER LIBERAL REELU — Le leader libéral du Manitoba, M. Gildas Molgat, a été réélu, jeudi soir, dans le comté de Ste-Rose. Son parti a remporté quelques sièges de plus à la Législature.

(Téléphoto PC)



PAULLEY EST HEUREUX — Le leader du Nouveau parti démocratique du Manitoba s'est déclaré très heureux du résultat des élections d'hier. Son parti a remporté 11 sièges sur 57. Il en comptait 7 au cours de la dernière Législature.

(Téléphoto PC)

La mort attendrait 85 personnes

Le Conseil canadien de la sécurité routière prévoit que 85 personnes perdront la vie dans des accidents de la route au cours du long congé de la Confédération.

Cette prédiction porte sur la période de 78 heures commençant à 6 heures le jeudi soir 30 juin et se terminant à minuit le dimanche suivant.

Victoire conservatrice au Manitoba

WINNIPEG (PC) — Le gouvernement conservateur du Premier ministre Duff Roblin est sorti vainqueur d'une lutte serrée jeudi lors de l'élection du Manitoba mais ses forces ont été réduites à une simple majorité par le Nouveau parti démocratique.

Le vote — probablement un vote record dans la province — a laissé pratiquement inchangé la position des libéraux dans l'opposition, mais le NPD, qui n'avait même pas présenté des candidats à tous les sièges, a réalisé des gains au détriment des deux grands partis.

Les socialistes ont enlevé deux sièges chacun au parti libérai et au parti conservateur tandis que les libéraux en ont pris trois aux conservateurs.

Le ministre des Affaires municipales, M. R. G. Smellie, a été défait par son adversaire libéral Rod Clement dans le comté de Birtle-Russell.

Le vote populaire

par la Presse Canadienne

Répartition du vote populaire à l'élection provinciale du Manitoba. 1,409 bureaux sur 1,917 (73.8 pour cent). Les pourcentages sont entre parenthèses.

Progressiste-conservateur	84,937	(38.8)
Libéral	73,581	(33.6)
Nouveau parti démocratique	50,036	(22.9)
Crédit social	9,555	(4.4)
Autres	704	(0.3)
TOTAL	218,807	

Position des partis

par la Presse Canadienne

Position des partis à la suite de l'élection provinciale du Manitoba:

Progressiste-conservateur	30
Libéral	14
Nouveau parti démocratique	11
Crédit social	1
Retardé	1
TOTAL	57

Transformation de la Place de la Confédération?

Il est question que la Commission de la capitale nationale transforme radicalement la Place de la Confédération.

Un porte-parole de la CCN a déclaré au Droit, vendredi matin, que la nouvelle qu'un quotidien d'Ottawa avait fait paraître jeudi n'était pas exacte. "Il y a beaucoup plus," d'ajouter le porte-parole.

Cependant, il semble que la CCN, en accord avec la ville d'Ottawa, transforme la rue Wellington depuis la rue Mackenzie jusqu'à la rue Elgin en artère à deux directions, au lieu du sens unique qu'elle est actuellement.

La rue Elgin, depuis la rue Wellington jusqu'à la rue Queen, deviendrait aussi une artère à deux directions au lieu d'être à sens unique.

Il est aussi question que la voie devant la gare Union devienne un parc avec fleurs, arbustes et kiosques, Elle serait fermée à la circulation.

La ville d'Ottawa agrandirait aussi la rue Wellington devant le Parlement pour transformer cette artère en une rue à six voies.

Des lumières de circulation seraient installées à l'intersection des rues Elgin et Wellington. La rue Elgin se terminerait à la rue Wellington pour former un "T".

Il semble que cette transformation, que la CCN qualifie "d'intermédiaire", serait terminée pour le mois de mai 1967.

Pour l'unité nationale

La minorité franco-ontarienne joue un rôle de premier plan — Lamoureux

par Marcel PEPIN

La dernière campagne électorale provinciale a abordé un thème quasi oublié au Québec: le sort des minorités. Ceux qui l'ont traité, les indépendantistes, le firent pour démontrer que les minorités, surtout la plus importante, celle d'Ontario, étaient vouées tôt ou tard à l'assimilation.

En cette veille de la Saint-Jean, nous avons demandé rendez-vous à l'un des plus illustres Franco-Ontariens, qui nous a d'ailleurs fort aimablement reçus dans les salons de la présidence de la Chambre des communes. Originaire de Cornwall, diplômé de l'Université d'Ottawa et d'Osgoode Hall, M. Lamoureux n'eut pas le temps de s'imposer à la Chambre des communes comme député de Stormont. C'est à titre de vice-président, puis président des Communes qu'il a plutôt conquis l'estime, voire l'admiration de vieux routiers de la scène parlementaire, grâce à l'habileté avec laquelle il dirige les débats.

Lors de sa nomination à la présidence, les chefs des différents partis ont été unanimes à louer chez lui les qualités particulières qui en font un représentant exceptionnel des minorités françaises au pays.

C'est dons à ce titre que nous l'avons interrogé. Dès le début de la rencontre, M. Lamoureux a bien établi sa position: "Je suis fier d'être Ontarien, dit-il, aussi fier de ce titre que de mon titre de Canadien français. Je ne crois pas du tout à un fléchissement des minorités. Au contraire, le gouvernement d'Ontario comprend de plus en plus ses responsabilités envers le million de francophones de la province, et joue, davantage que dans le passé, un rôle positif en vue de l'unité nationale.

Ce réveil n'est pas exclusif au monde gouvernemental, précise M. Lamoureux, qui constate également, dans les milieux d'affaires et le monde universitaire, un courant réel de rapprochement des anglophones vers le groupe minoritaire francophone.

Les Franco-Ontariens ont-ils raison de demeurer optimistes quant à la promotion de leur groupe ethnique? Certainement. Voyez les progrès en ce sens. A mesure que le groupe francophone fabrique des cadres supérieurs, il occupe réellement la place qui lui revient dans sa petite communauté. Voyez Cornwall, nous suggère M. Lamoureux. On y enregistre un progrès constant du groupe francophone, sans pour autant y noter de la discorde.

M. Lamoureux affirme même que c'est en Ontario, présentement, qu'on manifeste le plus grand souci pour réaliser l'unité nationale, car, dit-il, les autorités réalisent qu'elles ont le devoir de mettre la minorité à l'aise pour empêcher la faillite de la Confédération.

Il y a vingt ans, le séparatisme était une idée vague, que peu prenaient au sérieux. C'est devenu un mouvement très actif maintenant, et ce sont les minorités qui joueront le plus grand rôle pour en réduire les conséquences, opine le président.

Le handicap des Franco-Ontariens n'est-il pas leur système d'éducation, soi-disant bilingue? Se sentent-ils encore suffisamment français? Oui, maintient M. Lamoureux, qui précise que le régime d'écoles bilingues, compte tenu du milieu, produit des diplômés plus aguerris aux exigences du Canada moderne. Il favorise donc un système d'écoles secondaires bilingues, et non exclusivement françaises. Il se dit fort satisfait de l'existence d'une université bilingue, et n'entrevoit pas la nécessité, pour le moment, d'un institut de haut savoir exclusivement de langue française.

C'est en s'instruisant, en se formant, en se donnant des cadres solides, que les minorités s'imposeront au reste du pays, soutient M. Lamoureux. A ce titre, signalons qu'il est un exemple vivant de ce type de minoritaire qui a conquis une écoute nationale.

Simplement se convaincre qu'il faut survivre n'est pas suffisant, dit-il. Il faut aussi s'armer. La meilleure des armes, c'est une préparation académique poussée.

Dernière question, M. Lamoureux; vos enfants seront-ils aussi français que vous? Ils le seront davantage que moi, grâce à leur privilège de vivre en Ontario.

Le président des Communes n'avait pas terminé sa réponse que son adjoint se présentait avec une cinquantaine d'étudiants du comté de Stormont. M. l'Orateur est redevenu, pour quelques minutes, simple député, avant de se préparer à accueillir, demain, au nom de son pays, une délégation de parlementaires soviétiques.

Etant donné que le député de Stormont est privé du droit de parole n'y a-t-il pas danger que le gouvernement oublie vos commettants, lui avons-nous demandé, alors qu'il serrait déjà les mains des écoliers. "Ce qui compte, ce n'est pas de prononcer vingt discours pour réclamer la construction d'un bureau de poste à Moose Creek, mais d'être assuré que l'édifice sera bel et bien construit", glissa-t-il en confidence.

SUR LA SCÈNE LOCALE

Le vandalisme dans nos parcs: c'est plutôt une affaire d'éducation qu'une guerre contre un ennemi insaisissable. (Voir en page 4)

★ ★ ★

L'Hôpital municipal d'Ottawa réduira le nombre de lits au service de la pédiatrie. (Voir en page 4)

★ ★ ★

Une menace de grève des employés d'hôpitaux plane sur Hull. (Voir en page 19)

★ ★ ★

Gay Parader prend les honneurs de la course Frank Ryan en égalant le record de 2:02. (Lire nos pages sportives)

★ ★ ★

Lambert subit sa deuxième défaite cette saison en dix parties. (Voir nos pages sportives)

Dans nos pages

Annonces classées	31 à 34	Monde des jeunes	24
Carnet mondain	14	Nécrologie	34
Editorial	6	Sport	26 à 29
Finance	16	Vie artistique	22-23
Horoscope	35	Votre monde, Mesdames	14-15
Hull	19-20-21		



M. LIONEL MARLEAU, de Hull, a été nommé, jeudi, à la vice-présidence du Comité consultatif de l'organisation des fêtes du Centenaire de la Confédération dans la région de la capitale nationale. Président du Comité des fêtes à Hull jusqu'en décembre, M. Marleau, en accédant à son nouveau poste, devient le porte-parole des Canadiens français vis-à-vis le Comité et les sous-comités ainsi que le bras droit de M. Robbins E. Elliott, président du Comité consultatif en sa qualité de directeur du planisme, près la Commission du Centenaire.

La décision sur l'hymne national est au frigidaire

Le Premier ministre du Canada, M. Pearson, a dit aux Communes jeudi qu'il espérait que son projet de loi sur l'hymne national, vieux de deux ans, serait présenté à la Chambre avant longtemps.

S'il était adopté, cet projet de loi ferait du "O Canada!" notre hymne national officiel et attribuerait au "God Save the Queen" le rôle "d'hymne royal".

M. Gilles Grégoire, député créditiste de Lapointe, a fait remarquer que la résolution était à l'ordre du jour depuis deux ans; il a donc demandé à M. Pearson si le Parlement aurait à se prononcer sur son sort avant que la Chambre n'ajourne ses travaux pour la période des vacances.

"J'espère qu'on pourra lui accorder notre attention avant longtemps", a répondu le Premier ministre.

Benson attend des recommandations d'ici le 15 juillet

Le ministre du Revenu, M. Benson, a promis de recevoir les recommandations de la Commission du service civil touchant la reclassification des employés du groupe B, au plus tard le 15 juillet.

A M. Diefenbaker qui faisait état de la crainte de plusieurs employés de ce groupe, de la section administrative en particulier, de ne pouvoir obtenir de revision de salaire avant la fin de cette année ou même au début de 1967, M. Benson a répondu que le Conseil du Trésor étudiera rapidement les recommandations aussitôt qu'elles lui seront remises.

Le ministre a cependant reconnu que plusieurs employés de la catégorie administrative du groupe B, soit environ 15,000, devront patienter pendant quelques semaines supplémentaires.

M. Benson a rappelé que la responsabilité de compléter la reclassification des fonctionnaires relève de la Commission du service civil et non du gouvernement. A M. Michael Starr, qui évoquait la possibilité d'une grève chez les employés des douanes et accise, en protestation contre la lenteur du gouvernement à reviser leurs traitements, M. Benson a déclaré qu'un grand nombre de ces employés, par suite de la reclassification, seront logés dans les "zones gelées". C'est-à-dire qu'ils ne subiront pas de diminution de salaires mais devront attendre de parvenir à une catégorie supérieure avant de bénéficier d'une augmentation.

M. Benson a rappelé que tout ce problème de la reclassification des fonctionnaires était très difficile et entraînait une foule de cas particuliers qui retiennent l'attention du Conseil du Trésor. Mais la classification a été rendue nécessaire et essentielle par l'avènement des négociations collectives dans la fonction publique.

D'autre part, le président conjoint du Comité parlementaire mixte sur la fonction publique, M. Jean-T. Richard, espère pouvoir convoquer le comité qu'il préside quelques semaines avant la reprise de la session, à l'automne, afin d'abattre le plus de besogne possible pour présenter le bill des négociations collectives aux Chambres, avant 1967.

CALENDRIER

SAMEDI 25 JUIN
176e jour de l'année 1966

	Lev.	Cou.
Soleil	4.12	7.52
Lune	s.003	0.14

FETE
Saint Guillaume, abbé

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)
Ensoleillé et chaud
MAXIMUM (demain) 88
MINIMUM (cette nuit) 65
SOMMAIRE — Nuageux vendredi matin et ensoleillé l'après-midi; samedi, très chaud, vents de l'ouest de 15 milles à l'heure.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Etats-Unis et pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur : 45¢ par semaine
$22.00 par année
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

Fonds des prêts aux étudiants

La Chambre approuve l'augmentation

Les Communes ont adopté jeudi le projet de loi C-197 qui augmente le fonds des prêts aux étudiants.

Ce projet de loi, qui doit être approuvé par le Sénat avant de recevoir la sanction royale, vise à porter de $42 à $58 millions, pour l'année académique courante, le fonds des prêts aux étudiants, et à autoriser le ministre des Finances à augmenter, de 20 pour cent, à sa discrétion, le fonds des prêts aux étudiants.

Durant le débat qui a précédé l'adoption du projet de loi, le chef de l'Opposition M. John Diefenbaker a taquiné les ministériels relativement à la promesse faite durant la dernière campagne électorale fédérale d'attribuer chaque année 10,000 bourses de $1,000 chacune.

"Les étudiants, a dit M. Diefenbaker, qui ont cru en cette promesse électorale doivent maintenant prévoir une dette de $5,000 après l'obtention de leur diplôme."

Le chef progressiste - conservateur a noté que M. John Turner, ministre sans portefeuille, avait formulé une idée nouvelle quand, plus tôt durant le débat, il a suggéré la possibilité de supprimer les dettes d'études pour les étudiants qui auraient bien réussi.

Ministère de la Jeunesse

M. Diefenbaker a également souscrit à sa suggestion d'étendre l'application de la loi sur les prêts aux étudiants à temps partiel.

Les inscriptions aux universités augmentent sans cesse et il devient nécessaire d'accroître l'aide fédérale en faveur de l'éducation supérieure.

M. Diefenbaker a suggéré que des subventions conditionnelles soient accordées aux provinces qui s'engageraient, en acceptant les subventions, de les faire servir à réduire les frais de scolarité.

M. Diefenbaker a suggéré encore la création d'un nouveau ministère voué particulièrement à la jeunesse. "Ce nouveau ministère de la Jeunesse, a-t-il dit, pourrait être dirigé par un homme jeune de parti ministériel, qui consacrerait ses énergies aux affaires qui touchent les jeunes Canadiens."

M. Mitchell Sharp, ministre des Finances et parrain du projet de loi, a déclaré que le but du projet de loi est d'aider les étudiants qui suivent des cours du jour, plutôt que ceux qui suivent des cours du soir. Toutefois, a-t-il ajouté, le gouvernement n'écarte pas l'idée d'adopter une mesure, dans un avenir plus ou moins rapproché, pour permettre aux étudiants suivant des cours du soir d'obtenir des prêts.

En vue du congrès

Résolutions du NPD sur le bilinguisme et le biculturalisme

Les dirigeants du parti néo-démocrate du comté provincial de Russell ont adopté, en vue de leur prochain congrès provincial, cinq résolutions en rapport avec le bilinguisme et biculturalisme dans la province de l'Ontario.

Ces résolutions demanderaient au gouvernement d'accorder, au chapitre de l'éducation, les facilités dans les deux langues et ce à partir de la maternelle jusqu'à l'université. Les résolutions ont également fait mention du problème de la confessionnalité: les nations fondatrices pourront choisir comment elles entendent déterminer leurs relations entre l'école et l'église; les dirigeants ont également demandé que les système d'éducation des Anglais et des Français reçoivent un appui financier égal de même que les publications et services du gouvernement soient publiés dans les deux langues. Les résolutions stipulent que le gouvernement devra reviser ses lois afin que les deux nations aient un traitement juste et équitable.

D'autres résolutions ont été adoptées par les néo-démocrates de Russell notamment une motion sur les écoles secondaires demandant de les réduire à un rôle purement académique et que les écoles de formation soient équipées pour les programmes technologiques et commerciaux. La résolution demandait aussi qu'un professeur ait en moyenne 18 élèves dans sa classe.

On demandait également qu'un fonctionnaire provincial puisse s'engager dans des élections et qu'il puisse faire sa campagne après les heures de travail et pendant ses vacances.

Plusieurs mesures dans le domaine de l'agriculture ont également été préconisées. On propose que le revenu du producteur laitier puisse atteindre $15,000 en vendant le lait $4.75 le 100 livres. La résolution réclame également que l'équipement réfrigéré du producteur laitier puisse être payé en partie par le gouvernement sous forme de subsides.

On a également élu au cours de cette réunion les délégués qui représenteront le comté au congrès provincial; il s'agit de Mmes George Neal, Otto Graser, Denise White, F. W. George, K. G. Lund et John Kari.

Un homme meurt après avoir été électrocuté

Un homme âgé de 36 ans, M. Allan Mulloy, demeurant sur le boulevard St-Laurent à Ottawa, a perdu la vie après avoir été électrocuté dans la soirée de jeudi.

Selon le rapport préliminaire, la victime aurait subi le choc en examinant des joints de conduites d'électricité sur un terrain de roulottes à proximité des limites de la ville d'Ottawa, dans le canton de Gloucester, aux environs des rues Russell et Hawthorne.

M. Mulloy aurait crié à ses deux beaux-frères qui l'accompagnaient, Carl et Angus Donovan, dans la vingtaine, se seraient portés à son secours. Toujours selon les rapports préliminaires, ils auraient traîné la victime, encore vivante à ce moment, en direction de son domicile du boulevard St-Laurent.

M. Mulloy aurait succombé en route vers l'hôpital quelques minutes après l'accident.

Au Conseil de ville d'Ottawa

Les journaux, mais pas la radio ou la TV

Les caméras de télévision et les microphones des postes de radio n'auront pas accès aux délibérations du Conseil de ville d'Ottawa.

Jeudi, au Bureau des commissaires, on a fait lecture d'un procès-verbal d'une réunion du comité de procédure, que préside M. Kenneth Fogarty, dans lequel on déclare "qu'il ne serait pas dans l'intérêt des échevins et des citoyens de la capitale de permettre aux caméras et aux postes de radio de rapporter tous les faits des administrateurs municipaux en direct".

A la réunion du comité, les échevins Kenneth Workman et Lionel O'Connor, qui ne sont certes pas les membres les plus loquaces du Conseil, ont proposé que la requête de Radio-Canada soit refusée, et que l'on continue à suivre la procédure actuelle, conçue pour la presse écrite, et non la presse parlée. Le Conseil a donné son appui unanime à cette résolution.

Les feux de forêt

Gosselin lance un appel à la prudence

QUEBEC (DNC) — Le ministre des Terres et Forêts, M. Claude-G. Gosselin, a invité la population à faire preuve d'une grande prudence dans ses déplacements en forêt au cours de la prochaine saison estivale.

Le ministre a rappelé que les experts appréhendent une saison très chaude et très sèche, ce qui est de nature à maintenir l'indice d'inflammabilité en forêt à un point très élevé. Par conséquent, la prudence devient donc un geste civique pour chaque citoyen du Québec.

Le ministre a fait remarquer que la situation des feux de forêt, à ce temps-ci de l'année, n'est pas du tout critique et se compare avantageusement avec la situation qui prévalait l'an dernier à la même époque.

M. Gosselin a également invité la population à accepter de bonne grâce certaines restrictions, qui seront imposées au cours de l'été, quant à la circulation en forêt. Il est possible que le ministère des Terres et Forêts soit forcé d'empêcher la population d'avoir accès à certains secteurs forestiers pour des raisons de sécurité. Le ministre a souligné que ces mesures sont prises dans l'intérêt public et n'ont d'autre but que de protéger le patrimoine forestier du Québec.

Les parents devront payer les pots cassés

Les parents des écoliers qui se permettent des actes de vandalisme en subiront le contre-coup, à Hull. En effet, la Commission scolaire, lors d'une assemblée tenue mercredi, a résolu de faire parvenir une note de frais aux parents des enfants qui seront pris en flagrant délit de bris malicieux de vitres ou de quoi que ce soit.

Ceux qui refuseront d'honorer les comptes reçus devront s'attendre à des procédures judiciaires.

Un porte-parole de la Commission a déclaré que les commissaires ont pris cette décision par suite de l'accroissement alarmant et coûteux du nombre des bris de vitres aux écoles.

Un billet d'un dollar pour le Centenaire

Le gouverneur de la Banque du Canada, M. Louis Rasminsky, a annoncé jeudi matin que le Canada émettra l'an prochain un billet spécial d'un dollar pour commémorer le centenaire de la confédération.

Le symbole du centenaire, a annoncé M. Rasminsky, apparaîtra sur le billet d'un dollar émis en 1967. L'envers du billet portera une reproduction des édifices du parlement détruits par un incendie en 1916.

Une bonne quantité de ces billets portera le numéro de série 1867-1967 à l'intention des collectionneurs.

Ceux qui sont intéressés à se procurer ces billets à l'avance pourront placer leur commande après le 1er juillet 1966 auprès de la Banque du Canada. Les billets ne seront toutefois pas livrés avant le 31 décembre 1966.

Les demandes doivent être accompagnées d'une remise couvrant la valeur des billets demandés, plus 35 cents pour les frais d'envoi.

En juillet, pensez au slogan de la ville d'Ottawa

Il ne reste que juillet pour penser au slogan de la ville d'Ottawa, slogan qui sera employé partout lors de l'année du centenaire de la Confédération.

Le concours du slogan est ouvert depuis quelques semaines déjà, et M. E. Roger Scrivers invite la population adulte à y participer. "Il s'agit d'un concours pour adultes, car un concours semblable a été organisé dans les écoles", dit-il.

Quelle sorte de slogan veut le concours? "Nous voulons un slogan fidèle à nos traditions, à nos coutumes particulières, un slogan vivant qui pourra inciter les citoyens à participer aux fêtes du Centenaire", a dit M. Scrivers.

Si vous avez une bonne idée, deux bonnes idées ou trois, il faut les faire parvenir au Comité du Concours du slogan, à l'hôtel de ville, au 111, promenade Sussex. Il faut un slogan français comme il en faut un anglais!

Conjugons . . .

(Suite de la première page)

lors de notre voyage aux Nations unies — au sujet des problèmes de la paix, sans — naturellement — oublier les problèmes de l'Eglise et des fidèles dans tout le vaste territoire qui forme l'Union soviétique et d'une assistance religieuse moins inappropriée aux nombreux groupes catholiques résidant dans ce grand et noble pays. Nous voulons espérer que cette rencontre ne restera pas sans porter des fruits pour la cause de la paix et de la liberté religieuse effective."

Pologne

Parlant du millénaire chrétien en Pologne, le Souverain Pontife a répété "non sans peine" qu'il ne lui a pas été possible d'accéder à l'invitation des catholiques polonais de se rendre dans leur pays. "Malgré cela, a-t-il ajouté, nous avons été et nous restons spirituellement et intimement près de la nation catholique, pour laquelle nous invoquons du Seigneur la concorde, le progrès et la vraie paix, tandis que nous nous réjouissons en voyant que les évêques et les peuple chrétien, fermement unis au très digne cardinal primat, ont réaffirmé leur volonté de rester fidèles à l'Eglise du Christ et à son vicaire le pontife romain sans jamais manquer à l'amour de leur patrie".

En ce qui concerne Saint-Domingue, il s'est plu à constater que ses appels n'étaient pas restés sans échos et a formulé l'espoir que "cette noble nation" puisse retrouver "le chemin de la paix, du bien-être et de la prospérité".

L'Afrique

Abordant enfin les problèmes africains, le Pape, sans se dissimuler les graves difficultés, a estimé qu'il "était nécessaire que ceux qui cherchent à promouvoir le bien commun aient présents à l'esprit les trésors de lumière et de civilisation qui viennent de l'Evangile et qu'ils regardent devant eux, loin dans le futur".

"Nous suivons avec un vif intérêt les tentatives qui se font en Rhodésie pour résoudre, pacifiquement, a dit encore le Pape, une question complexe et délicate. Nous avons confiance que les parties en cause, animées d'une bonne volonté et du sens des réalités, sauront finalement trouver une solution satisfaisante."

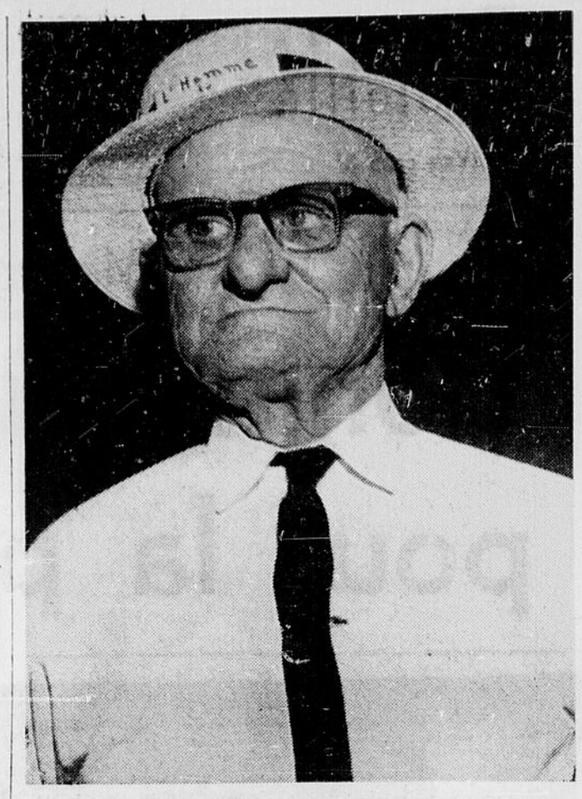
Chypre et Birmanie

A propos de Chypre, le Pape a observé que des tensions persistent dans cette grande île méditerranéenne. Il a indiqué qu'il avait tenté "encore récemment de faire appel à la bonne volonté des chefs d'Etat des pays intéressés pour les inciter à recourir à tous les moyens possibles d'en arriver à un règlement par la voie de la négociations".

Le chef spirituel de l'Eglise catholique n'a pas caché que les difficultés opposant le gouvernement haïtien et les autorités ecclésiastiques de ce pays des Antilles lui avaient causé une grande peine. Il s'est dit confiant que ces difficultés pouvaient être surmontées.

Le Pape a aussi révélé qu'il avait fait des démarches dernièrement auprès des autorités birmanes afin de faire atténuer les mesures qui ont amené l'expulsion de ce pays de nombreux missionnaires catholiques.

Il a admis que ses démarches n'avaient pas porté fruit et que les nouvelles en provenance de la Birmanie lui causaient "une profonde affliction parce que nous voyons, dit-il, un si grand nombre de missionnaires généreux qui sont chassés même s'ils n'ont jamais mérité un tel traitement, et aussi parce que nous éprouvons des craintes pour nos nombreux enfants de ce pays laissés sans secours spirituel adéquat".



L'HOMME DE L'ANNEE — Bien qu'au Club 60 d'Eastview le sort ait décidé que M. Albert Charron soit l'homme de l'année du Club, l'honneur ne pouvait mieux être mérité. M. Charron, le violoniste du Club, est l'homme sur qui tout le monde compte lors des soirées récréatives à cause de son violon et aussi de sa bienveillance à vouloir rendre ses amis heureux. Le Club 60 a donné jeudi soir, lors de sa soirée récréative qui a réuni 400 personnes, une idée de ce que vaut la musique. La chorale du Club, formée de 16 voix de femme a donné de très beaux airs. Depuis septembre, deux fois par semaine, la chorale a tenu des répétitions. Les spectateurs ont aussi admiré 16 danseurs et danseuses, à veston et jupe bleu-blanc-rouge, en l'honneur du Centenaire, qui ont dansé deux quadrilles. Ce sont les membres du Club qui ont confectionné tous les costumes, ceux des danseurs comme ceux des membres de la chorale.

(Photo Champlain Marcil)



HEUREUX GAGNANTS — Le Club 60 d'Eastview qui a offert jeudi, en récompense de fin d'année à ses nombreux membres un dîner suivi d'une soirée récréative, a fait tirer au sort un voyage à St-Jovite parmi les plus assidus au Club. M. et Mme Arthur Lescard ont été les heureux gagnants. Ce voyage dans les Laurentides a été donné par l'hôtel Grey Rock Inn limitée, Colonial Coach Lines et l'échevin Jules Morin. Le Club a fermé ses portes non sans regret pour les deux mois d'été. Le député Paul Tardif, les membres du Conseil de ville, les curés des paroisses d'Eastview et M. Fernand Lavictoire, l'homme de l'année à Eastview et grand Chevalier, ont assisté au dîner qui comportait 247 couverts. Mme Pauline Charron, directrice du Club, a offert ses voeux de bonnes vacances aux habitués du club. Aucun des conférenciers, pourtant, n'a donné d'indice que le Centre d'accueil rêvé était pour bientôt.

(Photo Champlain Marcil)

Les Studebaker passent désormais à l'histoire

SOUTH BEND, Indiana (AFP) — Les automobiles Studebaker appartiennent désormais à l'histoire. La compagnie, qui se consacre désormais à ses autres activités industrielles, a cédé au musée de South Bend sa collection composée de 30 voitures allant d'un chariot hippomobile construit en 1830 par le fondateur de la firme, John Studebaker, à un coupé Daytona, dernier véhicule construit en décembre 1963 avant l'arrêt de ses fabrications aux Etats-Unis.

Studebaker, qui était le plus ancien constructeur américain d'automobiles, avait reporté sur le Canada une partie de ses activités en ce domaine mais y mit fin définitivement au début de cette année. La première automobile Studebaker, incluse dans la collection, est un modèle électrique construit en 1902.

CONCOURS PLAQUE-MATRICULE MYSTERE

REGLEMENTS:

Nous prions nos lecteurs de la région métropolitaine Ottawa-Hull de prendre note que le Concours Plaque-Matricule Mystère continuera pour une période indéfinie.
Tous les jours notre photographe "mystérieux" prendra la photo d'une plaque matricule, pourvu que le véhicule arbore une bande du journal LE DROIT sur le pare-chocs à l'arrière. Cette photo sera publiée dans le journal tous les jours, à l'exception des samedis et dimanches. La journée suivant la publication de la plaque matricule, le détenteur devra se présenter au Service du tirage, 375, rue Rideau, OTTAWA, entre 8h. 30 et 10h. a.m. pour réclamer son prix de $25.00. Si personne ne réclame le prix, le montant sera reporté à la journée suivante. Le gagnant du vendredi devra réclamer son prix le lundi suivant aux mêmes heures. Les employés du journal LE DROIT et les membres immédiats de leurs familles ne sont pas éligibles.

GAGNANT:

Plaque Qué. 2G-8816
du jeudi 23 juin
Prix: $25.00
M. MARCEL CRISAFI
154, rue Ste-Marie, Hull, P.Q.



M. Crisafi est professeur d'éducation physique pour la commission scolaire de Hull

Hommes et femmes de 16 à 45 ans
Songez à votre avenir



Inscrivez-vous aux cours de machines **IBM**
Opération — Montage des tableaux — —Programmation — Key Punch
Pour renseignements, téléphonez au 236-0133

Pour tout renseignement, écrire à:
Automation Centre of Ottawa Limited,
75, rue Albert, Ottawa (Ontario)
Tous les renseignements nécessaires sur les cours IBM sans obligation
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....

LUNETTES PRETES LE JOUR MEME!
PUBLIC OPTICAL
Gar. ou argent remis. 749 Bank

DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI
8 h. a.m. à 4 h. p.m. 236-7431
APRES 8 HEURES P.M.
SERVICE DES NOUVELLES SEULEMENT 236-5940

LE DROIT

CKCH 970 KC 5000 WATTS Tél. 777-2771

Nécessité d'une politique nationale de transport

par Robert RATTEY

Une politique routière nationale devrait faire partie intégrante d'une politique nationale de transport. Il faut songer sérieusement à l'adoption de politiques susceptibles d'accroître sensiblement, à l'avenir, la demande effective de services de construction.

Telles sont les deux principales recommandations que fait l'Association canadienne de la construction dans un mémoire soumis au gouvernement fédéral, jeudi après-midi.

L'Association, qui se compose de quelque 2,000 des principales compagnies de construction à travers le Canada et de quelque 90 associations de construction, fait 26 recommandations réparties en six catégories.

Une grande partie du mémoire, y compris un appendice, est consacrée aux besoins d'élaborer une politique routière coordonnée pour le Canada. L'Association fait remarquer que le gouvernement fédéral a des organismes qui s'occupent des chemins de fer, de l'aviation, du transport maritime et aérien. "Mais une omission est frappante et c'est celle des routes", note le mémoire.

L'Association préconise donc qu'il importe qu'une politique nationale de transport soit instituée et qu'elle embrasse tous les principaux moyens de transport. Le mémoire ajoute: "Une politique routière coordonnée est en effet une condition essentielle à l'élaboration d'une politique nationale de transport".

Depuis un bon nombre d'années, lit-on dans le mémoire, l'Association préconise une initiative de la part du gouvernement fédéral en vue d'établir une telle politique. L'intérêt que les dix provinces portent à une politique routière nationale, a été démontré par la participation des dix ministres provinciaux de la Voirie à la réunion que le ministre ontarien de la Voirie a convoquée en décembre dernier.

Conférence fédérale-provinciale

Le mémoire souligne que les avantages pour tous les intéressés d'une politique et d'un programme coordonnés en matière de routes ont été bien établis. Les raisons qui militent en faveur de la participation fédérale, à titre continu, ont été exposées en détail.

"Aux problèmes, aux retards et aux frais supplémentaires qui sont attribuables au manque de coordination et de continuité dans l'aménagement du réseau routier du Canada viendront s'ajouter d'autres retards, avec le résultat que l'expansion de l'économie nationale s'en trouvera gravement compromise. Il est donc essentiel que le gouvernement canadien convoque le plus tôt possible une conférence fédérale-provinciale sur les problèmes routiers".

Le mémoire continue en déclarant que l'industrie de la construction, la plus importante du Canada, est active dans tous les secteurs du pays. On estime que la valeur de son programme, cette année, atteindra quelque 11 milliards de dollars, soit en moyenne le cinquième du produit national brut.

Les programmes de construction procurent des emplois directs à un équivalent, à l'année ronde, de 616,700 Canadiens.

C'est pourquoi l'Association croit que l'importance primordiale de la Loi nationale sur l'habitation dans l'amélioration des conditions de vie des Canadiens mérite d'être pleinement reconnue. Elle soutient qu'il convient de poursuivre les efforts déjà tentés en vue de découvrir de nouvelles sources de fonds hypothécaires et d'en stabiliser l'approvisionnement.

"Les politiques à long terme devraient viser principalement à permettre et encourager la mise en oeuvre des programmes d'investissement beaucoup plus considérables, surtout dans les domaines susceptibles de créer de nouveaux emplois d'un caractère permanent", dénote le mémoire.

Le mémoire continue en disant que bien que la politique courante du gouvernement fédéral soit d'atténuer la demande de construction, et que l'on s'efforce par tous les moyens de surmonter les pénuries de main-d'oeuvre, il faudrait se préoccuper davantage d'élaborer des politiques à long terme qui envisageraient de faire monter considérablement le niveau de la construction.

Trop loin

L'industrie de la construction en général s'est ralliée aux objectifs du gouvernement fédéral qui sont de réduire le taux de croissance du programme d'investissement par crainte des effets inflationnistes que pourrait engendrer, dans les conditions naturelles, le maintien de l'activité à un niveau élevé, risquant de compromettre le progrès et l'activité économiques. "Il n'en reste pas moins, rapporte le mémoire, qu'en certains milieux on craint que le gouvernement aille trop loin dans les restrictions".

L'Association souligne dans son mémoire que les réductions directes effectuées par le gouvernement fédéral dans son propre programme ont été modestes. Les politiques de restriction doivent s'adresser uniquement aux acheteurs de services de construction; quand elles s'adressent aux fournisseurs, continue le mémoire, elles ne font qu'aggraver davantage les conditions mêmes qu'elles ont pour but de corriger.

Taxes

L'Association déplore le fait que l'industrie de la construction, en tant qu'industrie de service, doive payer l'impôt remboursable de 5 pour cent et de l'amortissement réduit, prévus dans le budget de 1966. Elle considère que des amortissements plus rapides devraient être autorisés sur l'outillage de construction.

Elle recommande aussi qu'il faudrait rétablir le plus tôt possible, les exemptions dont bénéficiaient auparavant les investissements aux fins de la taxe fédérale de vente. Elle suggère aussi que, entre-temps, il conviendrait d'éliminer les injustices qui découlent de l'application de la taxe sur les matériaux de construction qui entre en concurrence les uns avec les autres.

Relations patronales

Le mémoire de l'Association exprime le voeu que le gouvernement fédéral établisse officiellement une direction des "relations" patronales au sein du ministère de la Main-d'oeuvre qui servirait non seulement à mettre en relief les fonctions essentielles du ministère, mais aussi à donner publiquement aux employeurs l'assurance que le ministère est conscient de son obligation de travailler avec et pour eux — les employeurs — dans le placement des employés et dans l'application des programmes de main-d'oeuvre en général.

Immigration

L'Association se dit satisfaite du fait que le ministère de la Main-d'oeuvre soit rattaché à celui de l'Immigration. Elle croit fermement que l'accroissement de la population dans une économie en expansion et potentiellement riche comme celle du Canada est étroitement lié à l'essor économique au point d'en constituer un facteur essentiel.

C'est pourquoi elle recommande de mettre en oeuvre, à titre continu, un programme d'immigration active sans se laisser influencer indûment par les situations à court terme.

L'industrie de la construction voit d'un bon oeil l'adoption d'une politique d'immigration non discriminatoire, fondée sur les aptitudes des candidats. Selon le mémoire, certains secteurs de la construction constatent qu'en période de plein emploi relativement stable, les Canadiens en chômage ont peu d'intérêt ou de disposition pour un grand nombre des occupations semi-spécialisées de la construction.

Voilà pourquoi elle demande qu'une étude soit faite sur la possibilité de recruter à l'étranger des ouvriers de construction semi-spécialisés, mais expérimentés, car le besoin se fait sentir dans plusieurs parties du pays.

Pensions

L'industrie de la construction canadienne dans son mémoire recommande fortement le remboursement aux employeurs des paiements en trop au titre du Régime de pensions du Canada.

A cause de la mobilité extrême, et pourtant essentielle, de sa main-d'oeuvre, l'industrie de la construction s'inquiète profondément de la disposition injuste que renferme le régime de pensions du Canada prévoyant le remboursement des trop-perçus de cotisation aux employés mais non pas aux employeurs.

Le mémoire soutient que les experts en ordinateurs prétendent qu'il est possible d'effectuer des remboursements au prorata, en recourant à une consolidation qui protégerait le caractère confidentiel des revenus. Elle suggère au gouvernement de renoncer aux états détaillés qui doivent être remis quant au mode d'établissement ou de composition des chèques de remboursement en bloc, puisque les intérêts des employeurs sont déjà suffisamment protégés par la vérification à laquelle le fonctionnement du Régime est soumis par l'Auditeur général du Canada.

Soumissions

Enfin, l'Association recommande au gouvernement fédéral de ne pas hésiter à mettre de côté le plus bas soumissionnaire lorsqu'il s'agit d'adjuger les marchés de construction, pourvu que l'incompétence de celui-ci puisse être démontrée.

Selon le mémoire, pour plusieurs raisons, il est préférable d'évaluer la compétence des entrepreneurs avant les appels d'offres plutôt qu'après.

En guise d'exemples, l'Association donne la procédure de préévaluation qui a servi à la sélection des soumissionnaires du Centre national des arts à Ottawa. L'Association fait aussi remarquer qu'une telle procédure a été établie pour les travaux de voirie dans la plupart des états des Etats-Unis ainsi qu'en Ontario.

Le mémoire de l'Association canadienne de la construction se termine en formulant le voeu que le gouvernement tiendra des consultations avant le lancement de politiques officielles intéressant l'activité de la construction.

expo67

par Robert L'HEUREUX

La Ronde, le parc d'amusement de l'Expo 67, offrira aux visiteurs une attraction d'un caractère absolument inédit que l'on désigne sous le nom de Gyrotron.

La visite au Gyrotron consistera en un voyage des entrailles de la terre à l'espace sidéral. A bord de cabines à quatre places, les visiteurs pénétreront par une entrée en forme de fusée dans la "pyramide". Ce bâtiment de 215 pieds de hauteur est entièrement enserrée dans un filet en aluminium donnant l'illusion que la structure flotte dans l'espace.

A l'intérieur, les voyageurs voleront parmi les planètes, les étoiles, les météores, les satellites, les véhicules spaciaux et les astronautes. L'illusion sera complétée par des effets sonores et lumineux variés.

De la pyramide, les voyageurs déboucheront sur une voie élevée d'où ils auront une vue saisissante sur toute la Ronde, le St-Laurent et le panorama de Montréal.

Après avoir traversé la voie élevée, les cabines s'engageront dans un autre bâtiment en aluminium, le "volcan". A l'intérieur, ils vivront les moments palpitants d'une descente au centre de la terre, terminée par une rencontre avec un monstre terrifiant.

Le voyage durera un peu moins de six minutes. Les cabines, au nombre de 85, voyageront à la vitesse de 200 pieds/minute sur un tracé de 1,152 pieds. Elles transporteront 3,000 passagers à l'heure.

Sans le concours du calculateur électronique Atlas de l'Université de Londres, le projet n'aurait pu voir le jour. On évalue à plus de 4 millions d'heures/homme le temps qu'il aurait fallu pour effectuer avec la règle à calcul les opérations que l'ordinateur a effectuées en deux jours.

La construction de cette attraction de $2,800,000 nécessitera 245 tonnes d'aluminium Alcan. Le Gyrotron a été conçu par MM. Sean Kenny et George Djurkovic.

x x x x x

Plus les différents pavillons annoncent qu'ils présenteront un film sur tel ou tel sujet, plus on a l'impression que l'on passera l'été 1967 à voir du cinéma. Peut-être un pavillon projettera-t-il un film sur ce que l'on aurait pu voir à l'Expo si on était sorti des salles obscures de cinéma?

Heureusement, un pays, la Tchécoslovaquie, a décidé de présenter quelque chose de nouveau. Appelé kinoautomate, ce cinéma nouveau genre est basé sur la participation directe du spectateur.

A l'aide de boutons qu'ils trouvera sur le bras de son fauteuil, le spectateur pourra choisir non seulement le genre de film qu'il désire regarder mais également la fin du film. Les mélodrames pourront se terminer par des tartes à la crème et les comédies par des accidents d'avion!

x x x x x

Les 32 membres du Comité consultatif national pour l'agriculture à l'Expo 67 se sont réunis à Montréal pour déterminer leurs projets définitifs pour le pavillon thématique "Lhomme et l'agriculture".

Ce pavillon qui coûtera $35 millions couvrira une superficie de huit acres et sera consacré à une étude approfondie des problèmes de l'agriculture face à l'accroissement rapide de la population.

Le comité, qui comprend des spécialistes en agriculture de toutes les parties du Canada, est présidé par le docteur Howard Steppler, du collège MacDonald, de Sainte-Anne de Bellevue. Au cours de la réunion, M. Jack Hare, directeur du projet pour le pavillon à l'Expo, et M. Cyril Goulden, responsable du projet, ont présenté leurs rapports.

Les architectes du pavillon ont élaboré un plan d'ensemble adapté au rôle de l'agriculture. En effet, l'élément de structure est fourni par la sculpture du sol. Ces remblais de terre servent de murs pour les 9 bâtisses. Un toit modulaire, fait de bois et de plastique, recouvre les kiosques qui font face à "L'acre du soleil". Cette acre circulaire est entourée d'eau et constiue un ilôt de fraîcheur.

Le NPD reconnaît "le désir des Canadiens français"

La célébration de la fête de la Saint-Jean-Baptiste constitue pour les Canadiens français un symbole de leur détermination et du désir de répandre leur culture et de faire rayonner leur langue.

Telle est la déclaration que fait le chef adjoint du nouveau parti démocratique, Me David Lewis, à l'occasion de la fête nationale des Canadiens français.

Dans son message, Me Lewis exprime avec enthousiasme, au nom de son parti, ses voeux les meilleurs et les plus cordiaux "à nos compatriotes Canadiens français".

La culture française

Le chef adjoint du NPD soutient que la langue et la culture françaises sont des éléments indispensables de la vie canadienne. "Nous croyons que ces objectifs du Canada français sont et doivent continuer à être des objectifs du Canada tout entier", précise Me Lewis.

Analysant la vie canadienne, le député néo-démocrate dit que l'on ne doit pas se surprendre ni se décourager du fait qu'il existe différentes cultures au pays, qu'il y ait un partage de pouvoirs constitutionnels, que chaque région du pays ait ses coutumes particulières, et que le peuple canadien vienne d'origines diverses.

"Au contraire, ceci doit nous stimuler, et nous aider à trouver des solutions propres à promouvoir l'unité de la nation, et à assurer le respect de la mosaïque canadienne", a ajouté Me Lewis.

Selon le chef adjoint du NPD, l'un des faits les plus prometteurs de ces dernières années, est que, les Canadiens représentant les diverses régions du pays commencent à comprendre de plus en plus le besoin pressant de vivre ensemble et de travailler de concert, plutôt que de vivre éloignés.

"Au lieu d'ignorer nos problèmes en ce domaine, nous y faisons face enfin. Au lieu de laisser ces problèmes s'envenimer, nous cherchons des solutions. Ainsi, nous avons fait des progrès tangibles", a noté le député.

Ce dernier est confiant que les Canadiens de toutes les origines sauront trouver des solutions appropriées et dynamiques, basées sur une entente commune, et sur un but commun d'un Canada "uni et progressif".

Le Canada continuera à fournir un contingent armé à Chypre

Le Canada continuera à fournir un contingent à la force des Nations unies à Chypre, jusqu'à la fin de la présente année.

C'est la nouvelle que communique le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures du Canada, M. Paul Martin. En soulignant qu'il a informé le secrétaire général des Nations unies, M. U Thant, de cette décision canadienne.

Cette décision fait suite au renouvellement du mandat de la force par le Conseil de sécurité des Nations unies, pour une période de six mois, à compter du 16 juin courant.

Le problème chypriote

M. Martin a remarqué qu'en adoptant cette mesure, le Conseil de sécurité a exprimé le ferme espoir qu'un progrès réel puisse être accompli vers une solution du problème chypriote, d'ici la fin de l'année, afin que la force des Nations unies puisse être ou retirée, ou substantiellement réduite.

A cet égard, M. Martin a déclaré qu'il y aurait sous peu une réduction générale des effectifs de la force, et que le contingent canadien serait réduit de 120 militaires au début d'octobre. Le contingent canadien comptera alors 870 membres.

Au cours de sa récente visite à Bruxelles, pour la réunion ministérielle de l'Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord (OTAN), M. Martin a eu l'occasion de souligner aux ministres des Affaires étrangères de la Grèce et de la Turquie, l'importance qu'attache le Canada à la réalisation de progrès réels, dans les pourparlers actuellement en cours entre la Grèce et la Turquie, sur le problème de Chypre.

En conséquence, le Canada espère que les Nations unies pourront progressivement se dégager du problème chypriote, a ajouté M. Martin.

Budget fédéral supplémentaire

Les Communes ont été saisies jeudi du premier budget supplémentaire du gouvernement fédéral pour l'exercice financier en cours.

Ce budget supplémentaire, qui atteint $295,466,791, porte à $8,245,926,269 les estimations budgétaires du gouvernement pour l'exercice financier qui prendra fin le 31 mars prochain.

Parmi les principaux postes du budget supplémentaire on remarque $45 millions en faveur de l'assistance économique et technique à des pays étrangers, $45 millions pour couvrir certaines éventualités, à savoir: compléter des crédits et payer diverses menues dépenses "auxquelles il n'est pas autrement pourvu".

Le budget supplémentaire prévoit encore $37,750,000 en faveur des programmes de formation technique et professionnelle et $38,400,000 pour les investissements universitaires.

Par ailleurs, le budget supplémentaire déposé aux Communes par le ministre du Revenu M. E. J. Benson prévoit $50,000 aux fins de l'enquête du juge Wishart Spence sur l'affaire Munsinger.



PONT DETRUIT — Il ne reste qu'un vide béant et quelques bouts de fil de la portée principale du sud du pont de la rivière Fraser, à Vancouver, en Colombie-Britannique. Une balandre, tirée par un bateau-remorque, a violemment frappé cette partie du pont renversant cinq jeunes en bicyclette et un chauffeur de camion dans les eaux de la rivière Fraser, avec leurs véhicules. Les six personnes ont été sauvées.
(Téléphoto PC)

Sur la Colline

Cinq anniversaires

Aux Communes, jeudi, les députés ont réalisé l'entente cordiale pour souhaiter sincèrement "bonne fête" à cinq de leurs collègues.

Il s'agit du secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures du Canada, M. Paul Martin, du ministre des Transports, M. Jack W. Pickersgill, et du chef adjoint du Nouveau parti démocratique, Me David Lewis, qui ont célébré tous trois, jeudi, leur anniversaire de naissance.

Deux autres députés, le ministre de l'Agriculture, M. John James Green, et le député conservateur de Perth, M. J.W. Monteith, fêtent aujourd'hui, vendredi, 24 juin, leur anniversaire de naissance.

Le chef de l'Opposition aux Communes, M. John Diefenbaker, de même que le député néo-démocrate, M. Stanley Knowles, et le chef du crédit social, M. Robert Thompson, ont exprimé leurs voeux aux "jubilaires".

Le chef du Ralliement des créditistes, M. Réal Caouette, s'est joint à ses collègues pour offrir ses meilleurs voeux aux cinq députés.

M. Martin a exprimé ses remerciements, en notant l'avantage de bénéficier de l'amitié des députés.

Le général Allard

Le député indépendant de Trois-Rivières, M. J.A. Mongrain, a noté aux Communes, jeudi, la nomination du général Allard comme chef d'état-major canadien.

"Je voudrais faire remarquer que c'est un citoyen de Trois-Rivières", a dit M. Mongrain, en remerciant le gouvernement d'avoir reconnu les mérites du général Allard.

Le député indépendant de Trois-Rivières a souhaité au général Allard ses meilleurs voeux de succès dans ses nouvelles fonctions, au nom des députés.

La radiodiffusion

Le "livre blanc" du gouvernement fédéral sur la radiodiffusion, actuellement sous presse, devrait être distribué aux députés d'ici la fin de la semaine prochaine.

C'est le renseignement qu'a donné le Premier ministre, M. Lester B. Pearson, en répondant à une question du député néo-démocrate, Me David Lewis.

Le Premier ministre a souhaité que l'impression de ce "livre blanc", et sa traduction, soient terminés pour la fin de la semaine prochaine.

L'électronique au service des travailleurs de bureau

Lorsqu'un détective arrête un criminel, sa mission n'est pas terminée.

Il doit ensuite dactylographier un rapport détaillé de l'affaire, ce qui lui prend un temps précieux qu'il pourrait mieux consacrer à la prévention et à la détection du crime.

Pour économiser le temps des détectives, 51 machines à dicter ont été installées dans les postes de police du comté de Durham, dans le nord de l'Angleterre.

Les machines peuvent être utilisées, le cas échéant, sur les lieux d'un crime, et les rapports dictés par les détectives sont ensuite tapés par des dactylographes.

C'est une des façons dont les machines sont utilisées pour accélérer le travail de bureau.

Plus de 1,000 systèmes centraux de machines à dicter sont actuellement en service dans de grandes entreprises commerciales.

Les machines destinées à faciliter la tâche des employés de bureau vont du taille-crayon électrique aux calculatrices électroniques.

L'une de celles-ci, dont le prix est de 235,000 livres, a été commandée par la municipalité.

Elle effectuera toutes les opérations de comptabilisation des loyers pour les 40,000 maisons du conseil municipal, des taxes locales sur les 182,000 propriétés de la ville, des prêts pour l'achat des maisons, des titres sur prêts et autres emprunts dont le montant s'élève à 95 millions de livres.

Chaque année, pour économiser le temps des dactylographes, on utilise de plus en plus des appareils permettant la reproduction photographique de documents.

Dans les bureaux des sociétés et entreprises britanniques, il y a maintenant 100,000 photocopieurs qui reproduisent 1 milliard 800 millions de documents par an.

Une des machines non seulement reproduit des documents à la cadence de 14 à la minute, mais, le cas échéant, en ramène le format au cinquième de la dimension originale.

Pour accélérer le travail dans les banques, une nouvelle compteuse de billets de banque a été conçue et fabriquée en Grande-Bretagne, en compte 20 à la seconde.

Une machine électrique rapide imprime 7,000 adresses à l'heure.

Et pour obtenir une réponse rapide, il serait difficile de battre une machine comptable électronique qui multiplie un chiffre de dix unités par un autre chiffre de dix unités en un peu plus d'un centième de seconde.

Plus d'un demi-million de caisses enregistreuses sont actuellement utilisées en Grande-Bretagne.

Récemment, 700 caisses enregistreuses ont été installées dans les bureaux de vente de billets d'un des secteurs des Chemins de fer britanniques.

L'employé préposé à la vente des billets appuie sur des touches pour enregistrer le prix d'un billet, et lorsqu'il insère le billet dans le totalisateur, le prix et la date sont imprimés automatiquement.

Le totalisateur tient également la comptabilité automatique du nombre de billets vendus par jour.

Lors de l'exposition du matériel de bureau, organisée l'année dernière à Londres, 200 nouveaux équipements ont été exposés.

On a pu remarquer notamment le premier téléphone électronique du monde avec clavier-poussoir doté de dix touches numérotées à la place du cadran habituel.

Une autre innovation permettant à deux bureaux de communiquer entre eux est un interphone qui ne coûte 16.16 livres et ne nécessite aucun fil ou pile; on le branche tout simplement à une extrémité sur une prise ou une douille de lampe.

Beaucoup de matériel de bureau britannique est expédié à l'étranger, l'Australie et les Etats-Unis étant les plus gros acheteurs.

Le vandalisme envahissant

Une affaire d'éducation plutôt que de guerre contre un ennemi insaisissable



C'EST LE SPECTACLE — On constate que le vandalisme a très bien réussi dans ce cas-ci. Il n'y a plus grand chose debout ou encore en état de fonctionnement. Cet exemple de vandalisme s'est produit dans une maison privée il y a quelque temps, mais il illustre bien jusqu'où le vandalisme peut causer de dommages et de dégâts.

(Photo Champlain Marcil)

par Alain-M. DUHAMEL

Rien ne sert de déclarer la guerre au vandalisme, il faut plutôt rendre les gens conscients qu'ils ne sont pas les seuls contribuables et qu'en conséquence ils ne sont pas les seuls propriétaires du bien commun. C'est plus une question d'éducation qu'une déclaration de guerre.

Il est regrettable de le dire, mais il faut bien se l'avouer, le vandalisme est chose courante dans nos parcs municipaux. En fait il est considéré comme une chose normale tout comme la détérioration par un usage régulier ou excessif. Ce qu'on remarque surtout, ce sont les vagues de vandalisme, et pourtant ce n'est pas cela qui cause le plus de dommages: le vandalisme de petite envergure et régulier constitue un élément plus dommageable encore.

Qui paie?

Malgré les fortes sommes d'argent que les municipalités consacrent au service de la récréation et des parcs, on déplore toujours qu'une partie de cet argent, cueillie à la source, c'est-à-dire à même les deniers des contribuables, soit spécialement retenue pour la seule fin de réparer ce que des malfaiteurs ont jugé bon de démolir.

Ce service de la récréation et des parcs est l'un des plus importants qu'une municipalité offre à ses citoyens. Toutes les villes, même les plus petites, ont une commission des loisirs, la plupart avec leur secrétariat permanent. Toutes ces commissions des loisirs ont plus ou moins d'envergure, mais elles sont néanmoins indispensables par les services qu'elles rendent à la jeunesse et souvent même aux adultes.

Cependant, à chaque année, les directeurs des différents services de la récréation sont obligés de faire mention dans les rapports qu'ils doivent soumettre à leurs supérieurs, des dommages que le vandalisme a fait et les mesures qu'ils ont dû prendre.

Briser par plaisir

Mais au juste, que fait le vandalisme? à quoi s'attaque-t-il? qui sont ses adeptes? pourquoi une telle situation?

Le vandalisme n'est pas un destructeur à grande échelle comme un ouragan ou une tornade, mais plutôt un petit démolisseur discret, que l'on ne retrace jamais. Il se contente de détruire de petites choses, banales en soi, mais qui nous manquent quand on ne peut en disposer parce que quelques voyous se sont "amusés" à les détruire. Je dis bien "amuser" car le vandalisme n'est pas le vol ou le chantage. Il ne rapporte rien au vandale, il donne seulement un peu de plaisir — si l'on peut qualifier la chose ainsi — et de fierté bien basse à celui qui s'exécute ainsi devant ses camarades. Un vandale n'agit presque jamais par malice, mais seulement pour se donner du plaisir.

Tout ce qui s'arrache aisément, tout ce qui se casse ou se brise facilement, tout ce qui se renverse avec peu d'efforts, tout ce qui s'abime ou s'égratigne avec les ongles ou des pièces de monnaie, tout cela fait partie du champ d'action régulier du vandalisme. Chaises et tables renversées, vitres et enseignes cassées ou brisées, inscriptions peu littéraires ou amoureuses (quant à la morale...!) sur murs arbres et autres surfaces planes constituent le plus clair des exploits des vandales. Tout ce qui pend sur les murs et aux plafonds est également susceptible d'y passer.

Ottawa et région

On note que ces derniers temps, la ville d'Ottawa a subi une vague de vandalisme qui lui a coûté assez cher. La ville de Hull a d'ailleurs elle aussi reçu quelques dommages importants grâce au vandalisme. Ainsi le nouveau kiosque de parc Forbes, que l'on venait à peine d'inaugurer, a eu une importante initiation en matière de vandalisme: toutes les fenêtres ont été brisées, causant des dommages considérables. Les parcs Héron, Carleton Heights et Parkway, le Centre communautaire de la Côte-de-Sable est bien d'autres également ont subi le même sort.

A Hull, dans une seule saison, les dépenses varient entre $3,000 et $5,000 à la seule fin de réparation des torts causés par des malfaiteurs inconnus. Le centre St-Jean-Bosco, où l'on effectuait des réparations et la construction d'un nouvel édifice, des voyous sont venus briser une centaine de blocs de ciment et ont répandu des sacs de chaux un peu partout sur le terrain.

On constate aisément le genre de vandalisme au cours de ses grandes vagues de travail. Il est cependant une autre sorte de vandalisme, plus petit, qui passe souvent inaperçu parce qu'il est très discret et qu'il s'exécute souvent inconsciemment. Parfois même, on le remarque si peu, qu'on le confond avec l'usure normale.

Dans nos terrains de jeux, pour donner un exemple, des jeunes, tout en s'amusant, s'aperçoivent qu'un tuyau ou un poteau commence à être lâche dans son trou. Inconsciemment, "juste pour voir", ils auront tendance à l'enlever complètement. Ce n'est pas bien grave en soi, mais c'est pourtant du vandalisme. Les exemples de la sorte sont nombreux et l'on ne finirait jamais de les énumérer.

Bêtise de jeunes

Les adeptes du vandalisme sont, de l'avis général, des jeunes surtout. C'est encore surprenant de constater que les jeunes ne sont pas nécessairement les seuls adeptes du vandalisme. Souvent des gens d'âge mûr, ayant fêté joyeusement toute la soirée, ont cru à propos, pour ajouter du piquant à la fête déjà fort avancée, de s'exercer à ce que peut-être leurs fils faisaient par pure vantardise. Néanmoins, les gens sont peut-être un peu trop portés à rejeter le blâme sur les "blousons noirs" ou "vestes de cuir". Il est vrai qu'ils sont les plus susceptibles d'accomplir de tels actes et les grandes vagues de vandalisme leur sont facilement attribuables, mais il ne faudrait pas être étonné de voir des garçons de bonne famille qui, par vantardise, fanfaronnerie ou autres motifs font effectivement du vandalisme.

Moyen de défense

Les mesures que les autorités prennent ne sont, hélas! que préventives et viennent toujours en retard. On peut lire, par exemple, dans le rapport annuel (1965, p. 38) du directeur du Service de la récréation et des parcs de la ville d'Ottawa, les mesures suivantes: "Dans l'intention de prévenir le coût constant des dommages dus au vandalisme, certaines mesures ont été prises: des grillages protecteurs ont été installés aux fenêtres de quelques édifices de nos parcs. L'expérience démontre que c'est la seule façon d'arrêter le massacre des fenêtres; des gardes de sécurité ont été embauchés pour surveiller les édifices en construction après les heures normales de travail; l'équipement des terrains de jeux a été bien encastré dans du béton afin d'empêcher qu'on puisse l'enlever et par conséquent l'endommager".

Ce sont des mesures qui ont été prises l'année dernière et malgré cela, la ville d'Ottawa a subi dernièrement des dommages considérables à cause du vandalisme. On a immédiatement prié la Sûreté municipale de faire quelques rondes la nuit. Mais désormais, le Service de la récréation et des parcs de la ville d'Ottawa, dirigé par M. Alphonse Dulude, a l'intention de loger un gardien et sa famille dans l'édifice même. On imagine ce que cette mesure, que l'on a été obligé d'appliquer étant donné les circonstances, va coûter à la ville.

Par ailleurs, les villes de Hull et d'Eastview n'ont pas de système précis de surveillance. Les services de la récréation et des parcs de ces villes se contentent de demander à leur Sûreté municipale respective d'effectuer quelques rondes supplémentaires dans les secteurs qui ont été envahis par le vandalisme. Ces villes n'ont pas les moyens de la capitale nationale, mais le système actuel ne semble pas circonscrire le fléau.

Le vandalisme dans nos parcs est un état de choses malheureux. Les autorités tentent vainement de l'arrêter définitivement. Mais est-ce vraiment possible? Il y a dans la société des éléments indésirables qui demeureront toujours persistants.

Il faudrait peut-être lancer une campagne d'éducation en ce sens, montrant aux jeunes et aux adultes le respect du bien public. Mais c'est encore là une mesure préventive. Arrêter des vandales est chose difficile à moins de les prendre sur le fait, ce qui est encore plus rare.



Vente d'ARTICLES de MAISON



AUBAINES AUTHENTIQUES!

Magasinez et comparez n'importe où !

MOBILIER VIVOIR 3 morceaux

FAUTEUIL-CHESTERFIELD

à dossier bas, fauteuil et ottoman pour assortir

Donnez un cachet de couleur nouvelle, de confort et de grand attrait à votre vivoir cette année. Choisissez ce mobilier massif à sofa 3 places et fauteuil et ottoman pour assortir. Des meubles nouveau genre qui donneront une allure luxueuse à votre maison.

$159

FAUTEUIL A HAUT DOSSIER DISPONIBLE A 59.00

Epargnes supplémentaires durant notre GRANDE VENTE D'ARTICLES DE MAISON

MOBILIERS VIVOIR

FAUTEUIL ET SOFA "EARLY AMERICAN" à coussins amovibles, gai motif imprimé avec volet. Spécial $198

LONG SOFA MODERNE 4 PLACES ET FAUTEUIL recouverts de tissu nylon très décoratif, attrayant et durable. Brun automne ou bleu/vert. $158
Val. ord. de $199

SOFA 4 PLACES ET FAUTEUIL de bouclé char/brun et uni combinés; coussins de siège en caoutchouc mousse à rayures blanches et réversibles. Bois en noyer sculpté. $169
Ord. $219

MOBILIER 2 PIECES MODERNE A APPUI-BRAS LARGE avec coussins réversibles et dossier à boutons unis. $109
Tissus Duracel durables. Tant qu'il y en aura

SOFA 4 PLACES ET FAUTEUIL DE STYLE CONTEMPORAIN à dossier moulé; luxueux bras en acajou et épais coussins de mousse. Tissus de nylon décoratifs qui vous assureront la longue durée. Val. ord. $278 $238

FAUTEUIL ET LONG SOFA GENRE CALIFORNIE, à coussins mousse épais dans enveloppe térylène. Coussins réversibles et amovibles sur les sièges et dossier. Attrayant motif imprimé en toile dans un choix de teintes. $318
Val. ord. $369

MOBILIER FRANÇAIS PROVINCIAL BRAEMORE avec coussins mi-détachés au dossier et coussins de siège réversibles. Monture en chêne sculpté. Teinte cannelle $338
Ord. $399

CAUSEUSE 2 PLACES COOMBE à coussins à ressorts sur dessus à ressorts souples. Couverture de tapisserie importée aux teintes gaies. Garnitures de bois apparent en noyer ainsi que pieds de noyer. $298
Val. ord. $353

MOBILIER MODERNE DE CALIFORNIE... ce qu'il y a de plus récent en fait de modèle. Coussins remplis de mousse de 5 pouces et devant non sanglé. Tweed tissé bleu royal, coussins amovibles sur le siège et sur le dossier. $329
Val. ord. $408

MOBILIERS CHAMBRE A COUCHER

MOBILIER MODERNE A BUREAU TRIPLE à 8 tirois à élégant guidons en laiton et grand miroir. Commode à 4 tiroirs et lit panneau de 54". Fini noyer $149
Spécial

BUREAU TRIPLES EN IMITATION ACAJOU ROUGE avec dessus incurvé en avant, grand miroir biseauté. Guidons de laiton. $88
Val. ord. $149

COMMODE A TIROIRS GENRE FRANÇAIS PROVINCIAL, dessus et devants des tiroirs en cerisier rouge, un beau fini bois fruitier avec attrayants guidons de laiton sur les tiroirs. 4 seulement. $49.50
Val. ord. $99

MOBILIER BUREAU DOUBLE EARLY AMERICAN avec miroir glace horizontale tout encadré, bureau monsieur, lit à piquets. Fini Salem $199
Val. ord. $349

MOBILIER ITALIEN PROVINCIAL KROEHLER, bureau triple à 9 tiroirs, miroir horizontal encadré, commode à 4 tiroirs, lit panneau 54". Noyer Ferrintino. $248
Val. ord. $329

MOBILIER MODERNE BUREAU TRIPLE, commode à 4 tiroirs et lit panneau 4'8", grand miroir paysagé. Dessus en arborite à l'épreuve des taches, marques et de la chaleur $188
Val. ord. $259

MOBILIER MODERNE 3 MORCEAUX EN NOYER avec bureau triple de 72" à 9 tiroirs, miroir tout encadré, commode à 4 tiroirs et lit de 54". Guidons des tiroirs en orme. $238
Val. ord. $318

TABLES DE CHEVET VARIEES — plusieurs modèles et finis. Quelques-unes en paires. $19.85
Val. jusqu'à $39.95

BUREAUX MONSIEUR, 3 tiroirs, idéals pour adolescents et les plus jeunes. Dessus en arborite pour longue durée. $39.50
Val. ord. $62.50

MOBILIERS SALLE A MANGER

MOBILIER MODERNE 7 MORCEAUX, buffet 3 portes, huche combinée, table rectangulaire extensible et 4 chaises à dossier incurvé. Fini noyer $268
Spécial

TABLE A SERVIR STYLE FRANÇAIS PROVINCIAL BAETZ, à un tiroir, modèle 2 portes en bois fruitier. $144
Val. ord. $189

CABINETS D'ANGLE FRANÇAIS PROVINCIAL BAETZ avec portes vitrées grillagées et devant incurvé. Pour assortir la table à servir ci-dessus avec son fini bois fruitier. $395
Val. ord. $495

HUCHES EARLY AMERICAN au fini "Lamplighted Salem". Guidons en laiton antiques. Profond tiroir à lingerie et porte donnant sur grand espace d'entreposage. $48.50
Val. ord. $99

BUFFET FRANÇAIS PROVINCIAL 5 tiroirs, modèle à 2 portes avec guidons décoratifs en laiton. Blanc antique et or. Val. ord. $149 $79.50

MOBILIER DINETTE 7 mcx SCANDIA MODERNE, dessus en arborite à l'épreuve des marques, des taches et de la chaleur. Table extensible, dessus de buffet, vaisselier spacieux. 4 chaises $218
Val. ord. $288

TABLE EXTENSIBLE rectangulaire KAUFMAN OF COLLINGWOOD avec bord sculpté de fantaisie, pieds tournés, fini Salem. 7 seulement. $52
Val. ord. $104

Colonial FURNITURE
403 BANK STREET / OTTAWA / 236-9411

403, rue BANK – Tél. 236-9411 STATIONNEMENT GRATUIT



La maison Ameublement Farley Furniture Ltée, est heureuse d'annoncer la nomination de M. Marcel Ouellette au poste de gérant de son magasin à Orléans. M. Ouellette est avantageusement connu dans la région et possède plusieurs années d'expérience dans le domaine de la vente. Il invite tous ses amis à venir lui rendre visite au magasin. Le magasin Farley est ouvert jusqu'à 10 hres du soir du lundi au vendredi et jusqu'à 6 hres le samedi. ***

CE SOIR

au

Colisée d'Ottawa

(Parc Lansdowne)

SOIREE DE LA "SAINT-JEAN"

sous les auspices de la "Société St-Jean-Baptiste" d'Ottawa en collaboration avec les Sociétés de Hull, Eastview et la région.

- SOUPER CANADIEN à 6 P.M.
- ARTISTES INVITES
- PRIX SURPRISES
- DANSE AVEC 2 ORCHESTRES, de 9 p.m. à 1 a.m.

BILLETS $1.50 disponibles à la porte

Formation à l'emploi

Cours ouverts à tous, en chômage ou non

Deux maîtresses de maison et quatre personnes à l'emploi suivent actuellement des cours sous l'égide du Programme canadien de formation à l'emploi, qui se donnent au vieil édifice de l'université Carleton, 1ère Avenue, à Ottawa.

"Il n'est plus du tout nécessaire d'être inscrit en chômage au Bureau national de placement pour suivre nos cours", explique M. W.B. Wallen, coordonnateur du programme 5, dans la région d'Ottawa. "S'il y a de la place, soit aux cours du soir soit de jour, tout adulte peut s'inscrire, qu'il soit à l'emploi ou en chômage", a-t-il précisé. M. Wallen ajoute que les personnes à l'emploi devront toutefois verser une somme minime d'un dollar ou deux par semaine, selon le nombre d'heures de cours qu'elles suivent.

Ces cours de formation à l'emploi sont donnés dans le cadre de la Division de l'éducation des adultes du Collegiate Institute Board, d'Ottawa. Ils comprennent un vaste éventail de cours qui se donnent dans les écoles commerciales, et de sujets académiques jusqu'au niveau de la 12e année. Il y a des cours de commis, de dactylographe, de secrétariat, de dessin d'architecture, de vendeur, d'aide-infirmière et d'autres métiers.

Pour de plus amples renseignements concernant les cours, il faut s'adresser à M. A.H. Black.



ELECTIONS DU CLUB CANADIEN — Le club Canadien a tenu mercredi ses élections annuelles. On voit dans la photo, de gauche à droite, M. John H. Gill, secrétaire, Denis Evans, secrétaire honoraire, David Golden, président sortant de charge, et M. J. Alex Edmison, vice-président. M. Marcel Cadieux, le nouveau président du club Canadien et sous-ministre des Affaires extérieures, n'apparaît pas dans la photo.
(Photo Champlain Marcil)

Pour les cérémonies du centenaire

L'Ambulance St-Jean demandera des congés spéciaux pour ses membres

Au cours de la 34e réunion annuelle de la brigade ambulancière St-Jean, tenue jeudi soir au sous-sol de l'auditorium du temple St. John, le commissaire provincial, M. A. M. Fordyce, a fait part de son projet de demander au gouvernement fédéral d'autoriser les employés du service civil membres de la brigade, à prendre congé au cours de certaines cérémonies du centenaire.

En effet, de dire M. Fordyce, les membres de la brigade sont tous des volontaires, aucunement rémunérés pour leurs efforts; il ne serait que juste que le gouvernement fasse sa part en permettant à certains de ses fonctionnaires qui sont membres de l'Ambulance St-Jean de remplir leurs fonctions de secouristes à l'occasion des cérémonies du centenaire. Ce sont là des cérémonies organisées par le gouvernement; le gouvernement lui-même demande la collaboration de la brigade ambulancière; il ne serait que logique qu'il consente à prêter quelques-uns de ses employés. Je ne doute pas toutefois de la coopération des autorités fédérales. Je dois envoyer sous peu une lettre au secrétaire-trésorier à cet effet.

A la même occasion, l'Ambulance St-Jean a remis des diplômes honorifiques à nombre de ses membres, soulignant leurs dix ou vingt années de service. Une équipe d'employés de la Compagnie de téléphone Bell s'est également vu décerner un trophée de premiers soins pour la catégorie des hommes. Cinq jeunes étudiantes de Gloucester ont aussi reçu des mains de M. J. A. Stewart, président de la brigade, leur diplôme de premiers soins. Etudiant les premiers soins à l'occasion de leur heure de repos du diner, ces élèves sont les premiers à bénéficier de ce système de cours à midi.

Enfin, M. Fordyce a révélé que la Société envisageait l'achat d'un modeste édifice du côté de Hull afin de pouvoir venir en aide de façon plus appropriée à la population de cette région. Il a aussi exprimé le profond désarroi dans lequel la brigade se trouvait plongée, à la suite du départ de Mme Muriel Mayhew pour Victoria. Mme Mayhew occupait le poste de surintendante provinciale des infirmières.

Davis of Ottawa Agency
Pour le plus beau choix de cartes de souhaits
pour toute occasion
DANS L'EST DE L'ONTARIO
203, rue Sparks, sur le Mail,
Plaza Billings Bridge
Plaza Carlingwood

Au service de la pédiatrie

L'Hôpital municipal consentira à réduire le nombre de lits

L'Hôpital municipal consentira à réduire le nombre de lits pour les maladies qui relèvent de la pédiatrie quand la construction du nouvel hôpital pour enfants à Ottawa sera terminée.

C'est ce qui ressort d'un rapport du comité des immeuble présenté au Conseil d'administration de l'hôpital, jeudi soir et dans lequel on expose la ligne de conduite de l'hôpital en ce qui concerne la pédiatrie.

On est arrivé à cette décision après plusieurs réunions des membres du comité consultatif médical et ceux du Conseil d'administration qui font partie des sous-comités.

Quand l'hôpital pour enfants sera réalité dans la capitale fédérale, l'Hôpital municipal réduira le nombre de ses lits pour la pédiatrie; le nombre ne sera pas cependant en dessous de 50.

Les membres du comité des immeubles ont souligné que l'hôpital se doit de continuer à traiter ce genre de maladies vu sa position géographique et son vaste département de maternité.

On continuera de soigner les cas d'amygdales et les cas d'urgence seront référés au service d'urgence. D'autre part, l'hôpital dispensera des soins spéciaux en ce qui regarde la radiothérapie et des services chirurgicaux.

Une aile de pédiatrie

Le Conseil d'administration a approuvé que l'on continue de travailler en vue d'obtenir une aile pour la pédiatrie à l'intérieur de la "Tour Clinique" qui sera prochainement construite. Cette aile pourrra servir jusqu'au moment où le nouvel hôpital pour enfants sera terminé.

A la fin du rapport, le maire d'Ottawa, M. Don Reid, s'est dit entièrement satisfait de la position qu'a prise l'Hôpital municipal dans cette affaire. Il a ajouté qu'une telle position est en accord avec les voeux du Conseil intérim pour l'hôpital pour enfants et la Commission des services hospitaliers de l'Ontario.

Résidence pour les internes

Dans un autre rapport soumis au Conseil d'administration, jeudi soir, le comité des immeubles rejette l'idée d'une résidence pour internes sur le terrain de l'hôpital au coût de $650,000.

Cette prise de position a été discutée après l'intervention du Dr C. B. Petrie, chef du personnel médical, qui était en complet désaccord avec les personnes qui ont rédigé ce rapport.

Selon les auteurs du rapport, la majorité des internes préféreraient demeurer dans des résidences à l'extérieur des terrains de l'hôpital.

Le Dr Petrie a souligné que l'exécutif du personnel médical était d'avis qu'une résidence pour internes construite sur place serait commode puisque les internes seraient près de l'hôpital et à la portée du personnel médical pour les cas d'urgence. Cette partie du rapport devra être étudiée de nouveau.

Par ailleurs, le Conseil d'administration a approuvé une résolution pour l'addition d'une nouvelle aile pouvant contenir 100 lits à la résidence numéro 1.



DIPLOMEE — Mlle Suzanne Boudreau, fille de M. et Mme Lucien Boudreau, d'Ottawa, technicienne diplômée, a récemment obtenu son diplôme de l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort.

Alton, 1883.

20 août. Ce jour-là, l'équipe robuste de Cheltenham a enfoncé ses talons dans le sol pour affronter à la corde les durs d'Inglewood. Personne n'a gagné: la corde s'est rompue. On en a beaucoup ri plus tard à l'hôtel Queen, en enfilant des choppes de Bière Brading, la bière douce et claire. Dans ce temps-là, la Brading donnait à un homme sa pleine mesure de bière sans l'alourdir. C'est encore comme ça aujourd'hui.



Etes-vous assez Homme pour une Brading?

BIÈRE BRADING ALE
La Bière Brading, brassée au goût des gens d'aujourd'hui par la Brasserie Carling.

CAPLAN'S MEUBLES APPAREILS COUVRE PLANCHERS



C. CAPLAN LIMITED 331 AVENUE KING EDWARD

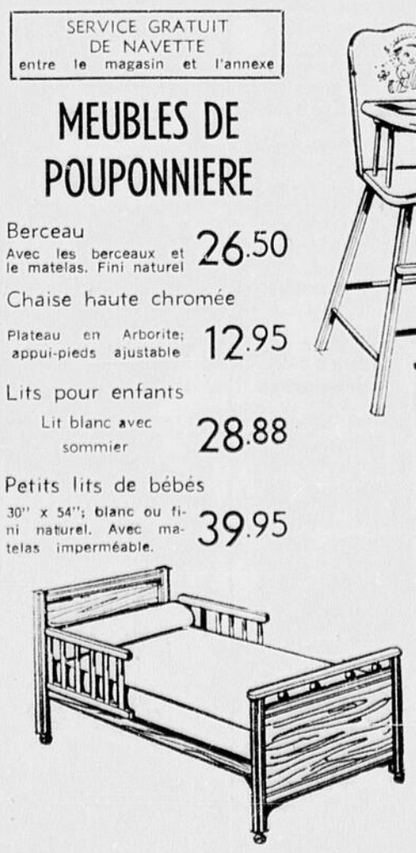
CE SOIR, jusqu'à 9h. SAMEDI, de 9 h. 30 à 6 h.

SERVICE GRATUIT DE NAVETTE entre le magasin et l'annexe

MEUBLES DE POUPONNIERE

Berceau — Avec les berceaux et le matelas. Fini naturel — 26.50
Chaise haute chromée — Plateau en Arborite; appui-pieds ajustable — 12.95
Lits pour enfants — Lit blanc avec sommier — 28.88
Petits lits de bébés — 30" x 54"; blanc ou fini naturel. Avec matelas imperméable. — 39.95





Commode à 4 tiroirs, Blanche	28.88
Commode à 5 tiroirs, Blanche	33.33
Bureau simple et miroir, Blanc	39.95
Table de chevet, Blanche, 3 tiroirs	19.95
Lit de style colonial, Fini gris fumée; avec le matelas imperméable	58.88
Garde-bébé, Surface en Arborite	24.95

PAS DE DEPOT lorsque reporté à votre compte O.I.A.

STATIONNEMENT GRATUIT à côté du magasin

C. CAPLAN LIMITED 331 AVENUE KING EDWARD

Magasinez chez CAPLAN'S
Ouvert tous les jours de 9 h. 30 à 6 h. Le vendredi, de 9 h. 30 à 9 h.



SEPARETTES
d'un chic et d'une élégance incomparables!

Peu importe l'agencement que vous en tirerez, vous serez toujours d'une élégance consommée!

Maillots T, petits corsages, gilets-tubes et chemisiers classiques — 3.98 à 6.98

Pantalons extensibles de coupe classique; bien moulants aux hanches et avec ceinture
Pantalons matelot et jeans — 4.98 à 9.98

Shorts Jamaïque, pantalons au genou, pantalons de plage et pantalons à retrousser — 2.98 à 6.98

Vareuses à capuchon — 4.98 à 6.98

Cotonnades et tissus à motifs légers, pour l'été; tissus extensibles et légers comme de la soie, à motifs imprimés, tartans, quadrillés ou de teintes unies. Agencement deux teintes et polychromes de marine, roupe, blanc, no teintes vives et ensoleillées ainsi que douces teintes paste Tailles 8 à 18. Ou: P, M, F.

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE



JEANS en denim pour fillettes
Valeurs jusqu'à 3.98
1.99
Nous les avions vendus jusqu'au dernier la dernière fois que nous les avions annoncés. Confectionnés de denim épais à coutures doubles et renforcées; coupe ample. Marine, bleu tamisé. Grandeurs 7 à 14.
MAGASIN DU SOUS-SOL



BOTTILLONS Désert
pour hommes et garçons



Pour hommes, pointures 6 à 12 — 8.95 la paire
Pour garçons, pointures 1 à 5 — 6.95 la paire
Empeignes robustes en suède, fausses semelles en cuir; semelles en caoutchouc vierge crêpé.
POUR HOMMES... AU REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE
POUR GARCONS... AU DEUXIEME ETAGE

Caplan... Rue Rideau... Composez 235-3381... Magasin climatisé

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

Le 24 juin

Ailleurs dans ce journal on trouvait hier d'autres réflexions sur la fête nationale des Canadiens français, et notamment celles, un peu désabusées, d'un jeune collaborateur qui déplore que ce ne soit pas tous les jours le 24 juin. Comme vous l'avez vu, il entend par là que trop d'entre nous oublient le lendemain, si ce n'est le soir même et pour un an à venir, les raisons que nous avons d'être fiers de nos origines et les raisons que nous avons de toujours nous améliorer, individuellement et collectivement, pour justifier notre fierté puisque nous ne devons et ne pouvons vivre que de notre passé.

Nous formons l'une des deux nations (et la première) qui ont fondé le Canada. Si d'aucuns l'ignorent ou font semblant de l'oublier, il nous appartient à tous et à chacun de nous, sans jactance mais sans aucun sentiment d'infériorité non plus, de le rappeler chaque fois qu'il le faut pour faire transposer dans la réalité quotidienne les conséquences de ce fait historique. Nous devons donc réclamer le respect intégral non seulement de la lettre mais de l'esprit du document (l'A.A.N.B.) qui nous sert de constitution, en attendant que les politiciens se réveillent et nous donnent une nouvelle constitution rédigée au Canada par des Canadiens pour les Canadiens de 1966 (ou de 1967) et de l'avenir.

A Ottawa même, et pas seulement lors des années d'élections municipales, nous devons exiger que l'on fasse tout pour qu'il soit visible que cette ville est la capitale d'un pays bilingue, habitée d'ailleurs pour un bon tiers par des gens de langue française. Du gouvernement de l'Ontario, nous devons attendre qu'il témoigne davantage de ses bonnes dispositions envers la minorité francophone, dispositions qui d'ailleurs ne font aucun doute pour nous.

Et, incidemment, qu'attend le gouvernement central pour donner aux francophones de l'Ontario la même représentation au Sénat qu'aux anglophones du Québec, étant donné que les uns et les autres sont à peu près en nombre égal ?

Ce qui nous amène à redire à nos concitoyens de langue anglaise que la plupart des grands problèmes du Canada seront résolus quand partout au pays les minorités francophones seront traitées aussi généreusement que l'est au Québec la minorité anglophone.

Cette dernière province est, qu'on le veuille ou non, le foyer national des Canadiens français. Il est à l'honneur de son gouvernement défait le 5 juin d'avoir pris conscience de ce fait et d'avoir commencé à agir en conséquence. Nous avons confiance que le nouveau gouvernement dirigé par M. Daniel Johnson, sans violer la constitution, sans intervenir dans les affaires des autres provinces, continuera et intensifiera l'aide pratique accordée depuis quelques années aux minorités françaises du pays par le Québec.

Willie CHEVALIER

Les finances du Québec

On peut trouver, et dans ce cas déplorer, que M. Daniel Johnson s'exprime encore comme un chef de l'Opposition quand il affirme que la situation financière du Québec est pire qu'il ne l'imaginait, mais il est certain que toute remise en ordre d'un Etat commence par les finances. Et il est très difficile à un nouveau gouvernement de bien s'acquitter de ses tâches avant de faire les comptes, avant d'établir un bilan financier. S'il est vrai que 15,000 cas d'expropriation sont en retard à la Voirie, c'est grave; mais on aimerait d'abord savoir s'il n'en fut pas toujours relativement de même et si ces retards ne sont pas imputables à la pénurie de personnel compétent. Et, en toute justice pour l'ancien gouvernement, il faut reconnaître que la route trans-canadienne, l'autoroute de Montréal-Sherbrooke et d'autres entreprises de voirie furent exécutées presque en même temps.

Le nouveau Premier ministre affirme, et il n'est pas question de douter de sa parole, que le gouvernement Lesage n'aurait pas tenu des engagements pris au chapitre des hôpitaux et remontant à 1962. On souhaiterait des précisions parce qu'il peut exister des circonstances atténuantes, alors que l'on n'en voit guère pour expliquer que les engagements pris au sujet du pont de Trois-Rivières s'élèveraient à $45,000,000 alors que la loi ne prévoit que $35,000,000 à ce chapitre. La défaite d'un ancien ministre fédéral serait vraiment très onéreuse pour la province de Québec ! Quoi qu'il en soit, les citoyens du Québec (et d'ailleurs au Canada) seraient bien étonnés d'apprendre, preuves à l'appui, que les finances de la belle province étaient gérées d'une manière anarchique. On n'avait pas cette impression avant le 5 juin, même quand on critiquait l'équipe au pouvoir.

Si M. Johnson conserve le goût de la polémique, nécessaire chez un politicien, chez un chef de parti, par contre il réagit en homme d'Etat quand il proclame son intention d'honorer les engagements de l'ancienne administration, quoi qu'il en coûte. Il faut en effet de la continuité. Du reste, le Premier ministre trouve normal que l'on ait pris des engagements; ce qui l'inquiète, ce qui l'effraie peut-être, c'est leur nombre et leur coût total.

Willie CHEVALIER

Le général Jean-V. Allard

Heureuse, très heureuse nouvelle que celle de la nomination du lieutenant-général Jean-Victor Allard au poste de chef d'état-major de la défense canadienne.

A juste titre, les Canadiens de langue française se sont toujours plaints du rôle obscur qu'on leur réservait dans les forces armées. Si d'aventure, certains d'entre eux perçaient et s'illustraient sur les champs de bataille ou ailleurs, le quartier général bondissait de joie et en faisait grand état pour mieux camoufler leur petit nombre. Le bruit, en l'occurrence, devait faire croire à l'abondance. Rares toutefois ont été les militaires francophones aux réels postes de commande.

Aujourd'hui, l'un d'eux devient chef d'état-major. Il faut se réjouir. Comme certains de ses collègues de langue française, le général Allard nous a partout et en tout fait honneur. Félicitations donc pour le rôle qui lui échoit et bonne chance.

Qu'il soit permis de faire ici digression et de signaler que le général Allard n'est pas qu'excellent militaire. Il est en outre homme cultivé et raffiné. Amant des arts et des lettres, de la musique surtout, il est le témoignage vivant que militarisme et brutalité ne sont pas nécessairement synonymes. Durant ses congés à Paris ou dans d'autres grandes villes d'Europe, lors des longs séjours qu'il y fit, il courait les concerts d'orgue pendant que ses collègues se livraient aux plaisirs plus légers de la vie.

On ne peut civiliser un militaire, a dit un jour Napoléon 1er. Peut-être avait-il raison, mais civilisé avant de devenir militaire, le général Allard l'est demeuré sous l'uniforme. Un homme de sa trempe et de sa qualité est un bien précieux pour un pays.

Marcel GINGRAS

Restaurants en plein air

Quoi de plus charmant et de plus agréable l'été que de manger en plein air. Si on ne peut s'offrir tous les jours le plaisir de piques-niques à la campagne, il est cependant relativement facile de manger au grand air dans les villes où existent des cafés-terrasses. Malheureusement, rares sont les établissements du genre au Canada. Depuis quelques années, Ottawa en possède, rue Sparks. Hélas, il n'est pas très intéressant de les fréquenter car ceux qui en font le service ne semblent pas savoir qu'il faut nettoyer les tables. On les nettoie, bien sûr, en enlevant le couvert des clients à mesure qu'ils passent, mais on oublie qu'entre deux clients espacés de moins d'une heure, les tables se couvrent de poussière et de sable et c'est sur ces tables qu'on dépose un nouveau couvert. Un peu plus de soin, un menu véritablement estival et une tenue parfaite du personnel attireraient la clientèle. Que les propriétaires y pensent et exigent de leurs employés qu'ils se présentent aux tables dans des uniformes immaculés et ils feront fortune.

Marcel GINGRAS

L'opinion des autres

Québec doit aider les minorités françaises

par Jean-Maurice OLIVIER

Personne n'ignore la tenue d'une élection générale dans la province de Québec le 5 juin dernier; il est probable aussi que personne n'ignore plus quels en ont été les résultats. La population québecoise a fait entendre sa voix et le gouvernement libéral de M. Jean Lesage a été renversé: c'est dorénavant l'Union nationale de M. Daniel Johnson qui gouvernera la destinée de cette province.

Chacun, selon son option politique personnelle, aura été heureux ou malheureux du résultat de l'élection. Sur ce plan, nous n'avons rien à ajouter.

Nos considérations se portent au-delà de l'esprit partisan; il nous semble que, comme minoritaires franco-albertains, la question principale qui nous occupe est l'attitude que prendra le nouveau Premier ministre québecois à notre égard et à l'égard des autres minorités francophones du pays.

A prime abord, trois options principales semblent se présenter à M. Johnson: le retour à la politique de M. Duplessis, le maintien du "statu quo" ou l'établissement d'une politique entièrement nouvelle.

Québec à l'aide

L'Union nationale dut-elle revenir aujourd'hui à la politique suivie par son fondateur il y a dix et vingt ans, il ne fait aucun doute que ce serait catastrophique pour nous tous. Si notre minorité franco-albertaine a pu, à l'époque, surmonter toutes ses difficultés, à force de sacrifices et de ténacité, nous mettons fortement en doute qu'elle puisse à nouveau tenir le coup dans la conjoncture actuelle des choses, sans l'aide et le soutien tangibles du Québec.

La création d'un Ministère des Affaires culturelles a grandement contribué à l'établissement d'un nouveau dialogue entre la province-mère et ses segments minoritaires disséminés au pays. Son service du Canada français d'outre-frontières, en particulier, fut le point de départ de multiples réalisations et de nombreux autres projets que nous espérons encore voir se concrétiser.

Ici même à Edmonton, par exemple, nous ne pouvons dissocier les progrès du Collège Saint-Jean de la poursuite de ce nouveau dialogue dont nous avons parlé et du soutien moral et financier que nous avons reçu de la part du gouvernement québecois.

Secours importants

Encore faut-il admettre que nous nous sommes interrogés, parfois, sur le pourcentage comparativement faible du budget total du ministère des Affaires culturelles affecté au service du Canada français d'outre-frontières en proportion d'octrois versés à certaines formes de manifestations culturelles. Mises à part ces réserves, nous n'avons jamais nié l'importance de l'appui reçu et qui nous paraît essentiel.

Le maintien des relations existantes — voire leur accroissement — se presente donc comme une deuxième option pour M. Johnson.

La troisième serait l'établissement d'une ligne de conduite entièrement nouvelle dont on ne peut évidemment pas prévoir maintenant ce qu'elle serait.

D'autres questions se posent également. Qui sera le nouveau ministre des Affaires culturelles? Quelle sera l'attitude générale du nouveau gouvernement?

La rumeur veut, à l'heure où nous écrivons ces lignes, que M. Jean-Noël Tremblay devienne le titulaire des Affaires culturelles. Ne le connaissant point, nous ne saurions faire de digression sur ses mérites ou ses attitudes. Et bien qu'on ait largement fait état — surtout dans la presse canadienne d'expression anglaise — des penchants ultranationalistes de la nouvelle équipe de l'Union nationale, nous ne sommes pas de même avis. Il est vrai qu'il existe une certaine disparité de pensée chez les membres du nouveau gouvernement, mais la chose existait déjà sous M. Lesage et, de toute façon, il nous faudra attendre les déclarations de M. Johnson avant de pouvoir se former une opinion réelle et équitable quant à la tendance qu'il entend suivre. D'autre part, si la dernière campagne électorale peut servir d'indicatif, il est à prévoir très peu de différence entre la ligne de conduite des deux partis.

Continuité

En tant que les minorités sont concernées donc, il nous semble que M. Johnson maintiendra le "statu quo" et poursuivra la politique de M. Lesage. L'occasion nous semble d'ailleurs très belle d'assurer la continuité du Service du Canada Français d'outre-frontières, de renforcer ses cadres même, de prouver à ceux-là qui ont lutté avec acharnement durant si longtemps qu'ils n'ont rien à craindre des secousses politiques toujours possibles et que le support moral et financier instauré se poursuivra sans interruption.

Pour nous, cela constituera la preuve tangible de ce que nous somme vraiment ce que M. Lesage avait qualifié de "prolongement de la nation canadienne-française au pays" lors de son voyage dans l'Ouest au début de l'année.

(La Survivance — Edmonton)

En politique étrangère

Division en Allemagne

par Franz HERRE

La crise de l'O.T.A.N. et le voyage du général de Gaulle à Moscou dominent les conversations des hommes politiques allemands qui rattachent ces deux questions au problème le plus important de la politique allemande: la réunification du pays.

Depuis que l'antagonisme qui oppose les Etats-Unis et la France pèse sur l'O.T.A.N., la crise de l'organisation défensive atlantique menace de placer Bonn devant une alternative: poursuivre son objectif de réunification comme on l'a fait jusqu'à présent, c'est-à-dire en partant du postulat selon lequel les quatre grandes puissances sont responsables du rétablissement de l'unité de l'Allemagne, ou s'appuyer davantage sur le président de Gaulle qui considère les blocs militaires comme un obstacle à la solution des questions politiques européennes et un handicap pour qui veut tenter d'en trouver une sans les Américains mais avec les Russes.

Eviter un choix

Bonn désire éviter un choix entre deux alliés dont elle pense avoir besoin. Elle est, d'autre part, convaincue qu'elle ne pourra préserver la sécurité de la République fédérale et viser, avec une certaine probabilité de succès, à l'unité dans la paix et la liberté, qu'avec l'O.T.A.N. et une politique commune en face de Moscou. Or, à cause du contraste qui existe entre Washington et Paris, il est difficile de rester fidèle à une politique pareille: un choix s'impose entre les Américains et les Français.

M. Schroeder, ministre allemand des Affaires Etrangères, appuyé par une fraction des partis du gouvernement aussi bien que de l'opposition, est décidé à continuer dans le sens de l'O.T.A.N., ce qui signifie, en pratique, à poursuivre une politique pro-américaine, car il est convaincu qu'une O.T.A.N. intégrée et une politique occidentale commune sont les conditions indispensables à la solution du problème allemand. Une autre fraction de son propre parti, le Parti chrétien-démocrate, est d'un autre avis, à commencer par l'ancien chancelier Adenauer jusqu'au Président du Groupe parlementaire chrétien-démocrate, M. Rainer Barzel, en passant par le ministre Bruno Heck et le leader de la démocratie chrétienne bavaroise, M. Franz Joseph Strauss. Bien entendu, ces hommes qui critiquent l'actuelle politique étrangère de Bonn, déplorent aussi que le général de Gaulle ait fait exploser ouvertement la crise latente de l'O.T.A.N.

Pas sans la France

Eux aussi se déclarent fidèles à la politique de l'unification européenne et de l'alliance atlantique. Ils pensent cependant que l'Allemagne fédérale ne peut être défendue militairement sans la France et que, sans elle, l'Europe ne peut pas davantage s'unir ni économiquement ni politiquement. Tout en restant fidèles à l'alliance avec les Etats-Unis, ils tiennent compte de ce que les intérêts européens et américains ne sont pas toujours, ni partout, identiques et que, par conséquent, l'Europe doit, dans le cadre de l'alliance atlantique, mener une politique plus indépendante et mieux défendre ses intérêts. Ils recommandent donc de plus grands égards pour le Président français.

Parmi les chrétiens-démocrates de Bonn il en est aussi qui soutiennent que la politique étrangère allemande ne peut à la fois s'opposer avec fermeté à la politique du général de Gaulle dans la crise de l'O.T.A.N. et s'attendre à ce que ce dernier se fasse le porte-parole de la cause allemande au cours de son prochain séjour en U.R.S.S.

L'Allemagne de l'avenir

Quoi qu'il résulte du voyage du général de Gaulle à Moscou, la question de l'unité de l'Allemagne, ou de sa réunification, restera au premier plan des préoccupations de tous ceux qui se soucient des problèmes internationaux pouvant dégénérer en une troisième guerre mondiale. A Washington, la semaine dernière, un homme politique en vue, M. Rainer Barzel, chef de la majorité parlementaire au Bundestag et vice-président du parti démocrate-chrétien (celui du chancelier, M. Ludwig Erhard), a laissé entendre que le gouvernement de l'Allemagne fédérale était disposé à faire certaines concessions pour obtenir l'assentiment de l'U.R.S.S. à la réunification. "Dans une Allemagne réunifiée, a-t-il dit, et dans le cadre d'un système européen de sécurité, il pourrait même y avoir des troupes soviétiques aussi bien qu'américaines".

M. Barzel souhaite (comme bien d'autres) une conférence de quatre puissances, dont l'Union soviétique, pour étudier la question allemande; il désire des élections libres, que ne veulent pas les soviétiques et il rejette leur suggestion d'une confédération des deux Allemagnes. Deux systèmes économiques opposés ne peuvent se fondre, dit-il; une Allemagne réunifiée aurait une politique économique pragmatique ("non-doctrinaire") mais dans un pareil pays le parti communiste "aurait sa chance". Il s'est d'ailleurs demandé pourquoi les communistes ne veulent pas "prendre" cette chance; auraient-ils perdu confiance dans leur cause ?

L'homme politique allemand a insisté sur un fait dont on ne tient pas suffisamment compte: il est vrai que Hitler fut une réalité horrible, mais un Allemand sur deux d'aujourd'hui est né après son accession au pouvoir en 1933 et l'histoire de l'Allemagne ne se limite pas à douze années épouvantables. Tenir la moitié de la population de ce grand pays responsable de l'ère hitlérienne est une injustice flagrante, sans compter qu'un grand nombre des Allemands qui vécurent sous Hitler lui étaient opposés mais ne pouvaient le manifester qu'au risque de leur vie. Au Canada, comme ailleurs, des citoyens qui désapprouvent leur gouvernement et qui pourraient le manifester sans aucun risque réel ne l'osent pourtant pas.

Pour revenir à M. Barzel, qui parlait en son seul nom mais dont les opinions sont sûrement celles de plusieurs membres de son parti, il a fait à l'U.R.S.S. une proposition audacieuse: en cas de réunification, les relations économiques spéciales de l'actuelle Allemagne de l'Est et de l'U.R.S.S. seraient garanties pour vingt ans. Ce serait à l'avantage de l'Union soviétique puisque le commerce entre les deux régions de l'Allemagne doublerait inévitablement durant cette période.

Avant même que le secrétaire d'Etat, M. Dean Rusk, eût accueilli les propos de M. Barzel avec scepticisme, "Izvestia", le quotidien de Moscou, les tournait quasiment en ridicule. Et, mardi dernier, MM. Erhard, Conrad Adenauer et Gerhard Schroeder prenaient parti contre ses thèses. Elles n'en méritent pas moins d'être discutées, d'abord parce qu'elles témoignent d'une imagination et d'une intelligence rafraîchissantes, ensuite parce qu'il faudra bien, avant longtemps, tant en Occident qu'en U.R.S.S., consentir à la réunification de l'Allemagne qui serait infiniment préférable à une agitation destinée à prendre des proportions dangereuses si l'on n'accepte pas la seule solution conforme au bon sens et à l'équité.

Willie CHEVALIER

Rotterdam, premier port du monde (1)

Une fourmilière sur l'eau

L'un des spectacles les plus étonnants que puisse offrir le monde moderne est sans conteste celui que le port de Rotterdam présente aujourd'hui aux yeux du visiteur: celui d'une formidable fourmilière qui se serait installée sur l'eau. Ce n'est plus d'un port qu'il s'agit, mais d'un ensemble gigantesque qui s'étire sur les quelque 30 kilomètres de la NieuweMaas — ou Nouvelle Meuse — de la vieille ville jusqu'à la mer. Rotterdam a connu après la deuxième guerre mondiale un essor absolument gigantesque qui en a fait le premier port du monde quant au trafic.

Lorsqu'on s'embarque en vedette, au "Parkkade", pour une promenade à travers les bassins, on se trouve aussitôt plongé dans un carrousel incroyable de navires en tous genres, allant du paquebot à la simple péniche, en passant par le caboteur, le cargo de ligne flanqué de ses remorqueurs, l'automoteur rhénan ou le convoi poussé, le tout s'entrecroisant, se doublant au milieu du fleuve, dans le halètement des moteurs, le vacarme des chantiers navals et surtout le bruit obsédant que font des centaines de grues qui n'arrêtent pas de plonger leurs bennes voraces dans le flanc des navires à quai. Dans aucun autre port d'Europe on n'éprouve un tel sentiment de puissance économique, qui se dégage de manière irrésistible du mouvement, du bruit et de la couleur de ce décor.

Port de mer et port fluvial

Le port de Rotterdam est un monde à part, mais que le royaume de la mer marque de son empreinte jusque loin à l'intérieur des terres, jusqu'au fond du dernier bassin. Toutes les activités qui sont celles d'un grand établissement maritime s'y entremêlent étroitement, avec ceci de particulier, qu'il s'y ajoute un intense trafic fluvial, car Rotterdam se trouve à la fois au débouché du Rhin et de la Meuse. D'où la coexistence, dans un incessant va-et-vient, de plusieurs genres de navigation, qui ont fait de ce port un véritable carrefour alimenté aux sources des trafics les plus divers; il suffit de songer au fait que 27,500 bateaux de mer entrés au port en 1964 y ont échangé leur cargaison avec celles de 200,000 bateaux rhénans et de canal qui y ont fait escale pendant le même temps.

Un fait est certain: Rotterdam constitue aujourd'hui le plus formidable complexe portuaire qui soit dans le monde. Il détient le record absolu du trafic, avec 114.5 millions de tonnes transbordées l'an passé — par comparaison, Marseille, premier port français, a réalisé 45.8 millions de tonnes, et Le Havre, second port, 27 millions de tonnes seulement!

Histoire d'un géant

D'où vient ce gigantisme?

D'une situation géographique privilégiée, certes — qu'aucun autre port ne pourra jamais lui ravir mais aussi du fait de la volonté de l'homme néerlandais, habile navigateur, commerçant avisé et homme d'affaires sachant prendre les paris nécessaires sur l'avenir, et pas conséquent risquer.

De quand date cet essor?

Bien qu'une certaine vie portuaire se fut développée dès le XIVe siècle à l'embouchure du Rhin et de la Meuse, que le commerce et le trafic se fussent étendus à l'ensemble du monde connu d'alors, le grand essor ne se manifesta qu'au cours de la seconde moitié du XIXe siècle.

Ce sont le développement d'une économie mondiale libéralisée et l'industrialisation du bassin du Rhin et de la Ruhr qui firent, du centre de transbordement de caractère essentiellement national qu'était Rotterdam, le premier port de transit du monde. Au XVIe siècle, Rotterdam comptait 5,000 habitants, en 1650, près de 50,000.

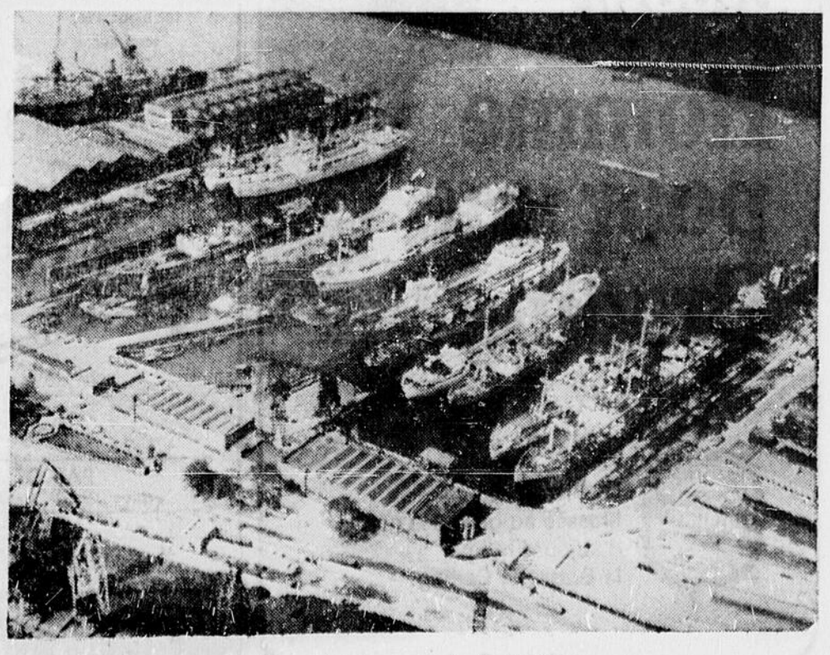
C'est l'ingénieur hydraulicien Pieter Caland qui trouva la solution la plus simple pour relier Rotterdam à la mer: creuser un canal libre de toute entrave, sans écluses, reliant la ville en ligne droite avec la côte.

Le roi de Hollande apposa en 1863 sa signature au bas du texte de loi ordonnant la réalisation des travaux et, trois ans plus tard, le prince d'Orange donnait le premier coup de pioche. Rotterdam était désormais en voie de devenir ce qu'il est aujourd'hui. Il n'y avait d'ailleurs pas de temps à perdre, car dans l'arrière-pays on assistait à l'invraisemblable essor de l'industrie de la Ruhr.

La population et le nombre de navires de mer quintuplèrent entre 1850 et 1890. Le Rhin, pour sa part, allait devenir la grande voie d'amenée et de réexpédition des marchandises en provenance ou à destination de cet hinterland; il se trouva doté, par la Convention de Mannheim de 1868, d'un régime de liberté de navigation et d'égalité de traitement de tous les pavillons qui favorisa considérablement le développement du trafic fluvial.

(à suivre)

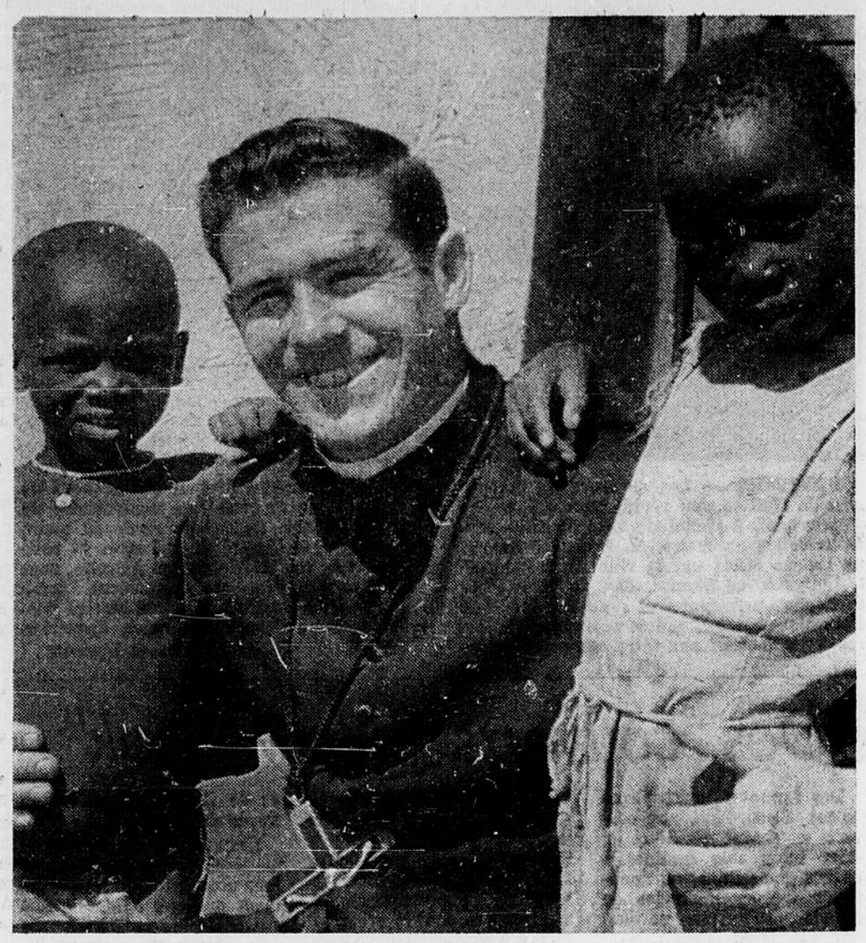
(copyright B.I.P.)



Un coin du port de Rotterdam.

Un missionnaire outaouais au Basutoland

"Il faut les aimer, les aimer toujours", répète le Père Rhéal Cousineau, o.m.i.



LA ROUTE EST LONGUE, MAIS LE SOURIRE DEMEURE — En terre africaine, au Basutoland, l'activité des missionnaires canadiens se continue avec persévérance et sérénité. Le Père Rhéal Cousineau, o.m.i., dont les parents, M. et Mme Donat Cousineau, demeurent à Ottawa, est ici photographié en compagnie de deux promesses noires, soit Pierrot et Maria. Après un séjour de sept ans dans le district de Mashai, dans les hautes montagnes dont l'altitude atteint les 7 et 8,000 pieds, le Père Cousineau passe quelques mois dans sa famille.



LES RUISSEAUX SONT FRANCHIS — A marée basse, les ruisseaux africains sont loin d'être un Rubicon pour les petits Noirs se rendant à l'école "du plein air". En d'autres heures, c'est à dos de cheval que le passage se fait. Cette scène quotidienne a été croquée dans la mission du Père Rhéal Cousineau, o.m.i., au Basutoland.

par Jean-Raymond ST-CYR

"Il faut les aimer, les aimer toujours", disait le Père Joseph Girard, o.m.i., bon premier missionnaire au Basutoland.

Ces mêmes mots sont toujours gravés au quotidien de ceux qui sont ainsi appelés par la Providence à se dépenser en pays de missions. La Vigne du Seigneur n'ayant de frontière et l'apostolat de champ déterminé, un missionnaire outaouais, riche de ses sept ans de vie "basutolane", en témoigne bravement.

Il s'agit du Père Rhéal Cousineau, missionnaire oblat de Marie-Immaculée, qui effectue présentement un stage de retour d'une durée de six mois dans nos murs... et aussi dans plusieurs coins amis du Canada.

"Le missionnaire, nous confiait-il, est à l'écoute des problèmes de tout ordre, spirituel et matériel.

"Il est en somme un pivot capital quant à l'éducation et au bien-être social. Il est à la première ligne de l'activité. Il est partie prenante des soucis, des inquiétudes et des malheurs de sa grande famille de missions. Sans aucun document officiel, mais en vivant en fait sa vocation même, ils sont tous siens pour le mieux... Disons plus souvent pour le pire!"

De la patience

Soulignons au passage cette réflexion contenue dans un des bulletins d'Afrique: "Si vous êtes portés à manquer de patience, vous êtes mieux de ne pas venir en missions. Il faut être si bon, car le Noir est très sensible... et le prêtre est le bon Dieu pour lui."

Patience, amour, compréhension, charité totale, don de soi, soit autant d'impératifs auxquels se conjugue la vie du missionnaire.

"Pour le mieux, pour le pire plus fréquemment, affirmait-on plus haut. Nous sommes plus qu'à l'écoute de la misère, nous devons pallier les situations, y remédier aussi bien que possible, compte tenu des circonstances, de nos ressources, de nos énergies et aussi de notre indigence à l'occasion."

C'est vraiment un Himalaya de besoins qui confronte le zèle du missionnaire et rend impensable la quiétude et la détente. Deux mots qui s'estompent à bon rythme dans le vocabulaire du missionnaire.

Auxiliaire

Le missionnaire est l'auxiliaire de la santé physique, mentale et morale de ses ouailles. Il leur apporte la foi, oui, mais avant il doit voir à satisfaire le cri du ventre, la faim tenace qui les tiraille à longueur d'année, la maigre pitance dévolue permettant à peine de maintenir le filet de vie qui tient encore.

"Le grand saint Thomas, dont nous étudions les gros livres au scolasticat, disait: Rien ne sert de prêcher à un ventre vide. Moi je sais cela d'expérience", d'ajouter le Père Cousineau.

Tirant un autre extrait de ses bulletins, nous citons: "Avez-vous déjà essayé de ne manger que de la soupane amère, soir et matin? De la viande rien qu'une fois par mois? Moi, je vois cela chaque jour, et ça fait mal...

"L'autre jour, continue-t-il, je faisais semblant de chicaner une petite fille qui m'avait volé une poignée de pois durs, au moulin; elle me répondit: "Père, je ne dors plus la nuit, car mon ventre crie toujours!"

"Je lui ai donné une autre poignée..."

A tous les ponts!

Celui-là même qui instruit les catéchumènes, arrache les dents et baptise, est aussi l'organisateur et l'animateur de l'action communautaire et des travaux manuels.

Aidé financièrement par des âmes généreuses tant du Canada que d'autres pays de par le monde, appuyé par les organismes internationaux, le missionnaire d'aujourd'hui doit voir à pourvoir "sa population" des nécessités de la vie, non pas tout leur donner, mais bien "les aider à s'aider". Plus qu'un aujourd'hui qu'on résout, c'est demain qu'on prépare, qu'on assure.

Cette année, à la famine régulière s'est ajoutée une sécheresse extraordinaire. C'est dire la corne d'initiative qu'il faut mettre en activité pour aplanir tant de difficultés et de problèmes inhérents.

Outre sa mission St. Theresa of Christ Jesus, au Basutoland, le Père Cousineau se dépense dans quinze dessertes. Un Noir, le Père Mehlala, o.m.i., lui prête main-forte.

La construction de jardins scolaires, autour des écoles, et de cuisines pour nourrir les écoliers, est un impératif qui tient lieu de nouveau soleil pour le bien-être de milliers de petits Noirs. Il y a aussi le problème qui consiste à apporter l'eau des sources de montagnes aux jardins scolaires, tout au moins 16,000 gallons par jour. Pourtant, il n'est de défi qui refroidit l'ardeur du missionnaire. S'y adonnant avec ferveur, il tire plus qu'honorablement son épingle du jeu. Chaque point remporté est un pas vers la solution des autres problèmes, qui eux s'amoncellent et crient leur attente.

N'allez surtout pas croire qu'en terre africaine du Basutoland la neige boude notre missionnaire, en son heure! En quatre bordées seulement, quelque vingt-six pouces de neige blanchissent moults initiatives. En un tel cadre, la famine a connu deux années d'épanouissement... et ce n'est pas peu dire.

Le Père Cousineau

Né à Cochrane et élevé à Smooth Rock Falls, le Père Rhéal Cousineau est le fils de M. et Mme Donat Cousineau, du 37, 5e avenue, à Ottawa.

Après des études au juniorat Sacré-Coeur et au scolasticat St-Joseph, dans la capitale, il était ordonné prêtre en 1956, en la basilique-cathédrale Notre-Dame, par Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, et célébrait sa première messe en l'église Christ-Roi d'Ottawa.

C'est en 1959 qu'il recevait sa première obédience, réponse à ses goûts missionnaires, le Basutoland l'attendait fraternellement. Il y assume présentement la cure de la mission St. Theresa of Christ Jesus, dans le district de Mashai.

Durant son séjour en terre canadienne, loin de son coin de terre sans électricité, ses fils spirituels toujours présents à son activité, le Père Cousineau en profitera pour renouer des connaissances et établir des contacts susceptibles "d'aider les siens à s'aider".

Ottawa, Hull, Toronto, Smooth Rock Falls, Fauquier, Cochrane, Welland, Port Robinson, et combien d'autres endroits, sont au programme de ses heures au Canada.

"Il faut les aimer, les aimer toujours", répète-t-il à son tour en songeant à ses Noirs qu'il retrouvera dès l'automne.



DANS LA GRANDEUR DE LA NATURE, le Père Rhéal Cousineau, o.m.i., instruit les petits Noirs de la tribu des Alligators. La scène se passe en Afrique du Sud, au Basutoland, où le Père Cousineau s'ingénie "à aider les siens à s'aider" tant dans la mission de St. Theresa of Christ Jesus que dans quelque quinze dessertes.

LAROCQUE

Magasinez vendredi jusqu'à 9 p.m. et toute la journée samedi

BON DE VALEUR

Ce bon vaut $10.00 à l'achat de l'un des quatre articles mentionnés ci-dessous

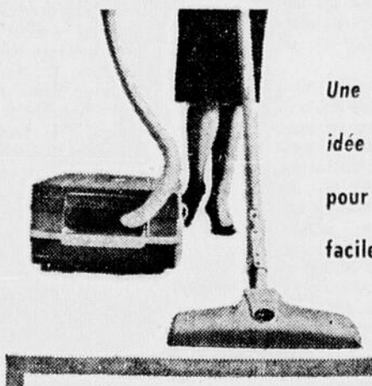
DECOUPEZ CE BON

$10.00 UN BON par article

Cette offre en vigueur jusqu'au 30 juin 1966

1. Mobilier chesterfield de 2 morceaux de marque réputée. Genre à quatre coussins Coté au prix spécial de 178.88
2. Attrayant mobilier de chambre à coucher 3 mcx. Bureau triple, commode à tiroirs, lit panneau 178.88
3. Tapis de nylon idéal pour toute pièce 20 verges carrées. Magnifique assortiment de teintes 159.00
4. Lit Hollywood "Grand Prix". Ce lit de la plus haute qualité comprend un matelas piqué avec sommier-coffre pour assortir, série de pieds et attrayante tête de lit. 39" de large 127.88

80 SEMAINES POUR PAYER SELON VOTRE P.B.A. — SOUS-SOL



Une magnifique idée nouvelle pour le nettoyage facile et le remisage!

Le nouveau Hoover Portatif



Si facile à transporter — Si facile à remiser: tout rentre sous couvercle — le boyau, le fil, l'allonge et un ensemble complet d'instruments pour nettoyer. Nettoie comme seul un Hoover peut le faire! Un moteur à triple turbine produit une plus forte aspiration. Des raccords de boyau spécialement scellés préviennent une perte de succion. Le bec à tapis et parquets possède des dents en vinyle pour arracher la saleté des tapis. L'aspirateur glisse doucement sur des roues larges ne marquant pas pour vous suivre là où vous nettoyez.

VOYEZ-LE, ESSAYEZ-LE CHEZ 99.95

$30 d'allocation sur reprise

REZ-DE-CHAUSSEE

SPECIAL DE VENDREDI SOIR. EN VENTE CE SOIR DE 6 A 9.



Bas-culottes de nylon pour dames

L'article tout désigné pour porter sous les vêtements sophistiqués tels les tout-aller, pantalons et robes du soir. Ils se présentent dans les teintes blondine et épice. Pointures pour petites (5' à 5'3" de grandeur); moyennes (5'3" à 5'6" de grandeur); moyennement grandes (5'6" à 5'8" de grandeur); grandes (5'8" et plus.)

Spécial 1.99

REZ-DE-CHAUSSEE

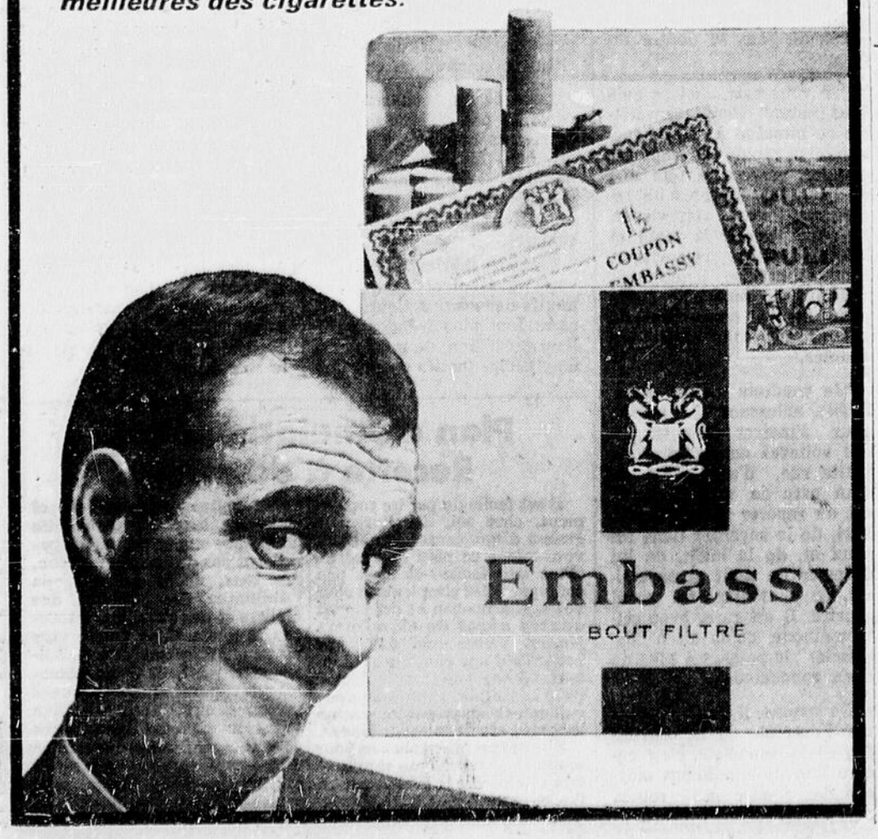
Rideau et Dalhousie Tél.: 233-6261 Compte de crédit PBA

LAROCQUE

"Obtenez vos cadeaux PLUS VITE avec Embassy", dit Armand Lafleur

Dans chaque paquet de 25, il y a 1½ coupon, au lieu de seulement 1¼ — 20% de plus. Adoptez Embassy.

Même sans coupons, ce seraient encore les meilleures des cigarettes.



Une horloge historique remise au gouvernement

TORONTO (PC) — Une horloge historique, vieille de 250 ans et qui a servi à dresser des cartes du Canada, a été remise jeudi à Mlle Judy LaMarsh, secrétaire d'Etat, qui l'a acceptée au nom du gouvernement fédéral.

Cette horloge a été donnée par l'American Airlines qui a voulu souligner par là le 25e anniversaire de son service entre le Canada et les Etats-Unis.

Construite en Angleterre vers 1715, l'horloge de sept pieds et quatre pouces a été employée par le premier géographe général du Canada, le major Samuel Holland, pour faire des cartes d'une bonne partie de l'est de l'Amérique du Nord. Instrument très précis, l'horloge permettait de prendre les latitudes. Le major Holland, décédé à Québec en 1801 à l'âge de 73 ans, a pu faire, grâce à elle, le premier relevé topographique général du Haut et du Bas-Canada.

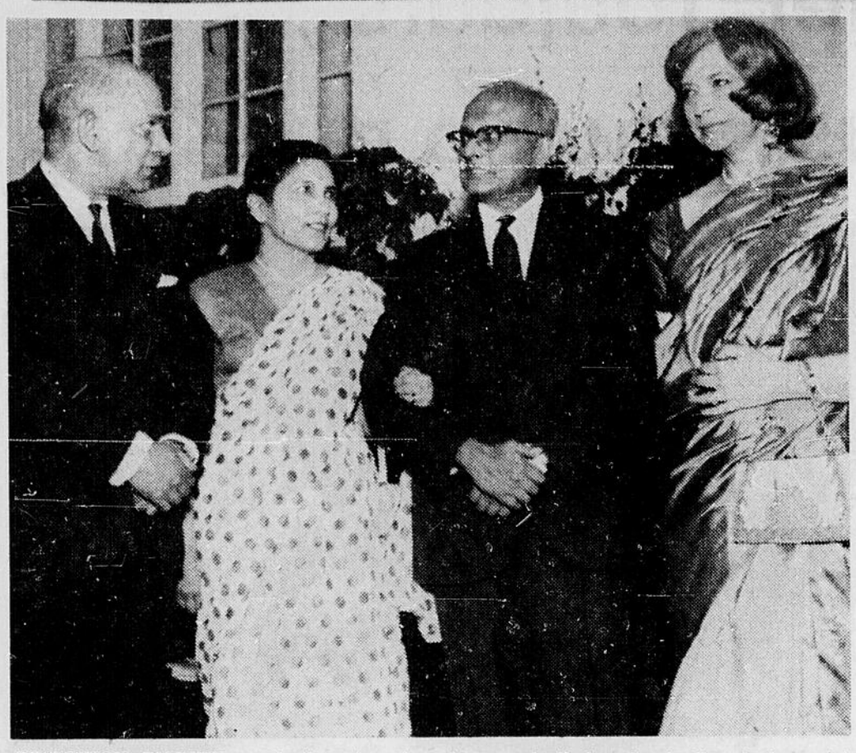
On pourra voir cette horloge au pavillon de l'Atlantique à l'Expo 67. Elle sera ensuite conservée au Musée national à Ottawa.

La compagnie d'aviation a acheté l'horloge de Mme Toby Holland-Wilcox, de Californie, une descendante du major Holland, à la suggestion de M. George Leard, de l'Ile du Prince-Edouard, qui fait actuellement la biographie du géographe.

Mlle LaMarsh a émis le voeu que d'autres compagnies américaines ayant des liens économiques au Canada participent au Centenaire. Le gouvernement espère que ces compagnies agissent des corporations de citoyens canadiens. "Dans le cadre du Centenaire, a dit Mlle LaMarsh, cela signifie, ou devrait signifier, participer aux célébrations".

LE DROIT

Pour vous mesdames...



RECEPTION D'ADIEU — A l'occasion de leur prochain départ d'Ottawa pour le Brésil, où le haut commissaire de l'Inde à Ottawa a été nommé ambassadeur, M. et Mme B.K. Acharya ont reçu quelques centaines de personnes mercredi en fin d'après-midi, à un cocktail dans les jardins de leur résidence de Rockcliffe. Ici, au cours de la réception, on reconnait de gauche à droite: M. S. A. Buig, haut commissaire du Pakistan, Mme et M. B.K. Acharya, et Mme Baig.

(Photo Champlain Marcil)

Aujourd'hui

Le vendredi 24 juin

Fête de saint Jean-Baptiste le Précurseur. Il passa trente ans dans le désert, baptisa Jésus et fut emprisonné par Hérode qui lui fit trancher la tête un an avant la Passion.

Les Jean-Baptiste sont fidèles, bons et travailleurs. Rêveurs et volontiers romanesques ils ont des dons artistiques et sont excellents organisateurs.

Personnalités ayant porté ou portant ce nom: de nombreux saints, vingt-trois papes, des rois de France, de Portugal, d'Aragon. Une foule d'hommes illustres: Joinville, Gutenberg, Froissard, Jean Goujon, Jean Bart, Molière, Lulli, Racine, La Bruyère. Greuze, Corot, le sculpteur Carpeaux, Kléber, Jean Cocteau, Jean Anouilh, Jean Giraudoux, Jean Giono, etc.

ANNIVERSAIRES: Découverte de la côte atlantique du Canada par Giovanni Cabot (1497). Assassinat du président Sadi Carnot à Lyon (1894). Signature de l'armistice franco-italien (1940). Début de la guerre de Corée (1950).

Aujourd'hui l'acteur Maurice Scarfati a 33 ans.

EVENEMENTS DU JOUR: PARIS — Messe des Artisans du livre. SPOLETE — Ouverture du Festival des Deux-Mondes. MARSEILLE — Foire de l'ail. ALICANTE — Grande procession de la Saint-Jean-Baptiste. EN THAILANDE — Fête nationale. AU CANADA — fête patronale des Canadiens français.

ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour seront si sûres d'elles-mêmes qu'elles risquent de prendre de fâcheuses décisions malgré les conseils qui leur seront prodigués.

Activité FFCF

FFCF Mattawa

MATTAWA (DNC) — C'est avec éclat que les membres de la Fédération des femmes canadiennes - françaises, section de Mattawa, ont fêté récemment le 25e anniversaire de fondation de leur section. Fondée le 1er juin 1941 par Mme Blanche Brault de Sault Ste-Marie, la section qui a débuté avec 14 membres en comprend aujourd'hui 70. Plusieurs membres ont a leur crédit 23, 22 et 20 ans de service et deux, Mme Eugène Boulanger et Hector Bélanger ont donné 25 ans de service. Des hommages ont été rendus à ces dernières.

Une messe d'action de grâce qu'a chantée Mgr W. H. Lafrance, curé et aumônier de la section, a ouvert les célébrations. Un banquet a été servi par la suite, à la salle paroissiale.

Mme Isidore Godin, présidente de la section, a souhaité la bienvenue aux nombreux invités et Mme Léo Bélanger, secrétaire, a donné un résumé de l'activité des membres, depuis la fondation de la section. A Mattawa, les membres de la Fédération se préoccupent spécialement de venir en aide à leur église, aux missions et encourage le domaine de l'éducation.

Depuis 25 ans, douze présidentes se sont succédé. Mme Isidore Godin ayant servi deux mandats. Ce sont: Mmes Napoléon Godin, Laura Therrien (décédée), Malvina Morin, Victor Bélanger, Omer Ducharme, Benjamin Michaud Charles Boulanger, Wilfrid Emond, Isidore Godin, Edmond Paul, Alphonse Lalonde et Mme Isidore Godin.

Mme R.A. Sauvé-Boult, présidente nationale, a donné l'adresse de circonstance. M. Benjamin Michaud, du ministère de l'Education, à Toronto, autrefois de Mattawa, a aussi pris la parole. Mgr W. H. Lafrance a encouragé les membres à poursuivre leurs oeuvres et a trouvé à leur endroit, des mots de réconfort. Mme Gaudiose Lahaie a remporté le prix de présence.

De l'extérieur ont participé aux fêtes: Mme Emile Lauzon, vice-présidente du Conseil d'administration, d'Ottawa; Mme Edmond Meilleur, de Pembroke, présidente régionale et M. Meilleur; Mme Isidore Lafrance, présidente de la section de Pembroke, accompagnée de plusieurs membres de cette section; M. et Mme Benjamin Michaud de Toronto, M. et Mme J. Murphy, de North Bay.

FFCF, St-Jean-Bosco

La dernière réunion de l'année, chez les membres de la section St-Jean-Bosco, de Hull, a eu lieu sous la présidence de Mme Hector Tremblay. M. Oswald Parent, député, conférencier d'honneur a parlé de l'évolution de l'éducation dans la province de Québec. Il a été présenté par Mme Sylvio Cloutier et remercié par Mlle Suzanne Latulipe. Au nombre des invités, nommons Mme Oswald Parent, l'abbé Paul Desjardins, curé et aumônier de la section; le Frère Raymond-M. Lavoie, c.ss.r., M. Aurèle Mageau et M. Hector Tremblay.

Des bourses ont été distribuées aux finissants suivants: Mlles Bernadette Boutet, Lise Lauzon, Nicole Hélie, M. Gilles Lauzon et le Frère Gilles Lacasse, é.c., ces deux derniers des bacheliers ès arts. Un don a été offert aux petites artistes qui se sont distinguées dans la pièce de théâtre de Mme Gaby Désiel-Hupé: "Au royaume des mirages". Ce sont: Mlles Lise Lépine, Murielle Délisle, Carole Grenier, Carole Raizenne, Monique Moncion. Un autre don a été fait à la chorale Ste-Lucie et à la chorale des Alléluias St-Jean-Bosco et un autre au Pavillion chrétien de l'Expo 67. Les membres ont remis un souvenir à leur aumônier à la présidente et à deux futures mariées de la section, Mlles Micheline Séguin et Suzanne Latulipe.

FFCF, St-Félix-de-Valois

A leur dernière réunion, les membres de la section St-Félix-de-Valois ont vu aux derniers préparatifs de leur programme qui a trait à la célébration de la sixième année consécutive de la Semaine française, à Cornwall, qui se déroulera du 20 au 26 courant. L'an dernier, pour la première fois dans les annales de cette semaine spéciale, les quatre sections FFCF de Cornwall avaient choisi "la maman canadienne de l'année". Mme Donalda Piché avait été nommée.

Contrairement à l'an dernier, le choix se fera cette année parmi toutes les mères de Cornwall, non pas parmi les seuls membres de la Fédération. Mme Emile Charlebois, présidente régionale, recevra les noms proposés. Il suffit de lui faire parvenir une biographie de la mère de son choix sous enveloppe affranchie. Un jury de l'extérieur fera le choix.

La réunion s'est déroulée sous la présidence de Mme Moïse Beaudin en présence du R.P. Irénée Gauthier, c.s.v.

FFCF Cyrville

La R. S. Jean-Raymond, s.g.c., anciennement de la paroisse de Cyrville et maintenant missionnaire en Afrique, de passage au pays, était l'invitée d'honneur à la dernière réunion de l'année des membres de la section de Cyrville de la Fédération des femmes canadiennes-françaises. Elle a présenté sur diapositives plusieurs scènes de l'Afrique. Le jeune Fernand Beauchamp, neveu de la missionnaire a lu une adresse de circonstance. Mme Alfred Martin, présidente régionale de Cyrville, a remercié la conférencière. A la meme occasion, les membres de la section rendaient hommage à sept dames qui célébraient des anniversaires de mariage: Mmes Damase Godard, Wilfrid Nault, Gérard Pharand, Pétrus Côté, Paul Parisien, J.-Emile Côté et Albert Taillefer. A leur intention, Fernand Beauchamp a chanté "Coeur de Maman", Mme Antonio Laframbroise a lu une biographie de chacune et un cadeau leur a été remis. Mmes Vianney Beauchamp, Palma Desjardins et Léo-Paul Lemieux ont lu respectivement les rapports de la secrétaire, de la trésorière et de la représentante au congrès national. La section a offert $50 en prix de fin d'année aux écoles de la paroisse, $5 chacun aux élèves qui se sont classés premiers dans le Concours de français, deux dons de $15 en aide scolaire à des finissants de 8e année, gagnés par Denise Paul et Ronald Lafleur, ainsi que $25 au Comité protecteur des louveteaux. On remarquait parmi les invitées d'honneur, Mme Roland Carrier, ancienne présidente de la section.

Le goûter a été offert par les Dames de Ste-Anne de la paroisse.



INFIRMIERE — Mlle Dallas Kearns, fille du Dr et Mme J.A. Kearns, de Kazabazua, Québec, a gradué récemment de l'école d'infirmières de l'Hôtel-Dieu de Kingston. Elle s'est mérité la médaille d'or pour sa compétence professionnelle et en plus a reçu la bourse du Bureau médical pour son excellence en service de chirurgie. Elle poursuivra ses études à l'Université d'Ottawa où elle étudiera pour obtenir son baccalauréat en sciences.

(Photo: Wilfred Higgs)



SOROPTIMIST — Les membres du Soroptimist de Hull se sont réunis mercredi, en fin d'après-midi, à l'hôtel de ville de Hull, afin de remettre au maire, M. Marcel D'Amour, un cadeau offert par la ville de St-Raphaël-D'Aguignan, en France, don de Mme Yvette Combe, présidente, et rapporté par Mme François Chevrier, qui a représenté le Soroptimist de Hull aux fêtes marquant le cinquième anniversaire de leur cellule-soeur de St-Raphaël, et le quinzième anniversaire du club de Cannes. Ce cadeau remis au maire est un volume illustré de Delacroix et relié en cuir très fin. Ici, de gauche à droite, nous voyons Mme Georgette Dompierre, présidente du club de Hull, le maire Marcel D'Amour et Mme François Chevrier, directrice.

(Photo Champlain Marcil)

Carnet mondain

Corps diplomatique

L'ambassadeur de Turquie et Mme Mehmet Baydur quittent Ottawa en fin de semaine pour un voyage dans l'Ouest canadien, au cours duquel ils visiteront particulièrement Winnipeg, Edmonton, Calgary, Vancouver et Victoria. A Régina, l'ambassadeur adressera la parole à l'Université de Saskatchewan. Ils seront de retour à Ottawa le 12 juillet.

x x x x

Le haut-commissaire de la Trinité et Tobago et Mme Donald Granado ont reçu à dîner hier soir à leur résidence.

x x x x

Réceptions

Mme Aurèle Brazeau a reçu dans l'intimité à l'occasion du retour de voyage de noces de sa fille Claudette, qui a épousé récemment M. Guy Beaudry. Les nouveaux époux ont séjourné aux Bermudes et ils éliront domicile à Hull.

x x x x

Mlle Denise Martel a reçu parents et amis à un shower d'articles variés, en l'honneur de Mlle Claire Martin, dont le mariage à M. John Denis aura lieu le 2 juillet.

x x x x

Femmes conservatrices

Mme G. Cecil Morrison a reçu à sa demeure, à une fête champêtre, les membres de l'Association des femmes conservatrices.

x x x x

Expo 67

Deux dames ont été nommées membres du comité consultatif du pavillon de l'Agriculture à l'Expo 67. Mme J. Ossington, de Granby, présidente des Instituts féminins du Québec, et Mme Charles Bernard, de Ville d'Auteuil, secrétaire de la Fédération numéro 13 des Cercles de fermières du Québec sont au nombre des 32 membres du comité.

x x x x

Jeanne LeBer

Mgr Charles-Auguste Demers, curé de la paroisse Ste-Anne d'Ottawa, était l'invité d'honneur à la dernière réunion de la saison d'activité des Jeanne LeBer, section Ste-Anne. A cette occasion, plusieurs cadeaux ont été distribués. Le conseil exécutif choisi pour la prochaine saison comprend: Mme H. Morrissette, présidente; Mme A. Fournier, vice - présidente; Mmes R. Sabourin, L. Lanthier et R. Plouffe, conseillères; et Mme G. Grant, secrétaire-trésorière.

x x x x

Un quart environ des enfants prétendus "retardés" ne le sont pas. Victimes tragiques d'une erreur de diagnostic, ces enfants sont tout simplement empêchés, par quelque obstacle d'ordre physique, émotif ou éducatif, de se servir à fond de leurs capacités mentales.

FEUILLETON DU DROIT

LE TESTAMENT DU PROFESSEUR "TRIPLE G"

Grand roman inédit

par LEON GOOC

23

Il s'inclina légèrement, fit demi tour et disparut.

Et dans le grand silence qui suivit cette scène, on entendit un bizarre gloussement. C'était Gabrielle qui sanglotait de fureur. . .

Si la surprise était grande pour les touristes qui voyaient surgir devant eux, d'un chaos de rochers, l'élégante villa de Triple G. . . elle l'était plus encore pour les rares privilégiés admis à passer le seuil et à pousser les vantaux ornés des trois lettres chères au maître du logis: G. G. G.

Comme chacune des ouvertures percées dans la façade, la porte était double, excellente garantie contre le froid très vif du dehors. Dès que les hôtes du professeur eurent franchi le second panneau, il se referma de lui-même derrière eux. Gisèle écarquilla les yeux, émerveillée par le luxe du mobilier et les proportions parfaites de la salle. Elle se trouvait, avec ses compagnons de voyage, dans un vaste hall où régnait une température très douce et qui était ornée à profusion de tapisseries précieuses, de tableaux d'histoire dus à des pinceaux renommés, de sièges confortables placés sur des tapis moelleux où l'on avait jeté négligemment, de-ci, de-là, de magnifiques peaux d'ours blancs.

Un escalier de bois sculpté, à double révolution, qui provenait assurément de quelque château, déployait au fond du hall sa courbe monumentale. Tout le groupe se dirigea vers cet escalier. Gertrude et Gabrielle savaient où se trouvaient leurs chambres. Gisèle suivit Gervaise, qui avait mission de lui montrer la sienne. Et Denis Godefroy suivit la foule. . .

Au premier étage, dans une large galerie centrale, s'ouvraient d'un côté, les appartements des invités, de l'autre côté, ceux du professeur Triple G. . . lui-même. Gisèle se vit attribuer la "chambre rose", qui prenait vue par une grande baie vitrée, sur un vallon peuplé de sapins, dont la neige avait fait autant d'arbres de Noël étincelante sous le soleil. Le mobilier de la pièce était conçu dans un double souci de confort et d'élégance. Une luxueuse salle de bains complétait l'appartement de la jeune fille, qui apprécia vivement la façon dont son grand-oncle comprenait l'hospitalité.

— S'il n'est pas très aimable en paroles, se dit-elle, du moins se rattrape-t-il en action.

Sur le palier, Denis avait été rejoint par Gratien.

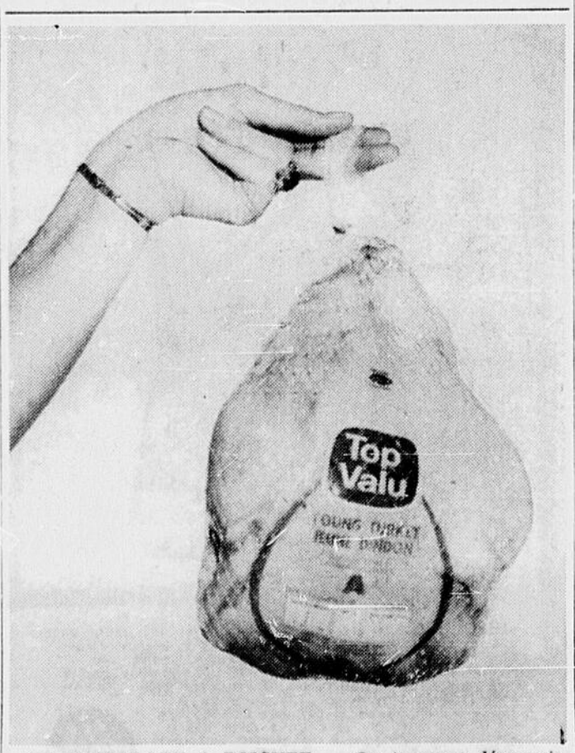
—Cher monsieur, lui dit l'aîné des neveux de Triple G. . ., mon oncle m'a chargé de vous faire les honneurs de cette maison et, tout d'abord, de vous conduire à votre "chez-vous"...

L'historien des Allobroges, lorsqu'il eut reconnu son logement, s'en déclara enchanté. C'était une pièce confortable, très claire, dans le goût moderne. Comme chacune des chambres de la villa, elle possédait une salle de bains.

Denis déposa son modeste sac de voyage, fit une toilette rapide et s'en retourna vers Gratien, qui l'attendait patiemment dans la galerie en fumant une cigarette et qui lui décrivit sommairement l'aménagement de la maison.

— Le rez-de-chaussée, dit-il comprend, outre le hall et l'office, la salle à manger où nous nous rassemblerons tout à l'heure, et une immense bibliothèque dont vous pourrez faire vos délices. Elle est généralement fermée durant notre séjour, l'oncle estimant, non sans raison, que ses neveux et nièces sont incapables d'apprécier les trésors qu'elle contient. Cette année l'ordre de la laisser ouverte "puisque, je cite ses propres paroles, il y a icci quelqu'un qui peut s'y intéresser. . ."

(A suivre)



UN EMBALLAGE A POIGNEE — On trouvera désormais au comptoir de la dinde congelée un nouvel emballage des plus pratiques. Il est pourvu d'une poignée qui permettra aux clients d'examiner la volaille dans le compartiment réfrigéré et de la placer dans leur panier ou de l'apporter à la caisse sans qu'il soit nécessaire de toucher à la volaille congelée elle-même, éliminant cette sensation désagréable au toucher. Cet emballage comprend une surenveloppe en filet de plastique dont l'extrémité forme une boucle qui tient lieu de poignée. Le filet recouvrant la volaille empêche la pellicule d'emballage transparent de se percer et élimine le desséchement de la viande.

Des couverts "New Look"

Des formes futuristes conférent, aujourd'hui, aux couverts en argent massif et en acier inoxydable destinés à l'usage domestique, un "new-look" que les méthodes de grande production permettent de rendre abordable.

Trois stylistes britanniques, David Mellor, Gerald Benney et Robert Welsh — tous sortis, il y a quelque onze ans, du Collège Royal des Beaux-Arts de Londres — exercent dans ce domaine une influence prédominante sans rien perdre de leur individualité.

David Mellor, attaché à la Maison Walker and Hall, est peut-être celui des trois qui s'intéresse le plus aux couverts; sa production est, en tout cas, la plus importante. Il est également dessinateur industriel (de l'équipement électronique aux réverbères) et par là conscient des impératifs pratiques et économiques de la production. Ses derniers couverts en acier inox, baptisés **Minim**, ont été expressément conçus pour le satinage et le polissage mécanique; ils allient une forme d'une grande valeur esthétique aux possibilités de la production de masse.

Par contraste, Gerald Benney est un orfevre spécialisé, qui travaille essentiellement pour des clients privés et des organismes nationaux. Ses commandes présentent une infinie variété, des pièces destinées à la cathédrale de Coventry et à l'Université du Sussex, en Angleterre, aux surtouts de table en argent massif chargés d'ornements pour les banques privées et les guildes de la cité de Londres. De ces modèles originaux libres de tout souci commercial, Gerald Benney tire des idées pour le marché de masse domestique. Son ensemble **Chelsea**, dessiné pour Viners en 1961, devint un best-seller mondial; l'ensemble **Studio** de 1964 prend le même chemin. Les couverts **Studio** ont un manche texture tiré du motif d'un des services à thé en argent de Benney; c'était la première fois que ce type de motif faisait son apparition sur des couverts peu coûteux en acier inoxydable. Aujourd'hui, les couverts **Studio** ont fait école et Benney travaille à un modèle révolutionnaire de couverts en argent massif.

Robert Welsh possède un sens inné de tout ce qui fait la beauté de la table. Ses candélabres et ses casse-noisettes noirs en fonte, ses services de plats et ses services à thé en acier inoxydable sont aussi connus que sa gamme **Alveston** de couverts, réalisée par Old Hall. **Alveston** est une forme sculptée et classique en acier inoxydable, bien qu'un grand magasin londonien la vende exclusivement en argent. Cet ensemble, qui a remporté en 1965 un Prix du **Design Centre** (Centre de l'esthétique industrielle), existe actuellement avec des couverts à découper qui ont été ajoutés à la gamme l'automne dernier. Pour 1966, Robert Welsh a créé les couverts **Bistro**, à manches de bois de rose à rivets circulaires de cuivre.

Les beaux couverts ne "datant" pas, si bien que les fabricants continuent de les produire le plus longtemps possible, les plus progressistes d'entre eux coordonnent et mêlent leurs différentes gammes.

Certains fabricants de couverts présentent aussi des motifs nouveaux à fleurs. Les roses font plus fréquemment leur apparition, de même que d'agréables motifs de feuilles et de fleurs qui suivent la forme du manche.

Les manches de bois et de matières plastiques conservent leur popularité. Le seul argument pratique à leur encontre est qu'il faut éviter de les saturer d'eau en les lavant. Les motifs n'ont rien à envier au raffinement de ceux en acier inoxydable, mais peuvent aussi prendre une apparence rustique assortie à la poterie. Nappes et couverts, salières, poivriers et corbeilles à pain en rotin ont belle apparence dans les tons jaunes, orange et bruns auxquels se marient parfaitement les couverts à manches de bois.

(Service d'information britannique)

Comment les bons chauffeurs se parlent entre eux

Un bon conducteur doit être capable de communiquer avec les autres automobilistes, de les avertir d'un danger, de leur demander de l'aide, de les remercier et aussi d'échanger avec eux des messages comme les gens civilisés en échangent partout.

Un spécialiste de la conduite automobile, qui parcourt au volant plus de 50,000 milles par an pour étudier les problèmes de la circulation, est l'instigateur d'une méthode de conduite-sans-accident qui a été adoptée avec fruit par plusieurs entreprises de transport et dont on a tiré une série de films documentaires. Voici d'après ce spécialiste quelques-uns des "messages" qu'un conducteur attentif peut transmettre aux autres:

"Je m'apprête à tourner à gauche!" Mettez votre clignotant. Rapprochez-vous graduellement de la ligne médiane. En approchant de l'endroit où vous voulez tourner, appliquez à petits coups sur votre frein à pied pour avertir celui qui vous suivrait de trop près. Dans les derniers 100 pieds, serrez au maximum la ligne médiane.

"Attention, danger devant vous! Préparez-vous à stopper." Si un accident vient de se produire de l'autre côté de la route, faites un rapide appel de phares aux automobilistes que vous croisez et qui foncent vers le lieu de l'accident sans se douter du danger.

"Je vous vois ... et je vais vous aider." Pour transmettre ce message à un conducteur plus rapide qui voudrait doubler, relevez la tête une ou deux fois et jetez un regard dans votre rétroviseur. Le soir, étendez la main et ajustez votre rétroviseur. Braquez ensuite légèrement à droite; ce sera plus facile pour l'autre conducteur de guetter une zone sûre pour doubler.

"Je voudrais entrer dans la file, aidez-moi." Le secret, pour s'insérer dans le flot des voitures ou sortir d'une petite rue, d'une allée ou d'un parc de stationnement est de repérer un automobiliste, de le regarder dans les yeux et, de la **main**, de lui adresser un petit geste amical, en y ajoutant un grand sourire. Il est rare, avec cette méthode, qu'on ait à "demander" le passage à plus de deux conducteurs.

En somme, il s'agit de donner l'exemple de la courtoisie. Et la courtoisie, c'est encore l'un des meilleurs moyens de rendre nos routes plus sûres.

Tout ce qui flotte sert de bouée de sauvetage

Environ 7,000 personnes se noieront cette année sur notre continent, et les trois quarts de ces noyades se produiront peut-être dans des endroits publics, où on pourrait les éviter si seulement on savait se servir d'objets simples comme, par exemple, un pneu de rechange.

Il arrive souvent que des spectateurs pourraient intervenir, mais ils s'abstiennent, soit parce qu'ils ne savent pas comment s'y prendre, soit parce qu'ils craignent que le nageur, en se débattant instinctivement, ne les entraine avec lui au fond.

En vérité, un pneu est une bouée de sauvetage tellement efficace que, même lesté de la lourde roue d'acier qu'il entoure, il remontera à la surface et flottera si on l'envoie rouler dans l'eau. Le nageur — ou les nageurs — en difficulté peuvent s'y accrocher. Si chacun a soin de rester dans l'eau jusqu'au cou, le pneu peut soutenir six ou sept personnes.

D'autres objets variés peuvent aussi jouer le même rôle. Une bouteille thermos de la contenance d'un gallon, vidée de son contenu et fermée hermétiquement fournira un léger soutien au nageur épuisé et lui permettra peut-être de regagner la terre ferme.

N'importe quel récipient muni d'un couvercle hermétique, les matelas pneumatiques, ballons de plage, tables, sièges en bois, ceintures de sauvetage, jouets qui se gonflent, chambres à air et, en général, tous les objets qui flottent peuvent se transformer en matériel de sauvetage et contribuer à sauver une ou plusieurs vies.

Souvenez-vous que chacun de nous est un sauveteur en puissance et qu'on a toujours sous la main du matériel de sauvetage. Il s'agit de ne pas perdre la tête et de savoir le discerner.

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

Pourquoi un mari ne parle-t-il pas à sa femme ?

Nombre de femmes se plaignent que leur mari ne leur parle jamais; il reste là, calé dans son fauteuil ou renfermé en lui-même. Or, ce silence ne traduit pas toujours un sentiment d'irritation de la part du mari, mais plutôt une sorte d'indifférence. Quant à la réaction de la femme, elle se présente souvent comme un mélange de désarroi et de peine. Quelque chose a changé, mais quoi? Et pour quelle raison? S'agit-il d'un changement en elle ou en lui? Ou bien est-ce le mariage lui-même qui émousse les sentiments?

Il est normal qu'avec le temps les époux tendent à s'occuper de choses différentes et que le silence remplace les échanges. Cela se produit particulièrement quand naissent les enfants et que le mari cesse de s'intéresser, non pas tant à sa femme qu'aux détails précis de la vie qu'elle mène. La vie de la plupart des femmes n'est guère palpitante et elles ne reprochent pas à leur mari de ne pas se passionner pour la façon dont elles passent leurs journées.

En fin de compte, le principal grief des épouses est celui-ci: "Les hommes sont incapables de s'exprimer comme font les femmes. Ils ne parlent pas de leurs sentiments, si bien qu'on ne sait pas où on en est."

— Il m'arrive, a dit l'une d'elles, de demander à mon mari: "Es-tu heureux?" Savez-vous comment il réagit? En grommelant: "Si je ne l'étais pas, je ne serais pas ici."

A la lumière des faits, il semble que, dans le mariage, il est rare que les époux réussissent à communiquer de façon profonde et complète. Mais quand l'union existe vraiment, si grand qu'ait pu être le silence du mari, à l'heure où elle est nécessaire, la faculté de communiquer existe aussi. Ce que l'homme qui rentre chez lui cherche auprès de sa femme c'est surtout le calme, une oasis où se reposer d'un monde exigeant où règne la compétition. Beaucoup de maris éprouvent un sentiment de dignité mal placée qui les empêche de reconnaître à quel point ils ont besoin de la stabilité de leur foyer et de l'affection de leur femme. Mais, dans les bons ménages, l'épouse, en général, sait parfaitement ce qu'il en est, que son mari l'exprime ou non.



LE NOIR ET LE BLANC est utilisé par le couturier Michel Robichaud dans un modèle très original et pratique de veste de ski en mouton de Kalgan. La ceinture, les revers de poches, les boutons en cuir noir et le capuchon combleront tous les désirs pour les sports d'hiver.

Déjà les manteaux de fourrure

Epaules larges — dos ajusté — style Empire

MONTREAL (PC) — Une élégante collection de fourrures d'allure jeune sans adopter le genre à gogo, était présentée cette semaine à l'intention des rédactrices de mode.

Conçus par le couturier Michel Robichaud pour la maison Jack Walkden, de Montréal, des manteaux créés pour mettre la silhouette en valeur, étaient illustrés dans un choix de fourrures rarement utilisées.

Il s'agit d'une version un peu plus sophistiquée pour certains vêtements portés le jour. C'est ainsi que le mouton de Kalgan d'un flanc floconneux était employé pour la confection d'un manteau sport avec garniture de cuir. Une veste à capuchon, était faite de cette même fourrure, et garnie de cuir noir.

Une sorte de peau de fourrure chinoise, de deux tons beige et brun pâle à figures géométriques, servait à la coupe d'un manteau tunique se portant avec une large ceinture de cuir brun, des collants noirs et un pull-over de jersey. Cette fourrure était également employée pour un joli paletot conçu pour l'élégante qui conduit sa voiture.

Sans col

En général, les manteaux donnent l'impression de vêtements dépourvus de cols, mais la plupart ont des encolures contours qui émergent à l'extérieur.

La ligne d'épaules est assez large, plus ajustée au dos qu'à l'avant jusqu'à la taille, et prenant un peu d'ampleur dans la jupe.

Dans cette collection, le style Empire était illustrée par trois manteaux de castor, dont un noir et un brun, et le troisième de couleur huître.

Pour les deux derniers modèles, le vison servait à garnir les longues manches ajustées, alors que le manteau noir comportait un col et des parements en chinchilla.

Un manteau du soir en swakara de l'Afrique du Sud, mouton traité à la façon d'un tissu soyeux, évoquait également le style Empire avec le noeud à la taille remontée. Ce vêtement était rehaussé par un col et parements en zibeline de Russie.

On remarquait aussi un manteau en phoque norvégien, d'inspiration géométrique comme style, et un modèle en phoque noir d'Alaska donnant l'effet d'une cape. Ce détail était repris d'une façon plus élaborée dans un ensemble à la Sherlock Holmes, réalisé en phoque Lakoda dont le fini rappelle celui du daim satiné.

De nuance café, cette même fourrure était utilisée pour un manteau à large col, alors que le genre de fourrure au poil ras était illustré dans un vêtement en veau noir garni de castor.

La taupe, marquant un retour sur la scène de la mode, était utilisée par un manteau tailleur, avec des peaux coupées horizontalement, et aussi pour une robe d'intérieur, et une robe manteau.

L'hermine de Russie, teinte en noir, et travaillée en sens inverse du poil, donnait une allure particulière à un manteau de promenade.

Pour certains modèles, le vison était travaillé en diagonale et à l'horizontale, apportant un relief inusité à la fourrure.

Choquette fera son voyage en Europe, malgré des objections aux Communes

Le député libéral de Lotbinière, M. Auguste Choquette, s'embarquera samedi à bord d'un avion gouvernemental pour un voyage de trois semaines en Europe aux frais de l'Etat malgré les objections de députés conservateurs et malgré le fait que la motion qui doit l'autoriser à effectuer ce voyage ne sera présentée aux Communes que lundi.

Le whip du parti libéral aux Communes, M. Bernard Pilon, a tenté jeudi de présenter une motion pour faire accepter le nom de M. Auguste Choquette au sein du comité parlementaire des anciens combattants qui part samedi pour un voyage de trois semaines en Europe, mais la présentation de la motion a été repoussée par M. Donald McInnis (PC—Cape-Breton sud).

A l'issue de la séance des Communes jeudi soir, M. Pilon a annoncé à un journaliste que le député de Lotbinière effectuera néanmoins le voyage, et que la motion sera de nouveau présentée lundi à une période des travaux parlementaires où le consentement unanime des députés n'est pas requis pour l'acceptation d'une motion.

Plus tôt dans la journée, M. Frank Fayne (PC—Vegreville) avait soulevé un point d'ordre pour s'opposer au projet de faire nommer M. Auguste Choquette au comité des Affaires des anciens combattants à la veille d'un voyage que le comité effectue en Europe.

Allusions

"Il est inconcevable," a déclaré M. Fayne, "qu'on nomme à un comité chargé d'examiner des questions se rapportant à des personnes qui ont risqué leur vie pour ce pays un député qui s'oppose à tout ce que ce pays représente."

Le député de Vegreville, Alberta, se référait notamment à des déclarations publiques de M. Choquette dans lesquelles il a demandé l'abolition de la monarchie au Canada et l'abolition du Sénat.

Pour sa part, le député Donald McInnis a également marqué son opposition à la nomination au comité de M. Choquette à la veille d'un voyage en Europe disant que l'an dernier, pareil avantage de bénéficier d'un voyage payé par l'Etat lui avait été refusé dans des circonstances identiques.

"Je ne comprends pas", a déclaré pour sa part M. Choquette après la séance des Communes, qu'on s'oppose à ma nomination au comité des Affaires des anciens combattants parce que je suis républicain."

Le comité effectue un voyage en Europe pour visiter les pays et les cimetières où les combattants canadiens ont été enterrés au cours des deux guerres mondiales.

Outre M. Choquette, MM. Gaston Clermont (L-Labelle) Prosper Boulanger (L—Mtl-Mercier) et A. P. Patterson (CS — Fraser Valley) doivent également être nommés au comité des anciens combattants aux fins du voyage pour remplacer des membres qui ne peuvent y participer. Le comité réunit 24 députés.

Entretiens Winters-Polyansky

MOSCOU (AFP)—M. Robert Winters, ministre canadien au Commerce, a eu des entretiens jeudi avec M. Dmitri Polyansky, premier vice-Premier ministre soviétique qui est attendu à Ottawa au début de la semaine prochaine.

Lundi dernier, M. Winters a signé un contrat de trois ans prévoyant la vente à l'Union soviétique de blé pour une valeur de $800,000,000 répartie sur les trois prochaines années, soit la plus importante vente de blé de l'histoire.

Aucun commentaire officiel n'a fait suite à la rencontre d'aujourd'hui mais on croit que les discussions ont principalement porté sur la visite de M. Polyansky au Canada alors qu'il sera à la tête d'une délégation parlementaire soviétique.

L'ambassadeur du Canada à Moscou, M. A. D. Ford, et le sous-ministre du Commerce, M. J. H Warren, ont pris part à ces entretiens



MEDAILLE D'HONNEUR — Le président Lyndon Johnson a réaffirmé jeudi "l'appui des Etats-Unis au Vietnam dans la lutte qu'il mène avec bravoure" pour atteindre ses objectifs. Il s'agit, a poursuivi la président, de "la liberté de la coercition extérieure, du progrès réel dans le domaine économique et social, de l'autodétermination et de la coopération constructive avec ses voisins". Le chef de la Maison Blanche prenait alors la parole à l'occasion de la remise de la médaille d'honneur du Congrès — la plus haute décoration américaine — au lieutenant Charles Williams, membre des "forces spéciales", pour son "héroïsme extraordinaire lors de l'attaque d'un camp par le vietcong en juin 1965". C'est la quatrième fois que cette récompense est décernée à un combattant du Vietnam. Le chef d'Etat méricain a insisté sur le fait que le récipiendaire de la plus haute décoration américaine ne se battait pas "pour bâtir un empire américain". Mais il a combattu pour l'établissement "d'un monde de paix". Le président a enfin rappelé que le lieutenant Williams, blessé cinq fois lors de cet engagement, avait combattu, avec quelques camarades américains et vietnamiens, pendant 14 heures contre un ennemi cinq fois plus nombreux. On voit, dans la photo, le chef de la Maison Blanche qui place, au cou du lieutenant Williams, la médaille d'honneur du Congrès.

La foire internationale coûtera $330 millions

LONDRES (PC)—Le commissaire général adjoint de l'Expo 1967, M. Robert Shaw, a évalué aujourd'hui le coût de l'importante foire internationale de Montréal à $330 millions, ce qui porterait le déficit net de la compagnie de l'Expo à $83 millions.

"Mais ceci n'est qu'un aspect de l'histoire," a précisé M. Shaw au cours d'une interview. "Si l'on regarde les avantages en général, l'affluence énormément accrue des touristes et le plus important afflux d'argent au Canada, nous devrions accuser des gains appréciables."

M. Shaw, qui a passé une semaine à Londres pour annoncer l'exposition universelle, a déclaré que l'événement suscitait un grand intérêt en Grande-Bretagne. Il s'est dit d'accord avec un Londonien pour affirmer que l'Expo 67 possède "une odeur de succès".

Il a souligné également l'intérêt qu'on y porte aux Etats-Unis, et la fièvre de l'attente qui atteint de grandes proportions au Canada.

M. Shaw a fait savoir que l'Irelande ne participerait pas à l'Expo parce qu'elle manque de fonds. Soixante-dix pays ont annoncé leur participation jusqu'à présent.

"Immersion totale"

TORONTO (PC) — L'institut pour l'éducation des adultes que MM. Pearson et Robarts inaugurent aujourd'hui se distinguera dès cet été par ses méthodes révolutionnaires.

En effet, il sera une des premières maisons d'éducation publique du Canada à utiliser, pour l'apprentissage d'une langue seconde, la méthode dite "d'immersion totale". Cette méthode consiste à ne parler, lire et entendre que la langue qu'on veut acquérir, sans répit, pendant un laps de temps plus ou moins long. Cette méthode est censée produire des résultats inouis

C'est un groupe de professeurs de langue anglaise qui suivront ce cours de français d'une durée de six semaines. Un porte-parole de l'institut a précisé que les étudiants seront l'objet d'une étroite surveillance même durant les récréations, afin qu'ils ne succombent pas à la tentation d'utiliser la langue de Sheakespeare.

Neuf professeurs ont été "importés" de France spécialement pour la circonstance.

Favreau et la Compagnie des jeunes Canadiens

Le président du Conseil privé, Me Guy Favreau, publie une déclaration en vue "d'établir clairement les faits" relativement au salaire du directeur et du directeur adjoint de la Compagnie des jeunes Canadiens.

Voici le texte de sa déclaration:

"Vendredi dernier, le 17 juin, lors des subsides de mon ministère à la Chambre des communes, j'ai répondu à une question ayant trait au salaire du directeur et du directeur adjoint de la Compagnie des jeunes Canadiens. Ma réponse a donné suite à des commentaires radiodiffusés et à des articles de presse qui portent à confusion.

"Comme je n'ai pas eu l'occasion de faire une mise au point en Chambre, je voudrais, par ce communiqué, établir clairement les faits.

"Lorsqu'on m'a questionné au sujet du salaire du directeur et du directeur adjoint de la Compagnie des jeunes Canadiens, j'ai déclaré: "Les crédits actuels prévoient une échelle de traitements variant de $18,000 à $22,000 pour le directeur, mais cette année, le traitement sera de $20,000. Pour le directeur adjoint, l'échelle de traitement prévue s'établit entre $15,000 et $18,000, mais pour cette année, le montant est de $15,000.

Me Favreau précise que les montants ci-dessus mentionnés sont prévus aux crédits. Cependant, précise-t-il, le salaire actuel de M. William McWhinney, directeur intérimaire de la compagnie, est de $13,500, et non $20,000. Le alaire actuel du directeur adjoint intérimaire est de $9,900, et non $15,000", ajoute Me Favreau, en regrettant le malentendu qui s'est développé à ce sujet.

Erpétophile

Un Torontois a donné au zoo de Bronx à New York une jolie collection de 39 serpents, 20 tortues et cinq lézards. Un voisin s'était plaint au conseil municipal de la Ville-Reine qu'au moins l'un de ces reptiles, un boa constrictor, était dangereux.

Donne du chic au "hot dog"

Le Cresta Roja est un vin rouge de table semi sec, provenant de cépages hybrides de France, cultivés dans la région de Niagara.



Appelez Bright pour livraison gratuite!

QUEL EST VOTRE PROJET DU CENTENAIRE ?

A titre personnel, familial, de groupe, de société ou d'organisme, AVEZ-VOUS UN PROJET DU CENTENAIRE ?

Votre Comité du centenaire d'Ottawa a été conçu pour vous aider — il est en mesure de vous aider et c'est précisément ce qu'il désire !

Veuillez écrire pour un bordereau d'inscription, des conseils ou de l'aide, à

M. E. Rogers SCRIVER,

COMITE DU CENTENAIRE D'OTTAWA

Hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa

RIOPELLE
FABRIC CENTRE Ltée
LE DERNIER CRI DES TISSUS
137, rue BANK
235-5497

MACHINES ET MOBILIERS DE BUREAU
FOURNITURES COMMERCIALES DE BUREAUX
Nous avons des machines à écrire portatives de toutes les marques

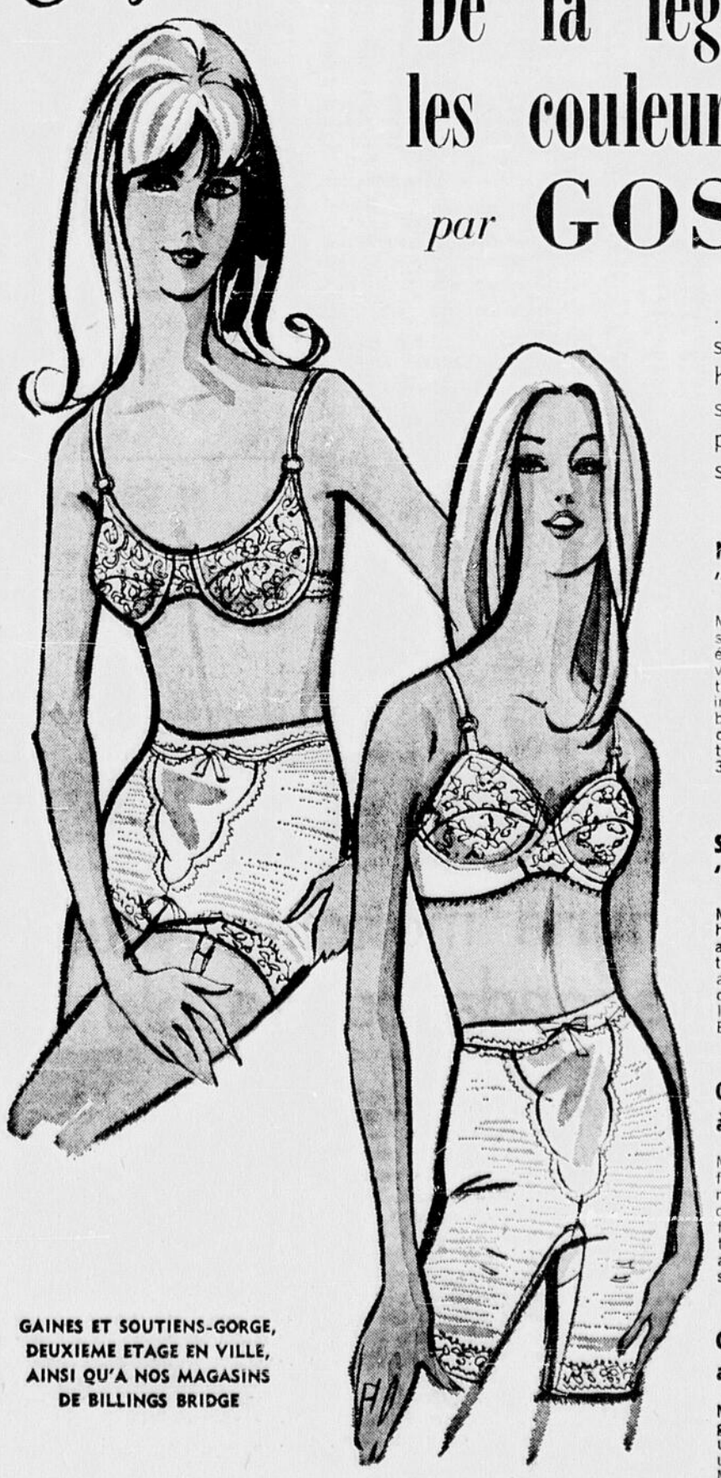


NEUVES ET REVISEES
- Machines à écrire
- Caisses enregistreuses
- Machines à dicter
- Additionneuses
- Graveuses de chèques
- Meubles de bureau, etc.

OFFICE APPLIANCES LIMITED
RAYMOND BOYLE — représentant bilingue
268-270, rue Queen 236-7281 (4 lignes)
Stationnez sur notre terrain, rue Kent, près de Queen
Ouvert sur semaine jusqu'à 5 h. 30 et le samedi matin

Ogilvy's OTTAWA OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9 h.

De la légèreté pour les couleurs estivales par GOSSARD



. . . les sous-vêtements Gossard sont très flatteurs pour la silhouettes et très féminins . . . ils sont légers mais assez fermes pour bien mouler et assurer une silhouette enviable.

Nouveau soutien-gorge à "sous-aisselles bas" Gossard

Modèle no 3478. Même lorsque vous le porterez sous une robe sans manches et à ouvertures échancrées, les sous-aisselles demeureront invisibles. Le soutien-gorge possède un baleinage très léger pour plus de fermeté et la moitié inférieure des bonnets est rembourrée de fibre Polyester afin de galber partiellement. Le dos est plongeant et les larges bretelles sont ajustables. Tailles 32 à 36, de bonnets A et B. Blanc et chair. $6

Soutien-gorge rembourré "Full Plus" diaphane Gossard

Modèle no 3475. Le rembourrage partout rehaussera et accentuera votre buste. La fibre aérée galbe merveilleusement et est recouverte de délicate dentelle de nylon, lui donnant ainsi un fini très féminin. Bandes et dos tout en Spandex pour mieux mouler. Tailles 32 à 36, de bonnets A et B. $6

Gaine-culotte Junior Deb à longues jambes Gossard

Modèle no 990. Renforts à la taille et à la fourche pour un ajustement plus lisse. Le panneau avant est fabriqué de tricot de crêpe recouvert de marquisette de nylon pour plus de fermeté. Le postérieur est bien ajusté et la dentelle extensible adhère aux jambes. Tailles P, M et F. Blanc seulement $9

Culotte courte Junior Deb assortie Gossard

Modèle no 790. Le complément naturel de la gaine-culotte à jambes longues. C'est une culotte courte active, assurant une fermeté impeccable. Tailles P, M et F $7

GAINES ET SOUTIENS-GORGE, DEUXIEME ETAGE EN VILLE, AINSI QU'A NOS MAGASINS DE BILLINGS BRIDGE

Charles Ogilvy Limited

LE DROIT — BOURSE — FINANCE — COMMERCE

BOURSE DE TORONTO

Le vendredi 24 juin 1966

BOURSE DE 11 HEURES

Industrielles

TORONTO (PC) — Tous les compartiments étaient en baisse ce matin à l'ouverture d'une séance plutôt calme à Bay Street.

Versatile Manufacturing et Banque Toronto-Dominion ont baissé de 1-4 à 21 3-4 et 63 3-4. Distillers Seagrams et Shell Oil ont perdu 1-8 à 34 1-4 et à 21 1-8.

Chez les métaux communs, Cominco et Inco ont fléchi de 1-8 à 40 5-8 et à 96 1-8. Husky a baissé de 1-8 à 13 1-4 dans les pétroles de l'Ouest.

Dans les spéculatives, United Buffadison a augmenté de deux points à 68 cents tandis que International Helium a baissé de trois cents à $2.50 chez les pétroles.

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	250	$11	11	11	
Alta Gas w	100	805	805	805	—15
Alta Nat	400	$16	16	16	
Algo Cent	z10	$10⅛	10⅛	10⅛	
Algoma St	1437	$27¼	27⅛	27¼	
Alcan	2140	$41⅝	41¼	41¼	— ½
Alcan pr	105	$46½	46½	46½	
Alumin 2p	z1	$42	42	42	
Anglo-c pr	z50	$23	22⅞	22⅞	
Anthes A	25	$28	28	28	
Argus	z75	$19¼	19¼	19¼	
Argus C pr	300	$13⅜	13¼	13⅜	+ ⅛
Asbestos	120	$21⅞	21⅞	21⅞	+ ⅛
Atl Sugar	320	$30⅛	30	30	— ¼
Avco	z30	$30	29½	30	
Bank Mtl	110	$59⅞	59½	59⅞	— ⅛
Bank N S	250	$70¾	70⅝	70¾	— ¼
Bartace	100	125	125	125	—10
Bathurst	25	$27½	27½	27½	— ⅜
Bell Phne	1548	$51⅜	51⅜	51⅜	+ ⅛
Bow Vly w	300	$10½	10½	10½	
Bow-m pr	500	$49⅞	49⅞	49⅞	+ ⅛
Bright	25	$80	80	80	
BA Oil	393	$32	32	32	
BC Forest	150	$19¾	19¾	19¾	
BC Sugar	225	$37	37	37	
BC Phone	25	$62½	62½	62½	— ½
BCPh 4¾ p	z10	$89	89	89	
CAE Ind	298	$8¾	8¾	8¾	— ¼
Calgary P	105	$26	26	26	
Can Bread	z50	$13¾	13¾	13¾	
CD Sugar	z20	$21⅜	21⅜	21⅜	
Can Iron	z50	$23½	23½	23½	
Can Malt	100	$20	20	20	+ ⅞
Can Perm	100	$11¼	11¼	11¼	
CSL	z10	$35½	35½	35½	
Cdn Brew	560	$67⅞	67⅞	67⅞	
CB Alum A	150	$23	23	23	
CB Al A w	100	975	975	975	— 5
C Chem w	150	645	640	640	+15
C Hydro	475	$25	25	25	
C Imp Bnk	145	$64¼	64	64	
C Ind Gas	243	$13	13	13	— ⅛
C Ind Gas p	290	$11¾	11¾	11¾	+ ¼
CIL	z25	$18⅛	18⅛	18⅛	
C Marconi	100	$6⅞	6⅞	6⅞	— ⅛
CPR	1961	$66¼	66	66⅛	+ ⅛
C Petrofin	716	$11¾	11¾	11¾	
Cdn Tire A	z5	$63	63	63	
C Util 4¼ p	z1	$80	80	80	
CWN Gas	z30	$19½	19½	19½	
CWN 5½ p	z80	$19¾	19¾	19¾	
C Westing	100	$22¾	22¾	22¾	+ ¼
Chemcell	1070	$13¾	13¾	13¾	
Chrysler	z20	$44½	44½	44½	
Clairtone	528	$10¼	10⅛	10⅛	— ⅛
Con M S	1320	$40⅝	40⅜	40⅜	— ⅜
C Savings	125	$14¼	14¼	14¼	
Columbia	130	$6	6	6	
Con Bldg	300	105	105	105	— 5
Con Paper	41	$39½	39½	39½	— ½
Cons Gas	510	$15⅜	15⅜	15⅜	
Con Gas B	z5	$100	100	100	
Corby B	z65	$18¾	18¾	18¾	
Crestbrk	100	$6½	6½	6½	+ ½
Crwn Trst	z10	$52	52	52	
Crush Intl	100	$15½	15½	15½	
Cygnus A	z51	410	410	410	
Cygnus B	100	$7¼	7¼	7¼	

D à I

Disti Seag	510	$34½	34¼	34½	+ ⅛
Dofasco	z27	$24½	24¼	24½	
Dom Glass	z50	$14½	14½	14½	
Dom Store	114	$21½	21½	21½	— ¼
Domtar	183	$18¼	18¼	18¼	— ⅛
D Textile	100	$34¾	34¾	34¾	+ ¼
Exquisite	100	$11	11	11	+ ¼
Exquite pr	150	$10	10	10	
Falcon	z105	$90¾	90¼	90¾	
Fed Grain	850	$7⅞	7⅞	7⅞	
Fleet Mfg	1500	68	68	68	
Ford Cnda	70	$150	150	150	+ ¾
FPE Pion	z25	$16¾	16¾	16¾	
Fraser	z10	$26½	26½	26½	
Freiman	200	485	485	485	—15
GMC	z28	$87	85½	87	
Globe Env	100	$9½	9½	9½	— ¼
Greb Ind	z50	$11½	11½	11½	
Greyhnd	150	$17	17	17	
Guar Trst	200	$10⅞	10⅞	10⅞	— ⅛
Hard Crp A	25	$42¾	42¾	42¾	
Hayes Stl	930	$12	12	12	— ⅛
Hayes rts	6390	20	15	15	— 6
Horne Pit	100	285	285	285	
Home A	1067	$19½	19⅜	19⅜	+ ⅛
Home B	540	$20¾	20½	20¾	
Husky Oil	790	$13½	13¼	13½	+ ⅛
Husky C pr	940	$56¼	56	56¼	+ ⅛
H Bay Co	195	$16⅝	16⅝	16⅝	+ ⅛
Imp Oil	833	$54	53¾	54	
Imp Tob	550	$14½	14½	14½	
Ind Accept	250	$21½	21⅜	21⅜	— ⅛
Ingersoll	z50	$10	10	10	
Inglis	125	$9	9	9	
Inland Gas	100	$9⅜	9⅜	9⅜	+ ⅛
Inland G w	500	6	6	6	
IMC	400	$7¼	7¼	7¼	
Int Nickel	775	$96⅛	95¾	96⅛	— ⅛
Int Util	1550	$28⅜	28⅜	28⅜	— ⅛
Int Util pr	350	$31½	31¼	31¼	
Intpr Pipe	135	$76⅞	76¾	76¾	— ⅛
Intpr Steel	1400	$8	8	8	
Intpr Stl pr	200	$25¼	25	25	— ⅛
Inv Grp A	605	$12½	12¼	12½	+ ⅛
ITL Ind	200	$12	12	12	

J à N

Jefferson	100	$30¾	30¾	30¾	— ⅛
Jeffersn w	200	$23¼	23¼	23¼	— ⅛
Jockey C	300	475	475	475	
Labatt	160	$17	17	17	
LOnt Cem	870	490	480	480	—10
LO Cem w	100	93	93	93	— 2
Lakelnd w	z70	500	500	500	
Laura Sec	400	$14½	14½	14½	— ⅜
Lau Fin	200	$6¾	6¾	6¾	
Lob Co B	350	$11	10⅞	11	
Loeb M	260	$14½	14½	14½	— ¼
Maclarn A	200	$22	22	22	+ ½
MB Ltd	545	$26⅜	26¼	26⅜	+ ⅛
Mass-Fer	280	$34⅛	34⅛	34⅛	— ⅜
Met Stors p	z25	$20½	20½	20½	
Molson B	150	$33	33	33	
Montex	250	$12⅞	12⅞	12⅞	
Mont Loco	z25	$17	17	17	
Mont Trst	z25	$18½	18½	18½	
Moore	50	$84¾	84¾	84¾	— ¼
Morse A	z100	$19⅜	19⅜	19⅜	
Morse pr	100	$51¼	51⅛	51⅛	
Murphy	100	$7¾	7¾	7¾	— ¼
Nt Contain	z50	$6⅝	6⅝	6⅝	
Noranda	1135	$53⅜	53	53	— ¼
Nor Cti G	583	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ⅛
NS L P	695	$12	12	12	

O à Z

Ogilvie	300	$14⅜	14½	14½	— ¼
Pac Pete	305	$12⅛	11⅞	11⅞	— ⅛
Pow Corp	815	$11½	11½	11½	+ ⅛
Price Bros	125	$14¾	14¾	14¾	— ¼
QN Gas	506	$14⅞	14¾	14¾	— ⅛
QN Gs 63w	200	700	695	700	+15
Rank Org	200	$5½	5½	5½	+ ⅛
Rapid Grp	100	410	410	410	—20
Revelstk	150	$10¾	10¾	10¾	
Rolland	300	$11½	11½	11½	+ ½
Romfield	2100	125	120	120	+15
Rothman	250	$27¼	27⅛	27⅛	+ ⅛
Royal Bnk	314	$74¼	74	74¼	+ ¼
StL Cem A	25	$32	32	32	
StL Corp	z3	$21⅝	21⅝	21⅝	
Salada	1075	$11⅜	11¼	11¼	
Sayvette	200	385	385	385	— 5
Secur Cap	100	410	410	410	
Shell Can	350	$21⅛	21⅛	21⅛	— ⅛
Shell Inv p	150	$26⅞	26⅞	26⅞	
Shell Inv w	200	685	685	685	+10
Shop Save	100	$12¼	12¼	12¼	
Simpsons	405	$29⅞	29⅞	29⅞	— ⅜
Simpson S	185	$16⅞	16⅞	16⅞	+ ⅛
Slater Stl	940	$12⅛	12⅛	12⅛	— ⅛
Slater A wt	600	700	700	700	
Steel Can	631	$23¾	23¾	23¾	+ ⅛
Texaco	450	$59¼	59¼	59¼	
Thom N P	550	$16⅞	16¾	16¾	— ¼
Tor Dm Bk	70	$63¾	63¾	63¾	— ¼
Tor Iron A	185	$54	54	54	
Tdrs Fin A	z100	$10⅝	10⅝	10⅝	
Tr Can PL	485	$32⅞	32⅞	32⅞	— ⅛
Trans Mt	515	$17	17	17	— ⅛
Trans PPL	625	$10	10	10	— ⅛
UnAcc 2p	200	325	325	325	—25
Un Carbid	150	$24¼	24¼	24¼	
Un Gas	335	$12	12	12	+ ⅛
UGas A pr	z25	$50	50	50	
UGas B pr	25	$53½	53½	53½	
Versatile	300	$22	21¾	22	
Vic G Tr	120	$15¼	15¼	15¼	
Vulcan	100	330	330	330	
Walk GW	2115	$33¼	33⅛	33⅛	
Westc'st	z30	$29¼	29¼	29¼	
W Pacific	1065	$19	19	19	
Westfair	140	$33½	33½	33½	
Weston A	150	$20¼	20¼	20¼	+ ¼
Weston B	300	$21¾	21¾	21¾	+ ⅛
West Awt	747	$11⅛	11	11⅛	+ ⅛
Zenith	z10	220	220	220	

Mines

A à C

Acme Gas	z200	42	42	42	
Advocate	100	425	425	425	
Agnico	4799	155	155	155	+ 2
AAm Moly	z200	75	75	75	
Ang Ruyn	1600	202	201	202	— 1
Ang U Dev	2000	73	70	73	
Ansil	6000	10½	10	10	— 1
Area	200	128	128	128	+ 1
Armore	57100	24	22	24	+ 1
Arcadia	6600	29	27	29	+ 1
Barnat	1000	67	67	67	
Baska	1000	13	13	13	
Belcher	z100	44	44	44	
Bethlm	200	710	710	710	+ 5
Black Bay	1500	11½	11½	11½	— ½
Bralorne	100	290	290	290	— 1
Brunswk	715	$13½	13¼	13¼	— ¼
Bunker H	2100	28	28	28	+ 1
Cadamet	950	6	6	6	
C Faraday	z20	375	375	375	
C Jamieso	500	140	140	140	+ 4
C Keely	10000	10	10	10	
Captain	2000	17	17	17	
Cassiar	400	$15½	15½	15½	
Chib Kay	2000	19½	19	19	— 1
Con-Key	3000	12	12	12	
Con Shaw	700	52	52	52	
C Hall	10800	103	100	100	— 3
C Mogul	2000	340	340	340	— 5
C Morrisn	1300	219	217	217	— 2
Con Nichol	2000	18	17½	17½	
Conwest	100	800	800	800	
Coprcorp	4200	81	80	80	— 1
Cop Fields	1800	143	140	140	
Coulee	6500	40½	40	40	— 1
Cowich	z200	75	75	75	
Cstland	500	28	28	28	+ ½
Crowp	10000	16	15½	16	+ ½

D à I

Daering	2000	17	17	17	
Deer Horn	z100	30	30	30	
D'Eldona	1500	69	67	69	+ 2
Denison	665	55	55	55	+ ¼
Dicknsn	544	425	425	425	+ 5
Dome	1000	$47½	47½	47½	+1½
Donal	10000	15	14½	14½	
Duvan	1600	12	12	12	
East Sull	250	810	810	810	+10
E Mar	500	415	415	415	
Genex	9000	38	37	37	— 1
Giant Yk	275	$12⅞	12¾	12⅞	+ ⅛
Goldray	2500	70	68	68	— 2
Goldrim	2000	52	52	52	— 2
Hastings	300	220	220	220	— 5
Headway	3000	26½	26	26	— 1
Jheath	1000	7½	7½	7½	+ 1
Hollinger	171	$24⅞	24⅝	24⅞	
Huds Bay	350	$78¾	78¾	78¾	
Hydra Ex	z30	18½	18½	18½	
Int Bibis T	1600	111	110	110	
Irish Cop	4300	25	24½	24½	— ½
Iso	100	152	152	152	

J à N

Jaye	42350	88	83	83	— 5
Jelef	17800	58	56	58	+ 1
Joutel	z200	97	97	97	
Jowsey	z200	73	73	73	
Kam Kotia	300	400	400	400	+ 5
Kerr Add	550	$11¾	11⅜	11⅜	
Kelly Dsd	500	50	50	50	— 5
K Anacon	300	275	274	274	+ 3
Kid Coper	2000	56	56	56	+ 3
Lab Min	300	$28¾	28¾	28¾	
L Dufault	550	$10⅞	10⅞	10⅞	— ⅛
Lakehead	7000	47½	47	47½	+ ½
Langis	z200	46	46	46	
Latin AM	z200	13½	13½	13½	
Lorado	3000	130	127	127	+ 2
Louvi	20500	56	55	55	
Macdon	500	34½	34½	34½	— 2
Malartic	500	74	74	74	
Man Bar	z240	25	25	25	
Marchant	1300	190	186	186	—14
Martin	1100	52	52	52	+ 2
Mc Intyre	z25	$86¼	86¼	86¼	
Mc Adam	2500	78	78	78	
McWat	5000	40	40	40	— ½
Merrill	100	113	113	113	
Metal Min	1200	151	150	150	— 1
Midrim	500	46½	46½	46½	
Min-Ore	1500	9½	9½	9½	
Multi-Mi	560	284	283	284	
Nealon	1000	10	10	10	+ ½
New Cal	1500	46	46	46	
Newconx	200	790	790	790	
Nconex w	900	360	355	360	
N Hosco	350	325	320	320	
N Mylama	500	21½	21½	21½	
N Que Ragl	500	565	565	565	
N Sen	72900	40	37	37	— 4
Nisto	2500	23	23	23	
Nor Acme	1000	13	13	13	
Norbeau	400	145	145	145	
Norgold	8500	20	19	19	— 1
N Rank	500	35	35	35	— 1
North Exp	z100	60	60	60	
North Can	100	155	155	155	— 5
Northgat	6600	655	640	650	+15
Norsp A w	z200	75	75	75	
Nudul	4000	16½	16..	16	

O à Z

O'brien	1200	128	126	128	— 2
Opemska	z100	985	970	970	
Osisko	1000	39½	39½	39½	— 1
Pamour	400	180	180	180	— 5
Paramaq	2500	11	11	11	
Patino	1318	$11½	11½	11½	+ ⅛
Pax Int	7000	30	29	29	— 1
Peerless	1000	13	13	13	
Perron	1000	9	9	9	+ 1
Placer	372	$25⅜	25	25	
Purdex	500	12½	12½	12½	
Renable	200	176	176	176	
Rio Algom	1917	$26⅝	26⅜	26½	— ⅛
Rio 5.80 Pr	250	$100	100	100	+100
Rix Athab	500	24	24	24	— ½
Rckwn	10100	98	95	98	+ 5
Roman	1615	$12	11¾	12	+ ⅛
Sherritt	150	540	540	540	
Silvrflds	2000	320	315	315	— 5
Silvmaq	7031	45	42½	45	+2½
Sil Stand	400	115	15	115	
Siscoe	200	300	300	300	+ 5
Stanrck	200	162	162	162	+ 2
Steep R	200	600	600	600	— 5
Sullivan	z100	545	530	530	
Teck Corp	600	530	530	530	
Territory	z60	10	10	10	
Texmont	9500	92	91	92	+ 1
Texore	1000	41	41	41	— 1
Tribag	200	126	125	125	— 1
U Asbestos	z25	310	310	310	
U Buffad	36800	68	63	66	
Un Cmstk	1000	15	15	15	— ½
Un Keno	600	545	545	545	+ 5
Un Macfie	2500	16½	16½	16½	
West Mine	600	520	520	520	+10
Wilco	1200	36	36	36	
Yk Bear	100	222	222	222	
Yukon C	1500	140	140	140	— 4
Zenmac	2510	35	35	35	

Pétroles

A à L

Alminex	100	415	415	415	—10
Am Leduc	4000	21½	21½	21½	+ ½
Anchor	1000	11	11	11	
Asamera	800	425	410	425	+25
Bantf	130	$14⅛	14⅛	14⅛	— ¼
CS Pete	2600	260	260	260	— 4
C Ex Gas	5150	410	400	410	+ 5
C Gridoil	100	395	395	395	— 5
Cdn Sup O	100	$20⅛	20⅛	20⅛	+ ⅛
Cent Del	250	$10⅞	10⅞	10⅞	+ ⅛
Dynamic	2500	405	395	405	+ 5
Gr Plains	100	$11½	11½	11½	+ ⅛
Int Helium	2500	250	250	250	+ 3

M à Z

Midcon	7000	58	57	57	— 1
Mill City	900	202	200	200	— 2
NC Oils	200	350	350	350	
Numac	100	150	150	150	+ 2
Permo	1000	24	24	24	
Petrol	600	62	62	62	
Place G	1550	254	249	249	— 1
Prairie Oil	z100	440	440	440	
Provo Gas	1070	240	240	240	+ 4
Scurry Rn	1800	$32	31½	32	+ ½
Spooner	3000	90	89	89	+ 1
Triad Oil	800	217	215	215	— 5
U Canso	1200	291	291	291	— 4
Un Reef P	2000	23½	23½	23½	

Marché étranger

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Clairtone	100	$10¼	10¼	10¼	— ⅜
Cochwill	200	500	500	500	
Deerhorn	2000	30	30	30	—2
Kerr Add	500	12	12	12	— ½
Siscoe	1000	340	340	340	
Teck	100	610	610	610	

Bourse de New York

NEW YORK (PA) — Le marché était ferme ce matin à Wall Street. Le ton était irrégulier aujourd'hui.

Polaroid a grimpé de trois points tandis que American Telephone, IBM, Smelting, Zenith, Boeing et American Airlines ont réalisé des gains d'environ un point.

Les aciéries et les automobiles ont légèrement progressé mais les gains étaient minimes. Chrysler a toutefois avancé de près d'un point.

Les aériennes se sont raffermies après les prises de profits réalisés ces derniers jours. Eastern Airlines a notamment remonté de deux points.

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
ACF Ind	1900	53¾	53¼	53¼	— ¼
Address	3200	68½	66¾	66¾	—1⅜
Allegany	100	11¼	11	11¼	+ ⅛
Alcan Alm	3100	38⅝	37¾	37¾	— ¾
Allis Ch	4200	32⅛	31⅜	31⅜	+ ¼
Amerada	2900	85½	83¼	85¼	+ ¼
Am Can	1400	54⅛	54	54	
Am Cyan	3000	37⅛	36½	36⅞	+ ⅛
Am Home	2100	70	69⅜	69¾	— ⅜
Am Mot	25100	11	10¾	10¾	— ⅛
Am Smlt	5700	60	58¾	58¾	—1⅜
Am Std	3400	20¼	20⅛	20⅛	— ⅛
Am Sugar	1200	26½	26⅜	26½	
Am Tel T	37500	55⅛	54	54⅞	+ ⅞
Am Tob	6500	33⅞	33½	33⅝	
Amsted	1000	43⅞	43⅜	43⅞	+ ¼
Ancnda	4800	87½	86⅞	86⅞	— ¼
Armco Stl	2500	53¾	53⅜	53½	
Armstg CK	200	52⅞	52¾	52¾	+ ¼
Avco Corp	6900	27⅝	27	27	+ ⅜
Babcock	8800	36¾	36	36	+ ¼
Balt Ohio	100	34½	34½	34½	— ⅛
Bell How	9000	47⅛	45½	45½	—1
Bth Steel	7800	32⅜	32⅛	32⅜	— ⅛
Boeing	38300	75¾	73¼	73¾	— ¾
Borden	3300	33¾	33⅜	33¾	+ ¼
Borg War	1000	45	44½	44½	
Bos Edis	1100	37⅞	37¾	37¾	— ⅛
Brunswk	6500	9⅛	8⅞	9	
Bucy Erle	6300	31½	31	31½	— ⅜
Burl Ind	6500	40⅜	40⅛	40⅜	+ ½
Burrghs	21900	75⅞	70¾	71¼	—3½
Calumet	4400	49¾	47¾	47¾	—1
Campb RL	900	22¾	22½	22¾	+ ⅜
Camp Sp	1200	31½	30⅞	31½	+ ⅛
Can Dry	200	26¼	26¼	26¾	
CPR	2700	63¼	63½	63½	— ¼
Case JI	1900	25⅞	25¼	25¼	— ½
Cater Tr	5100	43⅛	42½	43	+ ⅛
Celanese	2300	73	72⅝	72⅞	+ ⅛
Ches Ohio	600	71½	71⅛	71⅛	— ⅜
Chrysler	17500	41¼	40⅛	40⅛	— ⅜
Cities Sv	4900	45⅜	45⅛	45⅛	— ⅜
Clark Eq	900	28½	28½	28½	
Clevite	200	46	46	46	
CBS	6400	59½	58½	58⅜	
Col S Oh	900	34¼	34	34	— ¾
Cml Slv	13000	55⅞	52¼	53⅜	—1¼
Com Sat	36600	61⅞	58⅛	59½	—2
Con Eds	4600	36	35⅞	35⅞	— ⅛
Container	600	30⅝	30⅜	30⅜	— ⅛
Cont Can	300	65⅜	64⅞	64⅞	— ⅛
Cont Oil	4000	63⅜	62⅜	62⅝	— ⅞
Cntrl Data	35800	38⅛	36⅜	36½	— ¾
Copw Stl	400	25	25	25	
Corn Pd	2200	48	47⅞	47⅞	— ⅛
Cr Zell	800	44¾	44¾	44¾	— ¼
Curtiss Wr	1100	19¾	19¾	19¾	
Deere	2000	70¼	69⅜	69⅜	— ⅛
Det Stl Cp	3200	17½	17	17¼	— ¼
Dome M	2700	44¾	44	44¾	+ ⅞
Douglas	78200	75¾	74½	74¾	—4
Dow Chem	5400	68½	68⅛	68⅜	
Du Pont	1900	196¼	194	194	— ½
East Kod	5570	138⅜	137	137	— ¼
El Paso NG	1300	18¾	18½	18¾	+ ¼
Essex Wire	1600	46¾	45½	45½	— ½
Everhsrp	1200	19⅞	19½	19½	— ⅜
Firstn	1400	45	44⅝	44⅞	+ ¼
Ford Mot	8500	41⅛	45⅞	45⅞	— ⅛
Frueh Tr	2800	32¼	32⅛	32⅛	
Gen Elec	2500	113¼	112⅜	113	+ ½
Gen Fds	1000	68⅞	68⅞	68⅞	— ⅛
Gen Instru	19300	47⅞	44⅞	46	— ⅜
Gen Mills	300	60¼	60¼	60¼	+ ⅜
GMC	20300	81	80½	80½	— ½
Gen P Cem	1700	11¾	11⅜	11⅜	+ ⅛
G Tel El	8000	44⅝	44⅜	44½	+ ⅛
Gen Tire	9200	36¼	35⅛	35⅞	— ½
Glidden	400	23⅛	23	23	
Goodrch	900	64¼	64⅛	64⅛	— ⅜
Goodyr	1700	52⅜	52	52¼	
Grand Un	700	19⅜	19⅜	19⅜	+ ⅛
Gt A p	3400	31½	30¾	30¾	— ¾
Gt Nor Ry	600	56⅝	56½	56½	— ⅝
Gulf Oil	1800	50⅜	50⅛	50⅜	+ ¼
Henz	400	36¼	36¼	36¼	+ ¼
Hmstk	700	48½	48⅜	48½	+ ⅛
Hnywell	3500	87⅞	86⅞	87	+ ¼
Ill Cnt Id	100	69½	69½	69½	
Ing Rand	1200	42⅜	42⅛	42⅛	
Ins No Am	300	74½	74⅛	74½	— ⅜
Interlake	100	34¾	34¾	34¾	— ⅛
IBM	1500	358	352	352	—4
Int Harv	2400	47⅞	47¼	47¼	— ⅜
Int Nck	5200	89¾	88¾	88¾	— ½
Int Pap	5200	29¼	28⅛	29¼	+ ½
Int Tel T	5300	77¼	76⅞	76⅞	— ½
ITE Ct Bk	800	42⅞	42⅛	42⅛	— ⅝
Johns M	1400	52¾	52¼	52½	

La présentation du Guidon

Cérémonie militaire remplie de traditions



La tradition est toujours maintenue

par Robert RATTEY

Une cérémonie remplie de traditions et d'éclat a eu lieu, jeudi après-midi, sur les pelouses de Rideau Hall: la présentation du Guidon aux 8e Hussards (Princesse Louise), par le gouverneur général.

C'est la première fois qu'une telle cérémonie a lieu à Rideau Hall.

Le Guidon, qui arbore les couleurs du régiment, a été présenté aux 8e Hussards en présence de quelque 100 invités, dont le ministre de la Défense nationale, M. Paul Hellyer, du ministre associé de la Défense, M. Léo Cadieux, et du maréchal en chef de l'air Frank R. Miller.

Les Hussards, une des quatre unités motorisées de l'Armée canadienne, sont cantonnés au camp de Petawawa sous le commandement du lieutenant-colonel J. A. Cameron.

L'ancien et le nouveau étaient côte-à-côte lors de cette cérémonie. Un groupe d'officiers et de soldats portaient l'ancien uniforme des Hussards et quatre soldats étaient à cheval. Par contre, le modernisme de l'unité était représenté par des tanks et voitures amphibies que conduisaient des Hussards en uniformes d'aujourd'hui.

La consécration a été faite par les aumôniers catholique et protestant, en français et en anglais.

Solennellement, quatre tambours-majors ont empilé devant le gouverneur général leurs tambours sur lesquels le Guidon a été consacré.

Le Guidon, de couleurs cramoisi avec une bordure en or, mesure deux pieds sur trois pieds et arbore le nom du régiment et les couleurs des 13 batailles du régiment.

Quelque 125 hommes des 8e Hussards (Princesse Louise) ont participé à la cérémonie. La musique militaire était interprétée par la fanfare des Canadian Guards, également de Petawawa.

Le régiment des 8e Hussards a vu le jour le 4 avril 1848 lorsqu'un régiment de cavalerie du Nouveau-Brunswick a été fusionné avec 11 autres troupes de cavalerie. Il a été connu sous plusieurs noms au cours des années. Son nom actuel a été adopté en 1957, lorsque le régiment devint une unité motorisée.



Le Guidon est consacré



Moderne et efficace

Emplois — Carrières

Secrétaire et secrétaire adjoint

(Etudes économiques)

$13,700-$15,400 — $7,340-$8,096

Comité consultatif de l'utilisation des eaux, MINES et RELEVES TECHNIQUES, OTTAWA

Les fonctions — recueillir de la documentation, effectuer des études d'appréciation et des analyses économiques sur divers aspects de l'utilisation des eaux; assumer des responsabilités administratives connexes.

Les titulaires — diplômés d'université en sciences économiques ou politiques, en géographie, en génie ou dans des domaines connexes. Une formation post-universitaire en économie des ressources, en administration ou en gestion serait à l'avantage des candidats. Expérience connexe de l'administration, de l'enseignement ou de la recherche.

Modalités d'inscription — Les intéressés doivent s'inscrire le plus tôt possible auprès de la Commission du service civil du Canada, Ottawa 4 (Ontario), en mentionnant le numéro de programme 66-430-31.

SECRETAIRES BILINGUES SENIORS

$6,107 — $6,710

ADMISSIBILITE

Concours accessible aux fonctionnaires du service public employés dans la région d'Ottawa-Hull.

POSTE VACANT

Secrétaire d'un commissaire de la Commission du service civil, à Ottawa.

QUALITES

Dix ans d'expérience connexe, dont cinq ans à titre de secrétaire. Les études secondaires au complet ou des études plus avancées pourront tenir lieu d'une partie de l'expérience.

Bonne connaissance de l'anglais et du français et aptitude à prendre et à transcrire de la dictée dans les deux langues.

Ce concours pourra aussi servir à faire des nominations au niveau de $5,281 — $5,803.

Pour obtenir tout renseignement supplémentaire et des formules d'inscription, écrivez à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA, OTTAWA 4, en mentionnant le numéro de concours 66-ID-5050.

LES INTERESSES DOIVENT S'INSCRIRE AU PLUS TARD LE 6 JUILLET 1966

ON DEMANDE DU PERSONNEL POUR UNE SOCIETE DE PRETS

Une société de prêts d'envergure internationale offre, à travers le Canada, des emplois pour ses services de crédit et de vente.

GERANTS DE SUCCURSALES
GERANTS ADJOINTS DE SUCCURSALES

Les candidats idéals devraient compter au moins 3 années d'expérience dans le commerce de la finance et devraient pouvoir occuper immédiatement des postes de l'administration.

REPRESENTANTS REGIONAUX
PERSONNEL AU CREDIT ET AUX VENTES

Expérience du crédit, de préférence bien que non indispensable. Ces candidats doivent être diplômés d'écoles secondaires, avoir 21 ans et devront posséder les dispositions voulues pour terminer rapidement une série de cours en administration.

La compagnie offre des traitements avantageux et d'excellentes chances d'avancement ainsi qu'un programme complet d'avantages aux employés.

Pour tous renseignements complémentaires au sujet des postes offerts, veuillez téléphoner à Monsieur S. Sulik, au 236-5213, à Ottawa ou écrire à

G.A.C. INTERNATIONAL FINANCE CORP. LTD.
505 North Service Road, Oakville, Ontario
Attention: M. D. Rose



PREMIER PRETRE D'EARLTON — Enfant de M. et Mme Urgel Deslandes, l'abbé Gérard Deslandes est le premier fils d'Earlton, paroisse qui compte près de cinquante ans d'existence, a devenir prêtre. Né le 23 août 1930, il a étudié successivement à l'école St - Jean - Baptiste d'Earlton, au collège Bourget de Rigaud, au séminaire des Saints-Apôtres de Laprairie, puis chez les Sulpiciens, à Montréal, où il obtenait son baccalauréat en philosophie, et enfin au séminaire St-Paul d'Ottawa pour compléter ses études théologiques. C'est en l'église St-Jean-Baptiste d'Earlton qu'il était fait prêtre par Mgr Maxime Tessier, évêque de Timmins, le samedi 18 juin. La prédication était alors confiée au Père Jacques Gervais, o.m.i., recteur de l'université St-Paul d'Ottawa. Le lendemain, le dimanche 19 juin, l'abbé Deslandes célébrait sa première messe en l'église paroissiale. Les deux
(Photo Earlton, DNC)



Au centre de ces militaires strictement solennels, la petite Theresa Lynn Sullivan, 7 ans, apporte une note de fraicheur en présentant un petit bouquet colonial à Mme Vanier

Londres n'enverra pas d'armes pour le Vietnam

LONDRES (AFP) — Le gouvernement britannique a formellement démenti cet après-midi les informations parues ce matin dans la presse britannique selon lesquelles la Grande-Bretagne fournirait aux Etats-Unis des bombes et des fusées susceptibles d'être utilisées au Vietnam.

Killex détruit plus de mauvaises herbes sur les pelouses que tout autre herbicide

Nous le garantissons!



Résultats garantis si vous appliquez Killex de Green Cross selon le mode d'emploi—ou nous vous rembourserons le prix d'achat en entier!

Nous pouvons vous donner cette garantie parce que Killex contient trois composants combinés, lesquels tuent plus de mauvaises herbes résistantes sur les pelouses que n'importe quel autre herbicide. Même où le fameux 2,4-D s'est avéré inefficace, Killex a enrayé de façon remarquable des mauvaises herbes résistantes telles que: mouron des oiseaux, trèfle, caille-lait, lupuline, valériane, lierre rampant, renouée, bourse-à-pasteur, ainsi que les pissenlits et plantains.

Killex est aussi économique. Une once de Killex dans un gallon d'eau donne assez d'herbicide pour traiter 250 pi. ca. de pelouse. Malgré toute son efficacité, Killex n'endommagera pas le gazon.

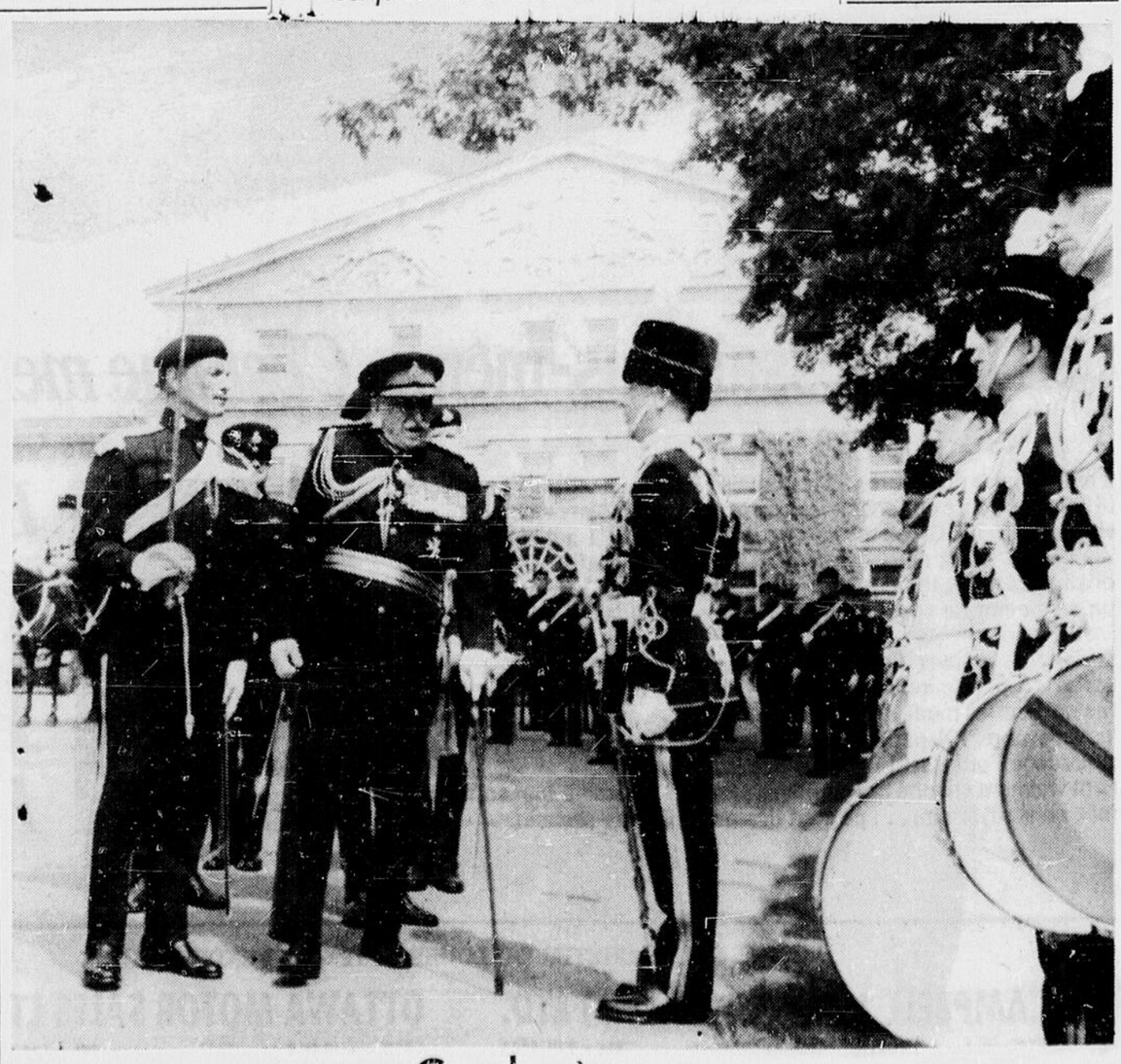
Même les meilleurs herbicides ne sont pas toujours efficaces. Killex est une exception.

PRODUITS Green Cross *C'est canadien...c'est bon!*

Division de THE SHERWIN-WILLIAMS CO. OF CANADA LIMITED

Marchand autorisé Green Cross

QUINCAILLERIE RANKIN
W. A. RANKIN LTD.
410, rue Bank 236-4571



Garde à vous

(Photos Champlain Marcil)

Intérêt marqué chez les organisateurs du centenaire de la Confédération

La Commission du centenaire a donné une réception et un déjeuner, jeudi, au Château Laurier, en l'honneur des membres du conseil consultatif et des huit sous-comités du programme de la région de la capitale nationale, pour 1967.

Robbins E. Elliott, directeur des programmes, a dit qu'il s'agissait d'une rencontre "de famille" qui attestait de l'intérêt que chacun avait manifesté dans l'organisation des fêtes, rencontre qui voulait d'une part prouver la gratitude de la Commission et d'autre part, encourager les organisateurs à la veille d'entrer dans la seconde phase des préparatifs. "Il ne nous reste que six mois avant le rendez-vous des fêtes du centenaire de la Confédération, a-t-il dit, et il faut que nos projets soient à la hauteur de l'occasion".

Il a remercié les invités d'avoir guidé la Commission dans le choix des projets et il a demandé qu'ils continuent à l'aider celle-ci dans l'exécution jusqu'à la fin de l'année 1967.

La réception et le déjeuner ont donné l'avantage aux membres des divers comités de se réunir pour une première fois. Le groupe a tenu plus de 40 réunions depuis le 1er janvier 1966, mais jamais ces réunions n'ont assemblé tous les organisateurs à la fois.

La Commission a distribué à chacun un calendrier des événements qui auront lieu en 1967 de manière à faire voir quel travail avait été accompli jusqu'ici par les membres du comité consultatif et les huit sous-comités.

Le calendrier

Le calendrier comporte près de 85 événements échelonnés sur tous les mois de l'année.

L'année du centenaire s'ouvrira par la cérémonie de la flamme, le 31 décembre cette année, alors que sur la colline du Parlement, une flamme brûlera durant toute l'année. Le même jour, il y aura dans toutes les municipalités la cérémonie de l'allumage des Feux de l'Amitié.

Le 1er janvier 1967, à minuit, les carillons et les cloches de la région sonneront pendant cinq minutes. Il y aura inauguration du Train de la Confédération à la nouvelle gare d'Ottawa, ainsi que les réceptions du 1er de l'an toujours en usage chez les dignitaires tant politiques que religieux.

Outre la présentation de la pièce du centenaire au Petit Théâtre d'Ottawa, en janvier, se tiendra les 27 et 28 les championnats mondiaux de la raquette. Il y aura des bals en janvier et février et le Carnaval d'hiver, puis du 4 mars au 11 mars, les championnats de curling Dominion Brier, à l'aréna de Hull. Le bonspiel de la cité se tiendra du 15 au 20 mars. Les 18 et 19 mars auront lieu les championnats nationaux de ballon sur glace et le carnaval de patinage artistique de Nepean.

Le 12 avril, ce sera jour d'ouverture de la nouvelle bibliothèque nationale et le 1er mai, la cérémonie d'inauguration de la troisième Caravane de la Confédération. L'exposition éducationnelle que commanditent les trois Commissions scolaires d'Ottawa aura lieu du 8 au 13 mai au parc Lansdowne.

La première de Son et Lumière, à la pointe Nepean, le 13 mai, mettra en vedette avec lumière et son, la croissance du Canada. Avec le Festival canadien des tulipes, le 15 mai, viendront le défilé, le bal et le 21 mai, les régates. Le 22 mai, ce sera jour de ralliement de la jeunesse à la colline du Parlement et concert de 2,000 voix organisé par les Commissions scolaires de la ville.

Juin sera le mois du spectacle de sécurité aquatique, à la baie Mooney; le 50e anniversaire de l'aviation militaire avec spectacles sur terre et dans les airs, à l'aéroport de Rockcliffe, avec des avions de première et deuxième guerres.

Le 24 juin, il y aura défilé, danse et souper à l'aréna du Centenaire, à Eastview, en l'honneur de la St-Jean-Baptiste.

Nomination

Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social et la Commission du service civil annoncent la nomination du Dr Jeffrey Bishop, au poste de chef de la division de la médecine du Bureau des services scientifiques consultatifs à la Direction générale des aliments et drogues.

Selon les membres d'un jury

Gordon Pigeau a connu une mort accidentelle

CORNWALL — Les membres d'un jury siégeant à une enquête du coroner tenue à Alexandria, jeudi soir, ont déclaré que Gordon Pigeau, âgé de 17 ans, de St-Raphaël, Ont. a connu une mort accidentelle due à un abus de boissons alcooliques.

Le jury a recommandé que dorénavant les patients ne devraient pas obtenir leur congé de l'hôpital avant qu'un radiologue ait eu l'opportunité d'interpréter des radiographies prises à la suite d'un accident tel que survenu dans le cas du jeune Gordon Pigeau fils.

Le Dr Yvan Bourdeau d'Alexandria, a témoigné devant le coroner, le Dr A. B. Peachey, de Cornwall, qui présidait à l'enquête, tenue en l'enceinte de la Cour du magistrat à Alexandria, qu'il avait examiné les radiographies prises du blessé alors que celles-ci n'avaient pas eu la chance de sécher. Ces radiographies selon le Dr Bourdeau, n'indiquaient rien d'anormal et aucne fracture du crâne alors qu'une fois séchées et lues par un radiologue de Cornwall, elles indiquaient que l'adolescent avait succombé, le 4 juin courant, à une fracture du crâne et à une hémorragie au cerveau.

Selon les témoignages entendus, Gordon Pigeau était debout sur un tracteur de ferme que conduisait son ami, Hector André, 24 ans, de St-Raphaël. Le pied de Gordon aurait frappé la roue arrière du tracteur, projetant le jeune homme sur la chaussée où il s'est frappé la tête durement contre la route de gravier.

Il est demeuré inconscient pendant trois ou quatre minutes après quoi il a été transporté à l'hôpital Glengarry Memorial, d'Alexandria, dans une voiture patrouille n'ayant pu obtenir les services d'une ambulance.

A l'hôpital, il a été pansé pour des blessures légères et quelques éraflures, mais gardé sous observation pendant environ cinq heures.

Lorsque le Dr Bourdeau a réalisé que les radiographies n'indiquaient aucune fracture du crâne, selon sa manière de les lire, le blessé a été reconduit chez lui dans une voiture patrouille de la Sûreté provinciale de Lancaster.

La police de Long-Sault avait reçu un appel téléphonique de l'hôpital déclarant "venez chercher un coûlard qui nuit aux activités régulières et normales de l'hôpital", de dire Mlle Leona Poirier, à l'agent John Hodgins, de la SPO de Long-Sault.

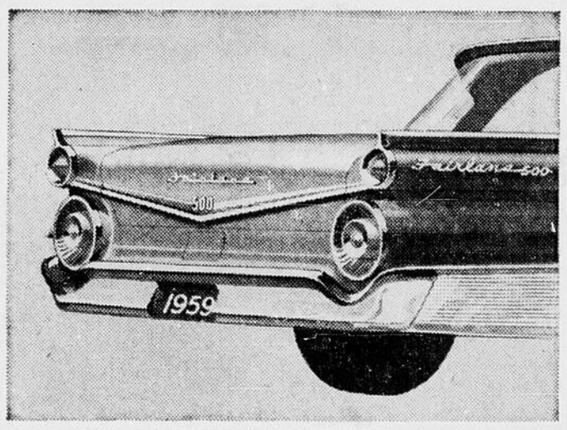
Gordon Pigeau, qui s'est plaint du violent mal de tête et qui avait vomi à plusieurs reprises à l'hôpital ainsi qu'à son domicile, parlait aussi de façon incohérente.

Au cours de l'après-midi, son état de santé s'est aggravé et le Dr Bourdeau a recommandé aux parents de reconduire le fils à l'hôpital, malgré qu'il ne croyait pas qu'il était aussi malade que le devinait une voisine, qui a appelé le médecin pour Mme Pigeau.

L'agent Thomas Hargreaves de la SPO de Lancaster, s'adonnait à passer sur les lieux et la famille lui a demandé de transporter d'urgence leur fils qui, à ce moment, avait de la difficulté à respirer et dont la figure était devenue bleue.

Malgré la respiration artificielle de bouche à bouche donnée au blessé par l'agent Hargreaves, Pigeau a succombé en route pour l'hôpital dans la voiture patrouille.

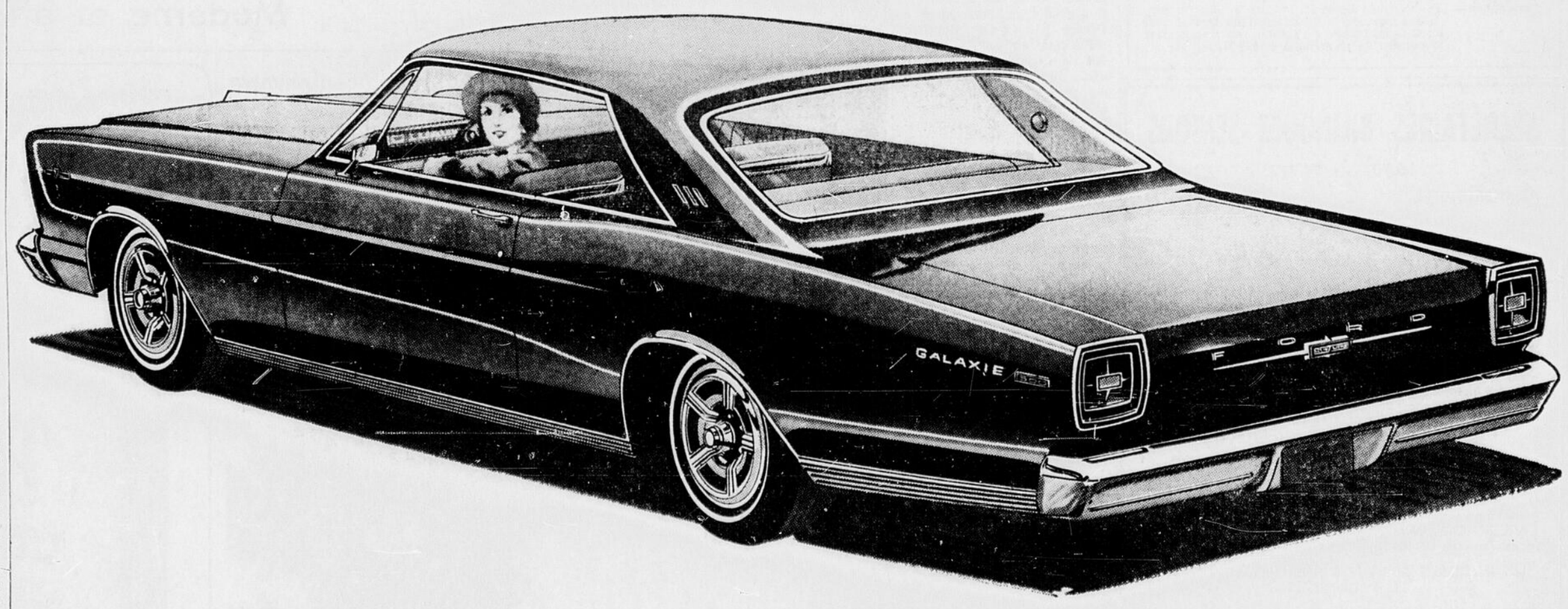
Le Dr D.J. Dolan, d'Alexandria, a constaté le décès quelques minutes après son admission à l'hôpital.



Il y a longtemps que vous avez conduit une Ford?

Vous avez changé.

La Ford aussi.



Venez en faire l'essai vous-même. *C'est une merveille de silence!*

Le changement est à la base du progrès. Et la nouvelle Ford s'est tellement améliorée que les gens qui l'ont essayée s'en servent maintenant comme point de comparaison.

Comment cela s'est-il fait? Grâce au rigoureux contrôle de la qualité à tous les stades de la fabrication. C'est ainsi qu'on peut vous offrir en 66, les meilleures Ford jamais construites. Elles roulent plus silencieusement et leur solide qualité vous procure un sentiment de sécurité. C'est le genre de qualité qui vous assure des années de satisfaction.

Quand vous viendrez essayer l'une de ces nouvelles Ford, préparez-vous à d'agréables surprises. A part le roulement silencieux, vous découvrirez tout le luxe des intérieurs, même dans les modèles les moins chers. Et les nouvelles performances sont encore plus enlevantes! A partir du Gros Six de 150 CV jusqu'au V8 7-Litres de 345 CV, la puissance Ford s'est bien développée!

Oui, les Ford ont vraiment changé ces dernières années! Sûrement tout autant que vous. Alors, venez en essayer une . . . ce sont des merveilles de silence!



En avant avec

FORD

Ford...midable

POUR ACHETER OU LOUER-VOYEZ UN VENDEUR FORD

FORD

CAMPBELL MOTORS (Ottawa) LTD. — 265 ouest, ave LAURIER — TEL.: 232-9445

OTTAWA MOTOR SALES LTD. — 1850, rue BANK — TEL.: 733-6931

BLONDIN MOTORS LTD. — 198, rue MONTCALM, HULL — TEL.: 777-5251

Votre CENTRE DU CAMPING dans la région d'Ottawa

CANADIAN TIRE

magasins associés

Il y en a un près de chez vous!

LE DROIT — Hull et la région...

Le Québec vu par Johnson (6)

Le Québec pourrait revêtir le visage de la Suède

par Jacques RIOUX

QUEBEC — Si l'Union nationale applique son programme au cours des quatre prochaines années, le parti de droite des années '50 n'aura plus d'échos et fera place à une politique socio-démocratique, pour ne pas dire que le Québec prendra le visage de la Suède.

Jamais Me Daniel Johnson ou ses collègues ont fait part à la population du Québec que la politique de leur programme était faite à la lumière des idéologies de la Suède, que la formule tripartite est empruntée à ce petit "empire socialiste". La défense de l'entreprise privée comme les garderies d'enfants dans les usines sont également des mesures qui ont pris naissance en Scandinavie.

Si l'on suit attentivement les dernières déclarations du nouveau Premier ministre du Québec, Me Daniel Johnson, nous rencontrons ces expressions philosophiques qui donnent le reflet des structures suédoises sur le plan économique et politique: "disparition des taxes sur les investissements au Québec; forme des comités tripartites (patrons, ouvriers et représentants de l'Etat); guerre au chômage et à la pauvreté; développement de notre appareil coopératif et une assurance-santé qui répond aux besoins du peuple".

De la "révolution tranquille" nous passons à une politique qui se veut "réaliste et pratique", qui est faite à la hauteur du peuple.

On fait la guerre aux "rites poussiéreux", aux grandes formules "protocolaires", aux conférences de presse du Premier ministre pour annoncer la construction de nouvelles usines, etc.

C'est dans le programme. C'est dans l'attitude des candidats de l'UN tout le long de la campagne électorale. C'est dans le comportement des nouveaux élus depuis le 5 juin, jour du scrutin.

Lorsque l'on voit dans le programme de l'UN que toutes les allocations sociales et scolaires devraient être indexées, c'est-à-dire ajustées automatiquement au coût de la vie, nous retrouvons un des éléments mis en application en Suède.

Une autre mesure préconisée par le nouveau gouvernement du Québec se marie au programme politique suédois: l'établissement d'une Société centrale de financement de l'habitation. Son rôle, en collaboration avec les municipalités, consistera à promouvoir et à réaliser une véritable politique d'habitation en vue de l'élimination des taudis, de la construction de logements salubres à loyers modiques, d'aider au financement du coût des loyers des économiquement faibles, de la construction d'habitations selon des normes favorisant le mieux l'être social et familial.

Ce qui rapproche le plus le Québec de la Suède, c'est le projet du nouveau gouvernement de former un Conseil général de la santé, formé de représentants du gouvernement, de l'Opposition et des corps intéressés, qui nommeront eux-mêmes leurs délégués. Ce Conseil aura pour rôle de conseiller le ministre, particulièrement en ce qui regarde l'assurance-hospitalisation; faire la planification des organismes de santé; aviser le ministère dans l'établissement de l'assurance-santé et en surveiller l'application et recevoir les suggestions et les plaintes.

D'autres projets de l'UN joignent la philosophie suédoise: création de centres médicaux universitaires; un régime québecois d'assurance-santé; établir un plan général d'aménagement forestier; l'utilisation maximum de toutes les essences forestières, et la création d'une régie pour l'achat, en coopération avec les offices des producteurs de bois. Et dans son programme, l'UN dit clairement: "Le gouvernement de l'Union nationale créera, à titre expérimental et en s'inspirant des pays scandinaves, des villages forestiers où des familles pourront s'organiser en coopératives.

Il ne fait plus aucun doute pour celui qui a visité la Suède, qui a étudié ses structures sociales, économiques et politiques. Le Québec, sous un gouvernement Union nationale, deviendra la "Suède de l'Amérique du Nord", si l'UN applique son programme.



UNE MATERNELLE DE MUSIQUE — Le collège de musique Marguerite-d'Youville de Hull ouvrira, en septembre prochain, une maternelle. Ce jardin de futurs artistes accueillera les enfants de 4 à 6 ans. Cette institution est dirigée par les Soeurs-Grises-de-la-Croix. Les garçonnets et les fillettes intéressés à s'inscrire peuvent le faire en s'adressant au pavillon de musique, 279, boulevard Taché. La petite Suzanne Finn, ci-dessus, enfant de M. et Mme Wilfrid Finn, 41, rue Elgin, Lucerne, vient d'avoir 5 ans. Elle a déjà à son actif un an de formation musicale au collège Marguerite-d'Youville. Lors du concert des classes élémentaires, cette jeune interprète s'est fait remarquer par un jeu plein de promesse.

(Photo Champlain Marcil)

Selon le président des employés d'hôpitaux

Le stage de la discussion est terminé



FEU, FEU, JOLI FEU — Comme par les années passées, le feu de la St-Jean a encore brûlé. La ville de Hull, cette année, a été le site de cette manifestation et, pour en témoigner, nous voyons sur la photo, de gauche à droite, le chef scout Jacques Paquet, Mgr Paul-Emile Charbonneau, évêque de Hull, MM. Marcel D'Amour, maire de Hull, Jean Gélinas, président du Comité d'organisation et J.-Edmond Bériault, échevin et maire suppléant de Hull, allumant le bûcher érigé dans un coin du parc Jacques-Cartier de Hull.

Un vote sera pris, le 29 juin

par Philippe GAGNON

Après avoir essuyé une avalanche de grèves ces derniers temps, la région de Hull devra-t-elle, comme le reste de la province d'ailleurs, faire face maintenant à une grève des employés d'hôpitaux?

C'est là la question que l'on se pose, après avoir rencontré le président de l'Association des employés d'hôpitaux du district de Hull, M. Léo L'Heureux.

"Les négociations n'avancent plus. On a fait des propositions à l'Association des hôpitaux de la province, mais nous n'avons, par ailleurs, pratiquement pas reçu de réponse", de déclarer M. L'Heureux.

Selon lui, le stage des discussions en négociations est terminé. Les arguments sont épuisés et le syndicat doit maintenant, par tous les moyens, voire même la grève, presser les négociations. Depuis le 28 février 1965, la partie syndicale et la partie patronale sont en négociations. Cependant, l'on a de cette date à aujourd'hui paraphé que sept des 36 clauses de la convention collective, malgre que les deux parties se soient reunies en moyenne trois jours à toutes les deux semaines.

"Les sept clauses que l'on a paraphées ne sont que des clauses secondaires se rapportant surtout à la définition des termes. Des autres clauses de la convention, nous n'avons reçu aucune proposition de la partie patronale", de dire M. L'Heureux.

Selon le rapport des négociations, l'Association des hôpitaux n'a pas encore abordé les questions de salaire, d'heures de travail, du temps supplémentaire, de congés fériés, de vacances, de bénéfices sociaux, de primes, d'ancienneté, etc.

L'Association des employés d'hôpitaux, affiliée à la Confédération des Syndicats nationaux (CSN) desire obtenir une augmentation hebdomadaire de $8. Elle demande, par ailleurs, que les heures de travail soient réduites de 40 et 37½ heures à 37½ et 35 heures, dépendant du secteur.

"Il y a eu des textes de soumis par la partie patronale, en ce qui a trait à la liberté d'action, à l'arbitrage, à l'ancienneté dans l'hôpital, etc. On s'est rendu compte que ces textes étaient pratiquement les mêmes qui existaient dans l'ancienne convention collective", de dire M. Léo L'Heureux.

C'est pour ces raisons que les membres de l'Association des employés d'hôpitaux de la province devront se prononcer d'ici le 29 juin, pour ou contre la grève.

En votant pour la grève, les employés d'hôpitaux remettront leur sort entre les mains de la Fédération nationale des services hospitaliers. Et si les négociations ne reprennent pas sérieusement, la FNS verra à ce que ses membres débrayent.

Le vote de grève doit avoir lieu, à Hull, le 29 juin courant, entre 7 heures du matin et 7 heures du soir, au 183 du boul. Gamelin. Tous les membres en règle auront alors droit de vote.

Déclencher une grève dans un secteur public, cela entraîne des complications. Cependant, si l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull le demande, l'Association se dit prête à mettre sur pied un service d'urgence. "Cependant, en 1964, les autorités de l'hôpital du Sacré-Coeur avaient refusé nos services en disant qu'ils étaient capables de se débrouiller seules", d'ajouter M. L'Heureux.

Nous avons tenté de rejoindre le chef du personnel de l'hôpital ainsi que le directeur médical, pour connaître leur point de vue sur les mesure d'urgence, advenant une grève, mais les deux étaient alors absents de l'institution.

Une grève éventuelle affecterait près de 1,100 employés d'hôpitaux dans l'ouest du Québec.

A l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, environ 600 employés font parti de l'Association; à Pierre Janet de Hull, 43; à l'hôpital St-Michel de Buckingham, 140; à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki, 145; et à l'hôpital Notre-Dame de Mont-Laurier, 85.

M. Léo L'Heureux, président de l'Association, district de Hull, a déclaré que son organisme était conscient de ses responsabilités et qu'il croyait que l'Association des hôpitaux de la province mettrait tout en oeuvre pour reprendre sérieusement les négociations pour en venir à une entente.

Au parc Jacques-Cartier de Hull

Les Hullois assistent en grand nombre au feu traditionnel de la St-Jean

par Benoit JOBIN

Du fagot jaillit la flamme qui rend les gens heureux. Tel était le thème de base, à l'occasion du feu de la St-Jean-Baptiste, jeudi soir, au parc Jacques-Cartier, à Hull, auquel assistaient des personnalités telles que le maire, M. Marcel D'Amour, Mgr Paul - Emile Charbonneau, évêque de Hull, Jean Gélinas, responsable de la manifestation et quelques échevins de la ville de Hull.

Une foule assez considérable a eu l'occasion d'assister à cet événement, au cours duquel les Gais Lurons, groupe de chansonniers de Hull, sous l'habile direction de Mme Georgette Campeau-Bambrick a interprété quelques morceaux de son répertoire. Ont également démontré leur savoir-faire les cadets et majorettes "Soubirous de Hull", dirigés par M. Paul Provost.

Durant cette soirée, une description de la célébration de la Saint-Jean a été faite à travers tout le continent; à remarquer que la manifestation a été transmise en France-à Larochelle, Normandie.

Le bûcher à l'indien, fabriqué par les scouts de la paroisse Notre-Dame de Hull, a été béni par Mgr Charbonneau. Par la suite, les invités d'honneur ont allumé ce bucher, envers lequel la foule presente temoigna, par ses cris et son admiration, la valeur de ce qui se présentait a leurs yeux.

Certains commentaires dans la foule ont démontré combien, depuis quelques années, cette tradition était respectée et ardemment désirée; l'esprit national des gens qui se trouvaient au feu de la Saint-Jean, jeudi soir, ne pouvait prouver de meilleure façon la sincérité avec laquelle le peuple canadien-français tenait à ses droits. Une jeunesse pleine de vie, d'action, de vouloir, jaillissait en même temps que les flammes du bûcher.

A la canadienne, le groupe des Gais Lurons a marqué le ton en interprétant quelques chansons qui ont su apporter aux gens l'oubli du passé tout en considérant que le futur était à la porte de leurs aspirations. Le contingent "Soubirous de Hull a, pour sa part, su marquer par son entrain, un tempo qui n'a pas été contraint de diminuer, mais au contraire donner de la vie à cette masse qui était là pour reconnaître on identité.

La St-Jean à Maniwaki

MANIWAKI — C'est dans une atmosphère de joie que les festivités de la première semaine de la St-Jean, organisée par la Société St-Jean-Baptiste de Maniwaki, se sont poursuivies, jeudi soir, alors que quelque 500 personnes ont assisté à un important concours d'orchestre, qui s'est déroulé au terrain de l'Exposition.

Au début de la soirée, des centaines de personnes se sont massées le long des artères principales de la ville pour assister à un défilé auquel participaient le corps de cadets du Sacré-Coeur de Maniwaki, les majorettes, la troupe des éclaireurs et de nombreuses automobiles, dont une quinzaine de décapotables transportant les dignitaires.

Un grand feu de joie a clôturé les festivités au terrain de l'Expo. Ces festivités étaient organisées par M. Gaston Lachapelle. Durant ce temps, de nombreuses personnes assistaient, à l'hôtel Maniwaki Inn, à un intéressant spectacle présenté par le populaire Michel Louvain, ainsi que par Mlle Ginette Langevin et "Les Mark'ls".

Ce soir, vendredi, une messe solennelle sera célébrée, à 7h. 30, à l'église de l'Assomption. A 7h., un spectacle sera présenté au terrain de l'exposition, par la fameuse troupe des "Lucky Hell Drivers". Ce spectacle est organisé par le club Lions de Maniwaki.

Le Québec doit s'affirmer sans relâche – Lesage

QUEBEC (PC) — Le chef de l'opposition, a l'assemblée législative québécoise M. Jean Lesage, affirme dans un message à la population canadienne-française, à l'occasion de la Saint-Jean-Baptiste, que le Québec "doit s'affirmer sans relâche dans la réclamation des droits qui sont les siens au terme de la constitution."

"Au lendemain d'une consultation populaire qui laisse planer une sorte d'incertitude sur l'avenir de notre patrie, je tiens à vous réitérer l'expression des principes fondamentaux pour lesquels je me suis toujours battu et pour lesquels je me battrai encore", dit-il.

Le premier de ces principes, selon le chef de l'opposition, c'est que le Québec constitue la patrie de tous les Canadiens d'expression française en cette terre d'Amérique, et que les Canadiens français forment l'une des deux majorités du pays.

Le second, qui découle nécessairement du premier, c'est que le Québec doit s'affirmer sans relâche et réclamer ses droits, ajoute-t-il.

Les pourparlers ont échoué à Montréal

MONTREAL (PC)—Les pourparlers convoqués par les fonctionnaires de l'exploitation du Canadien National et du Canadien Pacifique, en vue de tenter de mettre fin à un arrêt de travail illégal des manutentionnaires de marchandises sur les quais de Montréal, ont échoué hier. L'arrêt de travail dure depuis six jours.

Les grévistes sont représentés par la Fraternité des commis de bureau des services ferroviaires et maritimes (CTC).

Les repréesntants des chemins de fer ont déclaré que l'écueil au retour au travail ne concerne pas le paiement de temps supplémentaire, ce qu'a prétendu antérieurement M. Herb Mead, chef du syndicat local.

MM. J. F. Roberts, gérant de la région métropolitaine du Canadien National et A. M. Hand, gérant général de la région de l'Atlantique au Canadien Pacifique, ont déclaré qu'ils avaient, à plusieurs reprises, offert aux travailleurs le paiement du temps supplémentaire, mais que ceux-ci avaient refusé.

Les deux fonctionnaires des chemins de fer ont déclaré qu'en vertu des présents contrats les employés concernés reçoivent maintenant entre $2.19 et $2.42 l'heure pour le travail précédant sept heures du soir, plus un boni de 24 à 27 cents l'heure, après sept heures.

Fermés

MONTREAL (PC) — Pour la première fois, aucun des quotidiens de langue française de la province ne publie aujourd'hui, jour de la Saint-Jean.

Les quotidiens de langue anglaise ne publient pas non plus. Peu de maisons d'affaires et de commerces demeurent ouverts en ce jour de fête.

M. Baribeau est le président du Conseil législatif

QUEBEC (DNC) — Le Premier ministre de la province de Québec, Me Daniel Johnson, à sa sortie d'une séance du Cabinet, hier après-midi, a annoncé que le Cabinet avait passé un arrêté ministériel pour nommer M. Jean-Louis Baribeau, conseiller législatif de Trois-Rivières, au poste de président du Conseil législatif de la province.

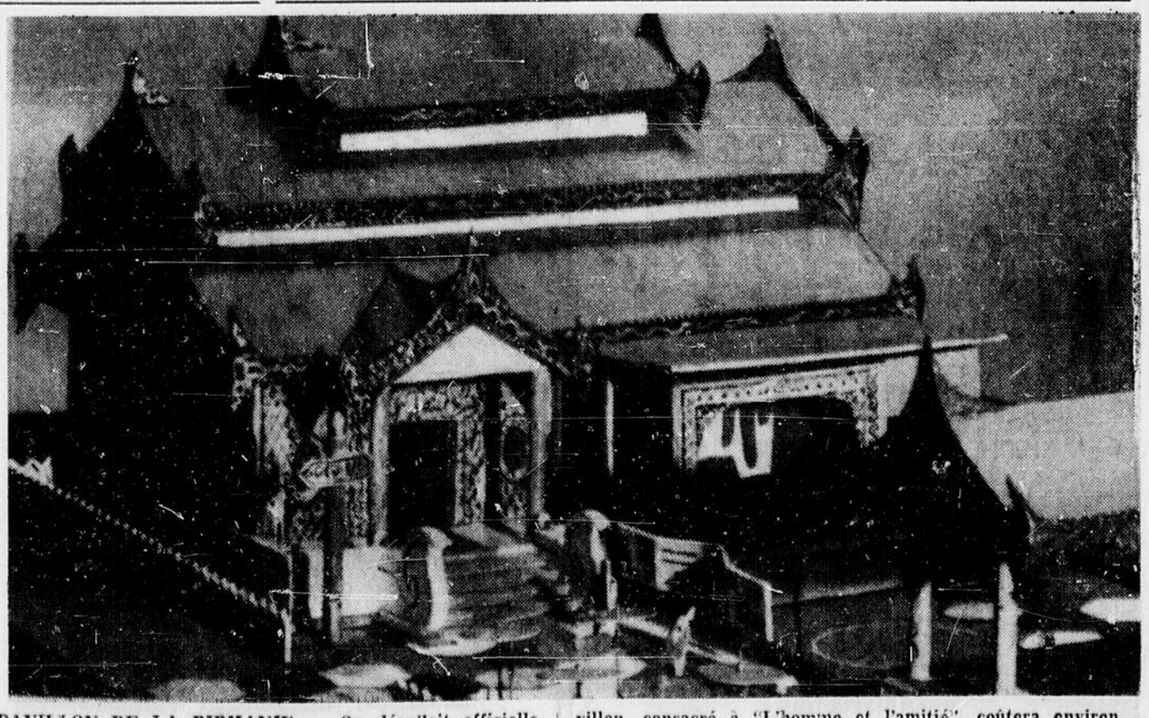
Une telle nomination peut-elle signifier que le gouvernement du Québec n'abolira pas ce Conseil législatif du Québec comme l'avait prôné au cours de la campagne électorale, nul autre que le chef de l'Union nationale, M. Johnson?

M. Johnson a riposté que cela ne voulait pas dire que le Conseil législatif du Québec ne serait pas aboli dès la première session appelée par son Cabinet, mais pour autant il n'a pas confirmé que le Conseil serait aboli au cours de cette session.

Au sujet de la conférence fédérale-provinciale sur les valeurs mobilières, qui doit avoir lieu prochainement à Ottawa, M. Johnson a dit que le gouvernement du Québec présenterait un mémoire pour exprimer les points de vue du Québec en cette matière.

Le Premier ministre et le ministre des Finances, M. Dozois, se sont refusés à tout commentaire sur la situation financière du Québec. M. Dozois devait remettre aujourd'hui aux journalistes un compte rendu de son ministère sur cette question et sur les propos de M. Jean Lesage, chef de l'Opposition, mais il a déclaré qu'il n'avait pas encore en main tous les renseignements qui peuvent lui permettre de se prononcer sur la question.

Sur la question des grèves, tant chez les professionnels de la fonction publique, des ingénieurs à l'Hydro-Québec que dans le domaine du textile, les ministres intéressés et le Premier ministre se sont refusés à tout commentaire.



PAVILLON DE LA BIRMANIE — On dévoilait officiellement, à Montréal, jeudi, la maquette du pavillon que la Birmanie entend construire à l'Expo 67, de Montréal. Le pavillon, consacré à "L'homme et l'amitié", coûtera environ $400,000. (Lire nouvelle en page 20.)

(Téléphoto PC)



ELECTIONS — L'Aide aux étudiants de Hull Incorporée a choisi son exécutif, lors de son assemblée annuelle tenue jeudi. On reconnaît dans la photo, de gauche à droite, Mlle Emma Massie, secrétaire; M. Jean-Paul Fournel, président, et M. Jean-Luc Caron, trésorier. Tous ont été réélus pour un autre mandat.

(Photo Champlain Marcil)

J.-P. Fournel, réélu président

L'Aide aux étudiants de Hull lancera une souscription

M. Jean-Paul Fournel, directeur des étudiants au collège Marguerite-d'Youville, a été réélu président de l'Aide aux étudiants de Hull Incorporée, lors de la réunion annuelle de cet organisme tenue jeudi.

La secrétaire, Mlle Emma Massie, directrice à l'école Soubirous, et le trésorier, M. Jean-Luc Caron, comptable-administrateur de l'Ecole normale, ont également été réélus, ainsi que les quatre directeurs suivants: Soeur Thérèse-Marguerite, s.g.c., supérieure du collège Marguerite-d'Youville; le Père Henri Lestage, c.s. sp., directeur des études au collégial; M. Jacques Carindal, directeur de l'Ecole normale, et M. Elzéar Sarrazin, directeur général des écoles à la Commission scolaire de Hull.

Une souscription

On a décidé d'organiser une campagne de souscription, en septembre, afin d'augmenter les fonds de l'Association, ce qui permettrait, l'an prochain, d'aider un plus grand nombre d'étudiants et d'étudiantes.

"C'est une oeuvre dont on ne vantera jamais assez les mérites, car elle permet à plusieurs jeunes de parfaire leurs études, qui autrement seraient peut-être abandonnées", a commenté le président Jean-Paul Fournel.

M. Fournel a profité de l'occasion pour lancer un vibrant appel à tous ceux et celles qui, par le passé, ont été aidés. "En remettant les argents empruntés, maintenant, disait-il, il coopéreront à l'oeuvre humanitaire qu'est l'Aide aux étudiants de Hull".

"Quelques-uns, ajoutait-il, semblent ignorer cet emprunt, et le service qu'ils ont reçu. Il ne faudrait tout de même pas oublier que ce prêt en était un d'"honneur et que la remise en est souhaitable afin que d'autres étudiants et étudiantes puissent bénéficier des mêmes services".

Les prêts

Au cours de la période du 1er janvier au 21 juin 1966, l'association a accordé 22 prêts d'honneur totalisant $2,605.

Soulignons qu'au 31 décembre 1964, les prêts non remboursés représentaient une valeur de $22,802.80. Au cours du dernier exercice financier, on a réussi à toucher un remboursement de $2,712. Le solde dû au 21 juin 1966 est donc de $22,695.80.

Le président a profité de l'occasion pour souligner le travail du trésorier, M. Jean-Luc Caron, qui s'est dévoué sans compter pour l'association et qui a bien voulu accepter la tâche pour un autre mandat.

La Birmanie dévoile son pavillon

MONTREAL (Expo 67) — Des représentants de la Birmanie ont dévoilé officiellement jeudi, la maquette du pavillon que ce pays érigera à l'Exposition universelle et internationale de 1967.

Il s'agit d'une construction typiquement Birmanie, érigée sur un terrain d'environ 15,000 pieds carrés, et qui sera située dans l'île Notre-Dame.

M. Toe Lon, chargé d'affaires à l'ambassade de Birmanie, à Ottawa, qui a présidé le dévoilement, a révélé que le pavillon birman sera consacré à "L'homme et l'amitié". "La Birmanie espère vivement que sa participation à l'Expo 67 lui amène beaucoup de nouveaux amis, qui lui permettront de profiter de leur expérience", a-t-il ajouté.

Le pavillon sera décoré de laques et de sculptures sur bois à motifs floraux. On y trouvera des oeuvres d'art et des produits d'artisanat typiquement birmans, dont des pièces d'argent, d'ivoire et de bois sculptées, ainsi que du célèbre bois de teck, des tissus — dont la merveilleuse soie de Birmanie — et des joyaux qui ont fait la richesse de ce pays: rubis, saphirs, perles et jades. Le pavillon aura aussi un restaurant où l'on pourra découvrir les délices de la cuisine birmane.

Le pavillon de la Birmanie à l'Exposition universelle et internationale de 1967, qui aura lieu à Montréal, du 28 avril au 27 octobre prochain, sera le premier pavillon indépendant que ce pays ait construit à une exposition universelle reconnue comme telle par le Bureau international des expositions.

Mme G. Clerk et M. A. LeSieur promus à l'Université de Montréal

L'Université de Montréal vient de rendre publique la liste de trente-sept professeurs promus au sein de l'institution.

Nous y relevons le nom de Mme Gabrielle Clerk qui, de professeur agrégé, devient professeur titulaire à la faculté de philosophie, et celui de M. Antonio LeSieur qui, de professeur assistant, devient professeur agrégé à la faculté des sciences de l'éducation.

Mme Clerk, née Brunet, est la fille de feu l'ancien maire Raymond Brunet et Mme Brunet, de Hull, tandis que M. LeSieur a été durant quelques années attaché au département de français, à la faculté des arts de l'Université d'Ottawa.

Le grand pow wow

VILLAGE HURON (PC)—Plusieurs centaines d'Indiens de toutes les régions du Canada sont attendus en fin de semaine au village huron, situé près de Loretteville, à une douzaine de milles au nord de Québec, où aura lieu le grand pow wow annuel.

Le grand chef de la réserve huronne, Max Magella Gros-Louis, a dit que l'événement se poursuivra pendant toute la semaine prochaine et donnera lieu à plusieurs compétitions sportives.

Demain, premier jour de la rencontre, quelque 25 équipes d'Indiens participeront à une course de canots sur une distance de 100 milles.

Le chef indien a dit que le choix d'une reine indienne se fera à l'issue de la semaine de célébrations.

La JOC prête son appui à la CSN

QUEBEC (PC) — La jeunesse ouvrière catholique (JOC) et le Mouvement des travailleurs chrétiens (MTC) ont fait savoir jeudi, au cours d'une conférence de presse tenue dans la capitale provinciale, que leurs membres appuient toutes les revendications des quelque 5,000 syndiqués de la CSN qui font la grève depuis 10 semaines dans 5 usines québécoises de la compagnie Dominion Textile.

MM. Jacques Archibald, secrétaire du comité d'action catholique du diocèse de Québec et président du MTC, et Gilles Frenette, membre de l'équipe nationale de la JOC, ont de plus demandé à tous ceux qui ont juridiction dans ce conflit ouvrier d'intervenir en mettant leurs efforts en commun, en vue d'un règlement immédiat.

M. Frenette a révélé que les sections québécoises de la JOC et de la MTC se proposent de faire remonter l'ensemble de leurs constatations sur la grève du textile jusqu'à la direction nationale de ces mouvements.

Le rapport de leur étude sur la grève des quelque 1,000 employés du textile, à Montmorency, en banlieue de Québec, sera présenté au congrès national de la JOC, à Sudbury, en Ontario, cette fin de semaine, et au congrès national du MTC, à Rivière-du-Loup, les 2 et 3 juillet prochain.

Un permis international de conduire

QUEBEC (PC)—M. Fernand Lizotte, ministre des Transports et communications, a annoncé aujourd'hui que les automobilistes québécois pourront désormais obtenir un permis international de conduire.

Les permis décernés par le Bureau des véhicules automobiles de son ministère demeurent valides dans toutes les provinces canadiennes, n'importe où aux Etats-Unis et dans un bon nombre de pays étrangers, notamment en Europe occidentale.

Le nouveau permis n'aura de son côté aucune valeur au Canada, mais il sera accepté légalement dans plus de 130 états ou territoires du monde entier. Il rendra donc service aux Québecois suseptibles de voyager, en touristes ou par affaires, un peu partout à l'étranger.

La période de validité du permis international sera d'un an à compter de la date d'émission. Les intéressés peuvent obtenir le leur, pourvu qu'ils aient au moins 18 ans et qu'ils détiennent déjà un permis régulier du Québec ou d'une autre province canadienne.

Le Club automobile du Québec et le Royal Automobile Club du Canada sont officiellement mandatés comme émetteurs du nouveau permis, rédigé en 10 langues. Le coût du document est de $3.



HUGUETTE COMTOIS, âgée de 11 ans, fille de M. et Mme Roch-Henri Comtois, 10, rue Thibault, à Hull, s'est classée première des étudiantes en 2e année élémentaire, lors des récents examens de piano. Elle a obtenu la mention de très grande distinction. Huguette est étudiante au collège de musique Marguerite-d'Youville dirigé par les Soeurs-Grises-de-la-Croix. Son professeur était Soeur Gisèle Lafortune, s.g.c.

Assurance de $500,000

La Commission scolaire de Hull assurera pour un montant de $500,000 toutes les chaudières à vapeur des écoles sous sa juridiction.

Les commissaires ont pris cette décision au cours d'une assemblée tenue mercredi après-midi. On a souligné que cette assurance, dont la prime coûtera $6,984.62 pour trois ans, a pour but d'assurer une plus grande protection du public. Il en découle une inspection très suivie par les assureurs.

La décision, quant au montant de l'assurance et au taux, a été prise par l'entremise du Consortium des assureurs de Hull.

La cour de l'école Carrière sera pavée

Le pavage de la cour de l'école Carrière sera fait au coût de $5,010, selon l'appel d'offre soumis par Interprovincial Paving Co., de Hull.

La Commission scolaire a décidé de confier les travaux à cette compagnie, lors de son assemblée de mercredi.

COURS DE DESSIN À HULL



Cours pratique en dessin à l'Ecole normale de Hull

Afin de préparer plus adéquatement les futures institutrices des maternelles, l'Ecole normale de Hull, en collaboration avec la compagnie Canada Crayon, offrira un cours pratique en dessin et travaux manuels.

Pour ce faire, Mme Patricia Huddleston, de l'Etat du Texas, aux Etats-Unis, sera à l'Ecole normale de Hull les 29 et 30 juin ainsi que le 1er juillet. Mme Huddleston possède un baccalauréat spécialisé dans les Arts de la "North Texas State University" et une maitrise ès arts de la "North Texas Women's University". De plus, elle possède une vaste expérience de l'enseignement des arts.

Le directeur de l'Ecole normale, M. Jacques Cardinal, a annoncé également que Mme Madeleine Thibault, psychologue, fera le lien entre les travaux suggérés et la psychologie de l'enfant.

L'enseignement spécialisé

Au niveau du brevet d'enseignement spécialisé, option classe maternelle, l'Ecole normale offrira aussi les cours suivants: le système scolaire de la province de Québec; l'organisation des maternelles; les centres d'intérêt; le développement de l'observation par les connaissances usuelles.

Au niveau du brevet "A", l'Ecole normale donnera les cours suivants: psychologie 2 et 4; méthodologie de la religion; religion 4; psychologie 3; philosophie de la nature; statistiques.

Au niveau du brevet "B", elle offre les cours suivants: psychologie 2, 3, 4; philosophie familiale; civisme; doctrine sociale; mesure en éducation; orientation professionnelle; diagnostic et enseignement correctif; histoire de la pédagogie 4.

Toutes les personnes désireuses de suivre ces cours sont priées de s'adresser au directeur des cours post-scolaire, à l'Ecole normale de Hull, 287, boul. Taché.

UCFR

Congrès le 27 juin à Ste-Rose-de-Lima

L'Union catholique des femmes rurales du diocèse de Hull tiendra lundi, le 27 juin, à Ste-Rose-de-Lima, son congrès annuel. Les membres de Chénéville, Luskville, Farm Point, Ste-Cécile-de-Masham et de Ste-Rose-de-Lima, font tous partie du diocèse de Hull. Plusieurs invités de marque assisteront à cet événement, entre autres, Mgr Paul-Emile Charbonneau, évêque de Hull, et l'abbé Georges-Etienne Phaneuf, aumônier général de cet organisme.

Mme Azilda Marchand, responsable du comité de coordination, parlera de la fusion prochaine des cercles de l'Union catholique des femmes rurales et des cercles d'économie domestique.

A Hull

Fondation d'un comité de danses interparoissiales

Un comité de danses interparoissiales a été fondé récemment à Hull, et son président est M. Marcel Parent. Ce comité groupe des représentants des secteurs du Parc de la Montagne, de St-Raymond et du SacréCoeur.

M. Parent a déclaré que le comité a l'intention de s'affilier, dès septembre prochain, à la Commission des loisirs de Hull.

La première initiative du comité consiste en un spectacle qui aura lieu entre 8h. et minuit, vendredi soir, au manège de Salaberry, boulevard Taché, auquel sont invités tous les jeunes de la région Hull-Ottawa.

Parmi les invités, qui seront alors présents, mentionnons Denise Brousseau et "Sacha", ancien animateur de l'émission de télévision "Jeunesse Oblige", tous deux de Montréal. Il y aura aussi deux orchestres: "Les ministres", de Montréal, et "Le clan 5", d'Ottawa.

Selon M. Marcel Parent, si cette soirée se révèle un succès, le comité a l'intention d'en organiser une chaque mois.

Le spectacle de vendredi soir a été préparé à l'occasion de la fête du patron des Canadiens français en collaboration avec la Société St-Jean-Baptiste de l'Outaouais-nord.

• PATATES Nouveau-Brunswick 50 liv. 1.79
• PATATES NOUVELLES 10 liv. 59¢
• OEUFS (petit) 5 douz. (Canada grade A) 1.69
• OEUFS (med.) 5 douz. 2.25
• JAMBON Picnic cuit. LIV. 53¢
• STEAK de boeuf (Sirloin T-Bone) LIV. 79¢
• PAIN Hot Dog et hamburg Paquet de 8 19¢
• PAIN FRAIS 24 on. — 10 1.79
• CONFITURES aux fraises "Ideal" 3 pots de 24 on. 1.09
• POT de 48 on. 77¢
• CHAUDIERE de 15 liv. 3.45
• MOUTARDE "Champion" 89¢ le gallon
• POITRINES OU CUISSES DE POULET congelées liv. 49¢
• BETTERAVES "Raymond" 4 pots de 24 on. 98¢
• PAPIER : hygiénique 12 roul. pour $1
• ORANGES "Sunkist" 180 3 douz. $1
• SOUPE Chicken Noodle "Stuart House" 10 enveloppes 98¢
• THE "Blue Ribbon" 100 sacs 79¢
• POIS VERT "Picnic" 7 btes de 20 onces pour $1

GEDEON MONETTE
124 Eddy, Hull 777-2400

TERRAINS A VENDRE
LAC GAUVREAU
20 minutes de Hull
2 terrains sur lac avec plage.
5 terrains arrières avec droit au lac.
à partir de
$500
771-8868

En construction!
Demandez nos prix!
"Les cours à bois les plus complètes de la région"
Matériaux Bonhomme Ltée
Hull — 771-3281
Gatineau Lumber Ltd.
Gatineau — 663-5383
Papineauville Lumber
Papineauville — 427-6264
Bytown Lumber Ltd.
Cyrville, Ont. — 745-6825
L. Bonhomme & Fils Ltée
Maniwaki — 449-3040
Mont-Laurier — 623-1245

TERRAIN A VENDRE
LAC ST-CLAIR
AVEC PLAGE
$500
771-4184

continental garage CO. LTD.
ST-JOSEPH, HULL
777-2259
683, boul.
DEBOSSAGE — PEINTURAGE — NOUVEAU PROCEDE DE PEINTURE CUITE SUR AUTO
SPECIALITE : TOIT IMITATION VINYLE $40
ESTIMATIONS GRATUITES — OUVRAGE GARANTI

Maisons neuves à Gatineau Pte-Gatineau
Maison moderne de construction solide.
Rue pavée. Modèles au choix.
Bas paiement initial
MAISON MODELE OUVERTE EN FIN DE SEMAINE AU 742, RUE NOTRE-DAME, GATINEAU
C. MARCOUX
CONSTRUCTION
771-6014 663-4015

Elgin
• QUINCAILLERIE
Centre commercial Place Cartier, boul. St-Joseph et Gamelin, Hull — 771-3209
266, rue Elgin, OTTAWA Centre commercial "Westgate"
Home Hardware Stores
VALUE - SERVICE - DEPENDABILITY
OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. 30
Pour tous vos besoins de
• CHALET
• CAMPING
• VACANCES, etc.
Bernard VILLENEUVE gérant
A votre service
Les magasins "Home Hardware" cherchent à vous mieux servir.
OUVREZ UN COMPTE DE CREDIT AMICAL

Comptoir St-Vincent-de-Paul
72, rue EDDY, HULL
Ouvert lundi au jeudi 1 h. à 5 h.
Vendredi — 1 h. à 9 h.
Samedi 9 h. a.m. à 5 h. p.m.
Avez-vous songé à ces articles qui ne servent plus et qui sont encore bons, jouets, vêtements, meubles, etc.?
SOCIETE ST-VINCENT-DE-PAUL DE HULL
Téléphone:
776-1068 — 777-3005
tous les jours et nous irons les chercher
Aidez-nous à aider les pauvres

"La quincaillerie la plus complète"
KELLY-LEDUC LTD
• QUINCAILLERIE
• MATERIAUX DE CONSTRUCTION
• ACC. ELECTRIQUES
• OUTILS MECANIQUES
• ARTICLES DE SPORT
• USTENSILES DE CUISINE
• ETC., ETC.
Livraison dans Hull et Ottawa
OUVERTE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.
OUVERTE SAMEDI JUSQU'A 6 H.
67 Wellington HULL
777-1641

Très moderne
LOGIS A LOUER
Possession immédiate
771-1671


COURTIERS D'ASSURANCES DE PERE EN FILS
MARC PAQUIN
Courtier d'assurance agréé
ECONOMISEZ EN FUSIONNANT TOUTES VOS ASSURANCES EN UNE SEULE POLICE
84, boul. St-Joseph — HULL
Tél. 771-1049

La conservation scientifique des objets d'antiquité

L'idée que la conservation des objets d'antiquité doit être assurée par des moyens scientifiques a fait des progrès énormes au cours des vingt dernières années. Jusqu'alors, l'aspect esthétique de la présentation des objets avait reçu une attention bien plus grande que les précautions et les soins à dispenser aux objets d'antiquité de prix contenus dans les musées, et la conservation dont ils avaient bénéficié avait été le fait d'artisans travaillant d'une manière complètement empirique.

Un certain nombre de facteurs associés ont conduit à l'emploi de plus en plus répandu de méthodes scientifiques pour la conservation des objets d'antiquité. D'une part, un grand nombre de ces objets mis à jour par les archéologues à la fin du 19e et au début du 20e siècle se sont détériorés rapidement à cause des conditions prévalant dans les musées; d'autre part, l'activité accrue des archéologues a permis non seulement de récupérer un nombre plus élevé d'objets mais également de traiter une plus grande diversité de matériaux. Enfin, la pollution atmosphérique, due principalement à l'anhydride sulfureux, a augmenté dans des proportions alarmantes la vitesse de désintégration de certaines catégories de matériaux.

La tâche

La tâche du conservateur revêt de multiples aspects: il doit être présent lors de la fouille afin, d'une part, de donner son avis sur le traitement préliminaire à faire subir aux vestiges mis à jour et, d'autre part, de participer à ce traitement afin que ces vestiges parviennent au musée dans un état acceptable. Son avis peut être sollicité sur des matériaux tels les pigments naturels des peintures revêtant les murs de briques de boue séchée ou soleil ou encore les bouches à feu en fonte récupérées dans les profondeurs de la mer au aux barques en bois que la drague découvre dans un lac. Le conservateur doit donc avoir une bonne connaissance des transformations que peuvent subir les matériaux utilisés dans l'antiquité et une connaissance aussi vaste des possibilités offertes par les matériaux modernes, notamment par les polymères synthétiques pouvant servir à consolider les objets fragiles.

Le musée moderne doit principalement s'attacher à protéger les collections et à faire en sorte que chaque objet soit placé dans l'environnement qui lui convient le mieux. Le contrôle de la lumière ultraviolette, de l'humidité relative et de la pollution atmosphérique relèvent entre autres de la responsabilité du conservateur. Un soin particulier doit être apporté à la comptabilité des matériaux entrant dans la fabrication des vitrines où sont entreposés les vestiges du passé.

Ainsi, il est probable que les objets en plomb conservés dans des boites en carton ou en bois seront attaqués par les acides organiques qui se dégagent et que les objets en argent enfermés dans une vitrine se terniront sous l'action du soufre si les joints sont en caoutchouc vulcanisé. Même les peintures utilisées pour décorer la vitrine doivent être étudiés afin de s'assurer qu'elles n'auront aucun effet nuisible sur le contenu de la vitrine. Il est indispensable en un mot que le conservateur moderne connaisse le comportement des matériaux anciens et nouveaux.

Examen complet

Le conservateur moderne doit en outre faire face à un certain nombre d'aspects interdépendants liés à une pièce d'antiquité donnée, qui peuvent nécessiter un traitement supplémentaire, et il lui faudra donc, avant de commencer, procéder à un examen complet de l'objet, du double point de vue technologique et physique afin de déterminer avec précision quels sont les problèmes en cause. C'est ainsi qu'il pourra, par exemple, effectuer un examen métallographique d'un fragment d'argent en vue de mesurer la profondeur de la corrosion ou une analyse chimique d'un alliage de cuivre afin de découvrir s'il s'agit d'un bronze de laiton ou de plomb ou encore un examen au microscope d'un fil pour déterminer le genre de fibre ayant servi à le confectionner. Le conservateur pourra également recourir à la radiographie, à la photographie aux infra-rouges et aux ultraviolets, pour ne mentionner que quelques-uns des instruments modernes d'analyse communément utilisés.

Quel traitement

Après avoir établi la nature du matériau à l'étude, il conviendra d'imaginer un traitement visant à ralentir le processus de désintégration ou même d'y remédier. A titre d'illustration du type de problème qui peut se poser, citons la corrosion des bronzes. La cause la plus fréquente de leur corrosion est due à la lente hydrolyse du chlorure de cuivre qui donne un acide libre. Cette décomposition est normalement arrêtée par un rinçage prolongé dans une solution alcaline aqueuse. Toutefois, si l'objet en bronze est incrusté d'émaux trop fragiles pour être trempés dans l'eau, il conviendra de recourir à une autre solution qui est, dans ce cas, d'utiliser de l'oxyde anhydre d'argent; celui-ci, en réagissant avec l'acide libéré pendant l'hydrolyse, donne un chlorure d'argent insoluble et par conséquent stable.

L'arrêt de la désintégration doit souvent être suivi d'une reconstruction de l'objet qui peut être endommagé ou cassé en un si grand nombre de morceaux qu'il ne retient plus l'attention. Ainsi, il sera peut-être nécessaire de refaçonner à coups de marteau des objets en métal mince ou de recuire un bol d'argent avant de lui faire subir cette opération. Si un adhésif doit être utilisé, il conviendra de s'assurer que celui-ci est compatible avec le matériau à réparer et, là encore, le conservateur devra avoir une connaissance parfaite de polymères synthétiques à employer.

Il pourra enfin se révéler nécessaire de reproduire des volumes disparus d'un objet pour lui redonner un aspect intelligible. Il existe à présent une large gamme de matériaux susceptibles d'être employés pour le moulage et le bourrage; ceux qui se prêtent au plus grand nombre d'utilisation sont à base de résines de polyester et d'époxydes additionnées de charges diverses. Celles-ci doivent, bien entendu, être bien comprises car si l'adhérence est bonne mais le retrait excessif, le produit de bourrage peut, en séchant, déformer ou même fissurer l'obet en cours de restauration.

Etude des problèmes

Au Royaume-Uni, l'étude des problèmes inhérents à la conservation des antiquités est centralisée dans les laboratoires de recherches du British Museum. Dans cette section du British Museum qui a été récemment transférée dans un bâtiment entièrement rénové, le traitement de tous les matériaux utilisés autrefois fait l'objet d'une étude constante. Il serait tout à fait inexact de se suggérer que ce sont là les seuls sujets qu'il étudie, puisque le laboratoire de recherche du British Museum a, au cours des deux décennies écoulées, probablement fait plus que tout autre organisme pour donner un nouvel élan aux idées relatives au traitement de l'argent, des alliages de plomb et de cuivre, du cuir, du bois et à l'emploi d'adhésifs et de consolidants. De même, le laboratoire a été chargé de se livrer à de nombreuses études relatives à la technologie d'autrefois, en particulier en matière de verrerie, de céramique et de métallurgie, et il a souvent fixé des règles qui ont été appliquées plus tard par un grand nombre d'autres chercheurs.

Le British Museum, qui abrite également la Bibliothèque nationale, doit donc aussi s'occuper des problèmes que pose la conservation des matériaux d'archives. La sauvegarde des vieux livres et des documents soulève évidemment le même genre de question que d'autres antiquités, bien que les collections du British Museum présentent une lacune particulière, à savoir une pénurie de textiles. Celle-ci est due en grande partie au fait que les vestiges du passé le plus récent se trouvent au Victoria and Albert Museum qui, bien que créé à l'origine pour abriter les produits des arts et métiers, est devenu en fait le musée des arts appliqués.

L'Institut d'archéologie de l'Université de Londres est l'un des très rares établissements dispensant officiellement une formation en matière de conservation des antiquités. Les étudiants qui, avant d'être acceptés, doivent avoir des connaissances suffisantes de chimie suivent normalement des cours de deux ans à l'issue desquels ils devraient être au courant de la plupart des problèmes qu'ils sont ensuite susceptibles de rencontrer au cours de leur travail au musée.

Les étudiants, qui viennent de tous les points du globe, connaissent souvent les nombreux problèmes et parfois des tâches herculéennes qui les attendent à leur retour dans leur pays.

De même que toute autre branche des sciences appliquées, la conservation des antiquités exige une connaissance approfondie des processus chimiques et physiques en cause et implique des recherches prévues avec soin. De même que tout autre savant en sciences appliquées, le conservateur est toujours à l'affût de méthodes et de matériaux nouveaux et plus satisfaisants mais, à l'inverse de ses collègues scientifiques, le matériau sur lequel il se livre à des recherches, à savoir les objets d'antiquité eux-mêmes, ne peut être remplacé.

Tout comme le British Museum, le Victoria and Albert Museum possède une section de conservation qui est destinée essentiellement à faire face aux besoins inhérents aux collections du musée, ce qui explique pourquoi les recherches ont été principalement orientées vers la conservation des textiles, des meubles et des objets en métal. Les visiteurs ne peuvent manquer d'être impressionnés par la Galerie des tapisseries dont l'air climatisé offre des conditions presque parfaites pour la survie de tout ce qui garnit les murs et, à vrai dire, des visiteurs eux-mêmes.

Les fouilles

Le ministère des Travaux publics, qui est au Royaume-Uni le principal promoteur de fouilles archéologiques, se préoccupe de la conservation scientifique des objets d'antiquité. Son laboratoire se consacre surtout à l'examen des matériaux provenant directement des fouilles et à leur conservation immédiate, de sorte que ses recherches l'ont souvent conduit à se pencher sur des matériaux qui ne sont pas, à proprement parler, des objets d'antiquité. Par exemple, l'examen des scories des fours servant à travailler le bronze et le fer a permis d'obtenir maints renseignements précieux qui, sans cela, n'auraient pas été relevés.

Le laboratoire d'archéologie et des beaux-arts de l'Université d'Oxford, qui est avant tout chargé de mettre au point l'équipement et les méthodes servant à l'étude des matériaux archéologiques, a été le premier à utiliser la spectrométrie fluorescente des rayons-X en tant qu'instrument d'analyse, la rétrodiffusion des rayonnements beta comme moyen de détection du plomb contenu dans le verre, la mesure de la thermo-luminescence de la céramique pour lui assigner une date et la mesure du magnétisme émanant d'objets en terre refractaire pour établir leur âge. Il s'ensuit que les travaux du laboratoire d'archéologie et des beaux-arts de l'Université d'Oxford, bien qu'indirectement liés à la conservation, ont été inestimables pour le conservateur, et son journal, l'Archaeometry, constitue un excellent véhicule pour la propagation de ses travaux.



LES RINISTES DE HULL ont élu, jeudi soir, un nouveau conseil. Lors d'une réunion à la Chaumière, groupant les membres et sympathisants du RIN, M. Pierre Paquin (au centre) a été élu président du conseil du RIN pour le comté de Hull; M. Jean-Guy Martin (à gauche) et M. Roger Rozon (à droite) vice-présidents.

M. Pierre Paquin est élu président du RIN à Hull

M. Pierre Paquin a été élu président du Conseil du RIN pour le comté de Hull, lors d'une réunion des membres et sympathisants de ce parti, jeudi soir, à la Chaumière. Il sera assisté dans ses nouvelles fonctions par MM. Jean-Guy Martin et Roger Rozon, élus respectivements premier et second vice-présidents.

Au cours de cette réunion qui s'est déroulée dans une atmosphère de franche cordialité, M. Roger Léger candidat aux dernières élections en a fait le bilan. "Sortir avec prestige, c'est déjà une réussite; il faut considérer le résultat en fonction de l'organisation et des possibilités financières de notre parti".

M. Léger a raconté qu'au lendemain des élections un ancien militant du parti libéral s'était présenté au local du RIN, boulevard St-Joseph, se disant "impressionné" du vote RIN à Hull. Déçu de son ancien parti, il avait lui-même voté pour l'UN, à l'élection du 5 juin. Quant aux prochaines, M. Léger a dit "J'ai son nom en mémoire".

"Dans la situation actuelle, de dire la candidat riniste, je ne crois pas que l'UN puisse faire mieux que les libéraux. A nous de nous organiser, non pas seulement dans le comté, mais à l'échelle du Québec". "Il importe de constituer un parti qui se soucie de l'information politique de la population; il faudrait dans les années à venir que chaque foyer soit touché par la propagande"..

Un mot du trésorier

Le trésorier sortant M. Gilles Paquin, a rendu compte de son administration. "Le RIN est le seul parti a-t-il fait remarquer, qui soit financé par les dons de ses membres. Il n'y a pas chez nous d'influence occultes".

Il a fait part aussi d'un projet devant se réaliser dans un avenir assez prochain: la construction d'un bâtiment riniste qui en plus d'être un Centre des loisirs, assurerait le "permanence" du parti, grâce à un bureau qui serait ouvert tous les soirs.

Un contrat pour 300 employés

Le syndicat représentant les employés de l'usine de Gatineau de la Masonite Company of Canada et les représentants de cette compagnie ont signé ce matin le renouvellement d'un contrat de travail pour une période de trois ans qui entrera en vigueur le 1er juillet 1966.

Les négociations qui avaient débuté le 14 juin dernier entre l'unité locale 151 de la Fraternité internationale des travailleurs de l'industrie des pâtes et la Masonite Company of Canada permettront aux 300 employés de l'usine de Gatineau de bénéficier au montant global de 45 cents l'heure pendant la durée du nouveau contrat portant ainsi le salaire de base à $2.58 l'heure.

Les agmentations des taux horaires, les améliorations au plan des vacances des employés et les autres bénéfices marginaux accordés se chiffrent par 51 cents l'heure.

Les réunions ont eu lieu à Hull en présence du représentant syndicale de la Fraternité internationale des travailleurs de l'industrie des pâtes et papiers, M. Jean Decarufel, président de l'unité locale 151, M. David Parent et du directeur général de Masonite Company of Canada M. Len Coffin.

Laberge: la langue de travail doit être celle des travailleurs

MONTREAL — Dans un message publié à l'occasion de la St-Jean Baptiste, le président de la Fédération des travailleurs du Québec, M. Louis Laberge, affirme qu'au Québec comme dans tous les pays civilisés, la langue de travail devrait être celle des travailleurs, plutôt que celle du patronat. "Le bon sens, dit-il, le commande, et la loi devrait, au besoin, décréter qu'il en soit ainsi.

Voici le texte intégral du message présidentiel émis par la FTQ:

"Je désire profiter de la fête nationale des Canadiens français pour dénoncer encore une fois la situation anormale faite à des milliers et des milliers de travailleurs du Québec qui doivent, pour assurer les communications avec leurs employeurs et son personnel de cadre, travailler quotidiennement dans une langue qui n'est pas la leur, l'anglais. Il m'apparait inadmissible que de simples travailleurs à qui notre société a déjà nié l'accès au niveau supérieur de l'éducation, soient ainsi forcés de suppléer les carences linguistiques de cadre en principe plus instruit, sinon mieux éduqué.

"Si, comme je le crois, le bilinguisme constitue un appauvrissement culturel pour les gens dépourvus d'une solide formation de base, et au contraire, un enrichissement pour ceux qui ont eu la chance d'acquérir une telle formation, il s'impose alors qu'au Québec comme dans tous les pays civilisés, la langue de travail soit celle des travailleurs, plutôt que celle du patronat. Le bon sens commande qu'il en soit ainsi, et si, en cette matière, le bon sens continue de ne pas prévaloir, alors c'est la loi qui devrait faire du français la langue de travail des travailleurs canadiens-français.

"Je tiens à souligner qu'à cet égard, les travailleurs ne se trouvent pas, vis-à-vis leurs employeurs, dans une situation aussi favorable que les consommateurs vis-à-vis leurs fournisseurs. Je pense que si les consommateurs ont le choix d'un éventail de produits et de services qui leur permet d'exiger le respect de leur langue, il n'en va pas ainsi des travailleurs qui doivent accepter l'emploi qui s'offre, indépendamment des exigences linguistiques de l'employeur.

"Je ne crois pas que ce problème puisse être réglé par la voie des négociations collectives. Il me semble malsain et injuste que le droit de parler sa langue au travail fasse l'objet de marchandages à l'occasion desquels ils pourraient être amenés à le troquer pour des avantages matériels ou, inversement, à se sacrifier pour parler français.

"C'est pourquoi, à moins que les employeurs ne se hâtent de régler eux-mêmes le problème, en abolissant la connaissance de l'anglais comme condition d'emploi et de promotion, en exigeant le bilinguisme de leurs cadres anglophones et en assurant la diffusion du vocabulaire technique français propre à leurs entreprises, l'Etat devra intervenir pour assurer l'usage du français dans les usines et les bureaux.

"Ceci dit, je tiens à souligner que nous n'entendons pas faire corriger une injustice même ancienne en créant une nouvelle. Aussi, nous nous opposerions fermement à toutes mesures privant nos compagnons de travail anglophones de leur droit de parler leur langue au travail. C'est au personnel de maîtrise qu'il appartiendrait d'assurer les communications entre salariés unilingues.

"C'est pourquoi nous nous opposons de toutes nos forces à toutes mesures conduisant à un unilinguisme officiel ou à l'unilinguisme dans l'éducation. Quand nous disons que le bilinguisme doit être le fait des gens les plus instruits plutôt que des simples travailleurs, ce n'est pas pour en dénier l'accès à ce dernier. Notre but, bien au contraire, c'est de faire accéder les travailleurs adultes et leurs enfants à une éducation poussée à la limite de leurs possibilités, ce qui, à partir d'un certain niveau, comporte la maîtrise d'une langue seconde.

"Car nous sommes conscients du fait qu'en Amérique du nord, la maîtrise de l'anglais continuera longtemps à donner le pouvoir réel à ceux qui auront le contrôle des échanges à l'intérieur de l'économie nord-américaine. Et c'est là un pouvoir que nous ne voulons pas abandonner à une élite bourgeoise, mais auquel nous entendons faire accéder les classes laborieuses du Québec. Dans notre contexte économique et géographique, l'unilinguisme français ne pourrait avoir pour effet que de créer une nouvelle classe de privilégiés bilingues qu'il s'agisse de Canadiens français opportunistes ou d'anglophones intelligents.

"A titre de syndicaliste canadien-français, je souhaite à tous mes compatriotes de langue française une fête nationale grandiose; en ma qualité de dirigeant d'une grande centrale syndicale québécoise, on me permettra d'y associer également l'ensemble des travailleurs du Québec, sans distinction aucune de nationalité, de langue ou de religion".

(Signé) Le président de la Fédération des travailleurs du Québec, Louis Laberge.



SERMENT DES NOUVEAUX ELUS — Le maire de Gatineau, M. Jacques Poulin, a procédé à l'assermentation des membres du nouvel exécutif de la Chambre de commerce de la ville, jeudi soir, à l'hôtel Ambassador. Nous le voyons (à gauche dans la photo) en compagnie de MM. Roger Charette, vice-président, Jean-Marc Gaudreau, secrétaire-trésorier, et Guy Bourbonnais, président, dans l'ordre habituel. Les autres membres de l'exécutif sont MM. Fernand Philips, 2e vice-président; Jacques Ambrosio, Armand Côté, Joseph Desaulniers, Gerard Farmer, Ronald Hanna, Rolland Lafrance et Adélard Migneault, directeurs.

(Photo Champlain Marcil)

Un garçon de 10 ans se noie à Ville-Marie

VILLE-MARIE (DNC) — Un garçon de 10 ans, Camille Bernard, fils de M. et Mme Simon Bernard de Ville-Marie s'est noyé dans le lac Témiscamingue, jeudi après-midi, alors que les vacances d'été venaient de commencer.

Il avait pris place, avec son cousin, Michel Godin, sur un radeau, à une trentaine de pieds du rivage. Il a plongé de son gré, semble-t-il, et a remonté deux fois à la surface, avant de disparaître sous l'onde.

Deux jeunes filles, témoins de l'accident ont appelé à l'aide. L'agent Ronald Laporte de la Sûreté provinciale, M. Jacques Girard et quelques autres personnes ont tenté de repêcher le garçon, mais ils n'ont pas réussi à lui sauver la vie.

Cet accident est survenu dans la partie nord de la Baie-des-Pères, en face de l'Ile Marie.

M. E. Rouleau élu président des botanistes

M. Ernest Rouleau a été élu président de l'Association botanique du Canada, lors de la réunion annuelle de cet organisme qui groupe plus de 400 botanistes canadiens représentant les diverses disciplines de la science des plantes.

Professeur titulaire au département de biologie de la faculté des sciences de l'Université de Montréal, M. Rouleau est également directeur de l'Herbier Marie-Victorin de l'Université de Montréal. Cet herbier, un des plus importants du Canada, occupe des locaux dans l'immeuble du Jardin botanique de Montréal.

M. Rouleau est aussi trésorier de l'Association internationale de taxonomie végétale. Pour souligner ses travaux sur la flore de Terre-Neuve et du Labrador, l'université Memorial de St-Jean, Terre-Neuve, lui décernait récemment un doctorat d'honneur ès sciences.

NOTRE BUREAU
SERA MAINTENANT
FERME LE SAMEDI
POUR LA SAISON D'ETE
Bourque-Rochon-Tessier
LTEE
ASSURANCE GENERALE
103 Hôtel-de-Ville, HULL 771-7381

ATTENTION !
DERNIERE CHANCE !



CHALOUPES "VERCHERES"
12' et 14', de construction solide. 1ère qualité.
A partir de $89
ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h.
Samedi jusqu'à midi.
PILON Ltée
5, boul Montclair, Hull
771-5841
Un marchand "PAL"

LE DROIT

LA VIE ARTISTIQUE

TOMBOLA
de la
paroisse Notre-Dame-des-Champs
NAVAN, Ont.
sur le terrain du Centre Récréatif
N.D.C. à Navan
— PROGRAMME —
SAMEDI SOIR: 8 hres p.m. — DANSE — Prix de présence — Bingo — Jeux divers
DIMANCHE: 2h.: jeux divers. 3h.: courses pour enfants. 4h. 30 à 7h.: souper à la dinde. 10 h.: tirage.

Film tourné d'un hélicoptère

Un aspect visuel du Canada qu'on ne voit pas souvent à l'écran, sera montré dans les salles de cinéma du monde entier à l'automne.

Le film tourné dans un hélicoptère en plein vol, sera distribué par la Commission du Centenaire du Canada dans tous les pays.

La production cinématographique fait voir notamment les gratte-ciel des villes, les formes géométriques des immenses plaines de l'Ouest, la course de l'antilope, et la rencontre de l'ours grizzly dans les montagnes Rocheuses.

Cinéma
COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.



LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève . . .

par Edgard Demers

"Boeing-Boeing", de Marc Camoletti, en version américaine à l'Ecole technique d'Ottawa

La magie du théâtre a plusieurs façons de se manifester. Prenez par exemple la comédie "Boeing-Boeing", de Marc Camoletti. Qui a vu la pièce originale, donc en français, il y a un an, au pavillon de Britannia dans le cadre du VIIIe Festival des arts d'Ottawa, et qui verra d'ici la fin de semaine la version américaine de cette production de Gerald S. Cogan montée par Bernie McManus à l'Ecole technique, rue Albert, aura quasiment l'impression d'être placé entre deux pièces tellement le point de vue est différent. Néanmoins, les résultats sont les mêmes: beaucoup de rires.

En français, le texte et la définition des personnages se prêtent mieux à la subtilité. Parce que conçue pour se jouer à Paris, il y a un air d'authenticité (au moins de comédie) qui règne de par cette fantastique aventure d'un célibataire et de ses trois charmantes hôtesses de l'air en transit dans sa chambre à coucher.

Dans la version britannique, qui a tenu l'affiche à Londres pendant trois saisons, on retrouve de cette subtilité. Dans la version américaine, "Boeing-Boeing" perd de son charme.

D'abord, on situe l'action à New York près de l'aéroport Kennedy, comme s'il y avait quoi que ce soit près de cet aéroport. Enfin, c'est un détail. Puis, une des hôtesses devient Canadienne au lieu d'Américaine. A la fin de la pièce, lorsque Janet parle de la servitude des maris canadiens — ils ne sont bons que pour gagner beaucoup d'argent que dépensent les femmes avec plaisir — comparativement aux Américains, son argument ne tient pas debout, surtout lorsque le célibataire Bernard lui répond que les choses ne se passent pas ainsi aux Etats-Unis. Vous connaissez des êtres plus serviles que les maris? On sait que l'esclavage n'a amais été aboli chez nos voisins en ce qui concerne les maris. Il est vrai que lorsque situé à Paris ou à Londres, la logique de l'Américaine Janet ne peut pas être plus savoureuse.

Si nous perdons de cette saveur de l'originale, il y a des compensations. Mais il faut savoir attendre.

Si la traduction trahit souvent l'auteur Marc Camoletti, le metteur en scène doit au moins préserver le rythme effrené de l'oeuvre. "Boeing-Boeing" est de ces comédies qui se jouent à du 120 à l'heure.

Bernie McManus a eu de la difficulté au début de la pièce à donner le bon rythme à ses interprètes. Le manque de mouvement est l'une des raisons. Donc, tout se déroulait très lentement. Puis, comme par enchantement, au deuxième acte, les interprètes ont accéléré le mouvement pour tenir, comme il se doit, l'auditoire en haleine. Et le rire et les applaudissements de se répercuter de par une salle presque comble.

L'une des principales raisons de ces rires est Les Lye. Comique éprouvé, il se révèle comédien de promesse. M. Lye a commencé d'un mauvais pied, toutefois. Au début, il a personnifié Robert, l'ami de Bernard, comme s'il arrivait des montagnes du Kentucky. Par la suite, heureusement, il a tissé son personnage plus finement et su provoquer le rire autant par ses répliques que ses jeux de physionomie. Une composition à l'américaine tordante.

Elsa Pickthorne joue la bonne Bertha comme Shirley Booth joue Hazel. Si vous aimez Hazel et Shirley Bootn, vous adorerez Elsa Pickthorne.

Bill Luxton incarne le célibataire Bernard. M. Luxton nous a plu parce que de tous les interprètes, il nous semblait le plus subtil et il se dégageait une certaine suavité de son comportement.

Quant aux hôtesses, elles sont toutes fort jolies. Vous avez une Janet (Christine West) vive, une Jacqueline (Charlotte Gobeil) piquante et tempestueuse, ainsi qu'une Judith (Aiina Gercowicz) statuesque au débit beaucoup trop lent.

Dans cette production, il y a des erreurs de bon goût. L'une choque dès le lever du rideau. Pourquoi ces portes multicolores? Il s'agit d'une garçonnière d'un homme sophistiqué qui s'accommoderait mal d'un décor de carte postale. Est-ce que le décorateur David Leigh se prépare pour la télévision en couleurs?

L'autre erreur flagrante de goût a trait aux costumes que porte Les Lye. C'est un peu trop. Il y a tout de même une différence entre Bertha et Robert.

Malgré ces réserves, "Boeing-Boeing" n'en demeure pas moins une pièce qui a fait rire aux éclats quelque 900 personnes, mercredi soir. Il y a trois autres représentations, ce soir et demain, à 8 h. 30, en plus de la matinée, samedi, à 2 h. 30.

Le jeune producer Gerald S. Cogan semble sur la bonne voie.

De ceci et de cela

A la première de "Boeing-Boeing"... Il y avait quelques personnes de langue française, dont la comédienne **Loïse Aubin**, Bertha dans la version française, **Gisèle Leblanc**, du Salon Paris-Elysée, **et Jean-Yves Robillard**, de la Boutique de la coiffure...

Soup de fil d'**Anne Jensen** ... Elle habite maintenant la Nouvelle-Ecosse... Elle a épousé un Ecossais du nom de **McGreevy**...

Et de filer vers **Stratford** ... en cette fête de la **Saint-Jean**.



UNE PRODUCTION PROFESSIONNELLE DE "BOEING-BOEING" — La première de cinq représentations de "Boeing-Boeing" a eu lieu, mercredi soir, à l'Ecole technique d'Ottawa. Plus haut, une scène avec Charlotte Gobeil (l'hôtesse d'Air France) entourée de Les Lye, à gauche, et Bill Luxton, dans des décors de David Leigh. Bernie MacManus a signé la mise en scène de cette comédie qui met aussi en vedette Elsa Pickthorne, Christine West et Alina Gercowicz. "Boeing-Boeing" est une production de Gerald S. Cogan.

(Photo Champlain Marcil)

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Paradise Hawaiian Style" (1) 1.20 - 3.20 - 5.20 - 7.20 - 9.30. Dern. 9.00.
CARTIER — "Lafayette" (1). "Lit Conjugal" (?)
CENTRE — "Our Man Flint" (2R) 2.00 - 5.50 - 9.45. "The Pleasure Seekers" (2R) 12.10 - 3.55 - 7.50. Dern. 7.50.
CINEMA DE PARIS — "Le Meurtrier" (2R) 6.18 - 9.59. "Les Fortiches" (2) 8.31. Dern. 8.11.
CINEMA VENDOME — "Un gynécologue accuse" (4) 6.42 - 10.14. "La chaste Suzanne" (2R) 8.24. Dern. 8.15.
LITTLE ELGIN — "A Patch of Blue" (2) 1.30 - 3.40 - 5.35 - 7.30 - 9.25. Dern. 9.15.
ELGIN (main) — "The Group" (3) 1.05 - 3.50 - 6.35 - 9.20. Dern. 9.10.
ELMDALE — "That Man From Rio" (1) 7.00 - 9.00.
LAURENTIEN — "Chacun son paradis" (2) 6.30 - 9.45. "L'épée du Cid" (1) 8.20. Dern. 8.20.
LINDEN — "Cat Ballou" (1) 3.00 - 6.25 - 9.50. "Carry on Cleo" (2R) 1.20 - 4.50 - 8.15.
MAYFAIR — "Doctor Goldfoot and the Bikini machine" (2) 7.00 - 10.00. "The Rounders" (2) 8.30 dern. 8.30.
NELSON — "Sound of Music" (1). Tous les soirs à 8h. Matinée, merc., sam., dim. et jours de fête à 2h.
REGENT — "Raspoutine" (2) 12.30 - 3.40 - 6.50 - 10.05. "Reptile" (1) 2.00 - 5.15 - 8.25.
RIALTO — "Ferry Cross the Mersy" (1) 1.00 - 5.05 - 10.05. "I'd Rather Be Rich" (?) 1.30 - 6.30 "Gidget Goes To Rome" (1) 3.20 - 8.20. Dern. 6.30.
RIDEAU — "Mara the Wilderness" (2R) 1.30 - 5.00 - 6.30. "Las Vegas Hillbillies" (?) 3.05 - 5.00 - 8.25. dern. 8.10.
SOMERSET — "Madam X" (2R) 1.30-3.55 - 5.40 - 7.45 - 9.50. Dern. 9.30.

CINEMAS EN PLEIN AIR

ALADDIN — "Made in Paris" (2R) "The Sandpiper" (3). Guichet ouvert à 8.00, films au crépuscule.
AUTO-SKY — "Tom Jones" (2R) "Irma la douce" (2R) Guichet ouvert à 8.00, films au crépuscule.
BRITANNIA — "Mara the Wilderness" (2R) "Las Vegas Hillbillies" (?) guichet ouvert à 8.00, films au crépuscule.
ODEON-QUEENSWAY — "Madam X" (2R) Guichet ouvert à 8.00, film au crépuscule.
STAR-TOP — "How to Murder Your Wife" (2R). "To Glory-Guys" (1). Guichet ouvert à 7.30, films au crépuscule.

CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL — HULL
Commençant ce soir !
LES JOYEUX COMPÈRES
FERNANDEL
GINO CERVI
FRANK FERNANDEL
en avant la musique
"QU'AS TU FAIT DE TA JEUNESSE ?"
ALEXANDRE GRECK
MICHEL GARLAND
MONIQUE VITA
Alerte AU BARRAGE
— DERN. FOIS CE SOIR —
"LE MEURTRIER"
"LES FORTICHES"
Dimanche, représentation continuelle à partir de midi. Autres jours, ouverture des portes à 6 hres.

— A L'AFFICHE —
ANN-MARGRET SWINGS... WITH A FRENCH ACCENT!
Back home she couldn't get the swing of it...but in Paris she was an OVERNIGHT SENSATION!
M-G-M presents MADE IN PARIS
starring ANN-MARGRET - LOUIS JOURDAN - RICHARD CRENNA
ALADDIN DRIVE-IN
ELIZABETH TAYLOR
RICHARD BURTON
The Sandpiper
AN ADULT LOVE STORY

STAR-TOP DRIVE-IN
CYRVILLE ROAD — PHONE SH6-8737
DERNIERE SOIREE !
JACK LEMMON
VIRNA LISI
'HOW TO MURDER YOUR WIFE'
TECHNICOLOR Released thru UNITED ARTISTS
— AUSSI EN TECHNICOLOR —
"THE GLORY GUYS"
TOM TRYON
(Programme pour adultes)

20th CENTURY THEATRES
TOUS LES JOURS A: 1.30 - 3.40 - 5.35 - 7.30 - 9.30
GAGNANTE D'UN OSCAR
SHELLEY WINTERS meilleure actrice de soutien
12e sem.
a PATCH OF BLUE ADULT
Sidney Poitier
Elizabeth Hartman
LITTLE ELGIN
and the DOT & the LINE color
'OSCAR' WINNER BEST SHORT SUBJECT
Quitte définitivement l'affiche le 19 juillet
RODGERS & HAMMERSTEIN'S
ROBERT WISE Presents
THE SOUND OF MUSIC
Panavision COLOR by DE LUXE
Nelson
TOUS LES SOIRS A 8h. MATINEES: MER., SAM., DIM et TOUS LES JOURS DE CONGE, A 2h.
RABAIS POUR LES GROUPES !
3e et DERNIERE SEMAINE !
EN COULEURS
"THE GROUP"
THE GROUP BY MARY McCARTHY
FROM THE #1 BEST SELLER BY MARY McCARTHY
ELGIN
Restricted
HEALTHFULLY AIR-CONDITIONED
A L'AFFICHE !
FIRST SHOWINGS!
FERLIN ★ JAYNE
HUSKY ✓ MANSFIELD
SONNY JAMES
ROY DRUSKY
MAMIE VAN DOREN
LAS VEGAS HILLBILLYS
2 ND HIT!
"MARA" OF THE WILDERNESS
ADAM WEST TV's BATMAN
ALL COLOR SHOW!
AIR CONDITIONED
CONT. FROM 1 pm
RIDEAU
RIDEAU AT DALHOUSIE
ALL WEEK AT BOTH THEATRES
BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 TEL 8-2672 • CHILDREN UNDER 12 FREE

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU 663-4515
JUSQU'A SAMEDI !
L'HOMME RENCONTRE LA FEMME ET LES RITES D'AMOUR COMMENCENT!
FEMMES!
Scènes que vous n'avez jamais vues!
FEMMES!
CHACUN SON PARADIS
EN COULEURS
AUSSI
CHANTAL DEBERG
SANDRO MORETTI
L'ÉPÉE D'EL Cid
SCOPE et COULEURS
RETENU ! 2e GRANDE EMAINE !
ELVIS PRESLEY
NEWEST BIGGEST
"Paradise-Hawaiian Style"
TECHNICOLOR
HAL WALLIS
CLIMATISE
CAPITOL
Représentations tous les jours à partir de midi trente
JUSQU'A VENDREDI
Une histoire de boudoir avec
Ugo Tognazzi et Marina Vlady
"Le lit conjugal"
Aussi en technicolor
"LAFAYETTE"
Jack Hawkins et Pascal Audret
Ouvert à 6 h. du lundi au vendredi et à 1 h. les samedis et dimanches.
CARTIER Air Conditioned
A L'AFFICHE !
UN ENFANT A-T'IL LE DROIT DE NAITRE!
Un Gynécologue Accuse!
Un sujet d'actualité : La régulation des naissances
Un médecin doit-il choisir entre la loi et sa conscience?
Aussi
EN COULEURS
La chaste SUZANNE
Une leçon d'amour qui vous surprendra!
HORAIRE: "Un Gynécologue accuse" 6.42 - 10.14; dim. 12.00 - 3.27 - 6.42 - 10.14. "La chaste Suzanne" 8.24; dim. 1.37 - 5.04 - 8.24.
Salle climatisée
CINÉMA VENDÔME
Stationnement gratuit
Centre Commercial Place Cartier — Boul. St-Joseph, Hull — 776-1440

LINDEN Jusqu'à dimanche
2 FILMS EN COULEURS !
"CAT BALLOU"
Lee Marvin — Jane Fonda
"CARRY ON CLEO"
Carry On Gang

— A L'AFFICHE —
OUR MAN FLINT
JAMES COBURN
LEE J. COBB
GILA GOLAN
EDWARD MULHARE
COLOR by DE LUXE • CINEMASCOPE
20th Century-Fox presents THE PLEASURE SEEKERS
CinemaScope COLOR by DeLuxe
2 SUCCES FORMIDABLES EN COULEURS
CENTRE

Cinémas ODEON Theatres
Un film qui ira droit au coeur de la femme
A ROSS HUNTER PRODUCTION
LANA TURNER
as "Madame X"
TECHNICOLOR
co-starring JOHN FORSYTHE and KEIR DULLEA as CLAY, JR.
A Ross Hunter-Eltee-Universal Picture
Salle climatisée
A L'AFFICHE
Plus, au drive-in
ROCK HUDSON
"CAPT. LIGHTFOOT"
SOMERSET AT BOTH THEATRES
FREE! IN-CAR ELECTRIC HEATERS
SOMERSET AT BANK 236-9528
QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
MONTREAL RD. & QUEENSWAY EAST 745-7145
Le Drive-in ouvre le soir à 7 h. 30
BILLY WILDER'S
IRMA la DOUCE
TECHNICOLOR PANAVISION
TONY RICHARDSON'S
Tom Jones
EASTMANCOLOR
A UNITED ARTISTS-LOPERT RE-RELEASE
Les deux films
ADMITTANCE RESTRICTED
AUTO-SKY DRIVE-IN
Commence au crépuscule
2e SEMAINE A L'AFFICHE

Procurez-vous votre BARBE RASPOUTINE gratuitement, en entrant dans la salle
Séducteur et assassin !
RASPUTIN-THE MAD MONK
CINEMASCOPE COLOR BY DELUXE
Au même programme
THE REPTILE
COLOR BY DELUXE
CINEMA REGENT
Bank et Sparks 235-5111

ROBERTO ROCHI
"Le son qui charme"
• Réservations de table 232-6411
Chateau Laurier

Des femmes à sa droite . . . des femmes à sa gauche . . . dans les bras de l'improbable, voici l'homme de Rio !
En couleurs
JEAN-PAUL BELMONDO
FRANÇOISE DORLEAC
JEAN SERVAIS
Cet "HOMME DE RIO"
Elmdale theatre
WELLINGTON AT PARKDALE • PHONE 729-3388
CE SOIR à 7.00 et 9.00

Hilda Baker raconte comment elle fit ses débuts

A la base de tout ce que j'entreprends à l'heure actuelle dans le spectacle, il y a la somme de mon expérience depuis l'époque où je fis ma première apparition sur la scène à l'âge de 10 ans.

J'étais l'aînée de sept enfants et j'avais toujours eu le sentiment que je devrais faire du théâtre. Je montai sur les planches pour la première fois à l'Opéra de Tunbridge Wells, dans le sud-est de l'Angleterre. Je chantai deux chansons et j'eus la sensation d'être une grande étoile, tout comme si mon nom avait figuré au haut de l'affiche.

Cinq années plus tard, je jouais l'héroïne dans un spectacle intitulé "Jingles". J'avais obtenu le rôle en déclarant au metteur en scène que j'avais 18 ans.

J'ai toujours été une observatrice du genre humain. Mon genre est simple, c'est de la conversation ordinaire que j'exploite de façon qu'elle semble comique et incongrue.

La vérité, c'est que n'importe quelle ménagère prononce mes paroles comiques chaque fois qu'elle va faire le marché pour sa famille. Ces paroles n'ont rien de prétentieux ni d'artificiel, parce que j'observe les gens autour de moi et mes commentaires s'inspirent de la vie quotidienne.

Je suis connue surtout pour mon numéro de comédie qui me fait paraître comme une petite personne bavarde "qui sait tout". Je me plais à faire des "conversations" avec "mon amie Cynthia" des conversations qui sont en fait des monologues, car elle ne prononce jamais un mot.

Dans ce numéro avec "Cynthia", j'emploie un certain nombre d'expressions qui reviennent fréquemment: "She Knows Y'Know" et "I Said Be Soooon".

Ces slogans ont contribué à me faire connaître du public de Grande-Bretagne. Mais je ne crois pas que les slogans soient d'une si grande importance. Avec ma sorte de comédie, qui après tout se fonde sur des brides de conversation ordinaire, la création de slogans était à peu près inévitable.

A 14 ans, je gagnais 25 livres par semaine comme enfant prodige: c'est alors que je pensai à apprendre un métier. Après tout, j'étais très jeune, et presque tous ceux que je rencontrais semblaient me dire la même chose, que le spectacle était une carrière précaire.

Je décidai d'apprendre le métier de tailleur, et obtins un emploi dans une fabrique de "prêt à porter". J'y travaillai environ six mois, et constatai que cela faisait une belle différence du point de vue de l'argent que je ganais. Je ne touchais en effet que 25 shillings par semaine.

Mais l'attrait de la rampe était trop puissant. Chaque fois que je passais devant une affiche annonçant un spectacle au théâtre local, je sentais que ma place était sur les planches. C'était ce que je voulais faire en réalité. Apprendre un métier, c'était sage, mais c'était le spectacle qui était ma vie. Il fallut que j'y retourne.

L'expérience que j'avais acquise ne s'était pas révélée inutile, toutefois. En fait, c'est pendant que je travaillais à la fabrique que j'appris à articuler les mots fortement.

Il était impossible de s'entendre parler avec le bruit des machines à coudre et je découvris bientôt que les ouvrières venaient à bout du problème de la conversation en accentuant leurs paroles, de sorte qu'il devenait possible de deviner les paroles d'après le mouvement des lèvres. Ce truc se révéla d'un valeur incalculable pour moi dans mon numéro avec Cinthia.

En 1960, je tournai "Saturday Night and Sunday Morning", film que je fis avec un immense plaisir. C'était la première fois que j'étais la vedette d'une production cinématographique.

D'autres rôles me furent confiés par la suite quand je fis mes débuts dans une pièce à la télévision de la BBC — "Where the Difference Begins". Et maintenant je viens de terminer mon deuxième film qui a pour titre "She Knows Y'Know".

Bureau d'information britannique

Gagnez jusqu'à $100 par semaine ou plus !

DES EMPLOIS TRÈS REMUNERATEURS ATTENDENT LES DIPLOMES de MARVEL. LES ECOLES DE COIFFURE MARVEL dans les principales villes offrent un entrainement exclusif portant la "touche Marvel". Cours complet le jour ou le soir. Pour une brochure gratuite, écrivez ou visitez les

ECOLES DE BEAUTE MARVEL
Dépt. LD, 210, rue Bloor ouest, Tor.
établies depuis plus de 40 ans

CE SOIR c'est la **SOIRÉE des DAMES**



ENTREE GRATUITE AUX DAMES
SALLE A MANGER CLIMATISEE et A MURS EN VERRE
10 COURSES CAPTIVANTES • **DEPART A 8 H. DU SOIR**
PISTE CARLETON **RIDEAU**
COURSES TOUS LES SOIRS, SAUF LES MARDIS ET DIMANCHES
RACETRACK ROAD et ROUTE 31
COMPOSEZ 822-2211 POUR DES RESERVATIONS A LA SALLE A MANGER

Banquets
au service typiquement professionnel.
Nous servons aussi les **réceptions nuptiales,** d'affaires, **les déjeuners-réunions de vendeurs, les déjeuners d'hommes d'affaires.**
Service quotidien, samedi et dimanche exceptés, de 11 h. 30 a.m. à 3 h. p.m.
Ouvert tous les jours, de 11 h. 30 a.m. à 2 h. a.m.
Diner du dimanche servi de 11 h. a.m. à 11 h. p.m., dans une ambiance agréable.
Pour vos réservations: 232-6884 - 235-2597
Commandes à emporter: 235-2396
Etablissement entièrement climatisé
Parc de stationnement privé à proximité
La Paloma
Salle à manger et salon-bar
Angle Rideau et Nelson



Essayez notre réputé SMORGASBORD servi de 6h. à 9h. du soir du lundi au samedi, dimanche de midi p.m. à 8h. du soir
RESTAURANT
Guardsman
112, Rideau 232-9416

CHEZ HENRI
au SALON D'OR
En vedette, les
HAPPY WANDERERS
179, rue Principale, HULL

Le journal LE DROIT avec son nouveau jeu

TROUVEZ LE MOT CACHÉ

veut vous aider à passer vos moments de loisir d'une manière agréable et profitable

$40.00 EN PRIX CHAQUE SEMAINE

Pour les trois premières solutions exactes, tirées au sort, nous accorderons les prix suivants :

1er $15.00
2ième $10.00
3ième $5.00

Plus de dix prix de participation de $1.00 ch.

Pour avoir droit au tirage, vous devrez nous envoyer votre solution au complet afin qu'elle parvienne à nos bureaux pas plus tard que le jeudi suivant à 10 hres a.m. Il est aussi très important de compléter le coupon de participation.

Adressez votre réponse à :
CONCOURS MOT CACHE
Le DROIT
375, rue Rideau
Ottawa 2, Ontario.

Vous pouvez vous servir de la poste ou encore laisser vos réponses à nos bureaux, 375, rue Rideau Ottawa ou au poste CKCH à Hull. Les gagnants seront annoncés le vendredi suivant en même temps qu'un nouveau concours MOT CACHE.

Postez ce coupon avec la solution complétée
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Tél. .....
MOT CACHE .....

DEL MAR RESTAURANT
58, rue Rideau, Ottawa Tél. 236-5525
• BAR-B-Q
• STEAK
• SIS-KEBAB
• COMMANDES A EMPORTER

2 spectacles tous les soirs !
le Nouveau Gréber
Présente jusqu'à dimanche en 2e semaine directement du MOULIN ROUGE
"FEMINO FOLLIES 66"
en vedette
RITA MICKEY
JOCELYNE LINDA
CHRISTIAN ALOHA
JACQUES DARRIEUX, M.C.
GERRY FONTAINE et son orchestre
2 spectacles tous les soirs—Dim. 5.30 à 8.30—663-4732
TEMPLETON, Qué. Route 8
BANQUETS SALLE A MANGER
A seulement 10 min. d'Ottawa par le nouveau pont Macdonald-Cartier
LE NOUVEAU GREBER HOTEL



SPECTACLE UNILINGUE
DANSE à "GO-GO"
Vedettes :
DENISE BROUSSEAU
SACHA
Orchestres :
"LES MINISTRES" de Montréal
"LE CLAN 5" d'Ottawa
MANÈGE DE HULL
CE SOIR — 8 H. à MINUIT
Entrée: $1.50 par personne

Aberdeen, Agincourt, Alexander, Alpine, Ann, Anna, Apolydor, Ardmore, Aylmer, Basswood, Bayswater, Bédard, Birch, Booth, Broadway, Bromley, Byron, Cantin, Cartier, Cecil, Center, Charlotte, Clémentine, Cobourg, Cochrane, Crossfield, Croydon, Dalhousie, Dalton, Dan, Dartmouth, Day, Della, Desmond, Diana, Don, Donna, Drake, Drew, Drouin, Dunloe, Elder, Electric, Ellendale, Emmerson, Fontaine, General, George, Glendale, Golden, Grandeur, Hall, Innes, Ivy, Java, Justin, Larose, Lawn, Lawrence, Lawson, Lebreton, Lees, Logan, Lola, Loretta, Lynwood, Lyon, Madison, Main, Melbourne, Monk, Montcalm, Mosgrove, Neepawa, Nepean, Nerta, Nesbitt, Ness, Neville, Newton, Nicholson, Noel, Nolan, Nora, Normandy, Northwestern, Norton, Okee, Olga, Ontario, Orchard, Oregon, Orvigale, Regis, Reid, Romanwood, Ronald, Rosedale, Rosemount, Rupert, Russell, Sackville, Saver, Selby, Slater, Somerset, Spartan, Spruce, St. Andrew, Stormont, Sunnycrest, Surrey, Tabor, Talbot, Tampa, Tara, Terminal, Traverse, Trojan, Union, Urbandale, Vale, Vancouver, Vera, Wallace, Wayne, Western, Winston, Woodstock, Woodward, Wylie, Yale, Young

Ce genre de casse-tête a été composé avec des noms de rues, avenues, boulevards, etc., situés dans la municipalité d'Ottawa. Pour trouver la solution de ce casse-tête, il vous suffit de les rechercher sur le tableau et d'encercler **CHAQUE LETTRE** du nom. Les noms sont placés dans des positions allant **DE DROITE A GAUCHE, DE GAUCHE A DROITE, DE HAUT EN BAS, DE BAS EN HAUT OU DIAGONALEMENT,** mais toujours **CONSECUTIVEMENT.** Un nom est placé seulement **UNE FOIS** dans le tableau, mais une lettre peut être utilisée **PLUSIEURS FOIS** pour la solution de plusieurs noms. Lorsque vous aurez retrouvé **tous les noms,** et encerclé **toutes les lettres, QUATRE LETTRES** demeureront **OUVERTES** avec lesquelles vous composerez la solution du concours.

Veuillez prêter attention aux noms tels que ANN ANNA, DONNA, etc., ils ont chacun une place différente. On vous suggère de compléter les noms composés de trois ou quatre lettres les derniers. Bonne chance . . .

JEU No 1

REPRODUCTION INTERDITE

B E D A R D M O R E G I S K C O T S D O O W N Y L
A A E C A L L A W R E N C E G R O E G R U O B O C
Y N S T O R M O N T A L L E D L E I F S S O R C D
S N M S L A T E R O T S E R C Y N N U S O E O R A
W O O D W A R D N B N P M E N A J O R T T C A O L
A D N R M O N K I L R A E I S U A T H T H H D Y H
T A D P T E O I A A E R N D S V T W A R C A W D O
E G A A E H L D M T T T T T A I I E A R R R A O U
R L B P N E W B R R S A I J B N S N O T E L Y N S
G O A O O K E E O E E N N S S R E S M D T O Y V I
R W Y L I E P M S U W T E T E Y E O N O R T O N E
A L N Y O U N G M T R N O V B M U A N E R T A R A
N U A D R O U I N E E N A L O T X O G E N E R A L
D L D O O W N A M O R R E U H E R O T E C U R P S
E A B R E I T R A C T S N O L A N N E E D R E B A
U L T R U O C N I G A T O A L L E S S U R R E Y C
R P E N O T E R B E L D R N I C H O L S O N L R K
B I R C H M L A C T N O M O S G R O V E S M L O V
A N N A T A L A D I A E A L O L A R O S E A E N I
N E L N R R N E A R E V N L M E E K A R D D N A L
D L W E A T I A Y N P R D A E N E S S N A I D L L
A A D L I C E C I A E E Y W R D N A G O L S A D E
L L E N Y A W E R D N A T S S A V E R I E O L O L
E L A G I V R O I R A T N O E L S E N N I N E N A
E L L I V E N I A T N O F N T E R E V U O C N A V

LE DROIT — LE MONDE DES JEUNES — FIERTE INITIATIVE DESINTERESSEMENT

Tableau d'honneur des sections

Voici la liste des sections juvéniles qui s'inscrivent au tableau d'honneur de la section la plus méritante de l'année. Le récipiendaire du magnifique trophée Oncle Jean sera choisi parmi les sections suivantes.

Pour participer au concours il faut avoir contribué d'une façon régulière au "Monde des jeunes" du journal Le Droit. Le choix ne sera pas facile. Plusieurs sections ont accompli, dans leur propre milieu, un travail vraiment remarquable et l'effort déployé par certaines est digne de mention.

Voici donc les groupes de fiers qui sont à l'honneur :

La section Ste-Jeanne-d'Arc, de l'école Assomption, de Sudbury.

La section de l'école St-Jean-Baptiste, de Belle-Rivière.

La section des 7e et 8e année de l'école Notre-Dame, de Hanmer.

La section de l'école St-Albert, de Sudbury.

La section Ste-Marie, de l'école Ste-Marie, de Sudbury.

La section St-Charles, de l'école St-Joseph, de Chelmsford.

La section Maria-Goretti, de l'école Immaculée-Conception, de Sudbury.

La section de l'école Ste-Catherine, de Pain-Court.

La section Ste-Croix, de Haileybury.

La section Ste-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus, de l'école Notre-Dame-du-Rosaire, de Blezard Valley.

La section Mgr Côté, de l'école Nolin, de Sudbury.

La section de l'école St-Pierre, d'Ottawa.

La section St-Jacques, de l'école St-Michel, de Hanmer.

La section de l'école St-Pierre de Riverside.

La section St-Antoine, de l'école St-Dominique, de Sudbury.

La section de l'école Marguerite-d'Youville, de Verner.

La section de l'école St-Dominique, d'Azilda.

La section Frère André, de l'école 14 Cambridge, de St-Albert.

Le trophée Oncle Jean sera offert à l'une de ces sections juvéniles. De plus plusieurs secrétaires de sections juvéniles recevront un prix pour l'effort continue donné avec joie au mouvement.



A LA 16e COMPAGNIE — Treize demoiselles ont fait avec joie leur promesse guide, à la 16e compagnie du Très-St-Rosaire, de Pointe-Gatineau, sous la direction de la cheftaine Denise Poirier. On reconnait, ici, sept des nouvelles initiées. En avant: Yolande Poirier, Linda Krahana, Suzanne Charbonneau et Danielle Sasseville; en arrière: Johanne Trottier, Christine Legault et Claire Léger.

(Photo Champlain Marcil)



A LA 10e MEUTE — Devant la cheftaine Mme Georges Champagne, dix garçons ont fait fièrement leur promesse de louveteaux à la 10e meute Notre-Dame-de-Lourdes, d'Eastview. Dans la photo on remarque de gauche à droite, cinq des nouveaux élus: René Laplante, Robert Séraphin, Robert Gauthier, Daniel Morin et Robert Mohlig.

(Photo Champlain Marcil)

Bonne fête

24 JUIN 1966

Charette, Jules, 14 ans, Espagnola
Couture, Léonard, 10 ans, Pain-C.
St-Pierre, Marc, 14 ans, Pain-Court
Patrice, Lyne, 5 ans, Hull
Chartrand, Mariette, 11 ans, Papin.
Caza, Jacques, 14 ans, Earlton
Savage, Gilles, 15 ans, Verner
Filion, Sharon, 12 ans, Eganville
Lauzon, Denis, 10 ans, Kapuskasing
Leclair, Janet, 5 ans, Fort-Coulonge
Bélanger, Louis, 10 ans, Ottawa
Labelle, Louise, 7 ans, Bourget
Lafond, Jean, 12 ans, Earlton
Savarie, Sylvia, 8 ans, Hanmer
Labelle, Louise, 7 ans, Bourget
Miner, Richard, 6 ans, Buckingham
Côté, Jeanne, 10 ans, Clarence C.
Lajoie, Francine, 11 ans, Bucking.

25 JUIN 1966

Caron, Hélène, 11 ans, Pte-Comf.
Lalande, Mireille, 8 ans(Wendover
Desmarais, Nicole, 14 ans, Hull
Henri, Lucien, 11 ans, Blezard V.
Guénette, Pierre, 5 ans, Hull
Sterling, Diane 9 ans, Pain-Court
Crête, Pauline, 14 ans, Eastview
Bigras, François, 8 ans, Pte-Gatin.
Laurin, Gabriel, 12 ans, Cornwall
Henri, Liliane, 13 ans, Hanmer
Lortie, Nicole, 11 ans, Bourget
Simard, Suzanne, 9 ans, Blezard V.
Ménard, Johanne 8 ans, Masson
Piché, Luc, 15 ans, Hanmer
Lachance, Paul, 10 ans, Hanmer
Gauthier, Chantal, 1 an, Templeton
Robidoux, Lisiane, 8 ans, Ste-Rose-de

26 JUIN 1966

Lacombe, Jean, 13 ans, Lefaivre
Caron, Louise, 13 ans, Pain-Court
Thibodeau, Claire, 15 ans, Pain-C.
Goyette, Lyne 5 ans, Gatineau
Gervais, Mora, 9 ans, Verner
Maisonneuve, Réjean, 10 ans, Verner
Paquette, Michelle, 13 ans, Verner
Savage, Paulette, 13 ans, Verner
McLean, Rémi, 14 ans, Earlton
Beauchamp, Denis, 12 ans, Earlton
Beauchamp, Jocelyne, 13 ans, Ang.
Carrière, Micheline 11 ans, East.
Messier, Louise, 19 ans, Kirkland L.
Labelle, Nicole, 3 ans, Bourget
Simard, Roland, 13 ans, Blezard V.
Gervais, Daniel, 6 ans, Orléans
Baril, Ronald, 14 ans, Earlton
Bourdon, Denyse, 11 ans, Casselm.
Campeau Pauline, 11 ans, Hanmer
Deredin, Paul, 14 ans, Hanmer
Desgroseillers, Jean, 7 ans, Hanm.
Rainville, Yvonne, 9 ans, Hanmer

17 louveteaux de Markstay au grand camporee

MARKSTAY (DNC)—Dix-sept louveteaux accompagnés du chef Ronald Bélisle, assisté de son épouse Yollande, de l'instructeur des louveteaux Réal Démoré, ainsi que Roger Dignard, organisateur des scouts, Mme Dolorès McDonald, membre organisatrice au comité de campement, ont pris part à un camporee qui se tenait à l'île des Trésors, non loin de Sudbury, là où environ 900 louveteaux du district participaient à ce grand ralliement.

Au cours de l'après-midi, les jeunes ont participé à divers jeux et pour combler leur joie, un délicieux souper au poulet.

MM. Aurèle Portelance et Roger Dignard avaient mis leur auto à la disposition du groupe.

Les chiens engagés dans la RAF

Tout propriétaire d'un berger allemand en Angleterre a désormais l'occasion de faire passer son fidèle compagnon dans la catégorie des chiens chargés de fonctions particulières dans la RAF.

La RAF recrute des bergers allemands sur la base du volontariat pour servir comme chiens de l'Armée de l'air, titre qui leur est conféré après un entraînement spécial. Cela signifie qu'ils seront utilisés comme chiens de garde par la police de la RAF, participant aux patrouilles et aidant à assurer la protection du matériel, des installations secrètes et des casernes des nombreuses bases de la RAF en Grande-Bretagne et outre-mer.

Les chiens "candidats" à un poste dans la RAF doivent être adultes et des bêtes de race. Ce sont les qualités exceptionnelles de dépistage et leur aptitude à l'obéissance qui rendent les chiens de cette race particulièrement aptes à faire le travail qui leur est demandé.

Saviez-vous, par exemple, qu'un de ces chiens est capable, dans l'obscurité totale et contre le vent, de flairer la présence d'un intrus ou d'un flâneur non-autorisé à quelque 1,300 pieds. C'est comme si la nature l'avait doté d'une espèce de "radar".

En outre, il a une ouie particulièrement fine qui lui permet de distinguer instinctivement les sons qui avertissent d'un danger et qu'on lui a appris à reconnaître parmi tous les autres. C'est cette faculté et son odorat incroyablement sensible qui en font un animal des plus utiles dans les services de police.

La RAF, qui possède habituellement environ 1,000 bergers allemands en service actif, élevait autrefois elle-même ses chiens-aviateurs. Mais cela représentait un gaspillage de temps et d'argent durant les 18 mois s'écoulant entre la naissance du chiot et le jour où il était assez âgé pour commencer son entraînement de chien policier. Aussi, la RAF demande-t-elle maintenant au public de l'aider en lui fournissant des chiens adultes de race.

Quarante-huit heures après le lancement par la RAF de son premier appel, elle avait reçu 50 offres d' "engagement". Ces offres venaient de tous les points du pays, de Caithness dans le nord de l'Ecosse à la Cornouailles, dans le sud-ouest de l'Angleterre.

Le premier groupe de 100 chiens dont avait besoin la RAF fut bientôt rassemblé.

Evidemment, tous les candidats qui se présentent ne font pas l'affaire. Une famille où il y avait cinq petits enfants offrit son chien; les enfants expliquèrent que le chien était devenu trop grand et qu'ils voulaient que leur mère le remplaçât par un petit chiot. Mais leur chien n'était pas, en fait, un berger allemand.

Cela peut vous étonner d'apprendre que les Anglais, qui ont la réputation d'aimer les bêtes, soient ainsi prêts à remettre leurs chiens à de nouveaux maîtres. Il faut dire qu'il peuvent être sans inquiétude quant au bien-être futur de leur ami.

Les conditions qui sont offertes aux candidats à l'Ecole de formation canine (au dépôt de la police de la RAF à Debden, dans le comté d'Essex) sont parmi les meilleures du monde. Les chenils, les terrains réservés à l'exercice et aux promenades, les installations diverses sont particulièrement bien aménagés, ainsi que l'hôpital pour chiens, où est traité tout animal blessé ou malade. La clinique et le service de chirurgie sont parfaitement équipés et dirigés par des vétérinaires experts.

La nourriture des chiens de la RAF est préparée dans des conditions d'hygiène rigoureuses, dans une cuisine d'une propreté parfaite, avec autant de soin que s'il s'agissait de nourriture destinée à des humains.

Bureau d'information britannique

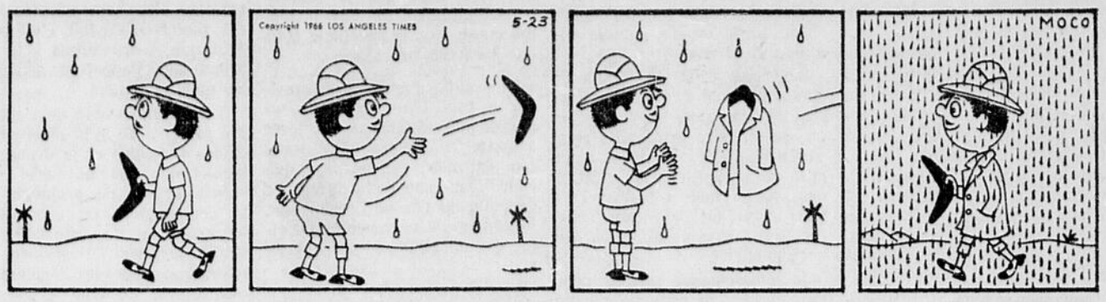
La seule façon commode d'acheter la SPEARMINT WRIGLEY ...le populaire gros paquet à 10¢



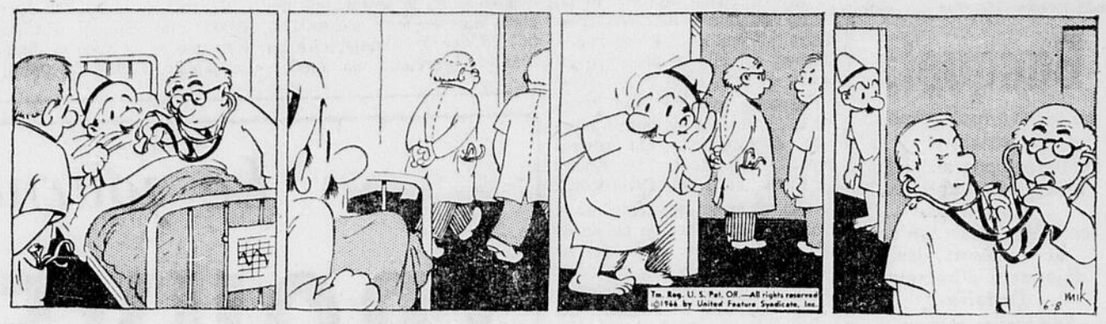
Achetez-en bientôt!

Le populaire gros paquet à 10¢ de Spearmint Wrigley vous permet de goûter plus souvent sa saveur fraiche et vive!

MOCO



FERDINAND



Par SPRENGEN

PHILOMENE



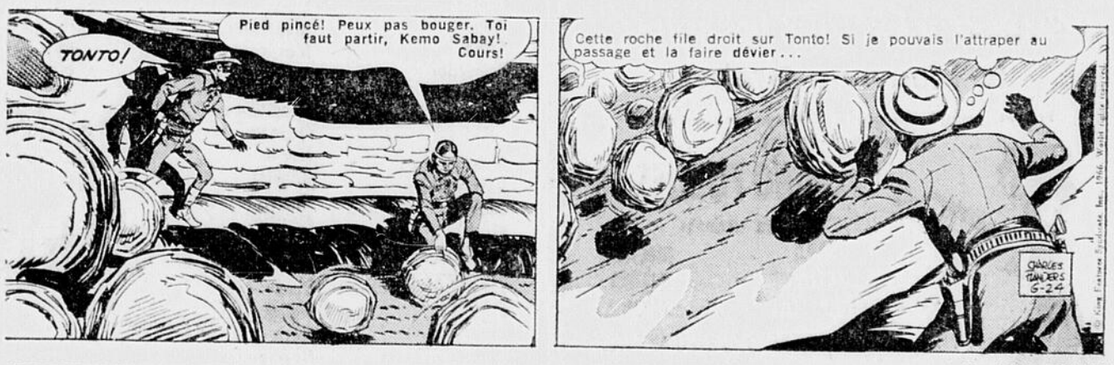
Par WINSLOW MORTIMER

LE FANTOME



Par LEE FALK

LE CHEVALIER MASQUE



Par FRAN STRIKEN

LARRY BRANNON



CAPITAINE BONVENT



PILOTE TEMPETE



La vie agricole

Au congrès régional des Cercles à Earlton

Mission individuelle et sociale de la femme rurale

EARLTON (DNC) — "Les femmes du vingtième siècle sont plantées les unes en face des autres. Elles ne peuvent plus s'ignorer." C'est par ces paroles que la présidente générale du Comité général des cercles de fermières catholiques, Mlle Estelle Huneault, a ouvert le congrès régional à Earlton, dernièrement.

Ce congrès, où étaient présents les cercles de Verner, Widdifield, Noëlville, Bondfield, New Liskeard, St-Charles, et Earlton, a duré une journée pendant laquelle les différents cercles locaux ont exposé les travaux accomplis durant l'année, ainsi que de nombreuses pièces d'artisanat que les fermières, pour la plupart, avaient fabriquées elles-mêmes.

"Aujourd'hui plus que jamais, a déclaré la présidente, il faut se souvenir que par la volonté de Dieu, la femme rurale a une mission à double caractère: une mission individuelle en tant qu'elle doit pourvoir à ses besoins et à ceux de sa famille; mais aussi une mission sociale en ce sens qu'elle ne peut rester indifférente, mais doit répondre aux premières nécessités de tous les membres de la famille rurale franco-ontarienne."

Mlle Huneault a continué en démontrant que l'unité était nécessaire non seulement pour les Franco - Ontariens eux-même dans leurs revendications et dans leur vie, mais pour le monde entier également.

A ce congrès, on a présenté aussi le nouveau comité régional élu. Il s'agit de Mme Odilon Comeau, de Verner, présidente; Mme Gustave Roberge, de Verner, vice-présidente, et des directrices régionales: Mmes Sam Coulombe, de Noëlville; Léo Savignac, de Verner; Michel Brun de Field; Edouard Séguin, de Widdifield; Adélard Boissonneault de Bonfield, Joseph Cayer, d'Earlton et Aphonse Julien, de Belle-Vallée.

De nombreux prix ont été remis à des cercles et à des congressistes individuellement. Le prix d'assiduité fut remporté par le cercle de Widdifield, avec une imposante moyenne de 80 p. 100. Le cercle de Noëlville remporta les prix de l'ensemble pour bébé et de la chemise, ainsi que le premier prix pour la robe-soleil. Earlton et Verner se partagèrent respectivement le premier prix de jouet rembourré et d'ensemble de napperons crochetés. Des prix de présence furent remis à Mmes André Carrière, de Noëlville; Gabriel Sévigny, de Widdifield; J. Lafrenière, de Hearst; Louis Gagnon, de Verner et Léon Legault, également de Verner. Mme Honoré Darêche s'est mérité le prix de la dame la plus méritante de l'année, et la courte-pointe piquée a été remportée par Mme Gilles Bégin, de Ste Thérèse.



DIRECTRICES REGIONALES — Au récent congrès des Cercles de fermières, à Earlton, les délégués ont élu leurs directrices régionales. Ce sont Mmes Sam Coulombe, de Noëlville; Léo Savignac, de Verner; Michel Brun, de Field; Edouard Séguin, de Widdifield; Adélard Boissonneault, de Bonfield; Joseph Cayer, d'Earlton et Alphonse Julien, de Belle-Vallée.

(Photo Earlton — DNC)

L'Exposition Royale d'agriculture

La plus importante manifestation agricole

La manifestation agricole la plus importante de Grande-Bretagne cet été, l'Exposition Royale, a lieu du 5 au 8 juillet. Elle s'adresse maintenant à un public international et commence à voir ses efforts couronnés de succès.

La Société royale d'agriculture (The Royal Agricultural Society) d'Angleterre, qui a organisé cette exposition, s'est efforcée d'attirer des visiteurs de pays étrangers, et en particulier du continent européen et d'Amérique du Sud. Ses membres pensent que l'exposition, avec ses tendances actuelles, peut beaucoup intéresser les étrangers et que ceux qui seront venus une fois désireront probablement revenir.

Les grandes expositions agricoles internationales, qui ont pris beaucoup d'essor depuis quelques années, ont lieu en général en hiver et au printemps. Elles sont donc nécessairement statiques et se tiennent dans des halls couverts, ce qui présente de sérieux désavantages. Le visiteur ne peut pas bien se rendre compte des possibilités des machines, ni apprécier certaines réalisations présentées sous un toit et en hiver.

L'Exposition Royale, sur son nouveau terrain d'exposition permanent, possède les installations nécessaires à des démonstrations.

Depuis que cette exposition se tient à Stoneleigh, dans le Warwickshire, dans le centre de l'Angleterre, endroit facilement accessible par route, air ou voie ferrée, de Londres ou des autres grandes villes et des ports de l'Angleterre, elle se présente sous un aspect très différent. Elle est beaucoup plus pratique, commerciale et s'efforce d'avoir un champ d'action plus étendu qu'autrefois.

Aide apportée aux agriculteurs du monde entier

Les membres de la Société royale d'agriculture et de son comité se sont rendus dans différents pays où ont lieu des expositions pour recueillir des idées pouvant les aider dans leur tâche. En particulier, deux de ses membres ont visité récemment l'Europe pour évaluer les besoins des agriculteurs que la Grande-Bretagne est à même de satisfaire et voir dans quelle mesure l'exposition peut contribuer à présenter les machines les intéressant.

Il serait cependant inexact de dire que l'exposition n'a pas attiré un nombre considérable de visiteurs étrangers au cours des années précédentes, mais ce nombre variait selon l'emplacement de l'exposition et les moyens de transport permettant de s'y rendre de Londres.

La plupart des visiteurs venaient des pays du Commonwealth. Ils se trouvaient déjà en Grande-Bretagne et pensaient que l'exposition était une manifestation intéressante qui leur donnait l'occasion de voir différentes races de bétail anglais. L'exposition est toujours une manifestation intéressante et sa présentation de bétail est unique au monde. Mais la Société royale d'agriculture s'efforce actuellement d'élargir son champ d'action, car l'agriculture britannique et la construction de machines agricoles prennent maintenant en Grande-Bretagne un caractère international. Autrefois, le bétail de race occupait le premier plan et le reste ne venait que loin derrière. Il n'en est plus ainsi.

Si l'éleveur britannique a encore beaucoup à offrir aux autres pays du monde, il en est de même de l'ingénieur agronome et du constructeur de machines agricoles, sans oublier l'agriculteur, qui fait souvent oeuvre de pionnier avec des idées relativement simples, mais susceptibles de révolutionner les méthodes traditionnelles. Citons par exemple, pour illustrer ce dernier cas, le "box à vache", innovation adoptée dans des centaines de fermes et qui a permis aux producteurs de lait d'augmenter leurs troupeaux sans avoir à engager des frais d'investissement élevés pour la construction de nouveaux bâtiments.

Bon accueil réservé aux visiteurs d'outre-mer

L'exposition n'a pas été organisée sous l'égide d'organismes gouvernementaux ou commerciaux, et bien qu'elle s'efforce d'attirer le plus de monde possible, elle reste dans le cadre de l'agriculture. Les 90 p. 100 des produits exposés par des sociétés commerciales, ou les démonstrations et réalisations de toutes sortes dues à ces sociétés portent directement sur l'agriculture et l'industrie forestière.

Le nouveau pavillon international de l'exposition, auquel les visiteurs étrangers ont accès gratuitement, mettra à la disposition de ces derniers un service d'interprètes dans la plupart des langues d'Europe, des guides et des bureaux de change et agences de voyages.

On espère que les visiteurs d'Italie et d'Espagne seront particulièrement intéressés cette année, les membres de la Société royale d'agriculture considérant ces pays comme de bons débouchés éventuels pour le bétail et les machines agricoles britanniques, en égard aux plans d'expansion agricole qui y sont actuellement en vigueur. Un accueil des plus courtois sera réservé aux visiteurs de n'importe quel pays du monde.

La Société royale d'agriculture ne fait aucune transaction commerciale, mais ses membres se feront un plaisir de mettre en rapport les représentants de firmes, les éleveurs et les conseillers experts d'une part et les visiteurs étrangers qui pourraient désirer les rencontrer d'autre part.

Stoneleigh reçoit aussi des visiteurs étrangers au cours de l'année. Ils viennent se documenter sur les réalisations permanentes, telles que le centre aviaire de démonstration, le centre des bâtiments de ferme et les installations destinées aux taureaux, ainsi que d'autres réalisations expérimentales. Tout récemment, un groupe d'Afghans et une importante délégation de Hongrois conduite par quelques ministres se sont rendus à Stoneleigh.

Visites organisées

La Société royale d'agriculture a envoyé des milliers d'invitations à l'exposition dans les pays d'outre-mer, ainsi que des brochures et du matériel de publicité en plusieurs langues.

Des visites de groupes d'agriculteurs et de fournisseurs de machines agricoles d'au moins une demi-douzaine de pays d'Europe occidentale ont d'ores et déjà été organisées. Et au nombre des visiteurs, qui viendront d'environ 80 pays, on pourra compter quelques-uns des plus grands journalistes, qui se spécialisent dans les questions agricoles.

Tous ces visiteurs ne seront certainement pas déçus, car l'Exposition Royale est toujours une manifestation organisée dans un cadre champêtre par des hommes de la campagne, même si leurs exploitations sont devenues très importantes. L'agriculture n'est plus seulement un mode de vie. Elle revêt maintenant un caractère commercial et occupe une place de premier plan, même dans les pays les plus industrialisés. C'est sur ce nouveau concept que se basent la Société royale d'agriculture et l'exposition qu'elle organise.

Premiers paiements aux producteurs de lait

Des chèques au montant de $3,605,000 sont actuellement expédiés par la poste aux producteurs de lait de transformation à travers le pays, a déclaré aujourd'hui le ministre de l'Agriculture, l'hon. J. J. Greene.

C'est le premier versement fait conformément à la nouvelle politique laitière en vertu de laquelle le gouvernement fédéral verse une subvention mensuelle de 75 cents les 100 livres directement aux producteurs de lait livré aux fabriques de transformation. Ce premier chèque acquitte la subvention d'avril et, en certain cas, celle de mai. La liste des récipiendaires étant maintenant presque complète, il y a lieu de croire que les paiements ultérieurs se feront régulièrement.

Toutefois, précise M. Greene, le Ministère est encore à préparer l'émission des chèques destinés aux autres producteurs — les expéditeurs de lait nature et de crème — qui bénéficient également du même programme.

"La mise en train du mécanisme nécessaire à l'administration de notre nouvelle politique laitière est une entreprise colossale. Les fonctionnaires préposés à l'ordination ont dû travailler plein temps et même faire du temps supplémentaire en fin de semaine pour expédier la besogne," dit-il.

Dès le début de juillet, les listes des producteurs inscrits de lait nature et de crème seront envoyées aux fabriques et beurreries concernées pour y être remplies. Dès que les exploitants de fabriques auront retourné ces listes à Ottawa, on s'occupera de l'émission des chèques à ces deux classes de producteurs.

Les fournisseurs de lait nature sont admissibles à la subvention de 75 cents les 100 livres pour toute quantité de lait supérieure à 120 pour cent du volume qu'ils vendent pour fins d'embouteillage. De leur côté, les expéditeurs de crème recevront un versement de 21.43 cents par livre de matière grasse, ce qui équivaut à 75 cents les cents livres de lait dont la teneur en gras est de 3.5 pour cent. (Cette norme de 3.5 pour cent vaut pour tous les versements).

Le Ministre a exprimé ses regrets pour les retards dans la mise en route du programme laitier, signalant que les délais du début sont inévitables. La seule liste dont disposait le Ministère était celle des producteurs de lait de transformation déjà inscrits en vertu de la politique de soutien des prix. Et encore cette dernière a-t-elle dû être mise à jour tandis qu'il fallait en dresser de nouvelles pour les autres classes de producteurs.

Tout en signalant la lenteur de certaines fabriques à faire rapport de leurs livraisons, M. Greene a dit qu'il se rend bien compte du grand nombre de formalités dont ces établissements laitiers doivent s'acquitter — travail essentiel au bon fonctionnement de la nouvelle politique laitière.

Les producteurs de lait de transformation qui n'ont pas reçu leur chèque par le dernier courrier peuvent s'attendre à le recevoir sous peu, ajouta-t-il. Il est entendu que les chèques aux producteurs de lait de transformation et de lait nature seront postés tous les mois; les chèques destinés aux expéditeurs de crème seront envoyés tous les trois mois.

Le programme de soutien des produits laitiers coûtera environ $90 millions durant l'année en cours, qui se terminera le 1er avril 1967. C'est presque le double des $50 millions dépensés l'année dernière pour soutenir les prix des produits laitiers.

Congrès régional des Fermières de Russell le 29 juin

CLARENCE CREEK — Le congrès régional de l'Union catholique des fermières, section du comté de Russell, aura lieu le mercredi 29 juin prochain, à Sarsfield.

La journée débutera par l'inscription des membres. La présidente locale, le curé de la paroisse et la présidente régionale souhaiteront ensuite la bienvenue aux nombreuses déléguées qui doivent participer à ce congrès.

Après l'étude des résolutions qui seront présentées par les clubs locaux, les dames fermières assisteront à la messe. Il y aura ensuite une causerie au cours du dîner, causerie qui sera suivie par la remise du trophée.

Le congrès se terminera par l'élection du nouveau conseil régional pour l'an prochain, et par l'installation des personnes élues.

Dans nos cercles

SARSFIELD

SARSFIELD (DNC) — **La dernière réunion des Dames fermières de Sarsfield a donné lieu à des élections au cours desquelles Mme Solange Joly a été choisie présidente.**

Les autres membres du nouvel exécutif sont Mme G. Dutrisac, vice - présidente, Mlle G. Larocque, secrétaire ainsi que Mmes J.-N. Dessaint, Alice Proulx et Simone Ranger, conseillères.

Au cours de la même réunion, les Dames fermières ont appris qu'elles devaient présenter un char allégorique lors du défilé de la St-Jean à Sarsfield, le 26 juin courant.

Le prix des travaux a été gagné par Mlle E. Deguire pour la confection d'une robe.

BOURGET

BOURGET — Le cercle de l'Union catholique des Fermières de Bourget s'est élu un nouvel exécutif au cours de sa première assemblée de l'année 1966-67.

Les nominations se répartissent comme suit: Mlle Clémentine Longtemps, présidente; Mme Aldéric Sicard, vice-présidente; Mmes Rolland Potvin, Jean-Baptiste Poupart et Lucien Lepage, directrices; Mme Raymond Cardinal, secrétaire.

En plus des 16 membres présents à la réunion, Mgr Gérard Charrette, aumônier, s'était joint au groupe. Le prix de présence fut gagné par Mme Omer Dicaire.

ST-EUGENE

ST-EUGENE, Ont. (DNC) — **Le cercle des dames fermières de St-Eugène, Ont., se choisissait un nouveau conseil pour l'année 1966-1967, à son assemblée annuelle tenue récemment.**

Mme Edmond Fournier demeurait présidente, alors que Mme Léo Brunet était élue à la vice-présidente. Les conseillères sont: Mmes William Villeneuve, Rosaire Houle, Charles Lefebvre, Albert Séguin, et Mlle Françoise Ranger.

Les membres du cercle offrirent un cadeau à Mme Eugène Brunette, à l'occasion de son départ comme secrétaire. Le prix pour les ouvrages apportés par les membres fut décerné à Mme Edmond Fournier, tandis que le prix de présence a été gagné par Mme Henri Clément.

A la demande du Conseil central, la cotisation est passée de $1 à $2, dont un dollar sera versé au Bureau central et 50 cents au Provincial.

On a cité à l'honneur les membres qui n'ont pas manqué une seule réunion au cours de l'année. Ce sont Mmes Richard Clément, William Villeneuve, Charles Lefebvre, Paul Brunet, Edmond Fournier et Henri Brazeau.

Les travaux dont la liste suit ont été apportés: deux tapis tissés, par Mme Henri Brazeau; une catalogne et une paire de bas, par Mme Albert Séguin; un chapeau pour dame et une paire de mitaines de cuisine, par Mme Eugène Brunette; un pantalon pour dame, par Mme Paul-Emile Ranger; deux mouchoirs de plage, par Mme Emmanuel Labrosse; une poignée de fantaisie crochetée, par Mme Paul Brunet; une robe avec smoking pour fillette, par Mme Richard Clément; une cabane pour oiseaux faite avec des bâtonnets, par Mme Edmond Fournier; un patron pour couvre-pieds, modèle à la "chaîne", par Mme Charles-E. Brazeau.

CURRAN

CURRAN (DNC) — Le cercle des Dames fermières de Curran a tenu sa réunion mensuelle dernièrement, alors que 24 membres s'étaient rendues à l'invitation de la secrétaire.

Après l'élection annuelle, le conseil est formé de: Mme Roger Champagne, présidente; Mme Adélard Châtelain, vice-présidente; Mmes Roméo Chartrand, Jean-Marie Lalonde, Louis Carrière, Noël Dicaire et Ulric Houle, directrices. Mme Armand Lalonde a été réélue secrétaire.

Le prix de présence de la soirée fut gagné par Mme Louis Carrière et Mme Jean-Marie Lalonde remporta le prix d'assiduité aux réunions.

Un goûter fut servi après la réunion. Le cercle reprendra ses activités en septembre.

Semaine de sécurité agricole du 24 au 30 juillet

La Semaine de la sécurité agricole, dont l'observance a été fixée du 24 au 30 juillet, portera sur le contrôle des accidents dans les régions rurales. La campagne sera tenue sous l'égide de la Ligue canadienne de la sécurité en collaboration avec le Conseil canadien de la sécurité routière et l'autorité dirigeante en matière de sécurité dans les provinces. L'accent portera sur un aspect différent de la question à chaque jour, en commençant par la responsabilité morale, le premier jour qui est un dimanche, et, à chaque jour successif, la sécurité au foyer, les composés chimiques en usage au foyer et à la ferme, les chutes, la route, la machinerie et les amusements.

M. Gay McLaren, gérant général de la Ligue, souligne cependant que, de par la position même qu'ils occupent parmi les milieux les plus dangereux, le foyer et le lieu des machines, recevront la plus grande attention.

PATENAUDE & PREFONTAINE et Cie
COMPTABLES AGREES
282 est, Principale, HAWKESBURY ME. 2-2292
250, rue Besserer OTTAWA 233-3115
31, 2e Rue, CORNWALL WE. 2-3793

LA BIÈRE
MOLSON
EXPORT



...la plus vendue au Canada

Aussi en CANETTES à anneau

MOLSON—BRASSEURS DEPUIS 1786

LE DROIT ★ ★ SPORTS ★ ★

Mays rejoint Williams au 3e rang des frappeurs de circuits

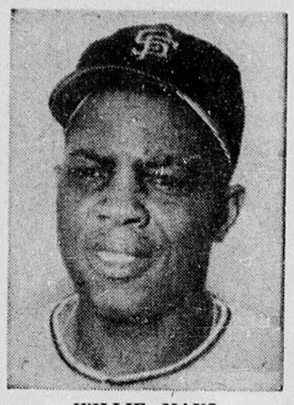
CHICAGO (PA)—Willie Mays a frappé le 521è circuit de sa carrière hier, ce qui lui a permis de rejoindre Ted Williams au troisième rang des cogneurs de tous les temps, en conduisant les Giants de San Francisco à un gain de 6-4 sur les Cubs de Chicago.

Mays a réussi son exploit dès la première manche, avec deux coéquipiers sur les sentiers.

Mays tentera maintenant d'atteindre le chiffre de 534, réussi par Jimmy Foxx, et il deviendrait ainsi le meilleur cogneur de circuits chez les frappeurs droitiers.

S Francisco	300	010	011—6 12 2
Chicago	010	201	000—4 8 0

Sadecki, Priddy 4 Mc Daniel 7 et Haller; Ellsworth, Lee 9 et Hundley. G-McDaniel 5-3. P-Ellsworth 2-10. Cir: SF-Mays 15 Virgil 1; Chi-Boccabella 4 Williams 11.



WILLIE MAYS

CINCINNATI (PA) — Un circuit d'un point du lanceur Milt Pappas et un coup de deux points de Vada Pinson à la cinquième manche ont donné jeudi soir aux Reds de Cincinnati une victoire de 5-3 sur les Pirates de Pittsburgh.

Les Reds ont porté à six le nombre de leurs victoires d'affilée en remportant trois victoires dans la série de trois parties contre les Pirates.

Pittsburgh	010	010	100—3 10 1
Cincinnati	010	130	00x—5 8 0

Cardwell, Sisk 7 et Pagliaroni; Pappas, Nottebart 8 et Edwards. G-Pappas 6-5. P-Cardwell 3-5. Cir: Pgh-Pagan 2; Cin-Pappas 1, Pinson 6.

HOUSTON (PA) — Grâce à Bob Gibson qui n'a alloué que quatre coups et à un simple d'un point de Phil Gagliano à la huitième manche, St-Louis a réussi à avoir raison 2-1 des Astros de Houston, jeudi soir.

St-Louis	000	010	010—2 8 1
Houston	000	100	000—1 4 0

Gibson et McCarver; Giusti, Raymond 8 Owens 9 et Bateman. G-Gibson 11-6. P-Giusti 9-4.

Ligue américaine

WASHINGTON (PA)—Les Tigers de Detroit ont vaincu jeudi soir 6-1 les Senators de Washington grâce à la performance des lanceurs Earl Wilson et Larry Sherry qui n'ont alloué que cinq coups.

Detroit	300	002	100—6 11 2
Wash'ton	000	000	001—1 5 4

Wilson, Sherry 8 et Freehan; McCormick, Cox 1 Humphreys 7 Kline 9 et Casanova. G-Wilson 6-6. P-McCormick 4-7. Cir: Wash-Howard 9.

BOSTON (PA)—Rocky Colavito a cogné un circuit de deux points et Fred Whitfield, Jim Landis aussi que Chico Salmon ont également bouclé le circuit hier alors que les Indians de Cleveland ont vaincu les Red Sox de Boston 8-6.

En plus de son circuit, Salmon a frappé trois simples, produisant un total de trois points.

Cleveland	013	010	210—8 14 1
Boston	010	003	002—6 9 0

Tiant, Bell 6 Radatz 7 et Azcue; Stange, McMahon 2 Brandon 6 Stigman 7 Osinski 8 Morehead 9 et Ryan, Tillman 9. G-Tiant 5-3. P-Stange 1-3. Cir: Cle-Whitefield 11 Colavito 11 Landis 3 Salmon 5.

NEW YORK (PA) — Brooks Robinson a cogné deux circuits et Andy Etchebarren ainsi que Sam Bowens, un chacun, en conduisant les Orioles de Baltimore à une victoire de 5-2 sur les Yankees de New York hier.

Mickey Mantle et Joe Pepitone ont également bouclé le circuit au profit des vaincus.

Baltimore	020	000	012—5 7 1
New York	000	100	010—2 10 0

Palmer, Fisher 9 et Etchebarren; Downing, Ramos 8 et Howard. G-Palmer 8-3. P-Downing 6-5. Cir: Bal-B. Robinson (2) 15 Etchebarren 8 Bowens 2; NY-Pepitone 12.



LES MEILLEURS — Manny Lalande, en bas à gauche, est ici photographié avec le trophée Meyers Motors, emblème du championnat du tournoi de golf de l'ACT. A ses côtés on voit Russ Cameron, qui a pris les honneurs de la classe "B" et, en arrière, le gagnant de la classe "C", Ross Tyrell, avec le trophée CKCH-Le Droit.

(Photo Champlain Marcil)

Manny Lalande gagne le tournoi ACT

Manny Lalande, jouant sur son propre parcours, a gagné, jeudi après-midi, le 12e tournoi annuel de golf des Voyageurs canadiens (ACT), au club Gatineau.

Une ronde de 74 lui a valu la première place du tournoi, soit les honneurs de la classe "A" et le trophée Meyers Motors.

Plus de 150 golfeurs ont participé au tournoi, disputé sous une chaleur torride.

Russ Cameron, avec une ronde de 83, a gagné le trophée Pepsi Cola, emblème du titre de la classe "B". Le trophée CKCH-Le Droit a été gagné par Ross Tyrell, l'instructeur de hockey bien connu, qui a joué un 86.

Les meilleurs comptes nets sont allés à Gus Robillard, classe "A", W. Godin, classe "B", E. McEvoy, classe "C", et B. Stewart, classe "D". Ce dernier gagne également le trophée ACT.

Le deuxième meilleur compte du tournoi a été enregistré par Ed Condon, avec un 77.

Une réunion en septembre pour étudier les progrès

MONTREAL (PC) — Clarence Campbell, président de la ligue Nationale de hockey, a déclaré hier que les gouverneurs du circuit se réuniront "après le 15 septembre" afin d'étudier les progrès faits par les six nouveaux détenteurs de franchise.

Trois des six nouveaux propriétaires feront alors un rapport sur la construction de leur patinoire. On sait que Pittsburgh, San Francisco et St. Louis, possèdent déjà leur aréna, mais Philadelphie, Los Angeles et Minneapolis-St-Paul doivent être prêtes à débuter la saison en 1967-68.

"Ces trois dernières cités ont accepté de construire une patinoire comme condition à leur admission au sein du circuit, a dit Campbell. On a d'ailleurs décidé, la semaine dernière à Montréal, de se réunir de nouveau après le 15 septembre.

"Philadelphie a déjà devancé son programme de construction et Minneapolis devrait commencer en août."

Jack Kent Cooke a assuré Campbell mercredi soir qu'il disposerait de l'Arena Long Beach, de Los Angeles, jusqu'à ce que sa propre patinoire soit prête.

"On n'a lancé aucun ultimatum à qui que ce soit, si bien que la situation demeure la même. Nous conserverons les mêmes partenaires tant qu'aucun d'eux ne manquera pas à ses obligations auprès du circuit. Je suis persuadé que chaque nouvelle franchise va remplir les conditions imposées par les propriétaires actuels", a conclu Campbell.

On sait que chaque nouvelle équipe a consenti à verser $2,000,000 pour sa franchise, y compris 20 joueurs qu'elle choisira chez les formations actuelles et leurs filiales. Chaque nouveau club a dû débourser $500,000 chacun lors de son admission dans la ligue l'hiver dernier.

Le baseball

LIGUE NATIONALE				
San Francisco	44	25	.638	—
Los Angeles	38	28	.576	4½
Pittsburgh	37	28	.569	5
Houston	36	32	.529	7½
Philadelphie	36	32	.529	7½
St-Louis	33	33	.500	9½
Cincinnati	32	34	.485	10½
Atlanta	31	39	.443	13½
New York	26	37	.413	15
Chicago	20	45	.308	22

RESULTATS DE JEUDI

San Francisco 6 Chicago 4
Cincinnati 5 Pittsburgh 3
St-Louis 2 Houston 1

AUJOURD'HUI

Pittsburgh à Philadelphie (S)
New York à Chicago (S)
Los Angeles à Atlanta (S)
San Francisco à Cincinnati (S)
St-Louis à Houston (S)

JOUTES DE SAMEDI

Pittsburgh à Philadelphie (S)
New York à Chicago
Los Angeles à Atlanta (2)
San Francisco à Cincinnati (S)
St-Louis à Houston (S)

LIGUE AMERICAINE				
Baltimore	45	23	.662	—
Detroit	41	23	.642	2
Cleveland	40	24	.625	3
Californie	37	31	.544	8
Chicago	31	34	.477	12½
Minnesota	30	34	.469	13
New York	27	36	.429	15½
Kansas City	27	39	.409	17
Washington	28	41	.406	17½
Boston	23	44	.343	21½

RESULTATS DE JEUDI

Cleveland 8 Boston 6
Baltimore 5 New York 2
Detroit 6 Washington 1

AUJOURD'HUI

Baltimore à Californie (S)
Minnesota à Detroit (2 S)
Kansas City à Cleveland
Chicago à New York
Washington à Boston

JOUTES DE SAMEDI

Baltimore à Californie (S)
Minnesota à Détroit
Kansas City à Cleveland
Chicago à New York
Washington à Boston

Assemblée lundi soir

La Ligue senior de hockey tiendra une première assemblée lundi soir, à l'hôtel St-Louis de Hull. Cette assemblée est convoquée par les gérants, instructeurs et officiels de la ligue.

On sait que Robert Gagné, de Hull, est le président pour la prochaine saison.

Les Pirates gagnent facilement

CLARENCE CREEK (DNC) La Ligue de balle molle de Clarence Creek a tout récemment inauguré sa saison régulière lorsque les Pirates ont déclassé les Indiens, 14-5.

Ce circuit est formé de 3 équipes, qui sont les Pirates dirigés par Gaëtan Pagé; les Indiens, sous la direction de Jean-Charles Lavictoire et les Braves menés par Jacques Bernard.

Lors de la première joute de la saison, Roch Vinette a été le lanceur gagnant et Jean-Claude Quinn, le perdant.

Bolt a une avance d'un coup

CHICAGO (PA) — Tommy Bolt a réussi hier une ronde de 68, trois sous la normale, en prenant les devants à l'ouverture de l'Omnium Western, doté de bourses de $100,000.

La ronde de 32,36 de Bolt, sur le parcours parsemé d'arbres de Medinah, dont la normale est 71, lui a permis de prendre une avance d'un coup sur Billy Casper, champion actuel du tournoi, Harold Kneece et Doug Sanders.

Bert Yancey et R. H. Sikes étaient sur un pied d'égalité à 70.

Arnold Palmer a continué de connaître des difficultés avec un 72, un au-dessus de la normale.

On comptait 11 golfeurs sur un pied d'égalité à 71 et neuf autres à 72.

Royer et Brunet sont les gagnants

La Ligue junior de Hull présentait deux parties hier soir et les victoires sont allées au St-Rédempteur et au Lambert.

Le St-Rédempteur a défait les Commandos, 6-4, grâce surtout au circuit de trois points de Germain Larose. Robert Royer, le lanceur gagnant, a alloué sept coups sûrs et effectué trois retraits contre cinq coups et six retraits par le perdant, André Fournier.

Le Lambert a défait le St-Joseph, 5-4, dans l'autre partie. Cléo Brunet a été l'étoile des gagnants, au monticule et au bâton où il a frappé un circuit de deux points. La défaite est allée à Carroll Chouinard. Chaque lanceur a accordé sept coups sûrs.

Ce soir, au terrain St-Jean-Bosco, le St-Rédempteur affronte le Bosco.

Nominations sportives à l'université Carleton

Trois nouveaux membres ont été ajoutés au département de l'athlétisme de l'université Carleton d'Ottawa. C'est ce qui a été annoncé par Keith Harris, directeur de l'athlétisme de l'endroit. Les nouveaux membres sont Kenneth I. "Kim" McCuaig, fils de M. et Mme Donald S. McCuaig, d'Ottawa, et qui a été nommé directeur adjoint de l'athlétisme, section masculine; Mlle Sandra Bowes, de Saskatoon, Saskatchewan, qui remplira les mêmes fonctions dans la section féminine et Donald "Don" Holtby, qui a été nommé instructeur adjoint de l'équipe de football de l'université.

En qualité de directeur adjoint d'athlétisme, M. McCuaig remplira également les fonctions d'instructeur de la ligne offensive de l'équipe de football. Il dirigera également le programme sportif entre les facultés et inaugurera un programme de santé physique pour les hommes.

Un gradué de Nepean ainsi que des universités Carleton et Waterloo, M. McCuaig a joué pendant quatre années avec l'équipe de football de Carleton comme extérieur offensif et demi défensif. En 1964, il était co-capitaine des Ravens et remplissait les fonctions de directeur adjoint des sports intra-muraux.

Mlle Bowes aura la direction des sports féminins intercollégiaux et intra-muraux. Elle est graduée de l'université de Saskatchewan en art en éducation physique et a participé à différents sports à cette université .

Mlle Bowes en 1963-1964 était secrétaire du programme de la santé et d'éducation physique pour les dames. En plus, elle enseignait la natation, elle jouait au ballon panier et dirigeait une équipe de patinage artistique.

Tout en poursuivant ses études, elle fut la récipiendaire de trois bourses du Comité du bien-être et du sport amateur. Elle possède de l'expérience dans l'enseignement du curling, l'éducation physique, le ballon-volant, la natation, le ballon panier, la gymnastique et les danses folkloriques.

Comme instructeur adjoint, Don Holtby aura la responsabilité de la défensive des Ravens. Don a porté les couleurs de l'équipe de l'école secondaire Commerce en plus de jouer avec l'équipe junior St. Anthony. Il fut choisi le joueur le plus utile à son équipe avec ces deux clubs.

De 1961 à 1965, il remplissait les fonctions d'instructeur en chef des Sooners d'Ottawa et il conduisit cette équipe à quatre championnats consécutifs. En 1965-1966 il aida au développement de jeunes joueurs pour les Rough Riders d'Ottawa.



Don Holtby



Sandra Bowes



Kim McCuaig

Doreen Pigeon brille pour les Tigerettes

Doreen Pigeon a conduit les Tigerettes à une victoire facile de 30-5 sur les Diamondettes, hier soir, dans une joute de la Ligue senior féminine d'Ottawa.

Elle était au monticule et elle a aussi frappé un circuit, tout comme Shirley Russell et Rae Stafford, cette dernière de l'équipe perdante qui avait Joyce Best au monticule.

LA VENTE DE PONTIAC
GRANDE PARISIENNE
CHEZ
Turpin
PONTIAC BUICK LTD.



Jim Tubman et
MOTORS LTD.
Surgenor

A ATTIRÉ PLUS DE 400 PERSONNES
DANS LEURS SALLES DE MONTRE!

★ LES VALEURS DE REPRISE PLUS CONSIDERABLES ONT FAIT LA DIFFERENCE!
★ SANS OUBLIER LE ROLE D'UN ACOMPTE MODIQUE!
★ ET LES MENSUALITES DIFFEREES JUSQU'EN AOUT ONT FINI PAR LES CONVAINCRE!

HATEZ-VOUS DE PASSER A LA SALLE DE MONTRE QUE VOUS PREFEREZ POUR Y VOIR CE QUE VOUS Y ECONOMISEREZ DURANT CETTE
VENTE COLOSSALE DE GRANDE PARISIENNE

N'oubliez pas... 53 vendeurs ont reçu l'ordre de tout mettre en oeuvre pour vendre



coup d'oeil des gradins



par Marcel Fortin

NOTES DE FIN DE SEMAINE

Enfin la ville d'Ottawa sera dotée de l'un des plus importants événements sportifs au Canada, mais il faudra attendre à 1967... Il s'agira de la présentation annuelle de la grande classique de la coupe Grey... Le maire Don Reid a réussi à convaincre les directeurs de la Ligue canadienne de football que la ville d'Ottawa, qui sera bientôt dotée d'un nouveau stadium d'une capacité de 27,000 sièges, était l'endroit tout désigné pour présenter cette partie annuelle entre les deux meilleures équipes au pays... Quoi de mieux que de présenter ce spectacle dans la capitale du pays à l'occasion des fêtes du Centenaire... Une joute de la coupe Grey a été présentée à Ottawa pour la dernière fois au mois de novembre 1939... A cette occasion, les Blue Bombers de Winnipeg, champions de l'Ouest, avaient remporté une victoire serrée de 8-7 sur les Rough Riders d'Ottawa... Cette joute avait été disputée sous une tempête de neige et la grande vedette avait été nul autre que le fameux Fritzie Hansen, l'un des meilleurs joueurs de football de tous les temps au Canada... La présentation de cette classique annuelle en 1967 sera sans doute une occasion d'évoquer de nombreux souvenirs pour d'anciennes vedettes des Rough Riders qui sont encore de notre région... Ainsi, des invitations tout à fait spéciales pourraient être faites à d'anciennes étoiles comme Wilfrid Tremblay, Hervé Pilon, Dave Sprague, Tiny Hermann et plusieurs autres, qui portaient tous les couleurs des Riders à l'occasion de cette joute mémorable, il y a vingt-six ans...

— 0 — 0 — 0 —

S'il faut en croire l'instructeur Frank Fraser, des Aigles d'Or d'Eastview, les équipes juniors d'Ottawa pourront enfin rivaliser avec les clubs de Montréal... Seulement deux clubs seront à l'oeuvre à Ottawa cette année, soit les Aigles d'Or et les Sooners ... En parlant de la prochaine saison, Fraser est très optimiste en ce qui concerne les chances de son club même s'il a perdu les services de sept joueurs... Fraser croit que les deux équipes de la région seront des mieux équilibrées alors que les nombreux joueurs disponibles seront bien répartis et que l'on pourra enfin mettre fin à la domination des Maple Leafs de Notre-Dame-de-Grâces, qui décrochèrent le championnat canadien l'année dernière... En plus d'être sous la direction de Fraser, les Aigles d'Or comptent également sur les services de deux instructeurs adjoints fort compétents en Marc Bevon et Chuck Wood, deux anciens porte-couleurs des Rough Riders ... Ian MacDonald, l'un des gradués du camp d'entraînement des Rough Riders, la saison dernière, connaît d'éclatants succès avec l'équipe de l'Université de Tulsa... MacDonald, qui est un athlète de plus de six pieds, devrait devenir une future étoile de la Ligue canadienne de football selon l'instructeur Frank Clair et son adjoint Bill Smyth... Le gérant général Lynn Patrick, et l'instructeur Scotty Bowman, des Blues de St-Louis, travaillent avec acharnement afin d'établir un formidable système de clubs-fermes et bâtir une organisation des plus solides... Après avoir signé une entente avec Ev Tremblay, de la Ligue du Berceau, Patrick et Bowman sont immédiatement partis pour Halifax, où ils ont signé une entente semblable avec une organisation de hockey mineur... Patrick sait qu'Ottawa et la région a toujours été un berceau pour les jeunes joueurs de hockey et espère qu'il pourra en former quelques-uns qui plus tard pourront aider cette nouvelle équipe de St-Louis.

— 0 — 0 — 0 —

Les amateurs de ski nautique se donneront sûrement rendez-vous au magnifique lac St-Pierre-de-Wakefield samedi soir où un spectacle de choix les attend... Ce spectacle sera présenté par la fameuse troupe du champion canadien Marc Cloutier et l'on pourra être témoin d'acrobaties de tous genres... Cette troupe entreprend une longue randonnée afin de se bien préparer pour l'Expo 67 où ces skieurs nautiques présenteront plus de 700 spectacles... Le quatrième tournoi international de balle molle de Hull, commandité par la brasserie Dow et les Nettoyeurs Courval, sera l'une des principales attractions sportives locales de la saison chaude... Les organisateurs de ce tournoi n'ont rien ménagé pour en faire un succès et tout a été considéré, même l'embauchement de mascottes attitrées, soit les jeunes Gérald Milot et Pierre Richard... Tous deux seront à la disposition de chaque club, du début à la fin des compétitions... Pour le renseignement d'un lecteur, disons que les fondateurs officiels de la Ligue commerciale de balle molle de Hull furent MM. Yvon St-Louis et Marcel Lévis... Et à ses débuts, cette ligue comptait les équipes Pittsburgh Paint, Monette, Lambert et Scott Woollen... C'est donc dire que le Lambert est représenté dans ce circuit depuis sa fondation... Nos félicitations à André Simard, du département des annonces, qui a gagné le tournoi annuel des employés du Droit et CKCH, en roulant un 82... Le tournoi a eu lieu sur le parcours du club Outaouais et plusieurs golfeurs ont éprouvé des difficultés... Félicitations également à l'ailier gauche Claude Larose, des Canadiens de Montréal, qui épousera en fin de semaine Mlle Lise Bélanger... Lors de la récente soirée en l'honneur des joueurs de balle molle du Hull-Volant, champion de la Commerciale en 1951, un nom a été oublié de la liste des directeurs ... Il s'agissait de celui de Robert "Bob" Guertin, qui aurait remplis les fonctions de gérant général... Jean-Claude Tremblay, brillant joueur de défense des Canadiens de Montréal, sera à Buckingham dimanche lors du tournoi de golf Molson pour les membres du club Buckingham... Il fera la présentation des trophées aux gagnants... Le capitaine de ce club, J.-Aldège Fauvelle, invite les membres à participer nombreux à ce tournoi... Gerry Groulx, publiciste de l'équipe Gatineau, de la Ligue commerciale de balle molle de Hull, nous informe que ce club sera maintenant connu sous le nom de l'Amicale St-Jean-Vianney de Gatineau et que celui des Sportifs sera abandonné...

HOTEL SUR LE LAC
LAC ST-PIERRE DE WAKEFIELD
CHAMBRES et REPAS
DANSES
Démonstration de ski nautique
SAMEDI SOIR à 7 hres
PAR LES FAMEUX FRERES CLOUTIER
PAUL CORNEAU, gérant

Bonavena défait Chuvalo

NEW YORK (AFP)—Le poids lourd argentin Bonavena a remporté une avantageuse victoire aux points aux dépens du Canadien George Chuvalo, devant environ 12,000 spectateurs jeudi soir au Madison Square Garden de New York, à l'issue de 10 reprises peu spectaculaires.

Cette décision qui fut certes accueillie avec un enthousiasme délirant par les quelque centaines de supporters du champion sud-américain, fut par contre sifflée et huée par la majorité de l'assistance qui s'attendait, soit à une victoire de justesse du Canadien ou à un match nul ce qui était, en fait, la décision qui s'imposait.

En dépit de combat, l'Argentin, surnommé "Ringo" à l'instar du Beatle dont il a adopté la coiffure, domina, il sut éviter, par sa plus grande mobilité, les charges du Canadien lequel, plus actif pouvait être crédité de l'avantage dans le premier round. Ensuite, cherchant à varier ses coups, Bonavena se révéla le plus précis et, sur des jolis contres, fit perdre l'équilibre par deux fois à l'ex-adversaire de Cassius Clay, aux deuxième et quatrième rounds.

Au cinquième round, Chuvalo à son tour fit tituber son adversaire et ce fut alors le renversement de situation. Physiquement plus frais, bien que soufflant davantage, Chuvalo entame sa marche inexorable sur le champion d'Amérique du Sud lequel, sous les coups de boutoirs imprécis et peu efficaces du Nord-Américain, s'épuisait tout même au fil des minutes. Chuvalo n'opérait certes que par ruades ou profitait d'un corps à corps pour placer ses rageuses séries au corps de Bonavena. Celui-ci, de temps à autres, ayant laissé passer l'orage, s'évertuait à danser autour du Canadien et lançait ses directs de gauche mais cette tactique, après quelques secondes, était contrée par le Canadien qui encaissait bien sur des coups mais en plaçait aussi et d'une façon beaucoup plus nette. Les accrochages se multipliaient provoqués autant par l'Argentin que par le Canadien mais au sortir de ceux-ci, Chuvalo faisait meilleure impression.

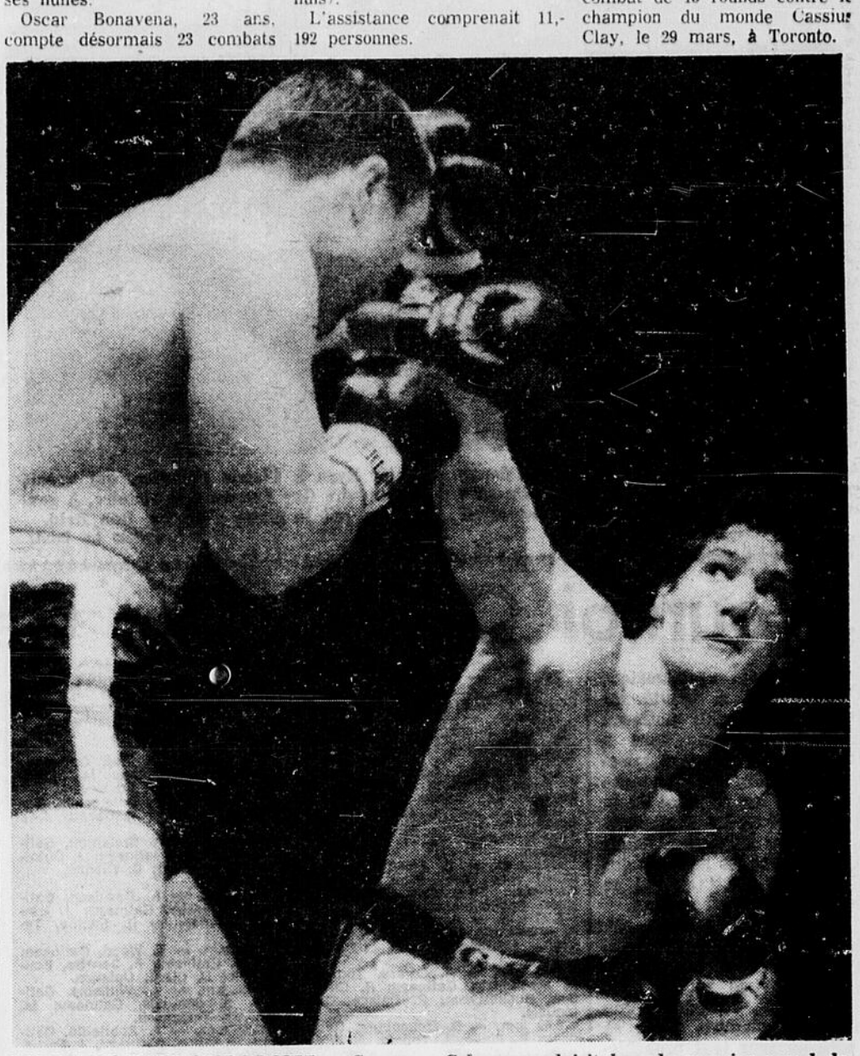
Dans la dernière reprise, la vigueur du Canadien prévalut et ce fut une réelle stupeur lorsque l'on rendit le verdict.

Les juges accordèrent, tous deux, la victoire à l'Argentin: Tony Rossi (7 rounds à l'Argentin — 3 à Chuvalo), Tony Castellano (5 à l'Argentin, 4 à Chuvalo et 1 nul) alors que l'arbitre avait vu un match nul (4 rounds à chacun et 2 nuls). L'AFP donna 5 rounds au Canadien, 3 à l'Argentin et 2 reprises nulles.

Oscar Bonavena, 23 ans, compte désormais 23 combats à son palmarès (21 victoires, 2 défaites) et le Canadien a, à ce jour, disputé 50 matches (35 victoires, 13 défaites, 2 match nuls).

L'assistance comprenait 11,192 personnes.

Bonavena pesait 203 livres et le boxeur canadien 215 livres, une livre et demie de moins que le poids qu'il pesait lors de son combat de 15 rounds contre le champion du monde Cassius Clay, le 29 mars, à Toronto.



BONAVENA RATE UNE DROITE — George Chuvalo, à gauche, champion canadien poids lourd, évite une droite lancée par Oscar Bonavena, champion poids lourd de l'Argentine. Cela se produisit lors du premier round de leur combat présenté au Madison Square Garden, jeudi soir. Bonavena a remporté une victoire par décision partagée.
(Téléphoto PA)

Le classement devient de plus en plus serré

Le classement devient de plus en plus serré dans la Ligue commerciale de Hull, à la suite du résultat du programme double de jeudi soir.

Le Lambert, qui semblait vouloir faire la pluie et le beau temps, a essuyé sa deuxième défaite de la saison, contre le Hugh M. Grant, qui héritait de sa deuxième victoire, au compte de 2-1.

Dans l'autre joute, le Gatineau, qui porte maintenant le nom de l'Amicale de Gatineau, a défait le Hull-Volant, 3-2, pour passer à la deuxième place du circuit, avec 11 points, trois en arrière du Lambert et un en avant du Hull-Volant.

Le Grant a remporté la victoire dans la première joute, arrêtée après six manches, grâce à Eddie Hatoun, qui a fait compter ses deux points. Dans la 4e manche, son simple a fait compter Jack Crawford qui s'était rendu au premier sur un simple également et avait volé le 2e coussin.

Dans la 6e manche, un but sur balles et une couple de coups à l'intérieur ont rempli les buts. Hatoun a frappé un ballon au champ droit qui a fait compter Brian Smith.

Une décision de l'arbitre au troisième coussin n'a pas plu aux gars du Lambert, qui ont protesté avec un peu trop de véhémence. Pat Bullard a été expulsé de la partie, puis il fut suivi par Lionel Fauvelle. L'instructeur Yves Dagenais a demandé à l'arbitre de terminer la partie parce qu'il n'avait pas assez de joueurs pour former son club.

Un simple de Doug Casselman a retiré huit frappeurs et Doug Boyd, le gagnant, neuf.

2e partie

Un formidable circuit de Richard Pôirier, son 3e de la saison, a fait compter deux points pour le Gatineau dans la 3e manche. Les Amicalistes avaient compté un point dans la même manche quand Gilles Fournier a frappé un long ballon au champ.

Les Volants avaient compté deux fois dans la manche initiale quand, avec deux hommes de morts, Bill Timlin a reçu un but sur balles, Gary Goyer a cogné un simple qui a fait compter Timlin quand le champ centre a commis une erreur sur le lancer, Goyer se rendant au 2e but, d'où il a compté sur le simple de Lionel Kirby.

Ted Hoy, le lanceur gagnant, a effectué neuf retraits contre sept pour René Leblanc et Graham McLaughlin.

La prochaine partie est à l'affiche pour dimanche alors que le Hull-Volant joue contre le Hugh M. Grant.

Lambert	100 000—1	5	1	
Hugh M. Grant	000 101—2	6	1	
Doug Casselman et Roger Prud'Homme; Doug Boyd et Garry Craig.				
Hull-Volant	200 000 0—2	6	0	
Gatineau	003 000 x—3	4	2	
René Leblanc, Graham McLaughlin (3) et Brian Moore; Ted Hoy et Phil Lafontaine.				

Lambert	10	6	2	14
Gatineau	10	5	4	1	11
Hull-Volant	10	4	4	2	10
Grant	10	2	7	1	5

Don de la ville de Hull pour le club cycliste

La ville de Hull, par l'entremise du maire Marcel D'Amour, a présenté un chèque de $100 au club cycliste Hull-Ottawa afin que le club puisse s'acheter des chandails pour les compétitions extérieures.

Le vétéran Jack Eyamie a déclaré que les coureurs qui représenteront, par équipes de six, le club à l'extérieur, porteront ces chandails.

La prochaine course du club est à l'affiche pour 9 h., samedi matin, Hull-Smiths Falls et retour. Le départ se fera du IGA de Val-Tétreau. Dimanche après-midi, il y aura la randonnée habituelle à la piste du camping Glenhaven Park, près de Cumberland. Le 1er juillet, il y aura un circuit fermé de 25 milles à Aylmer, pour le trophée DOW. Le 10 juillet, la course Hull-Farrelton est à l'affiche tandis que le 24, il y a la course annuelle Hull-Wakefield et retour.

Une équipe représentera le club à Montréal-Nord, le 17 juillet, à l'omnium Cornelli.

La grande course annuelle Maniwaki-Hull aura lieu le dimanche, 14 août. Les 3, 4 et 5 septembre, le club aura une équipe inscrite au Tour du Saguenay. Le club sera également représenté, les 17 et 18 septembre, à Montréal, pour la course de 200 milles, soit 100 milles chaque jour. Cette dernière course est pour le trophée Labatt.

Le tennis

La date-limite pour s'inscrire dans le tournoi junior de tennis du district d'Ottawa est lundi prochain. Les championnats auront lieu au club Elmdale, à compter du 1er juillet.

Voici le résultat des matches disputés jeudi durant les championnats du club Rideau.

DOUBLES MASCULINS
Semi-finales: Terry Leach, Mike Hamman déf. Peter Hobson, John Thompson 6-2, 6-2.

DOUBLES FEMININS
Semi-finales: Carol Gibson, Jean Macpherson déf. Christine Holiday, Shirley Watson 6-4, 6-3.

DOUBLES MIXTES
Quarts-finales: Michelle Parent, Howard Simpson déf. Barbara Cotton, Roger Waters, 6-8, 10-8, 7-5; Jean Macpherson, Brian Wilson déf. Rosemarie Fletcher John Fletcher 6-2, 6-3; Pat Marks, Ray Greenhall déf. Miriam Little, Dave Smith 6-4, 6-2.

CALENDRIER
SAMEDI 1.30: finale simples masculins: Howard Simpson vs Dr John Kyte; 2.30: finale simples féminins: Mme Pat Marks vs Mme Marguerite Wagner; 4.00: finale doubles mixtes.
DIMANCHE: finales doubles masculins-féminins.

Chantigny brille pour les Indiens

Pierre Chantigny, avec une performance de trois coups sûrs, dont un circuit, a mené les Indiens de Tremblay à une victoire de 20-8 sur le Point d'interrogation dans une joute de la Ligue intermédiaire St-Jean-Bosco.

Marcel Beaudry a été le lanceur gagnant et Pierre Bouchard le perdant. Lundi soir, le Point d'interrogation affronte le club de l'épicerie Asselin.

Victoire facile du Central, 21-5

MASSON (DNC) — Le club de l'hôtel Central a écrasé le Dubuc, hier soir, dans une joute de la Ligue commerciale de Masson, l'emportant au compte de 21-5. Gilles Lanthier a été le lanceur gagnant et Marcel Gratton le perdant.

Le gros coup de la partie a été le circuit de deux points de Pierre Hayes. Raymond Stooke a été le meilleur avec quatre coups sûrs.

Lundi prochain, le Lemac affronte le Central.



LES ECOLES SEPAREES — Ralph Backstrom, à gauche, l'étoile des Canadiens de Montréal, présente le trophée du ballon sur glace à la jeune Pauline Gagnon, de l'école Notre-Dame-de-la-Présentation, et le trophée des quilles Roger Séguin, à Gilles Monette, de l'école Guigues. Ces deux jeunes, et environ 250 autres, ont été honorés jeudi soir lors du banquet de fin de saison sportive des écoles séparées d'Ottawa.
(Photo Champlain Marcil)

Les Australiens dominent

WIMBLEDON (AFP) — A Wimbledon hier, comme à Roland Garros la veille, à Forest-Hills ou en coupe Davis demain, le tennis continue d'être australien.

Et quand ce ne sont pas des Australiens venus de Melbourne ou d'Adelaide, ce sont quand même des Australiens. . ."d'outre-mer". Car, après les 16e de finale disputées hier, ils seront six en 8e de finale de Wimbledon, et parmi eux, Bob Hewitt et Ken Fletcher. Ces deux joueurs qui furent les "enfants terribles" du tennis australien, se sont maintenant assagis.

Et après Hewitt, l'Australien établi à Johannesburg qui battit Fred Stolle, c'est aujourd'hui Ken Fletcher, cet Australien qui vit à Hong Kong, qui causa la seule surprise des 16e de finale en battant son compatriote de Sydney, la tête de séries numéro 5, John Newcombe. Et avec eux, il y aura Emerson, Roche, toujours contracté, ayant peur de réveiller sa récente blessure à la cheville et qui peina par instants devant le jeune Anglais Peter Curtis.

Rivaux

Pour leur tenir tête, c'est l'Espagnol Manuel Santana qui paraît avoir les plus grandes chances de reussite. Vainqueur hier après-midi de l'Américain Riessen et le surclassant pendant deux sets, l'Espagnol, bien que se frottant par instants l'épaule blessée le mois dernier, paraît jouer mieux que jamais. Il pourrait y avoir aussi l'Américain Dennis Ralston qui domina le Sud-Africain Diepraam et le Hollandais Tom Okker, brillant vainqueur du Brésilien Barnes.

Outre ces trois joueurs, une surprise pourrait venir du Français Pierre Darmon qui n'a pas encore perdu de set ou encore le Sud-Africain Cliff Drysdale qui revient peu à peu en forme ou peut-être même l'Anglais Bob Wilson.

Résultats

Les Canadiens Keith Carpenter et Harry Fauquier ont vaincu les Britanniques John Barrett et Peter Curtis 2-6, 6-4, 6-4, 7-5, dans la première ronde des doubles masculins.

En simple, Fletcher a causé une surprise à Newcombe en l'emportant 3-10, 4-6, 6-3, 6-4, 6-3.

Ralston a disposé de Diepraam par 6-2, 4-6, 6-1, 6-1, même s'il n'a pas encore affiché sa forme d'antan.

Quant à Santana, il a triomphé finalement de Riessen par 6-3, 6-2, 10-8.

Emerson, qui n'a pas encore perdu un set dans le tournoi, a vaincu l'Américain Charlie Pasarell 7-5, 6-2, 7-5.

Enfin, Roche a triomphé de Curtis par 6-2, 4-6, 8-6, 6-2, tandis que Drysdale écrasait l'Américain John Pickens 6-3, 6-2, 6-2.

Circuit opportun par André Racine

André Racine a frappé un circuit dans la septième manche, avec un coureur sur les sentiers, et le Jacques Lamont a défait le Lacroix-Morin dans une joute de la Ligue juvénile indépendante de Hull. Le compte final était 3-1.

Bernard Stucker était au monticule pour les gagnants et Jean-Marc Périard pour les perdants.

Ce soir, le Ste-Bernadette affronte le Stade.

JOE FELLER LIMITED
$69.95
vous permettront de porter un complet tropical
HASPEL



Voila toute la différence entre souffrir d'une chaleur accablante cet été et jouir du confort d'un complet tropical léger, élégant et infroissable. Un complet HASPEL se jouera entièrement de la chaleur; vous le retrouvez comme neuf une fois que vous l'avez porté et permet à une légère brise d'y entrer. Voyez les ravissants motifs dernier cri au choix, par HASPEL. Grandeurs 35 à 52.

JOE FELLER LIMITED
139 RIDEAU STREET

Vaste parc de stationnement gratuit pour nos clients. Servez-vous de notre parc de stationnement privé sur la rue George, à l'est de Dalhousie.

OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9

Gay Parader égale le record de 2:02 en gagnant le "Frank Ryan"



AU VAINQUEUR — Mme Frank Ryan donne un morceau de sucre au cheval Gay Parader avant de présenter le trophée commémoratif Frank Ryan à Claude Pelletier, qui venait de conduire Gay Parader à la victoire. A gauche on voit le maire d'Ottawa, Don Reid. (Photo Le Droit)

La deuxième course commémorative Frank Ryan n'a pas donné lieu à un mille en deux minutes ou moins, ni même à un nouveau record, mais elle a certainement été fertile en émotions pour les quelque 6,538 amateurs de courses qui se sont entassés à la piste Rideau Carleton, jeudi soir.

Et cette foule, qui constituait un record d'assistance, a parié la somme de $190,090, soit un nouveau record.

Gay Parader, un rejeton de quatre ans de Florican, a égalé le record de 2:02 de Rideau Carleton, hier soir, et a établi un record de carrière pour lui-même, en gagnant l'épreuve Frank Ryan dotée d'une bourse de $5,000.

Le conducteur Claude Pelletier, qui entraine également Gay Parader, de même que tous les autres chevaux de la ferme Del Rosa, de Montréal, a mené la course à sa guise du commencement à la fin. "Je me suis bien installé dans le peloton, a dit Pelletier, et je gardais mon oeil ouvert pour la moindre petite ouverture".

Il a ajouté qu'il savait, au ¾ de mille, que son cheval avait assez d'énergie et de pouvoir pour dépasser les meneurs qui commençaient à tirer de la patte.

"J'étais en 5e position au ¾ de mille, a dit Pelletier, et je réduisais l'avance des meneurs. J'ai pris la 3e place au début du dernier droit, en arrière de Helen Jo Adios et Jackie Wayne, qui semblaient épuisés. Le reste a été facile".

Gay Parader a remporté la victoire par la marge d'une longueur sur Woodlawn Drummond, conduit par Keith Waples. Hervé Filion a réussi à s'accaparer de la 3e position avec Senator Burton.

Ignoré des parieurs, Gay Parader a rapporté $21.70, $8.70 et $4.40 au pari-mutuel. Il a amblé le mille en des quarts de :29.4, 1:01.2, 1:32 et 2:02.

Cette dernière marque égalisait le record établi la semaine dernière par Earlylakes John qui participait à la course hier soir, mais qui a brisé au départ ce qui l'a forcé à courir à l'extérieur presque continuellement.

Records

La foule de plus de 6,500 amateurs de courses a brisé par beaucoup, tous les records d'assistance et de paris à Rideau Carleton.

La victoire de Pelletier, avec Gay Parader dans la 9e, était sa deuxième du programme. Il avait pris les honneurs de la 3e course avec Homestretch Tamie.

Ce soir

Un autre intéressant programme de dix courses est à l'affiche pour ce soir, à compter de 8h. La 7e course, la principale de ce soir, l'invitation Osgoode, met aux prises plusieurs des meilleurs trotteurs à Rideau Carleton, entre autres Silk Scott, qui tentera de remporter sa 5e victoire consécutive.

Inscriptions de samedi à Rideau Carleton

Première course, trot un mille, bourse $400 —

1	Don't Know	J. Locke	6	3 2
2	Sisters Sonnet		4	5 6
3	Judys Echo	P. Reen	2	6 3
4	Melody Tripp	G. LaRush	7	2 4
5	Charmante Windsor	M. Hébert	8	2 5
6	Shoe Clerk	M. Bergeron	2	5 4
7	J S Ibaff	A. Lachapelle	1	2 7
8	Eves Glory	A. St-Amour	1	3 4
	Aussi éligible: Northwood Duke		6	1 3

Deuxième course, amble un mille, bourse $300 —

1	Elaine Adios	I. Farr	4	4 3
2	H J Pat	M. Bergeron	3	x x
3	Widower Castle	C. Desjardins	3	1 6
4	Rosemary Rambler	W. Demers	6	6 5
5	Martins Best	P. Lacoste	4	8 x
6	Pixie Lobell	M. Hébert	5	3 x
7	Commentator	S. Craig	4	8 3
8	Shirley Baker J	W. Carroll	4	4 3

Troisième course, amble un mille, bourse $300 —

1	Adios Chance		3	7 1
2	Grand View	M. Bouvrette	2	2 5
3	The Fighter	D. Houle	6	1 5
4	Cindy Rose	M. Bergeron	7	1 3
5	Irish Susanne	K. Backer	5	4 3
6	Dashing Dan	M. L'Heureux	3	8 1
7	Leos Gun	S. Cook	3	1 8
8	Willy Champ	M. Munroe	2	8 7

Quatrième course, amble un mille, bourse $350 —

1	Hy Marque	Y. Danis	2	7 5
2	Blaze Haven	J. Locke	5	4 1
3	Stardust Wick	! Farr	4	1 5
4	Northwood Velvet	E. Weeks	6	7 5
5	Kentucky Colonel	G. LaRush	2	4 1
6	Sandy Rumbaugh	P. Leblanc	3	6 2
7	Hieland Dale	N. White	5	2 2
8	Gary Grattan	B. Kennedy	4	1 2

Cinquième course, amble un mille, bourse $350 —

1	Noisy Queen	W. Carroll	8	6 2
2	Mike Ben	D. Plouffe	7	8 5
3	Acadias Pride	G. Guindon	7	2 6
4	Certainly	G. Beauchemin	4	7 6
5	Irish Gander	J. Zeron	2	3 4
6	Ronnie C	R. Sauvé	8	7 6
7	Bob C Grattan	W. Demers	2	5 3
8	Gunner Frisco	R. O'Dwyer	1	2 8

Sixième course, amble un mille, bourse $450 —

1	Queens Magic	W. Demers	2	3 1
2	Mountain Rebel	B. Kennedy	2	2 2
3	Atomic Carl	E. Dinsdale	4	3 6
4	Danny Boy 2nd	S. Locke	4	5 2
5	Parlay Scott	G. Riddell	5	8 4
6	Miss Single Jay	D. Houle	7	1 6
7	Poplar Portia	M. Bouvrette	5	4 5
8	Rideau Lad	M. Hébert	1	1 5
	Aussi éligible: Isobels Choice	G. Hamel	7	5 2

Septième course, amble un mille, bourse $425 —

1	Hy Creed		2	8 3
2	Mohawk Princess	P. S. Guay	6	2 6
3	May Queen J	D. Robertson	6	3 5
4	Vesta Direct	R. Carroll	4	4 2
5	Mariam Special	D. Plouffe	5	6 2
6	Cash Princess	J. P. Charron	8	5 3
7	Gregg C	A. St-Amour	6	8 4
8	Rick Spencer	G. Crowe	2	8 7
*	Aussi éligible: Joe Dares	G. LaRush	3	7 8

Huitième course, amble un mille, bourse $550 —

1	Surge	G. Roddick	1	2 6
2	Bar Adioscot	A. St-Amour	2	3 6
3	Irene Chief	R. Filion	6	3 3
4	Sweet Royal	M. Bergeron	6	2 5
5	Seaway Ben	E. Wells	1	1 1
6	Blue Mist Anderson	A. Bourassa	8	7 8
7	Colonel Baker W	K. McElroy	5	2 3

Neuvième course, amble un mille, bourse $600 —

1	Willow Boy C	M. L'Heureux	4	6 7
2	Grattan R Direct	A. Bourassa	6	4 1
3	Peter Down	A. St-Amour	3	5 1
4	Honey Rainbow	R. Sauvé	2	x 9
5	Fedors Boy	R. O'Dwyer	1	1 6
6	Lucy G	J. Locke	2	5 7
7	Valiant Pick	G. Dubois	2	4 3
8	Fish Story	G. Beauchemin	1	5 7

Dixième course, amble un mille, bourse $350 —

1	Mr Chipso	J. Locke	3	4 4
2	Winnies Pride	M. Bergeron	4	4 4
3	Major Jerry	S. Locke	5	1 3
4	Tempo Directly	D. Robertson	6	1 8
5	Miss Gananoque	G. Crowe	7	2 1
6	Willow Ann	M. L'Heureux	1	2 5
7	Tease Me	A. Demers	7	4 7
8	Success Gold	D. Plouffe	7	5 8

Tournoi O'Keefe au Gatineau

Le tournoi pro-amateur O'Keffe, qui a débuté aujourd'hui au club Gatineau alors que les dames sont à l'oeuvre se poursuivra samedi et prendra fin dimanche alors que les golfeurs de la classe "A" et les professionnels seront à l'oeuvre. Samedi, ce seront les golfeurs des classes "B" et "C", qui se disputeront les honneurs.

Bob Dean, le vétéran golfeur de Cornwall, qui a gagné le premier tournoi du genre sera de retour pour tenter de remporter une deuxième victoire. Mais, sa tâche ne sera tout probablement pas trop facile, si l'on considère que huit professionnels, qui terminèrent égaux en deuxième position au club LaSalle seront également à l'oeuvre.

Chez les amateurs, Fernand Murphy, de Ville de Léry, tentera de remporter une troisième victoire consécutive au circuit O'Keefe, 1966.

Voici la liste des amateurs et des professionnels, qui seront à l'oeuvre samedi et dimanche:

TOURNOI DES HOMMES
CLASSES B ET C
SAMEDI, 25 JUIN

7.15 a.m. — R. McNeeley, Gatineau; T. Blondin, Glenlea; R. Black, Chaudière; B. Hamilton.

7.53 a.m. — J. Brega, Gatineau; J. Laphen, Chaudière; P. Coyle, Edgewood; T. Proulx, Tecumseh.

8.01 a.m. — G. Hurlbert, Gatineau; J. Bingham, Glenlea; J.F. Ellis, Edgewood; L. Lévesque, Tecumseh.

8.09 a.m. — L. Guérin Gatineau; F. Becker, Glenlea; N. Riffon, Edgewood; R.L. Taylor Manderley.

8.17 a.m. — M. Fiesher, Gatineau; Ian Wright, Manderley; A. Fulton, Rivermead; S. Levey, Edgewood.

8.25 a.m. — E. Arsenault, Gatineau; H.A. Wick, Pine View; K. Kouffelds, Tecumseh; J.-D. Lanthier, Buckingham.

8.33 a.m. — S. Bowie, Gatineau; A. Presseault, Cartierville; R. Mongeon, Buckingham; L. Décarie, Thurso.

8.41 a.m. — A. Gérard, Thurso; B. MacKenzie, Gatineau; R. Guindon, Buckingham; R. Delage, Outaouais.

8.49 a.m. — D. Denenburg, Gatineau; E. Pineault, Thurso; A. Fauvelle Buckingham; S. Hodgson, Outaouais.

8.57 a.m. — P. Kenny, Gatineau; J. Delisle, Thurso; G. King, Gatineau; R. Malette, Thurso.

9.05 a.m. — R. Flansberry, Gatineau; B. Gamache, Gatineau; G. Legault, Valleyfield; J. Milot, Drummondville.

9.13 a.m. — B. Sturrock, Gatineau; M. Fleming, Gatineau; G. Gagné, Drummondville; B. Canniff, Municipal.

9.21 a.m. — J. Twerden, Gatineau; B. Mosion, Gatineau; A. Powell, Carleton Yacht; R. Fournier, Outaouais.

9.29 a.m. — C. Green, Gatineau; W. Leaver, Gatineau; N. Payer, Thurso; P. Hussey, Glenlea.

9.37 a.m. — E. Lyon Gatineau; C. Green, Gatineau; B. Boucher, Tecumseh; M. Cushman, Manderley.

9.45 a.m. — R.E. Howard, Gatineau; A. Russell, Gatineau; R. Lacelle, Uplands; R. Derenzis, Chaudière.

9.53 a.m. — L. Howard, Gatineau; P. Jensen, Gatineau; J. Labelle, Outaouais; J. Kilrea, Chaudière.

10.01 a.m. — B. Tucker, Gatineau; H. Callahan, Gatineau; J. St-Pierre, Buckingham; F. Harris, Manderley.

10.09 a.m. — S. Carloff, Gatineau; G. Lochhead, Gatineau; M. Allard, Tecumseh; C. Kerr, Edgewood.

10.17 a.m. — R. DesRoches, Gatineau; R. Seaby Gatineau; J.-G. Turpin, Thurso.

10.25 a.m. — A. Creighton, Gatineau; J. Ferris, Gatineau; J. Outotte, Drummondville; C. Dionne, Boucherville.

10.33 a.m. — R. Davidson, Gatineau; G. Seaby, Gatineau; J. Rinfret, Boucherville; R. Racine, Tecumseh.

10.41 a.m. — E. Wood, Gatineau; M. Zito, Gatineau; P. Sanche, Boucherville; C. Clark, Uplands.

10.49 a.m. — L. Williams, Gatineau; S. Samuels, Gatineau; M. Richards, Tecumseh.

10.57 a.m. — P. Robitaille, Gatineau; B. Villon, Gatineau; J. Pettis, Glenlea; R. Cimon, Tecumseh.

11.05 a.m. — G. Foster Gatineau; E. Arial, Gatineau; T. Green, Glenlea; P. Heinrichs, Chaudière.

11.13 a.m. — D. Marshall, Gatineau; D. Levey, Gatineau; R. Dagenais, Municipal.

11.21 a.m. — R. Lowden, Gatineau; R. Ness, Gatineau; J.-B. Tremblay, Municipal; J. Stewart, Chaudière.

11.29 a.m. — Y. Burke, Gatineau; W. Poushinsky, Chaudière; I. Mc-Auliffe, Rivermead; A. Sommerville, Glenlea.

11.37 a.m. — J. Boulger, Gatineau; D. Robb, Chaudière; W. Lahaise, Cedarhill; F. Chatelle, Como.

11.45 a.m. — C. Shearer, Gatineau; L. Mogg, Chaudière; A. Gosselin Outaouais; A. Crew, Pine View.

11.53 a.m. — D. McCambley, Gatineau; R. Roloson, Chaudière; J. Leduc, Algonquin; C. Pettis, Glenlea.

12.01 p.m. — J. Rebus, Gatineau; M. Martel, Algonquin; D. Bourada, Chaudière; R. Aubé, Buckingham.

12.17 p.m. — M. Monaghan, Gatineau; Y. Bonin, Islesmere; J. Saxe, Gatineau; J. Costigan, Municipal.

12.25 p.m. — R. Haime, Gatineau; G. Berndt, Gatineau; N. Kuntz, Chaudière; G. Courchesne, Algonquin.

12.33 p.m. — G. Moore, Gatineau; H. Paquette, Gatineau; M. Tillotson, Chaudière; E. Dubé Outaouais.

12.41 p.m. — F. Roy, Gatineau; W. Corbeil, Gatineau; F. Ellis, Chaudière; W. Simpson, Tecumseh.

12.49 — M. Ethier, Gatineau; V. Creighton, Gatineau; D. Sims, Chaudière; W.H. Walker, Candiac.

12.57 p.m. — G. Coleman, Gatineau; R. Doody, Gatineau; M. Foulds, Chaudière; J. McLaughlin, Glenlea.

1.05 p.m. — R. Fulford, Gatineau; B. Fraser, Gatineau; J. Brown, Manderley; S. Wren, Chaudière.

1.13 p.m. — H. Williams, Gatineau; R. Crawford, Chaudière; H. Lascelles, Abenaki; J.-P. Lamoureux, Buckingham.

1.21 p.m. — J. Johnston Gatineau; M. Côté, Chaudière; H. Lapage, Pine View; M. Yamane, Outaouais.

1.29 p.m. — H. Thebarge, Gatineau; D. Senécal, Gatineau; G. Robillard, Chaudière; W. Bell Glenlea.

1.37 p.m. — R. McAllister, Gatineau; D. Gingues, Municipal; G. Leduc, Chaudière; A. Dupont, Tecumseh.

1.45 p.m. — G. Ward, Gatineau; P. Davis, Tecumseh; E. Stimpson, Glenlea; R. Blais, Thurso.

1.53 p.m. — B. Ellacott, Gatineau, M. Lapointe, Valleyfield; J. Lauriault, Tecumseh; G. Lafreniere, Chaudière.

2.01 p.m. — P. Power, Gatineau; G. Laverdure Boucherville; P. Legault, Chaudière; G. Gorman, Tecumseh.

2.09 p.m. — W. Ross, Gatineau; J. Caron, Chaudière; G. Gollain, Buckingham; G. Richardson, Manderley.

2.17 p.m. — F. Bastien, Glenlea; F. Clairmonte, Gatineau; A. Dupont, Tecumseh; E. Sivyer, Rivermead.

2.25 p.m. — J. Houlahan, Gatineau; D. Coxson, Chaudière; T. Grandmaison, Buckingham; T. Boyer, Glenlea.

2.33 p.m. — F. Ferris, Gatineau; G. Panciuk, Lasalle; V. White, Carleton Yacht; F. Conrad Ottawa Hunt.

2.41 p.m. — R. Bertrand, Gatineau; G. Walker, Manderley; R. Brazeau, Tecumseh.

2.49 p.m. — J. Gale, Gatineau; D. Cable, Chaudière; J. Ward, Glenlea.

Classe A

Dimanche, 26 juin

7.45 a.m. — H. Hereford, Gatineau; R. Mewton, Manderley; C. Gagnon, Glenlea.

7.52 ap.m. — A. Jenkins, Chaudière; A. Jensen, Uplands; W. Carter, Manderley.

7.59 a.m. — Y. Gaudreau, Gatineau; J. Cowan, Chaudière; K Grills, Edgewood.

8.06 a.m. — H. Stevenson, Chaudière; E. Coroden, Rivermead; M. Leblanc, Outaouais.

8.13 a.m. — H. Nadeau, Chaudière; R. Haines Uplands; M. Legris, Rivermead.

8.20 a.m. — T. Donovan, Gatineau; L. Bourada, Chaudière; C.R. Wood, Uplands.

8.27 a.m. — D. Book, Chaudière; G. Serafimoff, Uplands; L. Labarge, Tecumseh.

8.34 a.m. — R. Poirier, Gatineau; R. Gauthier, Glenlea; D. Martin, Municipal.

8.41 a.m. — R. Bart, Chaudière; B. Tremblay, Municipal; I. Foy, Manderley.

8.48 a.m. — D. Massie, Tecumseh; D. Cain, Gatineau; R. Mikowetz, Chaudière.

8.55 a.m. — J. Sparks, Manderley; M. Gratton, Chaudière; R. Lepage, Municipal.

9.02 a.m. — H. Benson, Gatineau; A. Henderson, Chaudière; G. Lesard Municipal.

9.09 a.m. — B. Laphew, Chaudière; Y. Lefebvre, Whitlock; R. Alain, Municipal.

9.16 a.m. — J. Potts, Gatineau; L. Lapage, Chaudière; G. Martel, Boucherville.

9.23 a.m. — L. Régimbald, Glenlea; C. Cardin, Municipal; J. René, Boucherville.

Professionnels

9.30 a.m. — Pierre Rockburn, Gatineau; Peter Haime, Ottawa Hunt; Pierre Archambault, Manderley.

9.37 a.m. — A. Richard, L'Epiphanie; M. Deston, Chaudière; J. Brydaghs, Municipal.

9.44 a.m. — L. Kelly, Gatineau; P. Cundy, Chaudière; A. Morency, L'Epiphanie.

9.51 a.m. — F. Prévost, Municipal; C. Julien, Glenlea; J. Crosley L'Epiphanie.

9.58 a.m. — J. Carrière, Berthier, Chaudière.

J. Doherty, Mascouche; H. Foley,

10.05 a.m. — R. Bélanger, Berthier; B. Angers, Whitlock; S. Brigham, Chaudière.

10.12 a.m. — C. Delahaye, Gatineau; W. Linzmayer, Grand'Mère; G. Manale, Chaudière.

10.19 a.m. — P. Berniquez, Laprairie; E. Smiley, Chaudière; C. Labelle, Chanteclerc.

10.26 a.m. — A. Préville, Belle-Vue; L. Periard, Glenlea; D. Vinet, Dorval.

10.33 a.m. — S. McGill, Gatineau; C. Snelling, Royal, Ottawa; J. Foster, L'Epiphanie.

10.40 a.m. — R. Hyndman Royal Ottawa; A. Kirkwood, Glenlea; E. Allen, Ottawa Hunt.

10.47 a.m. — R. Leblanc, Outaouais; J. Labelle, Shawinigan; S. Barr, Chaudière.

10.54 a.m. — B. Chabot, Rivermead; F. Lay, Gatineau; B. Darling, Whitlock.

11.01 a.m. — E. Lalande, Chaudière; K. Robertson, Cornwall; E. Orlando, Outaouais.

11.08 a.m. — D. Eexeter, Chaudière; M. Ross, Ottawa Hunt; G. Desjardins, Boucherville.

11.15 a.m. — J. Collins, Gatineau; J. Hryhorchuk, Outaouais; P. Murphy, Glenlea.

11.22 a.m. — H. Ricpelle, Ottawa Hunt; H. McGuire, Gatineau; P. Doyle, St-François.

11.29 a.m. — F. Hunt Gatineau; P. Zebchuk, Ottawa Hunt; R. Lefebvre, Whitlock.

11.36 a.m. — I. Munro, Gatineau; D. Boucher, Rivermead; B. Quintal, Ottawa Hunt.

11.43 a.m. — R. Nadeau, Tecumseh; D. Hillman, Uplands; R. Elichuk, Chaudière.

11.50 a.m. — E. Venne, Gatineau; A. Deschatelets, Mascouche; E. Irwin, Chanteclerc.

11.57 a.m. — W. McNeely, Gatineau; D. Campbell, Glenlea; I. Horvath, Carleton Yacht; D. Cordukes, Ottawa Hunt.

12.04 p.m. — R. Leduc, Cornwall; E. McConnery, Chaudière; R. Doyle, St-François; J. Galon, Rivermead.

12.11 p.m. — J. Delaney, Gatineau; F. Murphy Belle-Vue; Don Davidson, Glenlea; R. Stimpson, Ottawa Hunt.

1.00 p.m. — John Thomson, Hillsdale; Gordon McKeigan, Ottawa Hunt; Vincent Sirianni, Islesmere.

1.07 p.m. — André Maltais, Laval-sur-le-Lac; Richard Millaire, Boucherville; Craig Barton, Lorraine.

1.14 p.m. — Earl Stimpson, Ottawa; John Green, Petawawa; Yvon Beauchesne, Buckingham.

1.21 p.m. — Pat Tremblay, Val-d'Or; Harry Mulligan, Glenlea; Raymond Dufort, New Glasgok.

1.28 p.m. — Claude Brisebois, St-Michel; Jim Patton, Seigniory; Frank Jenkins, Manderley.

1.35 p.m. — Jim Arnold, Chanteclerc; Jean Millaire, Cedarbrook; Luc Brien, Pinegrove.

1.42 p.m. — Rick Boisvert Cedarhill; Ray Haines, Outaouais; Germain Périard, Mont-Pellier.

1.49 p.m. — Ken Clark, Ottawa Hunt; Norman Doyle, St-François; Gerry Proulx, St-Eustache.

1.56 p.m. — Jack Archer, Lasalle; Jim Swarbrick, Hillsdale. Norm Hunt, Mt-Bruno.

2.03 p.m. — Alf Shand, Lachute; Ed Eustace, Gray Rocks; Marcel Desjardins, Royal Ottawa.

2.10 p.m. — Paul Going, Carleton Yeacht; Gordon McLean, Chambly; Jim Deeley, Grand'Mère.

2.17 p.m. — Eddie Dunn, Gatineau; Harold Ogden, Summerlea; Paul Labonté, L'Epiphanie.

2.24 p.m. — Jean-Paul Alarie, Beloeil; Raymond Périard, Seigniory; Alain Gousse, Mascouche.

2.31 p.m. — John Hanak St-Lambert; Alan Ogilvie, Summerlea; Stan Kolar, Chaudière.

2.38 p.m. — Bill Kerr, Beaconsfield; Bob Dean, Cornwall; Stan Horne, Islesmere.

2.45 p.m. — Rodolphe Huot, Royal Québec; Guy Bissonnette, Drummondville; Robert Légaré, Cap Rouge.

2.52 p.m. — Jim Westwell, Wentworth; Marcel Pigeon, Farnham; André Cazes, Lévis.

2.59 p.m. — Henri Chatelain, Green Valley; Phil Giroux, Cartierville; Adrien Bigras, Rosemère.

A Rideau Carleton

Première course, trot un mille, bourse $300 —

Robert Lee Jr (Lutman) 12.50, 5.70, 3.30; The Rosecroft (Zeron) 8.30, 4.80; Mr Jay Cee (L'Heureux) 6.40. Temps, 2:11.4. Ont aussi couru: Isabel Trubrooke, Jackie Mc Kinney, Skeeter Davis, Bumblebee C. Clydes Boy. QUINELLE: $41.20.

Deuxième course, amble un mille, bourse $300 —

Elaine Adios (Farr) 18.80, 5.30, 4.80; Patrick Creed (Y. Filion) 3.00, 3.10; Pixie Lobell (Baillargeon) 8.00. Temps, 2:11.2. Ont aussi couru: Lusty David, Bendamere Patty, Pretty Fair, Imaway, Cloverland Queen.

Troisième course, amble un mille, bourse $350 —

Homestretch Tamie (Pelletier) 4.10, 3.10, 2.80; Gega (H. Filion) 4.50 3.40; Noisy Queen (Carroll) 4.80. Temps, 2:08.4. Ont aussi couru: Bob C Grattan, Watta Man, Judy Marjean, The Rocket R, Bob Rosecroft.

Quatrième course, amble un mille, bourse $400 —

Doc Will (Y. Demers) 5.90, 3.30, 3.00; Nancy Scott (Pelletier) 4.10, 3.50; Prince Lullwater (Carroll) 4.70. Temps, 2:09. Ont aussi couru: Katie Dell, Roman Dillard, Irish Bud, Lord Volo.

Cinquième course, amble un mille, bourse $425 —

Mr Mac M (McElroy) 10.20, 4.30, 3.60; Belmac Chieftain (L'Heureux) 3.40, 3.20; Rocky McElwyn (Callacott) 10.10. Temps, 2:08.3. Ont aussi couru: Dale Oregon, Battle Pick, Embassy Miss, Isobels Choice, Margo MacDuff.

Sixième course, amble un mille, bourse $600 —

Sandy Elkington (Lachance) 5.10, 4.00, 3.60; Argyel Alfie (Bergeron) 15.50, 5.10; Alexandra (Côté) 3.30. Temps 2:06. Ont aussi couru: Timber Tone, Meadowview Champ, AW Lee, Meadow Lynch, Vinegar Boy.

Septième course, amble un mille, bourse $400 —

Keystone Killean (Callacott) 9.10, 4.90 3.30; Battle Haw Lea (Carroll) 5.20, 2.80; Rob Ric (LaRush) 3.50. Temps, 2:10.1. Ont aussi couru: Sudmite, Sharons Abbe, Adios Sara, April H, Irish Bubbles. QUINELLE: $15.60.

Huitième course, amble un mille: bourse $600 —

Diamond Way (Sauvé) 19.90, 7.40, 3.60; Billy Bayama (H. Filion) 4.80, 3.00; Wesley G. Grattan (Gorski) 2.70. Temps 2.06.3. Ont aussi couru: Duckys Breeze, Brown Hope, Duchess Canuck, Poplar Citation.

Neuvième course, amble un mille, Frank Ryan, bourse $5,000 —

Gay Parader (Pelletier) 21.70, 8.70, 4.40; Woodlawn Drummond (Waples) 5.00 3.00; Senator Burton (H. Filion) 2.80. Temps, 2:02. Ont aussi couru: Jackie Wayne, Baron Adios, Monsieur Richelieu, Earlylakes John, Helen Jo Adios.

Dixième course, amble un mille, bourse $500 —

Sir Royal Volomite (Piché) 9.00, 4.50, 2.70; Capetown Boy (Crowe) 7.70, 2.70; Peter W (Waples) 2.80. Temps, 2:07.3. Ont aussi couru: Shadydale Edward, Benny Schue, FRJ, Bengali, Voice of Spring. EXACTA: $39.30.

Titled Hero demeure toujours le favori

TORONTO (PC)—Un cheval, acquis au prix d'aubaine de $1,000 l'an dernier, sera au nombre des 11 partants lors de la 107e reprise du Queens Plate samedi.

Il s'agit de Radiant Colors, propriété d'un syndicat torontois de 15 membres, qui a été coté à 20 contre un hier, à la suite du tirage au sort des positions.

Titled Hero est demeuré le grand favori après avoir hérité de la 5e position, considérée comme idéale dans cette épreuve de 1 1-4 mille réservée aux chevaux canadiens de trois ans. Le départ aura lieu à 5h.12 p.m. et la course sera télédiffusée par Radio-Canada.

Radiant Colors fut d'ailleurs l'une des deux inscriptions surprises faites à la dernière minute, car Frank Sherman, de Hamilton, a également inscrit son poulain Famous Monarch, qui sera conduit par Wladimir Zivkovic.

Il formera une entrée avec Holarctic, propriété de Sherman et de son fils, Frank.

En raison des deux nouvelles inscriptions, la bourse atteindra un sommet-record de $80,175 en comparaison de $80,009 en 1963. Canebora avait alors récolté la somme de $54,850 contre les $52,113 réservés au vainqueur de cette année.

Position

Echo Lad, monté par Frank Barroby, a hérité de la première position et The Hangman, conduit par Noël Turcotte, de Grand Falls, N.B., la deuxième.

Puis suivent Bright Monarch, ayant en selle Joe Baze; Arctic Troops, conduit par Hugo Dittfach; le favori Titled Hero avec le hockey Avelino Gomez; Famous Monarch et Radiant Colors, dont les rênes seront tenues par Keith Robinson.

By and Near, propriété de Conn Smythe, de Toronto, prendra la 8e position sous la direction de Sam McComb, aux côtés de Holartic, en 9e, avec le hockey Jim Fitzsimmons et Big Jive, conduit par Cliff Potts.

Tour de France

DUNKERQUE (AFP) — La troisième étape du Tour de France n'a apporté aucun changement au classement général. Cette étape, divisée en deux fractions, a été dans l'ensemble monotone. Le matin, à Tournai, s'était disputée une course par équipes sur 20 kms 800, épreuve ne comptant que pour le classement par équipes. Cette épreuve était gagnée en 2 h. 19'36" par la formation que dirige le Hollandais Pellenaers devant celle dont le Belge Driessens est le chef et qui réalisa 2 h. 20'15".

Dans cette course, l'Allemand Kunde et le Français Pingeon ont été victimes d'une chute. Le Français semblait assez sérieusement touché, mais l'inquiétude était dissipée ensuite et Pingeon prenait le départ de la seconde fraction qui conduisait les coureurs de Tournai à Dunkerque.

Les 123 concurrents n'ont guère lutté tout le long des 131 kms 500 séparant les deux villes et les rares tentatives importantes ont été vite maîtrisées. La première offensive est lancée par le Hollandais Karstens qui démarre au 28e kilomètre en compagnie de l'Italien de Pra, attaque sans résultat, les deux hommes étant rejoints après 5 kms de poursuite.

Au 58e kilomètre, un groupe de neuf hommes, conduit par notamment le Belge Messelis, le Hollandais Nijdam et le Français Everaert, se détache et traverse Armentieres avec quelques secondes d'avance sur le peloton. A la sortie de cette ville, la route est barrée par de gros tuyaux qu'ont installés les pompiers, un violent incendie s'étant déclaré dans une importante usine. L'itinéraire est légèrement modifié.

Certains coureurs tentent de profiter de l'incident pour s'enfuir mais tout rentre rapidement dans l'ordre. L'Espagnol Perurena et l'Italien Bitossi tentent également leur chance, mais ils sont bientôt rattrapés.

Groupe de quatre

Le Français Poulidor, victime d'une crevaison, change de machine et, grâce à ses coéquipiers, parvient à rejoindre un peloton qui roule maintenant bon train. Au 98e km, le Britannique Denson attaque en compagnie du Belge Van der Van Springel quittent le peloton et rejoignent les deux hommes de tête.

Il se forme donc en tête un groupe de quatre coureurs, parmi lequel Altig, le détenteur du "maillot jaune". Le peloton ne tarde pas à réagir et à 18 kilomètres de l'arrivée, le quatuor de tête est rejoint.

Le calme ne dure guère car Dunkerque est proche. Le Hollandais Karstens et Boons se détachent d'un peloton qui ne réagit pas tout d'abord. Les deux premiers en profitent pour prendre une certaine avance. Dans les ultimes kilomètres, sous l'impulsion des coureurs belges, le peloton se décide à attaquer. Karstens et Bonns résistent farouchement et conservent une seconde d'avance sur leurs poursuivants. Le Hollandais l'emporte de justesse.

Pas de changement important au classement général où Altig conserve la première place.

Vendredi, 4e étape: Dunkerque — Dieppe (205 kms).

Ligue de baseball pee wee

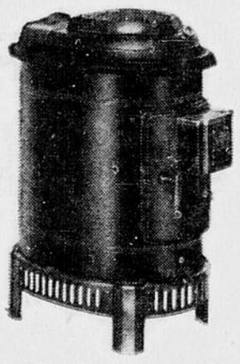
La Ligue de baseball pee wee de Hull, anciennement la Ligue de baseball St-Benoit, inaugurera officiellement sa prochaine saison le lundi soir 27 juin courant à compter de 6h. 30 alors que les équipes St-Benoit et Notre-Dame-de-Lorette en viendront aux prises.

Deux autres équipes complètent les cadres de cette ligue. Ce sont le St-Rédempteur et le Notre-Dame-de-la-Guadeloupe.

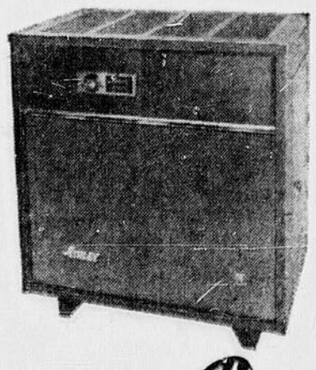
Ce circuit est sous la présidence de M. Jacques Fournier pendant que M. André Bertrand en est le vice-président. Pierre Thériault est le publiciste.

Vous avez froid au chalet ?
Le combustible coûte cher ?
Le ravitaillement est compliqué?

Voici un poêle à bois



En voici un autre



Le modèle ASHLEY®

- faites un feu par saison
- il suffit d'ajouter du bois toutes les 12 heures
- 50% à 75% d'économies de combustible
- propre — pas de suie

A AUSSI PEU QUE $79.50 TERMES FACILES

INDEPENDENT
COAL & LUMBER CO. LTD.
FUEL OIL • QUALITY BUILDING SUPPLIES

1950, RUE SCOTT, OTTAWA 722-3481

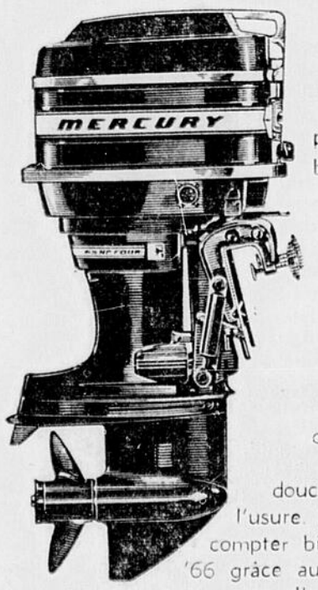
"Maison indépendante depuis 1903"

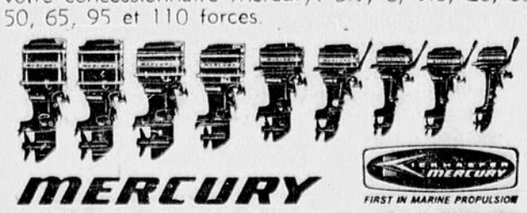
OUVERT CE SAMEDI SEULEMENT
JUSQU'À MIDI.

ROBUSTE!

Pour errer à l'aventure, comptez sur un Mercury! . . . le hors-bord le plus sûr au monde!

Placez un nouveau Mercury sur la barre d'arcasse et vous pourrez compter sur un moteur tellement plus robuste! Il a été conçu pour mieux encaisser les coups! L'hélice exclusive et anticisaillement du Mercury, coussinée sur du caoutchouc, cède légèrement sous le choc et se replace automatiquement (finis les délais angoissants passés à remplacer une goupille cisaillable ou une goupille). Des amortisseurs hydrauliques contrôlent la poussée du moteur. Les bâtis d'arbre de couche et d'engrenages inférieurs étant monopièces assurent l'alignement et la robustesse. Et les pistons en ligne Mercury, à faible alésage et à faible course, permettent au moteur de tourner doucement en prévenant l'usure. Et vous pouvez même compter bien davantage sur un '66 grâce au nouveau vilebrequin et aux nouvelles bielles soumis à de rudes épreuves, sans compter les nouveaux galets à anches pour mieux supporter les coussinets de butée. C'est ainsi que vous pourrez errer à l'aventure sans trop savoir ce qui vous attend! Voyez le moteur le plus sûr, au rendement le plus efficace qui soit, chez votre concessionnaire Mercury: 3.9, 6, 9.8, 20, 35, 50, 65, 95 et 110 forces.





MERCURY
FIRST IN MARINE PROPULSION

Kiekhaefer Corporation, Fond du Lac, Wisconsin et Kiekhaefer Mercury of Canada, Ltd., filiale de la Brunswick Corporation

VENDEURS MERCURY

AMYOT MARINE LTEE
275, boul. St-Joseph, Hull, Qué. 771-6219

THOMPSON MARINE LTD.
318, rue Sparks, Ottawa, Ont. 236-4



EXAMEN MEDICAL — Avant chaque camp d'entrainement, les athlètes sont passés au fin pinceau par les médecins et l'entraineur du club. Les Rough Riders ne sont pas une exception. Sur notre photo de gauche, on voit le Dr Freddie Davies qui examine Don Underwood, un nouveau venu de l'Université de Tulsa, pendant que sur notre photo de droite, l'entraineur Art Sargeant vérifie le poids de Walter Yarbrough, anciennement du Fresno State College.
(Photo Champlain Marcil)

Quarante-cinq joutes de la LCF à la télévision

WINNIPEG (PA) — Quarante-cinq joutes de la Ligue canadienne de football seront présentées à la télévision cette année, sur les réseaux CTV et Radio-Canada, cela sans compter les parties éliminatoires.

Les directeurs des deux réseaux ont révélé mercredi soir que la saison régulière de football à la télévision débutera le 3 août pour se terminer le 30 octobre, soit la dernière journée de la saison régulière.

Les amateurs de football de l'Ouest verront 31 joutes à la télévision, dont 24 de l'Ouest et sept de l'Est. Les sportifs de l'Est seront témoins de 20 parties télévisées, dont 13 de l'Est et sept de l'Ouest.

Le réseau CTV ne présentera pas de joute à la télévision dans les endroits où des parties sont disputées. Lorsque des joutes sont présentées dans d'autres centres le même soir, il n'y aura pas de conflit avec la télémission.

Radio-Canada n'a révélé aucun de ses plans de télémission.

Johnny Esaw, de Toronto, et Brad Keene, de Vancouver, dirigeront les équipes de l'Est et de l'Ouest pour le réseau CTV. Esaw sera assisté d'Annis Stukus alors que Vick Chapman, d'Edmonton, a été nommé comme adjoint de Keene. Esaw et Keene feront les descriptions des joutes.

Trimble y sera

A certaines occasions, les deux équipes recevront la visite de Jim Trimble, ancien instructeur des Tiger-Cats de Hamilton et des Alouettes de Montréal. Gene Filipski, de Calgary; Al McCann, d'Edmonton; Ken Nuyens, de Regina, et Jack Wells, de Winnipeg, participeront également à certains programmes réguliers.

Les noms des membres des équipes de Radio-Canada n'ont pas été révélés.

Voici le programme des joutes télévisées:

AOUT
3—Montréal à Ottawa CTV Est
C.-B. à Vancouvert CTV Ouest
7—Winnipeg à Saskatchewan CTV Ouest
10—Calgary à Ottawa CTV Est et Ouest
12—Montréal à Toronto CTV Est excepté Kitchener
C.-B. à Saskatchewan CTV Ouest, excepté Edmonton
13—Calgary à Hamilton CBC Est et Ouest
17—Ottawa à Montréal CTV Est
Saskatchewan à Calgary CTV Ouest
20—Toronto à Hamilton CBC Est et Ouest
22—Edmonton à Saskatchewan CTV Ouest
24—Hamilton à Montréal CTV Est
27—Calgary à Edmonton CBC Est et Ouest
28—Saskatchewan à C.-B. CTV Ouest
30—Toronto à Ottawa CTV Est
31—Montréal à Winnipeg CTV Est et Ouest

SEPTEMBRE
5—Ottawa à Hamilton CTV Est excepté Kitchener
Toronto à Calgary CTV Est et Ouest — excepté Regina
9—Edmonton à Montréal CTV Est et Ouest
10—Hamilton à Ottawa CBC Est
Calgary à C.-B. CBC Ouest
11—Edmonton à Toronto CTV Est et Ouest — excepté Winnipeg et Kitchener
17—Ottawa à C.-B. CBC Est et Ouest
18—Toronto à Saskatchewan CTV Est et Ouest
24—Saskatchewan à Hamilton CBC Est et Ouest
25—C.-B. à Toronto CVT Est et Ouest — excepté Kitchener

OCTOBRE
1—Montréal à Calgary CBC Est et Ouest
2—Winnipeg à Saskatchewan CTV Ouest
3—Hamilton à C.-B. CTV Ouest
8—Winnipeg à Ottawa CBC Est et Ouest
10—Toronto à Montréal CTV Est
C.-B. à Edmonton CTV Ouest
15—Montréal à Toronto CBC Est
Saskatchewan à C.-B. CBC Ouest
16—Hamilton à Ottawa CTV Est
Edmonton à Winnipeg CTV Ouest
22—Hamilton à Montréal CBC Est
Edmonton à Saskatchewan CBC Ouest
23—Ottawa à Toronto CTV Est — excepté Kitchener
C.-B. à Winnipeg CTV Ouest
29—Toronto à Hamilton CBC Est
Calgary à Edmonton CBC Ouest
30—Ottawa à Montréal CTV Est
Winnipeg à C.-B. CTV Ouest

HOUSTON (PA)—Les entraîneurs du champion de la WBA, Ernie Terrell, prétendent que leur protégé est déjà prêt en vue de son match titulaire contre l'aspirant Doug Jones le 28 juin courant.

CHASSE et PÊCHE

par Robert MAROIS

La pêche a l'achigan

Ceux qui n'ont pas le loisir de profiter de ce temps-ci de l'année pour faire la pêche à l'achigan au moyen d'une canne à mouche, manquent certainement une occasion unique. Pour ma part, ce genre de pêche est une nouveauté et malgré que je suis novice dans ce domaine, j'ai tout de même réussi à faire la capture de plusieurs douzaines de ces magnifiques "batailleurs". Me servant de trois mouches sur le même avançon de sept pieds, j'ai eu à deux ou trois occasions, la joie de prendre trois achigans à la fois. De ces nombreux achigans, seulement une dizaine étaient assez gros pour les garder. Je me suis servi de mouches mouillées et de mouches sèches. Les mouches à plumes rouges donnaient un meilleur rendement que les autres. Même si la saison du frai est presque, sinon complètement terminée, je vous invite à taquiner l'achigan avec votre canne à mouche, vous en éprouverez un plaisir à ne pas manquer.

Sécurité sur l'eau

Le ministère des Terres et Forêts de l'Ontario invite fortement tous ceux qui se promènent sur l'eau, quel que soit le genre d'embarcation dont on se sert, à la plus grande prudence. On rapporte déjà une noyade dans un des parcs de la province.

Une grande partie des noyades est attribuable aux accidents de bateaux. On recommande fortement à tous les intéressés de se procurer la brochure "Sécurité sur l'eau". Cette brochure est émise par le ministère fédéral des Transports. Elle contient les mesures de sécurité fondamentales concernant le port de ceinture de sauvetage, les signaux de détresse et une foule d'autres renseignements concernant l'usage d'embarcations.

Voici quelques suggestions qu'il est bon de se rappeler:

Une ceinture de sauvetage devrait être portée par chacun des occupants d'une embarcation, que ce soit une chaloupe, un canoë, un bateau-moteur ou autres:

Toute personne ne sachant pas nager, devrait en tout temps porter une ceinture de sauvetage, lorsqu'elle est sur l'eau ou dans l'eau. (On considère comme personne ne sachant pas nager, toute personne ne pouvant nager 100 verges).

Grand tournoi de pêche

Le club de chasse et pêche Maisonneuve organise un tournoi interclubs pour le district de Hull-Gatineau, le 26 juin, de 6 heures a.m. à 5 heures p.m. au lac MacGregor "Swimming Pool".

Il y aura des trophées et des prix pour toutes les espèces de poissons, y compris les poissons nuisibles.

La direction du Club attend une foule de pêcheurs et fait remarquer que tous ceux qui désirent s'inscrire doivent être membres en règle d'une Association ou d'un club de chasse et de pêche. Même si un certain nombre d'embarcations seront à la disposition du public, on vous invite à apporter votre propre embarcation afin que vous ne soyez pas déçu.

Chasse à l'orignal

Le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche nous informe que c'est mercredi soir prochain, le 29 juin, que les chasseurs qui se sont inscrits pour la chasse à l'orignal dans les parcs connaîtront leur sort. Le tirage électronique aura lieu à Québec et le public y est invité. Je me ferai un plaisir de vous donner la liste de noms de ceux de la région qui seront chanceux. Mon nom y est encore cette année et j'espère qu'il sortira. Bonne chance à tous.

Conseil de la semaine

Si vos jeunes enfants aiment la pêche, ne faites pas la bêtise de leur acheter des "engins de pêche" de mauvaise qualité. Ceci contribue inévitablement à les décourager, la pêche est un "sport sain" qu'il faut encourager.

Trou d'un coup par M. Doraty

Pour la quatrième fois cette année, un golfeur de la région d'Ottawa a réussi un trou en un coup. L'exploit a été fait au club Glenlea par M. Mac Doraty, du 96, avenue Russell, Ottawa.

M. Doraty a réussi son trou d'un coup au neuvième trou d'une distance de 135 verges, qui a une normale de trois coups. Il employait alors un fer numéro huit.

M. Doraty jouait en compagnie de Jacques Lamontagne et de Henri Levesque, d'Eastview.

Les meneurs

LIGUE AMERICAINE

F. Bobinson, Bal.	235	51	75	.319
Snyder, Bal.	145	30	46	.317
Oliva, Minn.	245	41	77	.314
Salmon, Cle.	158	20	49	.310
Kaline Det.	200	37	61	.305
McAuliffe, Det.	190	42	58	.305

Points: F. Robinson, 51; Agee, Chicago, 49.
Points produits: B. Robinson, Baltimore, 61; Scott, Boston, 46.
Coups sûrs: B. Robinson, 81; Oliva, 77.
Doubles: Yastrzemski, Boston, 20; F. Robinson, B. Robinson, 15.
Triples: Foy, Boston, Agee, McAuliffe, Campaneris, Kansas City 6.
Circuits: F. Robinson Scott, 18.

LIGUE NATIONALE

Stargell, Pitts.	209	32	68	.325
Clemente, Pitts.	255	32	82	.322
Alou, Pitts.	218	29	70	.321
Mota, Pitts.	140	18	45	.321
Morgan, Hous.	248	34	78	.315

Points: Aaron Atlanta, 55; Alou, Atlanta, Hart, San Francisco, 48.
Points produits: Aaron, 60; trois égaux avec 44.
Coups sûrs: Alou, Atlanta, 92; Clemente, 82.
Doubles: Mays, San Francisco, 16; quatre égaux avec 15.
Triples: Alou, Pittsburgh, McCarver, St-Louis, 7.
Circuits: Aaron, 24; Hart, 18.

1ère victoire du Leduc, 12-9

Gilles Monette a compté à cinq reprises hier soir en conduisant le Leduc à sa première victoire de la saison chez les midgets, 12-9 sur le club des Loisirs Ste-Anne.

Richard St-Jean, avec le tour du chapeau, Jean-Guy Ouellette, avec deux buts, Gilles Aubin et Roger Gravelle ont été les autres compteurs du Leduc.

Gilles Sigman a aussi compté cinq buts, mais pour les perdants. Fernand Labrie, Marc Noël et Brian Roussell ont été les autres compteurs des perdants, Labrie comptant à deux reprises.

Une compétition qui attire les meilleurs golfeurs du Québec

La ville de Québec sera la capitale du golf amateur cette fin de semaine quand le club Royal Québec attirera les compétiteurs au 32e tournoi annuel Duc de Kent. En plus du trophée prestigieux, quatre invitations aux Essais Willingdon seront décernées aux gagnants. Sur la liste de ceux qui méritent des positions jusqu'ici on voit: Jacques Barrette, Nas Godel, Nils Badenduck, Ed Hamre, Claude Dufour, Gordon Le-Riche, André Jette, René Pilon, et Kelvin Cuthbert.

Claude Dufour d'Islesmere, Dave Hardie de Summerlea, et Fred Chouinard du Royal Québec seront considérés comme favoris pour remporter le trophée le Duc de Kent. Dufour a terminé en première place à la ronde de qualification du championnat provincial en partie par trous, et deuxième à l'Omnium Printanier. Hardie est le nouveau champion de la province en partie par trous et possède toujours le record au Kent pour 18 trous, soit 68. Chouinard tentera d'être le premier golfeur à gagner le trophée Kent à trois reprises depuis sa présentation par le Duc de Kent.

En 1935, le Duc de Kent, frère du roi Georges VI d'Angleterre, a présenté un trophée pour compétition parmi les joueurs britanniques au Canada. Le tournoi a dû être disputé sur le parcours du club Kent à Québec situé sur le terrain de l'ancien Duc de Kent qui était commandant de la garnison à Québec en 1791. Quand le parcours Kent a été fermé durant la dernière guerre, l'endroit du tournoi fut changé au Royal Québec où le championnat se dispute annuellement depuis 25 ans.

Pour la première fois, la marge d'erreurs fut abaissée de 10 à 5. A son inauguration en 1935, la marge d'erreurs permise aux participants était de 20.

On revient *toujours* à I.P.A.

Labatt's INDIA IPA PALE ALE

...c'est une *si bonne* bière!

ÉCONOMISEZ
chez TEPERMAN
On y trouve toujours des aubaines et des économies
en fait de bois neuf et usagé et de matériaux de construction.

Evier d'occasion pour le chalet ..... ch. $2.50
Chauffe-eau usagés ..... ch. $5.00
Bois usagé, 2" x 8" x 10' ..... ch. 99¢
1" x 6", neuf pour clôtures ..... le pied 4¢
2" x 4", neuf (toutes les longueurs) ..... le pied 5¢

De nombreux autres articles que nous ne pouvons mentionner — Venez fureter!
TOUS LES MATERIAUX D'OCCASION SONT SANS CLOUS

TEPERMAN
ONTARIO'S LARGEST USED LUMBER DEALER
1097 OGILVIE RD., CYRVILLE
Just East of St. Laurent Blvd.
749-1318
OTTAWA

Ouvert de 7 h. 30 a.m. à 5 h. 30 p.m., du lundi au vendredi; le samedi, de 7 h. 30 a.m. à 4 h. p.m.

chez HENRY MACK'S



ÇA BOUGE
LA VENTE DE DEMENAGEMENT BAT SON PLEIN
TOUTES les MARQUES REPUTEES en VENTE!
LA VENTE DE COMPLETS TROPICAUX
Térylène et lainages tropicaux
continue

$24 Ord. 49.95 — $34 Ord. 59.95 — $44 Ord. jusqu'à 79.95

Les plus grandes marques de renom — Un très beau choix
TOUS LES MODELES, TOUTES LES GRANDEURS ET TEINTES
Modifications gratuites aux manches et bas de pantalons.

AUBAINES SAMEDI

DES CRAVATES ET DES CRAVATES. Ord. 1.50 ..... 35¢
CALEÇONS DE BAIN. Ord. jusqu'à 4.95 ..... 99¢
COUPE-VENT. Ord. jusqu'à 7.95 ..... 2.90
SHORTS BERMUDES. Ord. jusqu'à 4.95 ..... 2.90
CHAPEAUX DE PAILLE et CASQUETTES. Ord. jusqu'à 3.95 ..... 49¢
MAILLOTS "T" et CALEÇONS. Gammes incomplètes ..... 49¢
PANTALONS Ord. jusqu'à 8.95 ..... 4.90 2/9.00
TOUTES NOS PANTOUFLES EN SOLDE! Ord. 4.98 à 10.98 ..... $1 $2 $3
SOULIERS TOUT-ALLER Ord. 5.98 ..... 2.50

BIEN DES AUBAINES NON ANNONCEES!

AU COMPTANT
A CREDIT
CONTRE REMBOURSEMENT
Pas de mise de côté.

HENRY "Mack's" LIMITED

HEURES D'AFFAIRES
LE VENDREDI:
9.30 a.m. à 9 h. p.m.

41, rue Rideau (près Sussex) seulement

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 236-7431

Perdu-trouvé ..... (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431.

VOTRE ANIMAL choyé est peut-être au "foyer" de la Société protectrice des animaux. 728-4664. 3-je. v. s.

TROUSSEAU de 6 clés, dans étui brun, trouvé à Pointe-Gatineau. S'adresser: département des annonces classées, Le Droit. 3-148

PORTE-MONNAIE perdu mardi matin, rue D'Orsonnens. 771-5113. 3-147

RECOMPENSE

PERDUE

Boîte en métal de couleur brune, contenant système de cartes NCR. Quiconque la trouvera, prière de communiquer avec M. R. Morin

777-5251

3

Agents demandés ..... (4)

C'EST LE TEMPS de prendre une agence dans votre localité. Ouvertures pour hommes et femmes à plein temps ou temps partiel. 250 nécessités domestiques. Aucune expérience requise. Sans obligation, écrivez pour renseignements à Produits Paula, 21 est, St-Paul, Montréal. 4-m. j. s.

MONSIEUR, nous avons une carrière à vous offrir comme représentant pour votre région: produits d'éclairage. Districts de Hull, Gatineau, Thurso, Buckingham, Mont-Laurier, Maniwaki ou les environs de ces villes. Pour tous renseignements écrire à M. G. Lauriault, Gracefield, Qué. 4-149

Hommes demandés ..... (5)

BOUCHER d'expérience bilingue, aussi commis au comptoir. 34 Marché By. 5-147

HOMME de nuit demandé. 663-5363. 5-152

JOUEUR de guitare d'accompagnement (basse) demandé immédiatement. S'adresser à Brent, 235-3068 ou John, 684-5195. 5-150

MECANICIEN demandé. Nous exigerons un certificat de qualifications du département du Travail de la province d'Ontario. Salaire sur une base horaire ou hebdomadaire. Avantages de tous les bénéfices sociaux. Rockland 762-5111. 5-155

LOUEZ UN TAXI
RED LINE
SOYEZ EN AFFAIRES
A VOTRE COMPTE

12 heures par jour en plus de l'essence à prix réduit. Permis de l'Ontario exigé. Bonnes connaissances des rues d'Ottawa.

S'adresser: 455, ch. Coventry
745-9191

5

MENUISIERS DE FINITION

demandés par

MINTO CONSTRUCTION CO. LTD.

Emploi constant; excellents salaires.

S'adresser:

S. MARTINEAU
Finn Farm
(bureau du pointeur)
Ch. Heron,
juste à l'ouest de Walkley

5

Officier de sécurité de nuit
11 p.m. à 7 a.m.
âgé de 40 à 55 ans

- candidats doivent avoir belle apparence
- être habitués à faire affaires avec le public
- préférence sera donnée aux anciens combattants

S'adresser en personne:
M. L. Monfils
gérant du personnel
CHATEAU LAURIER

5

OCCASION DANS LA VENTE

Le service des produits d'hygiène et de nettoyage d'une maison en plein essor a besoin d'un jeune homme bilingue et ambitieux, présentement domicilié à Hull, Gatineau ou dans la région. L'expérience de la vente serait à son avantage bien qu'elle ne soit pas absolument indispensable. Toute demande assurée d'une entière discrétion.

Adresser votre demande à Case 113, "Le Droit".

Hommes demandés ..... (5)

MAINTIEN, édifice commercial, peinturage, etc. Recevront entraînement comme ingénieurs stationnaires. Rémunération coïncide avec expérience. Mentionner âge et numéro de téléphone à Case 117, Le Droit. 5-149

MECANICIEN de pont avant, salaire garanti, emploi continu, tous les bénéfices marginaux, s'adresser à Commercial Tires, 305, rue York, Ottawa. 5-158

REMBOURREUR d'autos avec expérience. S'adresser en personne à Robert Sarazin Upholstery, 264, chemin de Montréal, Eastview. — 745-2133. 5-149

RECEVEUR demandé, expérience un atout. Manufactures LaSalle Ltée, 306, boul. St-Joseph. 5-153

REPASSEUR de chemise, Archer Craft Services, 271 Lockhart, pièce 105, M. Charette, 729-1471. 5-148

CUISINIER, mets chinois, expérience; âge moyen. Restaurant Chez Ann, 232, boul. St-Joseph. Pas d'appels téléphoniques. 5-149

CHAUFFEUR de camion pour béton préparé (mixer), $2.01½ l'heure et 5% pour les vacances. S'adresser: Dominion Buildings Material, rue Cousineau, Hull. 5-150

DESSINATEUR, bonne expérience de l'architecture, pour préparer des dessins d'atelier; doit être expérimenté. 746-4663. 5-152

6 PEINTRES, ouvriers de première classe, rouleau et pinceau. Emploi permanent. Presley Painting and Decorating Co. Ltd., le jour 234-3952; le soir 733-5086. 5-150

ELECTRICIEN DEMANDE

- Semaine de 40 heures
- Bénéfices attrayants
- Le candidat doit être bilingue

Ecrire mentionnant âge, expérience et salaire désiré au

Directeur du personnel
HOPITAL GENERAL
43, rue Bruyère
Ottawa, Ont.

5

CONDUCTEUR DE CAMION

POUR MAGASIN DE MEUBLES

- BILINGUE
- EXPERIMENTE

232-1241

5

Peintres
pour
l'intérieur
et
l'extérieur
demandés par
Minto Construction Ltd.

Emploi constant, excellent salaire.
S'adresser au Bureau du pointeur
PARKWOOD HILLS
angle promenade Chesterton et Mulvagh

5

Directeur technique classe 3

service des enquêtes
Traitement
jusqu'à $7272

FONCTIONS: aider au fonctionnement d'un projet intégré de contrôle d'enquêtes et entreprendre d'autres fonctions pertinentes aux enquêtes légales et de contrôle.

QUALITES:

- au moins une 13e année de l'Ontario ou l'équivalent.
- un certain nombre d'années d'expérience dans les enquêtes et la compétence de prendre charge d'un petit groupe sur les lieux.
- la compétence de calculer, de rédiger des notes sur les lieux et d'entretenir des archives.

Répondre par écrit au
DIRECTEUR DU PERSONNEL
Commission de la capitale nationale,
Carling et Bell
Ottawa, Ontario.

5

REPRESENTANT PUBLICITAIRE

- Position permanente
- Bonnes conditions de travail
- Bénéfices sociaux

QUALITES REQUISES:

- Bonne éducation
- Bonne connaissance du français et de l'anglais parlés et écrits
- Expérience du public (commis-voyageur, agent d'assurance, représentant, etc.)
- Sobre — travailleur — ambitieux

DOIT POSSEDER UNE VOITURE

S'adresser au Gérant du personnel, "Le Droit"

5

Hommes demandés ..... (5)

POSEUR de porte suspendue; doit posséder expérience pour rouler de l'acier et porte industrielle lourde. Emploi permanent. 746-4663. 5-150

JEUNE homme, entre 15 et 19 ans, demeurant de préférence en dehors de Hull, comme aide dans commerce de restaurant-épicerie dans Hull, nourri, couché, excellent salaire à commission. Ecrire Case 148 Le Droit. 5-147

Hommes-Femmes demandés (6)

40 VENDEURS et vendeuses pour faire la vente de produits domestiques; temps plein ou partiel. 777-4518. 6-149

HOMMES ou FEMMES pour vente de porte en porte. Pour renseignements 776-2605. 6-155

AGENCE SOCIALE D'OTTAWA SUD

désire recevoir des demandes pour un emploi nécessitant l'interview de clients au sujet de finances pour une courte période; rédiger des rapports; la tenue des livres.

Posséder une personnalité agréable et sympathique ainsi qu'une compétence administrative supérieure.

Minimum de 13e année avec expérience pour conduire des interviews.

De 25 à 45 ans.

Salaire initial:

13e année $4,000
B.A. $4,500

S'adresser par écrit à:
Case 245, "Le Droit"

6

Femmes demandées ..... (7)

"BAR MAID" avec ou sans expérience. 663-5363. 7-152

DESIRE fille 18 ans ou plus pour travaux ménagers et soin de deux enfants. Couchera ici ou non. — Après 5 h. 663-2330. 7-149

FILLE ou dame pour garder enfants et légers travaux domestiques. Le jour, 235-0510. 7-147

FILLE de tables avec expérience, travail du soir. — 234 Montcalm, Hull. 7-152

FILLE ou femme d'âge moyen pour soin d'un bébé de deux mois. Après 6 h. 776-2356. 7-152

CHERCHE dame, 25 ans ou plus, pour garder bébé du mardi au samedi. $20. Logée, nourrie. Eastview. 749-4171. 7-149

RECEPTIONNISTE assistante pour bureau de dentiste, bilingue, dactylo, expérience considérée. Répondre à la machine à écrire en français, et à la main en anglais. Salaire selon qualifications et expérience. Ecrire. Case 154, Le Droit. 7-148

COIFFEUSE-GERANTE

AVEC expérience, bilingue, 30 ans ou plus; salon dans un nouveau centre commercial. Salaire et plan de boni. Ecrire: Case 125, Le Droit. 7-150

FEMME ou fille, ouvrage général de maison; semaine 5 jours. Après 5 h., 777-6695. 7-150

DAME, 40 ans ou plus, prendre charge de maison; 2 enfants, 6 et 7 ans. Après 5 h. 777-6979. 7-147

SERVEUSE d'expérience, équipe de nuit. S'adresser au restaurant Norman, 273 Notre-Dame, Gatineau, 663-2007. 7-150

FILLE ou femme sérieuse, avec initiative, un enfant, 5 jours, soirées libres. Couchera ici de préférence. 777-6812. 7-149

FILLE, âge moyen, cuisinière expérimentée et travaux domestiques. 232-5220. 7-149

FILLE ou femme, ouvrage général de maison, logée. 731-5582. 7-150

FEMME demandée pour épicerie. 233-0162. 7-148

ASSISTANTE-DENTAIRE, bilingue. Alta Vista. Ecrire à Case 257, Le Droit. 7-151

JEUNE ménagère, de préférence bilingue, pouvant prendre charge d'une maison de 5 pièces et répondre au téléphone, à Orléans. Logée, nourrie, plus $30 par semaine. Fins de semaine libres. Après 7 h. p.m. 745-3575. 7-148

PRENDRAIS femme avec un enfant pour travail de maison, en échange, plus salaire. 745-3820. 7-148

CHATEAU LAURIER
STENOGRAPHE
demandée pour
bureau d'exécutif

Bonnes références exigées, excellentes conditions de travail. Bénéfices de la compagnie.

S'adresser à:
M. L. MONFILS
Gérant du personnel

7

SECRETAIRE BILINGUE

pour prendre dictée en français ou anglais d'un dictaphone. Sténographie préférable mais non essentielle.

Salaire, bénéfices marginaux et conditions de travail au-dessus de la moyenne.

S'adresser à:
Le Conseil canadien du Bien-Etre
55, avenue Parkdale, Ottawa
728-1865
M. Richardson

7

Caissières bilingues demandées

PLEIN TEMPS ou temps partiel, bonne apparence et caractère affable, en mesure de faire affaires avec le public. Les titulaires doivent pouvoir se servir d'une caisse National Cash Register à plusieurs rayons. Bonnes conditions de travail. Répondre à Case 213, LE DROIT. 7-

NON CLASSE — par Larry Hurb



"Touché !"

Femmes demandées ..... (7)

SERVEUSES de tables pour restaurant, salle à manger licenciée. On demande aussi préposées à la préparation des boissons. Hôtel Central, Maniwaki, téléphone 449-2201. 7-161

SECRETAIRE-RECEPTIONNISTE

BILINGUE, pour travailler 4 après-midi par semaine, dans bureau de médecin. Côte-de-Sable. Ecrire case 135 LE DROIT. 7-151

CAISSIERE expérimentée, bilingue, au comptoir de vérification. 34 Marché By. 7-147

SERVEUSE de tables, salle à manger licenciée; 21 ans ou plus; expérience. Restaurant Chez Ann, 232, boul. St-Joseph. Pas d'appels téléphoniques. 7-149

FINISSEUSE DE CHEMISES

FILLE expérimentée demandée, $1.20 l'heure. Fraser Hillary's Ltd. 286, rue Elgin. 7-148

JEUNE FILLE sérieuse pour ménage, maison moderne, 3 jeunes enfants. Logée, chambre privée, $25 par semaine; références nécessaires. 745-1896. 7-149

COMMIS de vérification, bilingue. S'adresser Nettoyeurs Roy, 181 St-Laurent, Hull. 7-151

BONNE pour ouvrage domestique, 5 jours. Logée; 4 enfants. $25. 771-4788. 7-149

FEMME ou fille, serveuse dans restaurant-épicerie, 21 Principale, Aylmer. 684-5036. 7-149

SERVEUSE de tables pour équipe du jour. 42, rue Montcalm 7-150

FILLES de chambres demandées immédiatement. S'adresser à Guy Landry, Mont Tremblant Lodge, Mont-Tremblant, Qué. 425-2711. 7-147

BONNE aimant les enfants. Travaux domestiques. Références. 749-7744. 7-150

MANICURISTE demandé. — 749-6396. 7-150

UNE FEMME de Pointe-Gatineau comme aide-cuisine. Téléphoner entre 3 et 5 heures 777-9807. 7-147

Pour bébés ..... (8)

GARDERAIS enfant le jour, en pension. 342 Frank, app. 3. 8-152

PRENDRAIS enfants en pension, au mois; bon foyer. 663-4621. 8-151

GARDERAIS enfant chez moi le jour, projet Riviera. 771-7902. 8-149

GARDERAIS fillette, 2 à 3 ans, en pension. 663-6562. 8-147

PRENDRAIS enfants en pension, semaine ou mois. 771-7534. 8-147

PRENDRAIS enfants en pension, du lundi au vendredi. $10 par semaine. 777-0609. 8-151

GARDERAIS enfants chez moi durant le jour. 746-0966. 8-149

GARDERAIS enfant chez vous. $20. Références. 663-4720. 8-151

PRENDRAIS enfant en pension à la semaine. 771-2855. 8-149

PRENDRAIS bébé naissant en pension, bon foyer, à la semaine ou au mois. 771-1223. 8-147

WRIGHTVILLE, jour, lundi au vendredi, 3 ans ou plus; cour clôturée. $2 par jour. 771-7253. 8-149

PRENDRAIS enfants en pension, lundi au vendredi. 771-1098. 8-147

Position vacante ..... (9)

TECHNICIEN de laboratoire licencié demandé pour hôpital de 28 lits; le bilinguisme serait à l'avantage des candidats; chambre et pension disponibles. S'adresser au surintendant, Gatineau Memorial Hospital, Wakefield (Québec). Tél: 459-2895. 9-150

TECHNICIEN licencié en radiologie pour hôpital de 28 lits et à dispensaire très affairé; le bilinguisme serait à l'avantage des candidats; chambre et pension disponibles. S'adresser au surintendant, Gatineau Memorial Hospital, Wakefield (Québec). Tél. 459-2895. 9-150

Instituteurs demandés ..... (10)

INSTITUTEURS ou institutrices pour 1ère, 3e et 8e années dans les écoles rurales de la région de Cochrane. Bonnes conditions de travail. Mentionnez qualifications, nom et adresse du dernier inspecteur ainsi que le salaire désiré à J.-A. Chauvin, secrétaire, C.P. 1400, Cochrane, Ontario. 10-147

LA COMMISSION SCOLAIRE DE LONGLAC

A BESOIN d'instituteurs (institutrices) qualifiés pour enseigner en septembre 1966 dans la section bilingue. Echelle de salaires: catégorie 1, minimum $3,800, maximum $6,000. Expérience reconnue à $200 par année jusqu'à maximum de 5 ans. Congés de maladie cumulatifs. 50% des contributions O.H.S.C. payées par la commission scolaire. Faire demande en mentionnant expérience, qualifications, nom et adresse du dernier inspecteur, adresse résidentielle et numéro de téléphone à Mme C. Dufault, secrétaire, C.R.C.S.S. Longlac et Theresa, C.P. 488, Longlac, Ontario. 10-

Instituteurs demandés ... (10)

INSTITUTEURS ou institutrices bilingues qualifiés pour enseigner dans une école de 9 classes. Salaire minimum, catégorie 2, $3,600; catégorie 1, $3,300; 2e classe $3,100; $200 par année pour expérience jusqu'à concurrence de 5 ans accumulée depuis juin 1956. Plus $500 pour homme marié. Veuillez mentionner les qualifications, expérience, nom du dernier inspecteur ainsi que votre adresse et numéro de téléphone. S'adresser à Gilles Champagne, secrétaire, C.R.C.S.S. Black River et Playfair, C.P. 148, Ramore, Ontario. 10-v. s.

INSTITUTRICE bilingue et qualifiée demandée pour septembre, pour enseigner 5e et 6e, environ 25 élèves, village de Hammond. Rémunération selon échelle de salaires. Adressez demande, mentionnant qualifications, expérience, nom du dernier inspecteur, à Alphonse Carrière, secrétaire, C.R.C.S.S. Clarence et Cumberland, no 4, Hammond, Ontario. Téléphone Bourget 711-S-11. 10-154

ON DEMANDE institutrice pour septembre. Détentrice de certificat bilingue. Salaire $3,300, $4,500 et $6,600. Mentionnez autres qualifications et le nom du dernier inspecteur. S'adresser au: Secrétaire, C.R.C.S.S. Mountjoy, 68 Riverside Drive, Timmins, Ontario. 10-147

LA COMMISSION scolaire R.C.S.S. no 15 Lochiel demande une institutrice qualifiée pour enseigner de la 1ère à 6e années. Bonnes références. Bon salaire. S'adresser à Hilaire D'Aoust, secrétaire, R.R. no 2, Dalkeith, Ontario. 10-152

PROFESSEUR pour une 7e, 8e, 9e, 10e, Ecole de trois classes. Salaire de base $3,400. Augmentation $200 pour 3 ans. Commission scolaire no 4, Casey, André Saint-Onge, secrétaire, Judge, Ontario. 10-

INSTITUTRICE qualifiée, bilingue, pour grades 1 et 2. Salaire minimum $3,500 pour 2e classe. Catégorie 1, $4,100; $300 pour chaque année d'expérience, $300 pour musique. Veuillez adresser vos demandes en mentionnant le nom du dernier inspecteur à Mme B. Bernatchez, Matachewan, Ontario. Téléphone 28. 10-j.n.o.

INSTITUTEURS ou institutrices, 1ère année à 4e année; 4e année à 7e année. Ecrire, mentionnant salaire, expérience, nom du dernier inspecteur, à Albert D'Amour, Commission scolaire catholique, Poltimore, Québec.

La Commission des écoles séparées de Bourget

Un instituteur et une institutrice diplômées et bilingues, pour septembre prochain.

Echelle de salaires:

	min.	max.	expérience
2e classe	$2,900	$3,900	5 ans
EST I	3,200	4,800	8 ans
EST II	3,400	5,200	9 ans

J.-U. Parent, sec.-trés.
Tél.: No 8,
1, rue Dollard,
Bourget, Ont.

10

CHAPLEAU

La Commission scolaire des écoles séparées requiert pour septembre 1966:

1—Instituteur pour enseigner aux élèves de 7, 8, 9 et 10. Système de rotation.

2—Instituteurs pour:
a) 2e année
b) 6e année

Echelle des salaires:

	Max.
2e classe	$3,600 — $5,300
Standard 1	$3,800 — $6,000
Standard 2	$4,200 — $6,800
Standard 3	$4,600 — $7,300
Standard 4	$5,200 — $8,500

Années d'expérience $200 jusqu'à 6 ans.
Plan cumulatif de maladie en vigueur
Adressez demandes, y indiquant le nom du dernier inspecteur à:
M. C. Maurice, sec.
Boîte 436, Chapleau, Ont.

10

Division scolaire de Sturgeon #24
Province d'Alberta
à besoin d'un
PRINCIPAL

d'une école primaire et secondaire de 22 professeurs, à Légal, un centre catholique et bilingue situé à 25 mi. au nord d'Edmonton sur une autoroute pavée.

Le candidat devrait parler et anglais et français couramment. Il devrait aussi avoir complété de quatre à six ans de cours universitaires. Auparavant il devrait avoir eu de l'expérience administrative.

Ordre de salaire: de $5,450 à $10,650 dépendant des qualifications et de l'expérience en plus d'une allocation administrative d'environ $2,300.

Faites suivre votre dossier à Mr. A. E. Kunst, Superintendent of Schools, Sturgeon School Division No. 24, Morinville, ou téléphonez Edmonton 403-424-4270.

10

Instituteurs demandés ... (10)

ON DEMANDE professeur de musique, bilingue, détenant les diplômes A.C.T.M. et d'Ecole normale. Temps partiel pour 18 classes. S'adresser au Secrétaire, C.R.C.S.S. Mountjoy, 68, promenade Riverside, Timmins, Ontario. 10-147

INSTITUTRICE catholique qualifiée de la province de Québec demandée pour enseigner 4e et 5e années françaises à l'école Ste-Marie. Salaire minimum $2,800; $125 par année d'expérience jusqu'à concurrence d 12 ans. S'adresser à Louis Fleury, secrétaire-trésorier, Otter Lake, Qué. 10-149

2 INSTITUTRICES bilingues qualifiées, pour enseigner avec les Soeurs de Ste-Croix dans une école moderne du village. Devront enseigner grades 3 et 4; 5 et 6. Rémunération selon l'échelle de salaires. Veuillez mentionner qualifications, expérience, le nom et l'adresse du dernier inspecteur ainsi que votre numéro de téléphone. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, secrétaire, Gogama, Ontario. 10-j.n.o.

POUR l'école consolidée de Saint-Lazare, numéro 2366, des instituteurs bilingues pour les grades 2, 3, 4, 5, ainsi que pour deux classes "opportunité", commençant à l'automne 1966. Veuillez indiquer salaire désiré en plus de qualifications et expérience. Pour plus de renseignements, veuillez vous adresser à P.-Emile Fouillard, secrétaire-trésorier, Saint-Lazare, Manitoba. 10-148

INSTITUTEURS et institutrices qualifiés demandés pour les grades 1, 2, 3, 4 et 5 dans une école de huit classes pour septembre 1966. Salaire minimum $3,600 pour 2e classe et $3,900 pour 1ère classe. Augmentation de $200 par année d'expérience jusqu'à concurrence de 6 ans. Maximum $5,100 à $5,200. Veuillez indiquer qualifications et nom du dernier inspecteur à M. Léo Martel, secrétaire, Opasatika, Ontario. 10-

LA COMMISSION scolaire de l'école séparée de Maxville requiert les services d'institutrices bilingues qualifiées pour septembre prochain. Echelle de salaires: 2e classe $2,900-$4,500; catégorie 1, $3,500-$5,900; catégorie 2, $3,900-$6,300. Augmentation annuelle $200. Adressez demandes, y indiquant le nom du dernier inspecteur, à J.-A. Gutoskie, sec., C.P. 24, Maxville, Ontario. 10-j. v. j.n.o.

Emplois demandés ..... (11)

CUISINIERE pour repas légers dans restaurant. 232-5220. 11-149

MENUISIER, à l'heure ou au contrat. 771-6170. 11-170

COUTURIERE, réparations de tous genres. 663-3498. 11-147

Logements demandés ..... (12)

URGENT: maison ou appartement 3 chambres à coucher. 234-1734. 12-149

GRANDE maison demandée, près Université. Long terme. Références. 236-5157. 12A-152

JEUNE FILLE de bureau désire chambre et cuisine, ou petit appartement ou partagerais appartement. Côte-de-Sable. 236-1411. 12-147

URGENT, logis 4 ou 5 pièces, chauffé. 1er juillet. 776-1161. 12-151

URGENT, 1er juillet, maison seule, Hull, Wrightville, prix raisonnable; 3 enfants âge scolaire. 776-2546. 12-150

LOGIS, 1er août, bas, 3 enfants, $70 à $85. Chauffé si possible. 771-5940. 12-147

SEPTEMBRE: professeur désire appartement, ou dans duplex, deux partement ou duplex, deux chambres à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, maximum $100; région Eastview. 745-7408. 12-148

Chambres et pension demandées ..... (14)

2 MESSIEURS désirent 2 chambres et pension, paroisse St-Jean-Baptiste. Peuvent fournir références. Ecrire: Case 206, Le Droit. 14-150

ETUDIANT en médecine, de langue anglaise, désire chambre ou chambre et pension dans une famille canadienne-française de Hull ou Ottawa. Ecrire: Case 201, Le Droit. 14-148

Propriétés demandées .. (15A)

ON DEMANDE: Gatineau, bungalow ou préférablement 2 étages, 4 chambres à coucher, $25,000 maximum; tout comptant. Rollande L'Ecuyer, agent, J.-R. Deschênes, courtier, 771-2605; 777-5074. 15A-j.n.o.

GATINEAU, bungalow genre ranch, brique ou stuc, grande cuisine essentielle, maximum $15,000. Téléphonez J.-R. Deschênes, courtier, Rollande Lécuyer, agent. 771-2605; 777-5074. 15A-j.n.o.

INTERESSE A VENDRE votre propriété? Appelez Conrad Sigouin Ltée, courtier en immeuble — 771-6266. 15A-300

WRIGHTVILLE, bungalow, grande cuisine essentielle. $18,000 maximum. Client désire genre un peu (différent). Tout comptant. Téléphonez J.-R. Deschênes Courtier, Rollande Lécuyer, agent. 771-2605 777-5074. 15A-j.n.o.

Fermes demandées ..... (17)

DEMANDONS ferme à louer avec bâtiments. 233-8206. 17-147

Divers demandés ..... (21)

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-300

RALPH'S FURNITURE paient comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-300

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-j.n.o.

PIANO, tout format, comptant. — 777-3001 après 6 h. 21-j.n.o.

PLUS HAUT prix payé pour votre auto usagée, pour mise en pièces. 745-6542. 21-147

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o.

NOUS ACHETONS dactylotypes de toutes marques. Roy Typewriter. 777-5225. — 76, rue Eddy. 21-j.n.o.

Divers demandés ..... (21)

ON DEMANDE vieilles lampes à pétrole, fusils, vaisselle, pièces de monnaie, meubles. Qu'avez-vous? 828-4360. 21-150

BATEAU aluminium 12 pieds, $100. 777-9786. 21-146

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT, basse-ville, deux chambres à coucher, 1er juillet; tuile. $75. 234-4708. 22-151

Modernes, 1 chambre à coucher $85
APPARTEMENTS Du Barry, 660 St-Patrice, nouvellement décorés, gaz et électricité payés, lavage, concierge, service d'autobus; meublés $15 en plus. 236-4436. 22-j.n.o.

APP. 1 chambre à coucher, chauffé, $60, aussi autre app. $40. 749-2052. 22-150

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, $85; 1er août. 58 Demontigny, Hull. 771-2967. 22-152

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, salle de bains complète. 131 Eddy. 777-0203. 22-152

APPARTEMENTS modernes, chauffés, 3 chambres à coucher, stationnement gratuit. $110. 776-1453. 22-151

APPARTEMENT pour adultes, 3 pièces, chauffé. 25 Mance. 777-3162. 22-147

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains; chauffé. 745-6157. 22-150

APPARTEMENTS chauffés, eau chaude, salle de bains; 5 et 3 pièces, $77 et $60. — 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-156

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains moderne, balcon, chauffage eau chaude, stationnement avec prise pour auto. $75. Avenue McArthur. 746-4218. 22-148

APPARTEMENT, 2e, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, $90. Grande cour clôturée; stationnement. 746-0839 après 4 h. 22-149

APPARTEMENT 1 chambre à coucher; libre; près chemin de Montréal. 745-6798. 22-149

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, $115. 1er septembre. 777-6106. 22-155

APP. 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, $65, après 5 heures. 776-1917. 22-149

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher. 777-2825. 22-148

ST-RAYMOND, appartement deux chambres à coucher, grande cuisine moderne, semi-sous-sol. $90 par mois.

VAL-TETREAU, 2 chambres à coucher. Adultes seulement. $70 — Chauffé.

ANDRE TESSIER LTEE
Courtier en immeubles
236, boul. St-Joseph
771-5867; Mme J. Paradis, 684-6644 22-

APPARTEMENT 5 pièces, avenue King Edward, Ottawa. Chauffé. — 745-3763. 22-148

APPARTEMENT 2 chambres. 1er août. 722-6385. 22-149

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé; poêle, eau chaude. Rue Heney. 234-2627. 22-149

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, $60. 149 Hinchey. 728-2756 22-152

APPARTEMENT, 4 pièces, chauffé, stationnement, $65, libre. 777-2302. 22-158

VISITEZ
LE
YOUVILLE COURT

Logis à 1 chambre-vivoir et à 1 chambre à coucher. Meublés ou non, à discrétion. Loyer à partir de **$98**

Le Youville Court est situé à l'angle des rues Bruyère et Cumberland, à une intersection de l'Hôpital général.

234-5713

22

RUE FONTAINE — logis, très moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, cuisinière, réfrigérateur, $80.

GUARANTY TRUST
114, rue Principale, Hull
9 h. a.m. à 5 h. p.m.
du lundi au vendredi
771-6655

22

THE
BRITTANY

240, Promenade Brittany

Une et deux chambres à coucher, en vedette beaucoup d'espace dans les garde-robes et chambres spacieuses. Chauffage eau chaude, électricité compris dans le loyer. Venez voir les suites modèles ouvertes pour inspection.

C. A. Fitzsimmons
et cie Ltée
Courtier
232-7185 Soir, 232-7161

22

Villa Cartier Macdonald

Garçonnière "Bachelor" à partir de	$77
1 c. à coucher à partir de	$87
2 c. à coucher	$117
3 c. à coucher	$122
4 c. à coucher	$135

- Piscine
- Prise pour auto
- Bains Sauna

Bureau de location,
250 Mutchmore, Hull
777-6223

Lundi à jeudi de 2 h. à 4 h. p.m.; de 7 h. à 9 h. p.m.
Vendredi, samedi et dimanche de 2 h. à 4 h. p.m.

22

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENTS, 1 et 2 chambres à coucher, nouvellement décorés, poêles, réfrigérateurs, salles de lavage, stationnement. $75 à $100 356, boul. Blake, 749-7896. 22-155

AYLMER, rue Principale, appartement, 1 chambre à coucher, $45. 771-8771. 22-153

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, équipé, face à un parc, $85. 1er juillet. 749-9851; 234-9335. 22-148

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, 1er juillet. 777-0728. 22-151

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, cuisinière, réfrigérateur, 749-1840. 22-150

CUISINE, vivoir, chambre à coucher, 193 St-Rédempteur, Hull. 22-148

CHARLOTTE près Rideau, redécoré, grande chambre, salle de bains moderne, chauffé, libre, $75. 233-5708. 22-151

COTE-DE-SABLE, 1 chambre à coucher, dame seule ou couple âgé. 234-2455. 22-149

COTE-DE-SABLE, semi-double, 3 chambres à coucher. 233-6963 — 232-7334. 22-152

COTE-DE-SABLE, rez-de-chaussée, 2 chambres à coucher, solarium, poêle, réfrigérateur, 1er août. $95. Adultes. 234-7122. 22-147

DUPLEX TRES MODERNE
2 CHAMBRES à coucher chacun. 31-33 Papineau, Hull. 771-1671. 22-152

DISPONIBLE, une chambre à coucher, redécorée, accessoires électriques, lavage, stationnement, $85. S'adresser 350 Bruyère app. 6. 22-j.n.o.

EASTVIEW, 1er juillet, appartement moderne, 2 chambres à coucher, stationnement, 263 Ste-Cécile, 234-9600. 22-150

EASTVIEW, duplex, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, 746-0967. 22-149

EASTVIEW, 150 Granville, logis chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher, $80. Libre. 22-150

EASTVIEW, appartement 1 chambre à coucher, éclairé, chauffé. $65. Adultes. 746-0100. 22-152

EASTVIEW, logis, 1er juillet, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, $75. Après 5h. 257 chemin de Montréal. 22-148

EASTVIEW, chauffé, éclairé, une chambre à coucher, grand salon, cuisine, salle de bains; entrée privée. $75. Adultes. 302 Ste-Cécile, 746-8546. 22-151

EASTVIEW, logis 3 pièces, chauffé, haut, entrée privée, très propre; idéal pour jeunes mariés. $60. Paroisse St-Charles. 71 Ste-Cécile. 745-4038. 22-151

EASTVIEW, 78 Laval, 2 chambres à coucher, chauffé. libre 1er juillet. Après 5h. 30. 722-7834. 22-151

EASTVIEW, grand appartement, 1 chambre à coucher, fraîchement peinture, chauffé, $75. 745-4301 soir. 22-152

EASTVIEW, 3 pièces, chauffé, $65. Laisserait juillet pour $35. 749-2745. 22-152

EASTVIEW, 2 chambres à coucher, $75, spacieux, décoré, chauffé, stationnement, cour, 1er août. 828-7281. 22-152

EASTVIEW, appartement 1 chambre à coucher, cuisine, salon; chauffé; poêle, réfrigérateur. Libre. 745-1306; 236-7318. 22-147

EASTVIEW, logis une chambre à coucher, 72 Jolliet. 22-149

Rubriques

Fiançailles ..... (1)
Mariages ..... (2)
Perdu-Trouvé ..... (3)
Agents demandés ..... (4)
Hommes demandés ..... (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Femmes demandées ..... (7)
Pour bébés ..... (8)
Position vacante ..... (9)
Instituteurs demandés ..... (10)
Emplois demandés ..... (11)
Logements demandés ..... (12)
Chambres demandées ..... (13)
Chambres et pensions demandées ..... (14)
Bureaux demandés ..... (15)
Propriétés demandées ... (15A)
Commerces demandés ..... (16)
Fermes demandees ..... (17)
Terrains demandés ..... (17A)
Entrepôts demandés ..... (18)
Garages demandés ..... (19)
Automobiles demandées .. (20)
Divers demandés ..... (21)
Logement à louer ..... (22)
Appartements meublés ... (22A)
Chambres à louer ..... (23)
Chambres et pension ..... (24)
Bureaux à louer ..... (25)
Commerces à louer ..... (26)
Garages à louer ..... (27)
Fermes à louer ..... (28)
Chalets à louer ..... (29)
Chalets demandés ..... (29A)
Divers à louer ..... (30)
Autos à louer ..... (30A)
A louer ou à échanger .... (31)
Propriétés à vendre ..... (32)
Commerces à vendre ..... (33)
Ferme à vendre ..... (34)
Chalets à vendre ..... (35)
Automobiles à vendre ..... (36)
Accessoires d'automobiles (38)
Amusements ..... (51)
Animaux ..... (40)
Argent disponible ..... (42)
Argent demandé ..... (43)
Assurances ..... (41)
Avis divers ..... (52)
Avis légaux ..... (53)
Bateaux et accessoires .... (39)
Cours privés ..... (47)
Directeurs de funérailles .. (54)
Divers à vendre ..... (37)
Entrepôts à louer ..... (28A)
Fleuristes ..... (55)
In Memoriam ..... (58)
Inventions ..... (49)
Marché alimentaire ..... (37B)
Messes-Services anniversaires ..... (57)
Monuments ..... (56)
Occasion d'affaires ..... (37A)
Personnel ..... (44)
Philatélie ..... (48)
Professionnels ..... (46)
Remerciements ..... (59)
Réparations et services ..... (45)
Restaurants ..... (50)
Roulottes à vendre ..... (36A)
Terrains à vendre ..... (32A)
Terrain pour roulottes .... (36B)
Villégiature ..... (35A)

LE DROIT — NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

LE DROIT présente le

petit guide

d'emplettes, d'achats et d'épargnes !

Tél.: 236-7431

Tarif: $1.95 la semaine
Minimum 10 mots

Jardinage

A PEU DE FRAIS nous entretenons propriété privée ou commerciale, ensemencement, engrais, taillage d'arbustes et plantage; réparations ciment, mur, "flagstone", etc. Paysagiste qualifié; ouvrage garanti. General Landscaping Enr. — 745-6912. G-j.n.o.

TERRE de surface (top soil). 771-4843, Lucien Leblanc terrassement. G-161

FAITES ENTRETENIR votre pelouse par des paysagistes compétents, ensemencement, gazonnage, aussi clôtures de cèdres et vaporisation. 749-2969, estimations gratuites. G-150

CENTRE DE FLEURS Bells Corners, plantes de dépotement. 828-5146. G-147

TERRE RICHE, finition parterre, terre à remplissage. 777-6112; 777-9579. G-151

BELLE TERRE grasse à parterre, et gravier. 663-3730. G-151

"TOP SOIL", belle terre à parterre. 777-7961. G-162

TOURBE posée ou non, terre grasse à parterre; haies de cèdres. 663-6443. G-151

Assurance-automobile

V2C, V219? Refusé ou cancellé pour assurance-auto? 777-2087

Plombier

R. MALBOEUF & FILS, service de 24 heures. 729-0076. G-159

Meubles à louer

Meubles à louer

Tous les meubles ménagers à louer à la journée, à la semaine, au mois ou à l'année. Visitez notre magasin, 282, rue Bank, 237-1800. Pour meubles à échanger, voyez notre magasin, 111, rue Murray, 237-1800.

G. H. Johnson's
FURNITURE LTD.

Réparation et service

LESSIVEUSE BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653. G-300

ENTRETIEN de moteurs hors-bord et tondeuzes à gazon. Station de service Roger's B. P., 399 Elgin. 233-2115. G-152

MAISON DU CADEAU
REPARATIONS de toutes marques de machines à coudre et réparations de tout appareil électrique. — 289 Notre-Dame, Gatineau. 663-6217 G-149

REPARATIONS de machines à laver, expérience, estimations gratuites. 771-6449; soir 777-7240. G-164

Menuiserie

CONTRATS généraux, blocs de brique, fondations, toitures, cheminées, etc. 235-8440. G-165

FERAIS armoires, comptoirs, etc. Après 5 h. 745-7905. G-151

FERAIS réparations, finition; travaux légers. 749-7656. G-150

CONSTRUCTION, reparations générales et peinture, tuile, ciment; ouvrage garanti. 777-6114 232-0502. G-149

Restaurants

LUCK'S, la maison du Chop Suey. — Mets chinois et canadiens, à leur meilleur; attention spéciale aux commandes à emporter. Livraison gratuite pour commandes de plus de $3.50; tarif de 35 cents pour moins de $3.50. 771-7319 ou 771-7310. G-155

Clôtures

CAPITAL FENCE & WIRE — Tous genres de clôtures. 745-6252. G-j.n.o.

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-300

Automobiles

ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward, 233-3413. G-j.n.o.

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et unit. Pièces, service. G-300

Peintre-décorateur

J. P. MacKAY
PEINTURE d'intérieur et d'extérieur, pose de tapisserie, estimations gratuites. 236-1357. G-159

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. G-j.n.o.

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull, 771-1988. G-300

Marine

Fournisseurs d'articles de navigation
Moteurs hors-bord MERCURY
Moteurs hors-bord CUTTER
Bateaux d'aluminium MIRRO-CRAFT
Bateaux en fibre de verre GLASSPAR

THOMSON MARINE
318 SPARKS — 236-4893

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
ENTREPRENEUR en planchers de bois franc et de tuile. — 771-8406. G-j.n.o.

TUILES de céramique, de vinyle. Vente, réparations. 684-5671. G-150

STRADWICK OTTAWA LTD., tuiles, tapis, linoléum. 1740 Carling. 728-1709. G-161

Eclairage

THELEN TORONTOW Limited
"Nous éclairons les gens"
195, RUE BANK, 236-2381. — Appareils d'éclairage, lampes, abat-jour, réparations de lampes, meubles de fer forgé, horloges sans corde. Cartes Credico acceptées. G-162

Transfert-Camionnage

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transocéaniques et interurbains. Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son. Tél.: 728-3773.

Monuments

J. A. LAURIN - MONUMENTS
381 Parkdale, près Wellington
TELEPHONE 729-4122 — Monuments tous genres. 25 ans d'expérience. Voyez nos modèles et comparez nos prix avant tout. Travail garanti. Gratuits: 4 poteaux angulaires et un agenouilloir avec l'achat d'un monument. G-j.n.o.

Peintre

PEINTRE sur demande, d'intérieur et d'extérieur, références, raisonnable. 729-9228. G-159

PEINTURE intérieur, extérieur, 20 ans d'expérience, estimation gratuite. 233-8663. G-155

Déménagement

DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local. Pianos, congélateurs; spécialité, déménagements de bureaux. 776-1157. Le déménageur no 1 de Hull. G-j.n.o.

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-j.n.o.

Logements à louer ..... (22)

EASTVIEW, 1er août, duplex (bas), 2 chambres à coucher. Adultes. $105. 746-8250. 22-149

EASTVIEW, 3 pièces, couple, $68. Chauffé. 745-1173. 22-170

EASTVIEW, 3 chambres à coucher, chauffé, $85. 1er juillet. 283 Cercle Michel. 22-149

GARCONNIERE, $60. S'adresser 161 Laurier, Hull. 22-149

GARCONNIERE meublée ou non; accessoires électriques; chauffée, éclairée, moderne. 749-7474. 22-152

GARCONNIERE, meublée ou non, accessoires électriques, lavage, stationnement, $80, haut. S'adresser 280 est, ave Laurier app. 24. 22-j.n.o.

GARCONNIERE, poêle et réfrigérateur, sécheuse et lessiveuse. $70. 1er juillet. 746-6981. 22-151

GARCONNIERE, poêle et réfrigérateur, chauffé, balcon, $65. Après 6h., libre. 777-4208. 22-149

GARCONNIERE 2 pièces, ave. King Edward. 233-6680. 22-150

GATINEAU, logis 2 chambres à coucher, chauffé. 1er juillet. 239 Oak. 663-5751. 22-152

GATINEAU, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, 1er étage. 663-2009. 22-149

GATINEAU, logis 4 pièces, salle de bains complète, chauffé, 663-6583 soir. 22-147

GATINEAU, 3 pièces, chauffées, $50. 15 juillet. 663-5140. 22-151

GATINEAU, maison 4 chambres à coucher, garage, $90. 776-1796. 22-147

GATINEAU, logis, 3 pièces, haut, tuile, $51.50. 663-4600. 22-147

GATINEAU, garçonnière chauffée, éclairée, partiellement meublée. 663-6332. 22-152

HULL, app. chauffé, 4 pièces, libre, stationnement. 776-1788. 22-149

HULL, 3 pièces, (bas), eau chaude. 55 Falardeau. 746-8066. 22-152

HULL, logis 3 pièces, 77 Frontenac. 777-9842. 22-148

HULL, garçonnière chauffée, entrée privée. Rue Booth. 771-4448. 22-150

HULL, central, 3 pièces, salle de bains complète; balcon. Libre 15 juillet. 684-4224. 22-152

HULL (haut), 3 pièces, salle de bains. Accepterais 2 jeunes enfants. 777-0549. 22-150

HULL, bungalow, centre ville, 4 chambres à coucher, cuisinière, réfrigérateur, laveuse-vaisselle, laveuse et sécheuse, tapis et tentures; 11 pièces; terrain aménagé. Acommoderait aisément deux couples. $200 par mois. 777-9612 entre 7 et 9 h. soir. 22-155

HULL, 3 pièces, eau chaude. Après 6 heures 777-6976. 22-147

HULL, 145 Champlain, 3 pièces, eau chaude comprise. $75. 777-9209. 22-150

HULL, central, 3 pièces, salle de bains complète; balcon. Libre 15 juillet. 684-4224. 22-146

HULL, central, appartement trois pièces, chauffé, éclairé, $75. — 777-4603. 22-147

HULL, 3 pièces, 2 personnes seulement. S'adresser 282 Maisonneuve, Hull. 22-149

Logements à louer ..... (22)

LOGIS neuf, 1er août. $95; non chauffé. 771-9767. 22-149

LOGIS 3 pièces, chauffé. Après 5 h. 30, 234-3257. 22-149

LOGIS, 1 chambre à coucher, chauffé, équipé, balcon, adultes, $60. 94 Beechwood, 749-7224. 22-149

LOGIS, 1 chambre à coucher, chauffé, balcon, $50, adultes, 94 Beechwood. 749-7224. 22-149

LOGIS libres 1er juillet, chauffés, 1 et 2 chambres à coucher, rue Aubry, Hull. Après 5 h. 777-5837. 22-147

LOGIS 3 pièces, salle de bains; éclairé, chauffé, entrée privée. $70. 233-1937. 22-149

LOGIS 4 chambres à coucher, $90. Chauffé. 745-3715. 22-152

LOGIS 3 grandes pièces, chauffé, $55. Très propre. Libre. 777-5301; 771-2769. 22-150

LOGIS 3 pièces, courant 220. 12 Brébeuf, Hull. 22-150

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète; chauffé. 771-3033. 22-150

LOGIS 4 pièces, $50. 162 Dollard, Hull. 22-151

LOGIS, 2 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, $57. 777-6434; 777-9692. 22-149

GRAND LOGIS, libre, bas, propre, adultes. Rue Clarence, 235-8604. 22-151

LOGIS chauffé, 4 pièces. Adultes seulement; 15 juillet. 260 St-Rédempteur. 22-147

LOGIS 3 pièces, $50. Libre. Enfant accepté. 120 Sherbrooke, Wrightville. 22-150

LOGIS, 210A, boul. Gamelin; chauffé, éclairé. 771-5459. 22-149

LOGIS, RUE PREVOST, grande cuisine, 2 chambres, courant 220, toilette, $50. Libre 1er juillet; 2 enfants acceptés.

RUE ST-REDEMPTEUR, logis, salon, cuisine, 1 chambre, courant 110, toilette, $45. Libre 1er juillet; 2 enfants acceptés. 771-7411. 22-

LOGIS neufs, 2 grandes chambres, salle de lavage, grande cuisine, baignoire, salon, stationnement. chauffé, éclairé. 195 Mutchmore, projet Cartier-Macdonald, Wrightville, sous-sol, $110; haut $115. 777-7395; 777-3744. 22-156

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète. Libre. 663-5118. 22-147

LOGIS, 17 Larose, chauffé, éclairé. $80. 777-0094. 22-147

LOGIS 2 pièces, chauffé, eau chaude fournie. $50. 777-2035; 777-9635. 22-153

MAGNIFIQUE appartement 3 chambres à coucher dans Overbrook, vivoir, cuisine, appareils électriques, stationnement gratuit. $110. 1er juillet. 733-9643. 22-161

MAISON, site central, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, salle de bains moderne. $95. 745-4465. 22-150

MAISON moderne, 4 chambres à coucher, salle de télévision, salon, dînette, beau terrain, 99 Fontaine, $140 par mois. 771-2380. 22-149

ORLEANS, logis 2 chambres à coucher, libre. $66. 745-2055. 22-149

Logements à louer ..... (22)

ORLEANS, 3 chambres à coucher, eau chaude; chauffage central. 745-3108. 22-151

OVERBROOK, 1er août, appartement une chambre à coucher, cuisinière et réfrigérateur. 749-8878. 22-151

ORLEANS, chauffé, éclairé, deux chambres à coucher, haut, $65. 745-1350. 22-151

ORLEANS, une chambre à coucher. 745-2058. 22-149

OVERBROOK près McArthur Plaza, logis 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur si désiré, chauffé, $75, 1er juillet. 956 Eve, 746-0626. 22-148

ORLEANS (haut), 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé; 746-6490; — 731-5802 après 6h. 22-156

2 PIECES; chauffé, salle de bains, équipé. $50. 777-1168. 22-149

POINTE-GATINEAU, appartement 3 pièces, salle de bains, bas, chauffé, $45. 771-3005. 22-149

POINTE-GATINEAU, logis, 2 chambres à coucher, chauffé, 1er juillet, 776-1856. 22-149

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow 3 chambres à coucher, $130. 1er septembre, 684-7113. 22-148

POINTE-GATINEAU, logis (haut), 3 pièces, non chauffé; poêle et fournaise au gaz naturel fournis. 25½ Marengère. 777-5895. 22-149

PRES HOPITAL général, chauffé, éclairé, appartement 4 pièces, $65. 236-3363. 22-153

PRES OU BOUL. TACHE
APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, appareils électriques, stores vénitiens, stationnement. $75. 776-1243 ou app. 4, 23 St-Louis, Hull. 22-157

POINTE-GATINEAU, petite maison 3 pièces et salle de bains. 777-5729. 22-161

RUE BEECHWOOD, appartement 2 chambres à coucher; 1er juillet. $75. 749-5959, jour. 22-147

135 KING EDWARD, chauffé, trois chambres à coucher. $90. 684-5782. 22-150

"SPLIT LEVEL", 10, rue Centre, Aylmer, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, salon, cuisine, foyer, sous-sol. 684-4954. 22-152

SPACIEUX appartement de 2 chambres à coucher dans résidence rurale, chauffé, $60, 1 jeune enfant. 777-3090. 22-150

THURSO, 4½ chambres, duplex. Composez Ottawa 236-4968. 22-147

VAL-TETREAU (sous-sol) moderne, chauffage électrique; tranquille. Adultes. Stationnement. 777-1238. 22-152

WRIGHTVILLE, 2 grandes pièces, très propre, privé, eau chaude, $45. Après 7 heures, 776-2191. 22-149

WRIGHTVILLE, garçonnière non équipée; couple ou personne seule. 771-3621. 22-155

WRIGHTVILLE, 1 chambre à coucher, poêle; chauffé; 2 personnes. 663-6405 après 4 h., lundi au vendredi seulement. 22-150

WRIGHTVILLE, 1½ étage, 3 chambres à coucher, petit salon, salle à manger séparée, foyer. Libre 15 juillet. $130. 771-8288. 22-151

Logements à louer ..... (22)

WRIGHTVILLE, 3 pièces; chauffé. $70. 1er juillet. 777-4024. 22-151

WRIGHTVILLE, 2 chambres à coucher. 41, boul. St-Joseph. 771-7935 22-147

WRIGHTVILLE, logis 3 pièces, chauffé, eau chaude, $65. 777-6759. 146-152

WRIGHTVILLE, coquet appartement 3 pièces, chauffé, $70. 777-5731. 22-152

Appartements meublés ..... (22A)

PARC DE LA MONTAGNE, garçonnière, sous-sol, moderne, complètement meublée, chauffée, éclairée, $85. Couple, 771-6703. 22A-150

GARCONNIERE, Lac des Fées, cuisinette, salle de bains, foyer, entrée privée; chauffée, éclairée, $85. 1er juillet. 771-0943. 22A-152

GARCONNIERE, 65 Laurier, Hull. 777-5646. 22A-158

GARCONNIERES meublées, chauffées, éclairées, 1er juillet, 828-3775. 22A-150

GARCONNIERE, 337 Lévis, Eastview, 2 pièces; meublée, entrée privée, chauffée, éclairée, stationnement. 749-5882. 22A-147

COTE-DE-SABLE, confortable, à partager avec fille distinguée. — 234-5934; 994-9317. 22A-147

2 PIECES meublées, chauffées, éclairées; angle Victoria et Champlain. Couple ou filles. 777-9566. 22A-150

GATINEAU, 283 East, 3 pièces et salle de bains, entrée privée, éclairé, chauffé, laveuse, sécheuse, 663-2970. 22A-147

GARCONNIERE, entrée privée, Pte-Gatineau. 777-2902. 22A-151

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, aussi garçonnière, 194 Osgoode, app. 1. 234-2911. 22A-147

Chambres à louer ..... (23)

PRES HOPITAL, chambre meublée, privilèges; idéale 2jeunes filles. 771-2767. 23-149

CHAMBRE propre, poêle, réfrigérateur, stationnement. $8. — 119 Laval. 771-2819. 23-151

CHAMBRE meublée, avec cuisine, maison tranquille; pour étudiant sérieux. Avenue Goulburn. 235-9966. 23-152

CHAMBRES meublées, chauffées, éclairées; privilège de cuisson. $40 à $55. 219 Daly, 412 Daly. Libres. 232-7735. 23-j.n.o.

CHAMBRE pour homme, permis de cuisson. 771-3973. 23-148

WRIGHTVILLE, chambre meublée, avec eau courante. Privilèges. — 777-8503. 23-147

CHAMBRE - VIVOIR, privilèges de cuisine. Filles seulement. 89 Daly. 236-4254. 23-150

GRANDE chambre, privilèges; près hôpital du Sacré-Coeur. 771-7679. 23-150

PRES CATHEDRALE, chambre meublée, réfrigérateur, privé, $35, 235-6618, 6 à 9 soir. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée, cuisine partagée. 133 Chapel, près Rideau. 232-6104. 23-161

CHAMBRE à 28 Eddy, appartement 4. — 776-2424. 23-150

HULL chambre vivoir, poêle, réfrigérateur, salle de bains privée, 1 ou 2 dames ou jeunes filles, 76 Charlevoix, soir. 23-147

Chambres à louer ..... (23)

COTE-DE-SABLE
100 chambres rénovées
près Université d'Ottawa
EAU dans chaque chambre, cuisinettes, ameublements neufs, stationnement. 236-4350. 23-157

CHAMBRE meublée, réfrigérateur. 235-6630. 23-152

CHAMBRE meublée, maison tranquille, pour homme. 777-9426. 23-149

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, rangette. 317 St-Patrice. 235-3724. 23-152

CHAMBRE meublée, eau courante, central; fille. 777-9566. 23-152

CHAMBRE dans maison neuve, près hôpital Montfort, 745-6750. 23-149

CHAMBRE, s'adresser 53 Laval. 777-1357. 23-148

CHAMBRE, privée, meublée, près Tunney's Pasture. 728-7612. 23-152

CHAMBRE meublée, 2 personnes qui travaillent, 61 Demontigny. 771-6170. 23-170

GRANDE CHAMBRE meublée, près Hôpital général, permis de cuisson, réfrigérateur. Jour 236-2615; 235-4126. Libre 1er juillet. 23-152

MONSIEUR, chambre propre, tranquille, fraîche; cuisson; entrée privée. 771-8527. 23-152

GILMOUR près Elgin, confortable, pour monsieur. $28. Soir 236-5524 23-152

SALLE de jeux à louer 40 x 12, pouvant servir comme garçonnière, avec foyer et bar. 771-4074. 23-148

Chambres et pension ..... (24)

CHAMBRE et pension, bonne nourriture. 55 Lois. 771-6715. 24-152

CHAMBRE et PENSION pour personnes âgées. 232-9862. 24-164

CHAMBRES et pension pour hommes, près parc Lansdowne. 236-5583. 24-147

CHAMBRE et pension pour homme; privilège téléphone, téléviseur. 771-8749. 24-147

CHAMBRE et pension; confortable, tranquille, près Sanatorium St-Laurent, libre, stationnement. — 771-7684. 24-147

PENSION pour homme, endroit tranquille, excellents repas; lavages. 777-6078. 24-147

CHAMBRE, central, dans bonne famille, bon chez soi, homme ou fille, libre 20 juin. 777-8871. 24-147

CHAMBRE et pension pour homme, près Rideau. 235-6132. 24-148

CHAMBRE et pension, pour hommes, salle de bains privée. 749-4965. 24-147

CHAMBRE et pension, centre de Hull. 777-6071. 24-150

CHAMBRE et pension pour hommes. Excellente nourriture. 234-7728. 24-151

Bureaux à louer ..... (25)

1,100 PIEDS CARRES d'espace pour bureau, moderne, édifice à l'épreuve du feu; 500' de la Cour, 1er septembre. Louis Titley Ltée, 233-1168 ou 745-6801. 25-j.n.o.

CENTRE de la ville, rue O'Connor, bureaux et salle d'attente, pour professionnels. Service de concierge; stationnement. 234-3758. 25-152

LOCALITE IDEALE
POUR PROFESSIONNELS ou autres, 192 Principale, Hull. Nouvellement décoré, 1,500 pi. carrés. Améliorations si désiré. 236-3664, soir 771-7321. 25-j.n.o.

Commerces à louer ..... (26)

RESTAURANT à louer, plage Desjardins, Luskville. Après 6 h. 777-6516. 26-155

RESTAURANT "snack bar", dans Hull, cause maladie, aubaine, 777-0013. 26-152

LOCAL pour magasin 725' carrés, 345 Notre-Dame, Gatineau, 663-6713. 26-151

TERRAIN à louer, 1 à 3 acres pour entrepreneurs, etc. Ironside, Québec. Pour tous renseignements composez 777-6185. 26-152

Terrain à louer ..... (26A)

TERRAIN à louer, 1 à 3 acres pour entrepreneurs, etc. Ironside, Québec. Pour tous renseignements composez 777-6185. 26A-152

Garages à louer ..... (27)

POINTE-GATINEAU, boulevard Gréber, terrain commercial (garage). Après 7 h. 777-2655. 27-152

Chalets à louer ..... (29)

LUSKVILLE, 5 pièces, meublées, eau courante; saison. 233-6772. 29-148

CANTLEY, 16 milles de Hull, meublé, électricité, etc. $25 par semaine. Après 5h. 777-3382. 29-152

ST-PIERRE DE WAKEFIELD, chalet pour la saison, meublé, équipé, électricité. Après 5 heures. 236-2626. 29-157

LUSKVILLE, petit chalet, électricité, réfrigérateur, eau courante. — 733-3821. 29-148

CHALET, St-Pierre-de-Wakefield. — 235-3661 après 4 h. 29-147

LAC McGREGOR, chalet à louer, tout équipé, réfrigérateur, eau courante. 776-1922. 29-157

LAC SIMON, 5 chalets loués, saison, vendrais à sacrifice. 663-5854. 29-151

CHALETS NEUFS, site tranquille, électricité, beau lac. 771-9974, Gracefield 463-5356. 29-161

WYCHWOOD, 2 chambres à coucher, saison; électricité, eau courante. 777-8352. 29-148

LUSKVILLE, plage Desjardins, chalets, semaine, électricité, réfrigérateur, eau courante. Belle plage, bon chemin. Après 6h. 777-6516. 29-166

CHALET à louer ou à vendre, bord de l'eau, électricité, belle plage, toilette. 777-2868. 29-149

LAC DESCHENES et Luskville, tranquille, propre, meublé, commodités de la ville. 777-4102 — 771-8501. 29-149

LAC SCHRYER dernière semaine juillet, 3 dernières d'août. 777-5319. 29-149

Chalets à louer ..... (29)

CHALET à louer au lac McGregor, 663-4522. 29-167

CHALET à louer, juillet, St-Pierre-de-Wakefield, après 5h. 30. 777-7119. 29-149

LUSKVILLE, chalet moderne, meublé, 2 chambres à coucher, grand vivoir, commodités; belle plage. $60. 777-5275. 29-149

LAC ST-PIERRE, chalet moderne, semaine ou saison. 771-9591. 29-149

DUCLOS: chalet, vendre ou louer; meublé, belle plage. 749-1424. 29-150

CHALET moderne, semaine ou saison, chemin de Perkins; électricité, eau courante, toilette. Appeler Perkins 183. 29-147

BEECHGROVE, chalet complètement meublé, à la semaine. 684-5584. 29-150

LAC MCGREGOR, équipé, plage privée. 663-4311. 29-148

LAC LETOURNEAU, mois ou saison; toutes commodités. Chaloupe. 684-4063. 29-148

LUSKVILLE, plage Tremblay, deux chambres à coucher, etc. 777-8517 29-151

"BOULDERS", 3 milles d'Aylmer près de rivière, 2 chambres à coucher, meublé, $48 par semaine. Visitez dimanche. 745-1559; 233-9013. 29-152

BORDS du lac Cayamant, $200, du 25 juin au 1er septembre. 663-3670. 29-148

Divers à louer ..... (30)

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary, 291 Laramée. 777-7980. 30-

SALON DE LA MARIEE
LOCATION de robes de mariées, filles d'honneur et bouquetières. Mme H. Dupuis, 176 Leduc, 771-4615. 30-j.n.o.

CHAISES et tables. — Restaurant Etoile du Nord. 777-5351. 30-j.n.o.

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. — Salon Florette, 389 St-Patrice, 233-5178. 30-300

ROBES de mariées à louer. S'adresser à Mme Hélène Davidson, 236 Maisonneuve, Hull. 30-163

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières, bals, graduation; fourrures. — Rêve de la mariée, 108, boul. St-Joseph. 771-9162. 30-j.n.o.

A louer ou à vendre ..... (31B)

CHALET sur beau terrain près de l'eau. 777-8590. 31B-147

GATINEAU, (commerce) épicerie-boucherie, angle Brébeuf et Jacques-Cartier. Cause de santé. — 663-2594. 31B-152

Propriétés à vendre ..... (32) (Ontario)

MAISON en brique, 2 étages, dans village de Hammond, Ont. S'adresser à Patrick Schnupp, maire du canton de Clarence. 32-Ont. j.n.o.

MAISON 2 côtés, 470 Donald. 749-1547. 32-150 Ont.

NOEL, triplex très moderne, appareils électriques, $28,500. George Howith, courtier, assurances. 749-9971. 32-j.n.o. Ont.

QUEENSWAY TERRACE SUD, maison Campeau, parfait état, trois chambres à coucher, cuisine agrandie et rénovée, salon avec foyer; extérieur brique et aluminium; située près de St-Rémi, église et école, centre commercial. Prix $18,800. Solde $12,800 sur hypothèque à 6¾%. 1264 Tompkins, Ottawa. 828-5421. 32-147 Ont.

PIGEON & LAVOIE
Ltée — 569 McArthur
745-1521
Courtage

COTE DE SABLE, 14 Henderson, grande maison remise à neuf en brique, 2 étages, 6 pièces. Pièce supplémentaire au sous-sol. Ménage intérieur complet. Prix: $16,000. Robert LeBon, 233-6531.

COTE DE SABLE, rue Templeton à Marlborough, bonne grande maison logeable en brique, 2 étages, 7 pièces, dont 4 chambres à coucher. Prix $14,900. Robert LeBon, 233-6531.

EASTVIEW, semi-bungalow de 5 chambres à coucher, au sud du chemin McArthur, grande cuisine, 2 salles de bains, salle de jeux au sous-sol, garage. Idéal pour grande famille. Prix demandé $16,500. Maintenant $15,500. Roland Lepage, 749-0528.

Si propriété à vendre vous intéresse

MAISONS NEUVES de belle qualité sur Anoka, Collins. Ces spacieuses maisons offrent tellement d'avantages. Pourquoi pas les voir tout de suite. Appeler Urgel Bray, 733-5510 ou I. Latrémouille, 733-2958.

BUNGALOW en brique, 8 ans, rue Brant, Overbrook. Logis supplémentaire de 2 chambres à coucher au sous-sol. Louer $85 par mois, système de chauffage eau chaude, $20,500. Henri Malouin, 745-7351.

Notez l'adresse et appelez-nous
32-Ont.

LOUIS TITLEY LTEE
IMMEUBLES
Chemin Montréal — 745-6801
RUE RIDEAU — 233-1168

RUE BRUYERE, bâtisse 4 logis, appartement de 4 chambres à coucher pour acheteur, $21,500.00 avec $5,000.00 comptant. Maurice Godin, 731-6602.

RUE LAVERGNE, duplex en brique, $23,500.00 — vos termes considérés. Noël Potvin, 234-3426.

REDUIT, $1,000.00 acompte seulement achète ce bungalow chemin Marier, terrain 46' x 95'. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

PRES "Rideau High School" résidence 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, garage chauffé, $20,200.00. Laurent Roy, 749-5635.

$2,500.00 comptant achète bâtisse 4 logis, cuisines équipées, maintenant $17,800.00. 745-6801.

EASTVIEW, bas acompte, trois bungalows, rue Richelieu $13,800.00, rue Lévis $13,900.00 et rue Vachon, $12,900.00. Léo Grégoire, 745-1331.

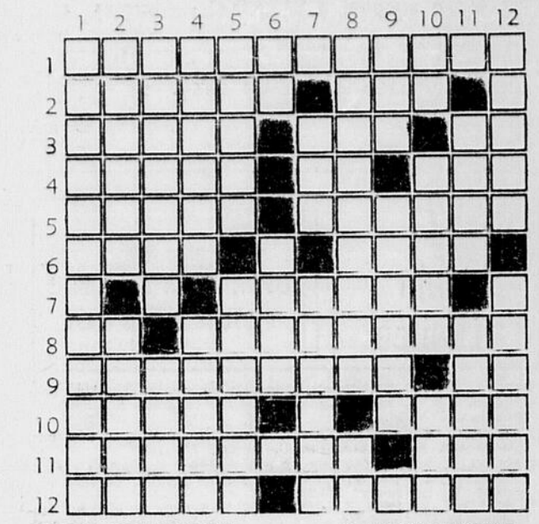
$1,500.00 acompte, rue Emond, triplex 3 chambres à coucher, garage, $16,900.00. Léo Beausejour, 731-3285.

EASTVIEW, très vieille résidence 5 pièces, terrain 33' x 100' $6,500.00. Laurent Roy, 749-5635.

32-Ont.

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2524 —



HORIZONTALEMENT

1—Récit ... (celui qui se borne à la narration des événements).
2—Décidons par un vote. — Possédée.
3—Couleur choisie dans les jeux de cartes. — Vieux. — Au début du titre.
4—Bobine enfilée. — Avant nous. — Grande voiture automobile.
5—Canal par lequel s'écoulent les eaux d'une cuisine. — A quelques milles de Montréal.
6—Petites chevilles employées au golf (renversé). — Pièce métallique sur laquelle pivote un vantail de porte.
7—Veste courte s'arrêtant à la taille.
8—Conjonction. — Mettra en ordre.
9—Etat d'une personne nerveuse. — Année.
10—Classes. — Sorte de crochet double.
11—Réapparition d'un astre plongé dans l'ombre lors d'une éclipse. — Trois fois.
12—Qui a du bon sens. — Flottera.

VERTICALEMENT

1—Qui disparaissent, fugitives.
2—Fête ... (fête célébrée en l'honneur du patron de la paroisse). — Fin.
3—De l'Etolie. — Ce qu'on a pour rien.
4—Assemblage de noues. — Côté d'une monnaie qu'on appelle communément la "face".
5—Greffer. — Ustensile de nettoyage.
6—Au début et à la fin du mois. — Durillons.
7—Essentiel à la vie. — Importante classe d'alliages de cuivre et de zinc.
8—Non appliqué, non soigneux. — Sym. du sodium.
9—Extermine. — Ce qu'on peut avaler de liquide en une seule fois.
10—Id est. — Embarcation légère. — Sainte.
11—Tente qu'on établit au-dessus des barques quand il pleut. — Importuner.
12—Maître d'un manoir, en Ecosse. — Aura peur devant un danger.

SOLUTION DU PROBLEME No 2523

■ **Horizontalement:** 1. Semblant — CP; 2. Ecales — Egout; 3. Lucie — Stance; 4. En — Tourtes; 5. Cordiers; 6. Théâtre — Pneu; 7. Ee — Gerseau; 8. Père — Trêve; 9. Réa — Eau — rions — Sen; 12. Canif — Sire. Or; 10. Sittelle — Li; 11. Ote-

■ **Verticalement:** 1. Sélecteur — Oc; 2. Ecu — Ohé — Esta; 3. Macère — Païen; 4. Blindage — Tri; 5. Lee — Itératif; 6. As — Terre — Eo; 7. Sores — Elne; 8. Tétus — Etals; 9. Gar — Parue; 10. Continue — Si; 11. Puce — Voler; 12. Tès — Utérine.

Propriétés à vendre ..... (32) (Ontario)

MAISON 2 étages, 4 chambres à coucher, salle de bains, une acre de terrain. Téléphoner Embrun 443-2029. 32-150 Ont.

BUNGALOW avec bain "Sona", terrain 135 x 130, rue Maxime, Cyrville. 663-2124. 32-149 Ont.

LOUIS TITLEY LTEE
IMMEUBLES
RUE RIDEAU — 233-1168
Chemin Montréal — 745-6801

RUE PINEHURST — Près de Scott, duplex avec 1 logis de 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude, garage. $2,000 d'acompte, réduit à $15,500. Armand Richard, 233-5343.

ORLEANS — Maison de 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de jeux, seulement $10,000. Georges DaCosta, 729-6352 pour plus de détails.

AVENUE BLACKBURN — Duplex avec un logis ayant salon, cuisine, 2 chambres à coucher et salle de jeux. $15,500. Georges DaCosta 729-6352.

AVENUE RUSSELL — Double en brique avec un côté converti en duplex, bon revenu, seulement $5,000 acompte. Harry Shinder, 722-0366.

RUE MAJOR à Orléans (Queenswood) — Joli bungalow, 3 chambres à coucher salon avec foyer, abri d'auto, cour clôturée, seulement $15,500, termes. Armand Richard, 233-5343.

32-300-Ont.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

ELMVALE ACRES — bungalow, style ranch, brique et pierre, salle de récréations, 4 chambres à coucher, garage double, lot 150' x 67'. Charbonneau, 733-5067.

ELMVALE ACRES — brique, bungalow, on demandait $16,900, maintenant seulement $15,500, aubaine du jour. Charbonneau, 733-5067.

71 HENEY, Ottawa — Duplex avec cave pleine grandeur, 2, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger. $20,800. Simard, 749-1966.

COTE-DE-SABLE — 18 unités, garçonnières, 1 chambre à coucher, plusieurs 2 chambres à coucher, revenu mensuel $1,600, termes. Maheux, 745-1551.

$1000 en acompte, Eastview, maison de 3 chambres à coucher — Seulement $11,300. Labranche, 745-3753.

$900 acompte à Orléans, maison de 3 chambres. Labranche, 745-3753.

461, BESSERER, maison de chambres, avec revenus mensuels $700, très propre avec terrain de stationnement. Prix demandé $25,000, acompte à discuter. Sicotte, 746-8703.

RUE COLUMBUS, coin de Sharp, duplex stuc sur grand terrain avec 2 garages. Location idéale. Seulement $7,500. Scotte, 746-8703.

32-Ontario

Propriétés à vendre ..... (32) (Ontario)

BUNGALOW, 6 milles d'Ottawa. S'adresser 241, chemin Montréal. 32-147, Ont.

UNE ACRE de terrain avec maison, remise, poulailler, au sud de St-Onge, Ont. Embrun 443-2029. 32-151 Ont.

VENTE PRIVEE, West End, semi-duplex à revenu, garage double, près école. $17,200; $2,000 à compte. 729-4086, après 5 h. 32-147, Ont.

28 DESJARDINS, duplex, brique, au 1er, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, au 2e, spacieux logis, 1 chambre à coucher, "den", salon, salle à manger, cuisine, chauffage eau chaude, Joseph Leblanc, realtor, 746-8242. 32-149 Ont.

448 CLARENCE, maison, 3 chambres à coucher, grande cuisine, salon double, $13,000. Joseph Leblanc, realtor, 746-8242. 32-149 Ont.

Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

A BUCKINGHAM, maison (genre suisse), 3 chambres à coucher; grand terrain; garage. Excellentes conditions. 684-6891, Buckingham 986-8374. 32-149 Qué.

TEMPLETON, bungalow, 3 chambres à coucher, grand salon, cuisine, salle de bains, garage. S'adresser: 349 Raymond, Gatineau. 663-4009. 32-149 Qué.

LAC BLUE SEA, village, 200' du lac, $3,500. 663-3695. 32-159 Qué.

SYLVIO HUNEAULT
"REALTOR"
COURTIER EN IMMEUBLE
136, 2e Avenue, GATINEAU
663-3903

JOLI BUNGALOW stuc, 4 chambres à coucher, salon, grande cuisine, terrain 114 x 136, pour seulement $8,500. Jacques Fournier, 663-3903 jour; 777-0367 soir. — 512.

BUCKINGHAM — 288 acres, 120 bois de service et 128 cultivable, maison 4 chambres à coucher, grange, remise, 35 acres de foin à faire. Claude Lavigne, 663-3903 — 508.

LUCERNE — bungalow-cathédrale, 2 chambres à coucher, salle d'étude pouvant être convertie en chambre à coucher,

Propriétés à vendre (Québec) ..... (32)

HOTEL A VENDRE

District métropolitain — Ville industrielle.

Bon revenu — Clientèle stable.

Taverne — Grill — Salle à manger — 13 chambres.

Vraie aubaine à $125,000 — termes

Ecrire à:

Case 210, "Le Droit"

32-Qué.

Conrad Sigouin Limitée

REALTOR
COURTIER EN IMMEUBLES
SYSTEME PHOTO M.L.S.

PROPRIO TRANSFERE. Nouvelle inscription au 26 Thérien. Possibilité de 4 c. à coucher, grande cuisine. Occasion à $13,400. H. Marsolais, 777-3494.

13 HELMER, PRIX INTERESSANT, bungalow en brique, 6 pièces, très propre. $1,500 comptant. C. Giroux, 771-1101.

18 ISABELLE, BUNGALOW stuc, 3 c à coucher, spacieuses pièces, près écoles, à 2 pas de l'hôpital. Grand lot clôturé. Se vend bon marché. R. Bellemare, 776-2319.

172-176 EDDY, PROPRIETE COMMERCIALE, 6 revenus incluant restaurant. $5,000 comptant solde une seule hypothèque. Prix intéressant. Accepterait offre. Val. Chénier, 771-7697.

32-Qué.

771-6266

32-Qué.

ANDRE TESSIER Ltée

LA GALERIE DES MAISONS

236 BOUL. ST-JOSEPH
HULL, 771-5867

CENTRE COMMERCIAL
AYLMER, 684-6891

OUVERT DE 9 A 9 DU LUNDI AU VENDREDI
9 A 6 LE SAMEDI et DIMANCHE

NOUS VOUS INVITONS A VENIR VISITER NOTRE EXHIBIT DE 200 MAISONS

HULL ET REGION IMMEDIATE

STE-HELENE, grand duplex, logis principal 3 chambres à coucher, logez-vous à bon compte, seulement $9,000.00. R. Bergeron, 684-6891.

GATINEAU — POINTE-GATINEAU ET ENVIRONS

GATINEAU, duplex, fini stuc, logis de 4 pièces, balcon en fer forgé, terrain 50' x 110'. Seulement $3,000 comptant. G. Tessier, 776-2233.

TRIPLEX, Pointe-Gatineau, bon revenu, termes raisonnables, seulement $3,000 comptant. J. Cyr, 777-6743.

GATINEAU, grand bungalow de 4 chambres à coucher d'une propreté impeccable, garage, grand terrain 60 x 100 près de l'eau, demeurez en campagne près de la ville. $13,500. R. Bilodeau, 776-1968.

LUCERNE — AYLMER ET ENVIRONS

GLENWOOD, bungalow de 4 chambres à coucher, grand sous-sol, salle de jeux, foyer naturel, très grand terrain paysagé, haie ormes chinois, acompte $1,000. R. Bergeron, 684-6891.

WYCHWOOD, Aylmer, maison de 3 chambres à coucher très bien aménagée avec terrain paysagé, cave 7½, ciment coulé, faut voir. Mme J. Paradis, 684-6644.

OPPORTUNITE D'INVESTISSEMENT

BOUL. DU PROGRES, très bel édifice à revenus, 5 logis rapportant $4,800 par année, propriétaire prendrait 1ère hypothèque, $32,000. E. Taschereau, 771-3886.

RUE MAISONNEUVE, 4 logements rapportant plus de $3,000 par année, termes très facile, cette propriété se paye par elle-même en plus d'une réserve intéressante. R. Lauzon, 771-8036.

OPPORTUNITE COMMERCIALE

EPICERIE, RESTAURANT, boul. St-Joseph, très achalandé, bon chiffres d'affaires. Logement à même en plus d'un logement à louer, vous désirez un bon petit commerce, le voilà. Appelez R. Boudreault, 771-2789.

HULL

HULL, très grande maison, 5 chambres à coucher, très grande cuisine, possibilité de transformation en duplex, grand terrain 75 x 115. Considérerais échange. A. Charron, 771-8180.

MAISONS NEUVES A GATINEAU ET PTE-GATINEAU

BAS paiement initial. Rues pavées. Maison modèle ouverte en fin de semaine au 742 Notre-Dame, Gatineau. C. Marcoux Construction. 771-6014; 663-4015.

32-148 Qué.

RUE FORTIER — Maison de pension, salon double, 7 grandes chambres, solarium, cave; chauffage eau chaude. $5,000 à compte. Termes faciles. 771-7411.

CENTRE DE HULL — 4-logis de 1, 2, 3 chambres, chauffage eau chaude, cave, sécheuse. Revenu $270. Acompte $2,500. 771-7411.

IMMEUBLE REGIONAL LTEE
courtier, 16 Langevin, Hull

32-300 Qué.

A. DENOMME Construction, bungalow-duplex de luxe, 145 Levesque. $5,000 à compte. 771-9767.

32-149 Qué.

GATINEAU, bungalow-duplex, 2 et 3 chambres à coucher. 663-6485.

32-149

JULIEN GROULX

REALTOR
COURTIER
EN IMMEUBLES

162 Hôtel-de-Ville 777-8850
Julien GROULX 777-0674

ANGLE Eddy et St-Laurent — Poste d'essence, bon chiffre d'affaires, entrepôt et logis de 6 pièces, chauffage central, eau chaude. Revenu de loyer $5,000 par année. Prix demandé $30,000. Conditions à discuter.

32-Qué.

SARRA-BOURNET

LTEE
Courtier — Realtor
Prêts hypothécaires
176, boul. St-Joseph

POINTE-GATINEAU, rue Cousineau, semi-bungalow, 3 chambres à coucher, grande cuisine 24 x 12, 2 salles de bains, salle de jeux. Prix demandé, seulement $10,200.

Zoël Leblanc: agent

771-7356

32-Qué.

DUSSAULT

"REALTOR"
COURTIERS EN IMMEUBLES
PRETS HYPOTHECAIRES

33, Laval, Hull 771-3211

J.-P. QUERRY — 776-2990
L. PITRE — 777-3983

LAC DES FEES, maison genre "Split Level", 4 chambres à coucher, grande cuisine moderne, salle de jeux garage double attenant sur très beau terrain tout près des écoles. Prix demandé $20,500. Hypothèque de $14,500 à 7%. L. Pitre, 777-3983.

54 THERIEN, bungalow brique 1,200 pieds carrés avec salle de jeux semi-finie sur terrain 60 x 100 avec entrée privée. Tout près de l'école polyvalente $15,000 ou meilleur offre. J.-P. Querry, 776-2990.

RUE PRUD'HOMME, bungalow de choix avec garage attenant et salle de jeux sur terrain de toute beauté. L. Pitre, 777-3983.

JARDIN MACKENZIE KING, choix de quatre bungalow situés dans un des plus beaux secteur de la ville, prix variants de $16,500 à $21,400. J.P. Querry, 776-2990.

32-Qué.

A louer ou à vendre .... (31b) (Québec)

VENTE privée dans Hull, 4 chambres à coucher, salon, salle à manger combinée, garage, entrée privée. Cause départ. 771-3746 ou s'adresser 162 Brodeur.

32-148

BUNGALOW brique, 3 chambres à coucher, en excellent état; salle de jeux aménagée; terrain bien paysagé, entrée pavée. Parc de la Montagne. $15,500. 771-4235.

32-147 Qué.

RUE LACASSE, Hull, site résidentiel, magnifique propriété, 7 pièces, foyer; sous-sol fini; près écoles et autobus. Vente privée. — 776-2302.

32-147 Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

HAMMOND, Ontario, maison, vendre ou louer: 3 chambres à coucher, salle de bains, grand terrain 155 x 70; garage. F. Charlebois, 684-5382.

32-149

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

RUE MAISONNEUVE, duplex en stuc, terrain 33x100, $7,500. Mme P. Gandy, 771-2927.

AUBAINE, rue Kent, maison 8 pièces; terrain 33 x 82. $7,000.

RUE PERRAS, bungalow moderne comprenant salon, cuisine, salle à manger, 2 chambres à coucher. Offre raisonnable considérée. — Edgar Chénier, 777-1198.

32-j.n.o., Qué.

TRUST GENERAL DU CANADA

Immeubles — Prêts hypothécaires
120 PRINCIPALE, HULL — 771-3227

SUR LA BELLE RUE THIBEAULT — J.M.K. Lot panoramique de 82' largeur. Beau sous-bois à l'arrière.

POUR COUPLE RETIRE — A 51, rue Jubilé, Aylmer. Bungalow de 2 chambres, salle à déjeuner. Lot 50' x 200'. Acompte $1,000.00 solde en 1ière hypothèque.

AUBAINE pour 98, rue Isabelle, bungalow de brique rouge. Intérieur de cinq pièces. Terrain 65' x 100'. Intérêt sur hypothèque 6%.

BENOIT BARRETTE — JOUR: 771-3227 — SOIR: 684-6362

32.Qué.

CLAUDE TESSIER INC.

Courtier-Realtor — 162 Hôtel-de-Ville, Hull

771-7333

AUBAINE — Wrightville, rue Fontaine — Maison 4 ch. à coucher salon, cuisine, boudoir, salles de couture et de récréation. Cave libre 7'. Chauffage central. Garage. Réduit à $11,500. Acompte $2,000 à discuter. C. Tessier, 771-6372.

RUE DELANAUDIERE — Spacieuse propriété 3 étages, stuc, chauffage eau chaude. 3 grandes chambres, salon, salle à manger, grande cuisine, salle d'étude. Tapis mur à mur inclus. Abri d'auto. Cave 7½' cimentée. Seulement $13,500. Termes. C. Tessier, 771-6372.

PROPRIETE 1,200' carrés avec terrain paysagé et d'une propreté impeccable. Prix réduit. 3 ch. à coucher, salon, salle à manger, ch. de bain avec vanité. Rue Desjardins, Aylmer. Seulement $13,500. Acompte $1,500. A. Dupuis, 663-3474.

GATINEAU, rue Charles, spacieux bungalow 1,450' carrés, 4 ch. à coucher. Chauffage eau chaude. Grand terrain paysagé, entrée pavée. Occupation immédiate. $18,500. Termes. A. Dupuis, 663-3474.

BEECHGROVE, chalet de 5 pièces entièrement meublé. Très belle plage. Eau courante. $3,500. Termes faciles si désirés. J. Laflamme, 771-2353.

32-Qué.

FAITES-VOUS CONSTRUIRE
UNE MAISON DE QUALITE !

Prix à partir de **$10,800.00**

DU BARRY CONSTRUCTION

776-2056 — 777-3412

N.B.: Pour la rénovation ou la construction de chalets consultez nous.

PROJET AVALON

Semi-bungalow de 3 chambres à coucher

$12,300

Seulement $800 comptant.
$105 par mois C.I.T.
MAISON MODELE à 73A Chouinard, Hull
Construit par O. Duciaume, Entrepreneur
Pour plus d'informations appelez
O. W. YOUNG, courtier — 777-0914

Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

BUNGALOW de style, face promenade Gatineau, 3 milles du mail, grand lot avec arbres. 40 Dupuis, Hull.

32-150 Qué.

VENTE PRIVEE, Hull, 4 chambres à coucher, salon et salle à manger combinés. 777-6842.

32-150 Qué.

PARC DE LA MONTAGNE

JOLI BUNGALOW, 3 chambres à coucher, 6¾%. $13,900. Vente privée. 777-8581.

32-147 Qué.

AUBAINE DE LA SEMAINE

PARC DE LA MONTAGNE

BUNGALOW brique 5 pièces avec salle de jeux sur terrain 60 x 100 complètement terrassé, entrée privée. Hypothèque de $8,000 à 5½%, payments de $93 taxes incluses. Bon marché à $12,500. J.P. Querry, 776-2990.

IMMEUBLES DUSSAULT INC.

33 Laval, Hull, 771-3211

32-Qué.

SEGUIN LTEE

IMMEUBLES
103, Hôtel-de-Ville, Hull
Courtier — 771-7325 - 777-0656

40 ST-ALEXANDRE, Hull, bungalow, duplex de 5 ans. Comme neuf, très bien situé. Endroit tranquille, près des écoles, églises et magasins. Prix $17,500, paiement $106 par mois, capital, intérêt, taxes, revenu $80 par mois.

GLENWOOD DOMAINE — bungalow 3 ch. à coucher, salon, cuisine avec poêle encastré, salle à manger, salle de bains complète, cave 8' hauteur, chauffage électrique, abri d'auto. Prix demandé $16,300.

AYLMER, triplex avec magasin, hangar, terrain 120x120, en plein centre, revenu $6,000 par année, termes faciles, s'achète avec $5,000 comptant.

Agent Oscar Eyer, 684-5561

32-Qué.

Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

GRANDE MAISON, 4 chambres à coucher; terrain 80 x 100; tapis neuf, mur à mur; taxes très basses. Après 5 h. 777-2184.

32-163 Qué.

O. W. YOUNG

Courtier
9, rue Boulay — 777-0914

BOUL. RIEL, bungalow neuf, 3 chambres à coucher avec abri d'auto, $17,000.

RUE KELLY, bungalow duplex neuf 3 et 2 chambres à coucher, $19,600.

LUCERNE, terrain de 3 acres, 160 x 850, $2,500. Termes faciles.

RUE CHOUINARD, semi-bungalow, 3 chambres à coucher, neuf, extérieur fini en brique et pierre, $12,300. Comptant: $800.

32-Qué.

GUARANTY TRUST

COURTIERS EN IMMEUBLES
PRETS HYPOTHECAIRES
114, RUE PRINCIPALE
771-6655

AUBAINE — Glenwood Domaine, modèles parisiens, parfait état, paysagé, entrée pavée, s'achète avec léger acompte, solde $100 par mois, capital-intérêt-taxes. J. Séguin, 771-7816.

SPECIAL, boul. St-Joseph, 115,000 pieds carrés, 230 pieds sur le boul., commercial, faites une offre. J. A. Charron, 777-7174.

29 MEILLEUR — Bungalow "split level", avec abri d'auto, 3 chambres à coucher, lot 60 x 100, prix $18,500. J. Séguin, 771-7816.

35 FROMENT — bungalow "bi-level", 4 chambres à coucher, grand terrain clôturé, s'achète avec $1,500. O. Dubois, 777-5139.

170 MAISONNEUVE, grande maison, 5 chambres à coucher, excellente pour famille nombreuse ou maison de chambres, prix $12,500. J. A. Charron, 777-7174.

81 PRUD'HOMME "ranch type", 3 chambres à coucher, garage double, magnifique terrain, prix $22,000. O. Dubois, 777-5139.

CHEMIN DES POMMIERS et chemin McConnell, lots de 1 acre, prix variant de $2,350 à $4,000, termes possibles.

32-Qué.

Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

TRIPLEX, rue Lois. $11,500. S'adresser: 75 St-Onge, Hull.

32-147 Qué.

BOULEVARD St-Joseph, maison 4 logis avec lot adjacent. $45,000. 777-4024.

32-149 Qué.

VENTE PRIVEE, Parc de la Montagne, 3 chambres à coucher, très bon état, près de tout. $13,500. $97 mensuel. 62 Fréchette, 771-1698.

32-148 Qué.

RUE DOLLARD, maison 2 chambres, salle de bains, chauffage central, cave, garage. $10,800. — 771-7411.

HULL, RUE DOLLARD, triplex de 2 et 3 chambres par logis; système chauffage, cave. — $2,000 à compte; termes faciles. 771-7411.

IMMEUBLE REGIONAL LTEE
courtier, 16 Langevin, Hull

32-300 Qué.

J.-R. DESCHENES

COURTIER — REALTOR
771-2605

Rolande L'Ecuyer, 777-5074

POUR qui aime la paix de la campagne jointe aux commodités urbaines. Maison vraiment familiale, bien pensée et réalisée avec soin. 11 pièces dont une cuisine de 28 x 14. $32,000. M.L.S.

CANTLEY — Idéal pour couple à la retraite ou jeune couple désirant économiser. Taxes totales $120. Très coquet bungalow de 5 pièces, grande cuisine, $10,500. Acompte à discuter.

32-Qué.

Immeubles
JACQUES

Ltee - Realtor
58, rue Lois, Hull
777-3860, soir 771-0005

LUCERNE — Cook Road — 4 milles de Hull. Vous cherchez un modèle particulier Le voici: 3 chambres à coucher, salon avec foyer en pierre des anges et salle à manger combinés, tapis mur à mur, lumière indirecte, cuisine moderne, poêle et fourneau dans des armoires modernes suspendues, 1 pièce finie au sous-sol, grandeur de la bâtisse 50 x 27, terrain 1 acre.

Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

AYLMER, duplex. Termes faciles. 777-1681; 777-5881.

32-j.n.o. Qué.

WRIGHTVILLE, 3, rue Gratton, triplex de qualité, brique. 728-0557.

32-147 Qué.

VENTE PRIVEE: Pointe-Gatineau, maison 4 chambres à coucher, de 8 ans. Prix $11,800. Cause de départ. 776-1796.

32-150 Qué.

GATINEAU, joli bungalow, 3 chambres à coucher; logis 1 chambre au sous-sol; revenu $70 par mois. Achat idéal pour jeune couple. Acompte à discuter. 663-3040.

32-150 Qué.

VENTE PRIVEE

MAGNIFIQUE grande maison moderne, 2 étages, en brique, quatre chambres à coucher, salle de bains complète, 2 salles de maquillage, très grande cuisine. Salle de jeux, nombreux extras. $21,000. 684-4737.

32-147 Qué.

DUPLEX, Hull, parfait état, cour, stationnement; chauffage central. 234-6095.

32-156 Qué.

AUBAINE, 5½ pièces, terrassement; abri. Faites une offre. 777-2684.

32-155 Qué.

MAISON, 3 chambres à coucher, secteur résidentiel, Gatineau. — Cause départ. 663-5234.

32-157 Qué.

STE-ANNE-DU-LAC, organisation touristique sur le bord du lac Tapani, 5 chalets meublés de deux chambres; eau courante, électricité; 7 chaloupes, grande maison avec garage. Endroit idéal pour chasse, pêche, camping, etc. Pour de plus amples renseignements s'adresser: Jean Bélisle, Cabines du Nord, Ste-Anne-du-Lac, comté Labelle, Qué. 32-158 Qué.

Terrains à vendre ..... (32A)

60 x 100, PRES Côte du Nord, meilleure offre. 771-5272.

32A-147

Commerces à vendre ..... (33)

CAMION de patates frites, tout équipé, $500, 98 Vachon, Eastview.

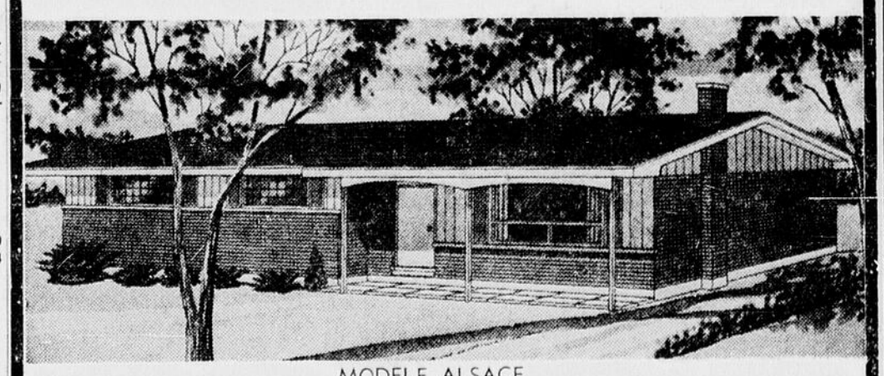
33-149

Devenir propriétaire est chose facile et profitable! Visitez ces constructeurs réputés dès cette fin de semaine et profitez des offres qu'ils peuvent vous faire!

C'EST UN FAIT BIEN ÉTABLI . . .

Riviera

VOUS OFFRE PLUS POUR VOUS ET VOTRE FAMILLE !



MODELE ALSACE

PAR MOIS . . . $87.00

(Modèle Lorraine) Si éligible à la ristourne provinciale.

Taxes municipales et scolaires incluses dans vos paiements.

$184.00 PAR ANNEE

Profitez du rabais de :

$500.00

DIRECTION :

Prenez le pont Cartier-Macdonald, suivez la route 8, après avoir traversé le pont de Pointe-Gatineau, tournez à gauche au premier feu de circulation et suivez le bord de la rivière Gatineau jusqu'à nos annonces. RIVIERA : situé sur un site élevé à 10 minutes et seulement 4 milles du centre d'Ottawa, possède déjà un centre commercial, écoles, terrain de jeux, etc.

5 MAISONS MODELES OUVERTES :

Sur semaine de 1 h. à 9 h.
Samedi et dimanche de 1 h. à 6 h.

771-6694

BEAUDRY CONSTRUCTION LTEE

MAISONS DE QUALITÉ !

LA VOIR C'EST L'AIMER

11 MODÈLES OUVERTS AUX VISITEURS !



RISTOURNE PROVINCIALE APPLICABLE INTERET 6¼%

OCTROI FEDERAL DE **$500** SUR TOUS NOS MODELES

ACOMPTE **$183.00** Sans 2ème HYPOTHEQUE

GATINEAU WESTGATE

CONSTRUIT PAR GATINEAU CONSTRUCTION

MAISONS MODELES OUVERTES :

Sur semaine de 2 h. à 8.30 p.m.
Dimanches et jours de fête de 1 h. à 6 h.
Ouvert en tout temps sur rendez-vous

663-5381 — 663-2676

DIRECTIONS :

Route 8, filez passé Pointe-Gatineau, ensuite surveillez pour l'indication Montée PAIEMENT où vous tournez à gauche et surveillez pour le gros "G" de GATINEAU WESTGATE.

LE DROIT

NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

Commerces à vendre ..... (33)

GATINEAU, épicerie, bonne localité, très bon chiffre d'affaires. — 663-2837. 33-149

RESTAURANT-EPICERIE à vendre, 771-9085 soir. 33-149

MAGASIN général avec logement. Alphonse Campeau, Ste-Justine, Vaudreuil. 33-158

MAISON spacieuse et épicerie établie; dois vendre. 297 St-André, Gatineau. $140 par mois, peut être perçu pour chambres. $1,800 à compte. Solde par termes faciles. 663-8030. 33-148

BUANDERIE automatique, située 651 Notre-Dame, Gatineau; 17 laveuses, 7 sécheuses, une repasseuse. A sacrifier à moitié prix. $4,500. Cause maladie. — Pour prompt acheteur. Après 6 h. 745-6145. 33-149

SALLE DE QUILLES, 6 allées, terraine une acre, 3 milles à l'est de Huil. 827-1703; 827-1483. 33-149

EXCELLENTE OCCASION pour un hôtelier d'expérience. Hôtel moderne entièrement climatisé (licence de boisson) situé dans une ville bilingue de l'est d'Ontario. Contient 2 tavernes, (cocktail lounge) grande salle de banquet, salle à manger, suites meublées et décorées avec goût, tapis mur à mur partout. Etat financier à la disposition d'un acheteur sérieux. Acompte $125,000. Téléphonez Harry Shinder, 722-0366 ou Rolland Bigras, 749-2374.

LOUIS TITLEY LTEE
135 BESSERER, 233-1168
255 ch. MONTREAL, 745-6801
33-150 Ont.

Fermes à vendre ..... (34)

20 MILLES D'OTTAWA, bâtisses, électricité, eau dans maison; 50 acres, aussi 38 acres; 6 milles est d'Ottawa, pour subdiviser. S'adresser: 241, chemin Montréal, Eastview. 34-147

60 ACRES de terrain situées cinq milles de Cyrville, chemin Navan, avec ou sans maison. Revenu mensuel $85. 746-6429. 34-149

Terrains pour chalets .. (34A)

BLUE SEA LAKE, lot 125 x 200, lot pour chalet sur lac Long. $100 à compte. 463-5350. 34A-157

LAC SINCLAIR, très grand terrain, plage sablonneuse. 745-3824. 34A-147

ATTRAYANT terrain double sur les bords du magnifique lac Twin (lac Plumbago), à trois milles à l'est de Perkins. Une demi-heure de route entre la ville et Perkins sur un chemin asphalté. 180 pieds riverains sur 200' de profondeur. Composez 992-2405; 733-8624. 34A-147

LOT 100 x 200, près d'un lac, Wolf Lake. Appeler Armand Beausoleil, 459-2952. 34A-150

PROPRIETE avec chalet, y compris 1,000 pieds riverains sur la rivière Outaouais, à 12 milles d'Ottawa, électricité, East Templeton, Québec. 232-5706. 34A-148

TERRAINS et chalets à vendre au lac McGlashan, à Wilson's Corners. 663-5533. 34A-154

30 LOTS à vendre. Bonne pêche, un mille du village de Casselman. Indications: rendu au pont Casselman tournez à gauche, 5e maison du pont. Comptant ou à termes. S'adresser à Mme Eva Rainville. 34A-148

LOT pour chalet près lac Blue Sea. 776-2606. 34A-149

2 TERRAINS, Hoak Lake, 20 milles de Buckingham, bonne pêche à la truite, $1,200. 777-3244. 34A-300

LAC BERNARD, terrains pour chalets. Electricité. Au comptant ou par versements. 234-3758. 34A-160

LOTS pour chalets avec droit de passage à plage de sable privée; termes faciles. Dr McKay, 684-3195. 34A-j.v.s. 152

SUR LAC PRIVE, 30 milles de Hull, lot de choix, prêt pour construction, chemin pavé, plage, 100 x 321'. 777-2374. 34A-147

Chalets à vendre ..... (35)

28 MILLES d'Ottawa, Beachgrove, Qué., meublé, 2 chambres à coucher; plage; paysagé, toilette intérieure; électricité. 729-8103. 35-158

CHALET, bel emplacement, eau, toilette, électricité, meublé, 35 milles de Hull. Après 2 h. 771-1267. 35-152

CHALET meublé, plage, chaloupe à vendre ou à louer. 663-5116. 35-149

CHALET à vendre à 20 milles de Hull, toutes commodités, meublé, toilette, 777-8478. 35-149

CHALETS et lots, bord d'un lac. — 663-4522. 35-163

CHALET à vendre, 35 milles de Hull. Aubaine. 777-2890. 35-151

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, à vendre ou à louer: chalet neuf, meublé, privé, grand terrain; très propre. 771-3982 après 5 heures. 35-147

LAC CAYAMANT, chalet partiellement fini; électricité, belle plage, 210' façade. $2,500. Paul-E. Desjardins, téléphone 463-2185, Gracefield. 35-149

CHALET meublé, 4 chambres à coucher avec garde-robes dans chacune, cuisine 26 x 16, véranda, moustiquaire 8 x 42, au total 34 x 42. Lac Cardinal, 9 milles de Poltimore. A sacrifice. Faites votre offre. 771-5760. 35-150

LAC SIMON, chalet à vendre ou à louer. 663-4318. 35-152

LAC SCHRYER, 2½ milles de Montpellier, luxueux chalet 7 pièces, $8,900. Construction finie fin juin. Aussi chalet à Papineauville, 2 pièces, $1,650; grand terrain. Termes faciles. S'adresser: J.-A. Deschamps, Montebello, Qué. 35-162

CHALET 5 chambres à coucher, électricité, 150 pieds de plage sur lac, 50 milles de Hull. $2,800. — 776-1796. 35-150

CHALET 24 x 24, meublé, belle plage; lot 186 x 176, lac Sinclair. Après 7h. 771-6477. 35-150

CHALET, 3 milles de Perkins, plage. $4,000. Termes. 663-6086. 35-152

A VENDRE ou à louer, grand chalet spacieux, 2 chambres à coucher, salle à manger, lounge en billes et foyer, porche grillagé, très privé, belle plage sûre pour natation; 30 milles de la ville, région de Gatineau; couche 12 personnes, électricité; poêle, réfrigérateur et plomberie. Meublé. — $7,500 ou $75 par semaine; $215 par mois. 828-6137 ou écrire à Case 145, Le Droit. 35-163

Chalets à vendre ..... (35)

CHALET hivérisé, courant 220, meublé, chauffage à l'huile, idéal pour la chasse et la pêche, dans la région de Aylwin, Qué. $1950, 663-2331. 35-148

LAC SIMON, luxueux chalet hiverété, 32 x 33, terrain paysagé 76 x 120. Grève privée, foyer naturel, courant 220, toutes commodités. Montréal 276-7192. 35-ven. sam.

CHALET 20 x 24, meublé, 2 lots, 175 x 210 en plus 75 pieds de plage. Lac Escalier, aubaine, 771-4125. 35-151

Automobiles à vendre ... (36)

1957 CHEVROLET, automatique, radio, $125. 771-5108. 36-148

1957 METEOR, 8, automatique, $250. 771-9785 entre 6 et 8 h. 36-149

FALCON 1960 familiale, $275. — 771-4976. 36-j.n.o.

1961 CORVAIR, automatique, radio, $475. 771-4976. 36-j.n.o.

1960 FORD Montcalm, 8, automatique, propre, comme neuve, mécanisme parfait. $550. 771-1445. 36-j.n.o.

1957 PONTIAC, 6, transmission ordinaire; bon état. $145. 771-1445. 36-j.n.o.

1961 CONSUL propre, comme neuve, 38,000 milles. $345. 776-2367. 36-j.n.o.

PLYMOUTH 1959, 6 automatique, très propre, $295. 771-4976. 36-j.n.o.

1956 FORD automatique, $150, 771-4976. 36-j.n.o.

CHEVROLET 1958, très bon état, $225. 771-4976. 36-j.n.o.

METEOR 1959 familiale, $175. — 771-4976. 36-j.n.o.

BUICK 1959, 4 portières, toit rigide, $250. 776-2627. 36-147

DIPLOMATE vend Chevrolet 1965 Biscayne, automatique, garantie. Jour 235-4341; soir 232-8646. 36-147

SPECIAL DU JOUR
CHEZ TURPIN

1964 PONTIAC Parisienne toit rigide, 2 portières automatique, radio hors-série, fini bleu minuit et intérieur assorti. Matricules 15188A $2295

TURPIN
PONTIAC-BUICK LTD.
1666 CARLING angle CLYDE
Tél.: 728-1901
36

JOURS D'AUBAINES COMPACTES

100 PETITES VOITURES EN GRAND SPECIAL !

1964 VOLKSWAGEN 1500, avec chaufferette à gas et pneus blancs. Couleur turquoise avec intérieur gris. Matricules: K58637.

GORDON JOHNSON MOTOR SALES
Votre concessionnaire
Chrysler, Plymouth et Valiant
1159, rue BANK
237-2450
36

Voyez !

1966 CHEVROLET ½ tonne, livraison légère, moteur V8 et chaufferette. Pl. FH8461. ..... $2195

1966 RAMBLER sedan, rouge avec intérieur gris, seulement 600 milles. Pl. K21237 ..... $2395

1964 CHEVROLET sedan 2 portières, marron avec intérieur rouge. Pl. 31561A $1699

1964 OLDSMOBILE F85 décapotable, bleu avec toit noir et intérieur blanc, 8 cylindres, radio, automatique, servo-direction, servo-freins. Pl. 84544 ..... $2595

EXTRA SPECIAL

1960 CHEVROLET sedan transmission automatique. Pl. K49212. Tel quel $499

1960 FORD Fairlane, sedan 500, 6 cylindres, automatique, radio. Pl. 36541A, tel quel $399

Les résidants de l'Ontario ne paient pas la taxe de vente du Québec

GUEST MOTORS (1964) LIMITED
CHEVROLET-OLDSMOBILE
72, rue LEDUC, Hull
4 coins au nord et
2 coins à l'est des rues
Principale et Eddy
777-2735
36

Automobiles à vendre ... (36)

CAMION Chevrolet 1948, 1 tonne; bon état. 684-7376. 36-149

1959 CHEVROLET, $125 ou meilleure offre, 209½ Laval, Hull. 36-148

1961 VAUXHALL très propre, 31,000 milles, 1 proprio, $325 ou meilleure offre, 749-7326. 36-151

1960 PONTIAC, $245, 771-4976. 36-j.n.o.

1961 OLDSMOBILE Super 88, tout équipée, 4 portières, toit rigide, noir, intérieur rouge. Aubaine $1095. Matricules L-22255. André, 397 St-Patrice. 36-151

1962 PARISIENNE, 2 portières, toit rigide, V-8, manuel, $1475. Matricules K-6004. André, 397 St-Patrice. 36-151

1961 PONTIAC, 2 portières, toit rigide, V-8, automatique, peinture neuve, pneus neufs, $1395. Matricules 17503-A. André, 397 St-Patrice. 36-151

CAMION Ford de livraison 1953. Aubaine. 745-2042. 36-149

CHEVROLET 1956, V-8, automatique, 4 portières. $225. 746-1942. 36-152

JOURS DE GRANDES AUBAINES EN COURS CHEZ

CYRVILLE
CHRYSLER-DODGE LTEE

1963 CORVAIR, transmission ordinaire, radio, sedan, 2 portières, fini ivoire et intérieur assorti. Matricules 34237A.

NOUVEAU mais déjà GROS !

CYRVILLE
CHRYSLER DODGE Ltée
angle ch. McArthur
et boul. St-Laurent
745-7051
36

VOICI LE TEMPS DES VACANCES

Et les meilleures commencent avec une voiture d'occasion

SURGENOR

ALORS VOYEZ LE MENEUR POUR LA MEILLEURE AUBAINE EN VILLE !

1963 OLDSMOBILE Starfire, fini tan selle, sièges baquets blancs, R., TA., SD., SF., SG. Matricules K84172. Voyez Ken Weckworth $2442

1964 PONTIAC sedan, fini blanc colonial et intérieur rouge, ta. Plaques K57656. Voyez Phil Thibodeau $1579

1963 CHEVROLET, 2 portières, blanc colonial avec capitonnage rouge et radio. Plaques 9H5516. Voyez Al Farris $1091

1962 VAUXHALL Victor, fini bleu bébé et intérieur assorti. Très bien entretenue, 30,000 milles. Matricules 9H1355. Voyez Bill Kane $879

Vendeurs bilingues en devoir en tout temps
Voyez le meneur pour la meilleure aubaine en ville

SURGENOR MOTORS
(Le meilleur vendeur General Motors)
Terrain de voitures d'occasion:
Rue ALBERT
juste à l'ouest de BANK
235-4371 235-3321
36

Etiquetées pour liquider !!

Inimaginable... des modèles 1964 aux prix suivants. Notre garantie ordinaire en vigueur.

1964 DODGE 330, sedan, 4 portières, blanc, 6 cylindres, automatique, plaques 34451A $1595

1964 DODGE 330, sedan, 4 portières, blanc, 6 cylindres, automatique, plaques 48475A $1595

1964 CHEVROLET Biscayne, sedan, 4 portières, blanc, 6 cylindres, automatique et radio, plaques 36740A $1595

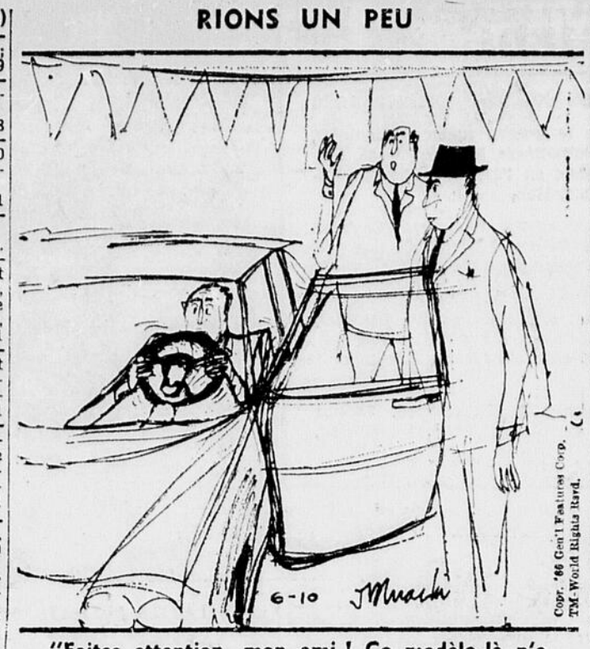
1964 DODGE 330, sedan, 4 portières, bleu, 6 cylindres, automatique, plaques J57993 $1695

1964 DODGE 330, sedan, 4 portières, bleu, 6 cylindres, automatique, plaques K69818 $1695

Venez voir toutes ces aubaines

CAPITAL DODGE CHRYSLER LTD.
1554, ave CARLING
au Queensway
729-3116
36

RIONS UN PEU



"Faites attention, mon ami ! Ce modèle-là n'a pas de colonne de direction télescopique"

Automobiles à vendre ... (36)

1959 PONTIAC $175, 771-4976. 36-j.n.o.

1958 CADILLAC, 4 portières, toit rigide, toute équipée, en parfait état, $475, un proprio. 771-1445. 36-j-n-o

1959 FORD 6, ordinaire, mécanisme parfait. $275. 776-2367. 36-j.n.o.

1957 PONTIAC 2 portières, toit rigide, 6, ordinaire, comme neuve. $245. 776-2367. 36-j.n.o.

ENVOY Special, 4 portières, radio, rouge et blanche, très bon état, prix à discuter. 184 2e Avenue, Gatineau. 663-4345. 36-148

CHEVROLET familiale, automatique, 1958. Après 5h. 232-1609. 36-148

Qualité au plus bas prix jamais vu

1962 CHEVROLET Biscayne, sedan, automatique, radio hors série, fini beige moyen avec capitonnage brun foncé. A l'apparence, en plus de rouler comme une neuve. Série 41921 ..... $1295

1962 CORVAIR Monza, sedan, automatique, radio, sièges baquets, pneus à flancs blancs blanc hermine avec intérieur en cuir rouge. Immaculée partout. Série 3151 ..... $1295

PERCY CARRIERE
44, chemin de MONTREAL
749-5927 749-9166
36

C'EST VRAI ! SEULEMENT LE MEILLEUR EST ASSEZ BON !

Chez Bélisle Automobiles, tout ce que nous voulons, c'est que nos clients soient heureux... et une satisfaction entière quand ils achètent chez nous...

1965 CHEVROLET Impala, 2 portières, toit rigide, modèle super-sport, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, fini vert foncé métallique, sièges à baquets de vinyle brun, pneus à parois blanches, état d'auto neuve. $1598A

BELISLE
AUTOMOBILES
Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy, et camions Chevrolet
444, ch. de MONTREAL
Le soir: 749-5948
749-5941
36

MYERS SIGNIFIE UNE BONNE AUBAINE

1964 CHEVROLET Biscayne, sedan 4 portières, transmission automatique. Mat. 584079. Etait $2095 MAINTENANT $1772

1964 PONTIAC Parisienne, décapotable, transmission automatique et radio. Mat. K84-049. Etait $2495 MAINTENANT $2222

1961 MERCEDES 220, sedan 4 portières. Mat. K93185. Etait $1695 MAINTENANT $1444

1966 BUICK Wildcat, décapotable, transmission automatique et radio. Servo-freins, servo-direction, fenêtres automatiques, sièges à 6 positions. Mat. K94591. Etait $4995. MAINTENANT $4675

ENGAGEMENT DE QUALITE MYERS

Conduisez l'auto de votre choix chez le mécanicien de votre choix, et Myers défraiera le coût d'inspection.

Plus de 100 autos à votre choix chez

MYERS MOTORS
ELGIN et CATHERINE
233-8411 233-5653
36

Automobiles à vendre ... (36)

1956 CHEVROLET, transmission manuelle, 6 cylindres. Meilleure offre. 749-3946. 36-148

VOLKSWAGEN 1965 de luxe, bleu-marine; 7,000 milles. Aubaine, $1,200. 749-0598. 36-149

1960 CHEVROLET, automatique, très propre. 777-7019. 36-149

1964 BEAUMONT, moteur 283, tout équipée, seulement 23,000 milles, 1 propriétaire, 663-2315. 36-148

1965 FORD Galaxie 500 XL, toit rigide, parfait état, meilleure offre. 733-5867. 36-149

CHRYSLER 300, 1965, tout équipée; bon état; 20,000 milles. — $4,000 comptant. Cause de vente: départ pour l'étranger. 771-9495. 36-149

1956 CHEVY camion à panneaux, bon état, $175. Le soir 684-6270. 36-149

MERCURY 1958 V-8, $175. 776-1754. 36-152

1959 CHEVROLET, Bel-Air, 6, automatique, bon état, $395. 771-1445. 36-j.-n.-o.

1960 STUDEBAKER Lark, $150. 771-4976. 36-j.n.o.

ECHANGERAIS Plymouth 1960, à transmission manuelle, 8 cylindres, 2 portières, très bon état, contre Volkswagen. 746-8325. 36-148

1961 LARK Studebaker, automatique, 6, radio; mécanisme parfait. $150. 684-4164. 36-148

SPÉCIAL QUOTIDIEN SURGENOR

1963 RAMBLER, 2 portières, blanc colonial avec intérieur bleu. A roulé 35,000 milles avec précaution. K-75014. Voyez Mike Scott $1188

SURGENOR MOTORS LTD.
Rue ALBERT
juste à l'ouest de Bank
235-3321 235-4371

BLONDIN
FAIRLANE, MUSTANG, FORD

Les plus alléchantes AUBAINES de la saison estivale

1965 VOLKSWAGEN 1500, très bas millage, brun pâle, radio $1550

1963 CHRYSLER Saratoga, 4 portières, V8, automatique, servo-direction et servo-freins. Radio $1975

1965 CHEVROLET sedan Biscayne, quatre portières, 6 cyl., automatique, radio, enjoliveurs de roues, fini turquoise et intérieur bleu. Une voiture très au point $1950

1965 GALAXIE 500 décapotable, V8, automatique, servo-direction, servo-freins, enjoliveurs de roues, pneus à flanc blanc, fini blanc à toit noir et intérieur rouge $2875

ACHETE BIEN QUI ACHETE CHEZ

BLONDIN
Concessionnaire autorisé de voitures FORD
192-198 MONTCALM, HULL — 777-5251
36

VOLKSWAGEN

1964 VOLKSWAGEN De Luxe nouveau fini bleu marine et intérieur en cuir sans défauts. Radio de luxe. Essayez de différencier cette auto d'une neuve. Matricules K98755. Léger acompte.

Plusieurs autres au choix

MORTON MOTORS
Où la Volkswagen règne en maître
740, rue Bank
233-5673
684, rue Bank
237-2442
36

Automobiles à vendre ... (36)

1961 BUICK "Le Sabre", toit rigide, tout équipée, radio, servo-freins, servo-direction; vitres teintées; 39,000 milles; un seul proprio. 771-2810, après 7 heures. 36-148

VALIANT 1960, Pontiac 1963, Meteor 1965, Chevrolet 1958, Dodge 1959. 776-1812. 36-151

1956 DODGE, toit rigide, radio, très bon état. 777-7695. 36-148

PIECES de Dodge 1960 Polara à vendre. 70 St-Laurent, Hull, après 6 heures. 36-148

1963 FORD, 6, automatique, 4 portières, radio. Meilleure offre. 777-1166. 36-151

1961 VAUXHALL, 4 cylindres, $295. 771-4976. 36-j.n.o.

1959 PONTIAC propre, comme neuve, $275. 776-2367. 36-j.n.o.

1959 CADILLAC, 1 proprio, tout équipée, 4 portières, toit rigide, 44,000 milles. $795. 776-2367. 36-j.n.o.

BUICK 1961, pneus neufs; bon état. 232-4031. 36-147

CAMION à ridelles 1961 Chevrolet, 1½ tonne. 749-3139. 36-150

1956 VOLKSWAGEN, très bon état. $225. 663-2519. 36-150

1956 PLYMOUTH V-8, automatique. 777-4676. 36-147

1962 IMPALA 2 portières, toit rigide; automatique. $1,400. 745-7763. 36-147

1961 FORD, 6 cylindres sedan, 29,000 milles; radio; très propre. $595. 777-8697. 36-148

VENDEUR d'automobiles expérimenté, doit être bilingue, assurable, salaire et commission et tous les bénéfices marginaux. Percy Carrière Automobile, 44, chemin de Montréal, Eastview, Ontario. 36-152

1962 FORD Galaxie 500, toit rigide, 2 portières, tout équipée, 1 propriétaire, fini bleu, accepterais échange, le solde peut être administré par l'entremise de la banque. Plaques 68433A. 725-3331. 36-149

1961 CHEVROLET sedan, 4 portières, 6 cylindres, "power glide", flancs blancs, un propriétaire, financement à 6% disponible sur le coût total. Plaques K37349. 725-3332. 36-149

1960 ZEPHIR, décapotable, toute équipée, 6 cylindres, automatique, radio, toiture électrique tout en cuir, immaculée, peut être administrée avec de très minimes versements mensuels. Plaques J940-405. 725-3331. 36-149

1960 CHEVROLET, $25 à compte, $20 par mois. 771-9591. 36-150

1964 FORD, $50 à compte, $65 par mois. 771-9591. 36-150

M.G.A. 1960, décapotable, avec radio et pneus neufs. Bon état. Cause départ. 777-8878. 36-150

1956 OLDSMOBILE, toit rigide, bon état. $275. 828-1984. 36-147

TRANSFERE, dois vendre cette semaine 1962 Oldsmobile. 233-2760. 36-147

1959 CHEVROLET familiale, 6, ordinaire. $145. 776-2367. 36-j.n.o.

1958 CHEVROLET 2 portières, bon état, $150. 169 Dumas, 777-2353. 36-147

Pritchard & Taylor Ltd.
AUSTIN et M.G.
VENTE et ENTRETIEN
MOTOCYCLETTES BENELLI
Bell's Corners 828-5124
36

PRIX GLOBAL $1095
1961 Chevrolet, toit rigide

IMPALA, 6 cylindres, automatique, radio, pneus à flancs blancs, blanc Alaska, garantie totale. Plaques K81699.

$10 d'acompte, 30 mois pour payer

Ponderosa Motors
1375 Wellington, Ottawa
729-1429
36

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

MACK TRUCKS MANUFACTURING OF CANADA LTD.

- Camions neufs et usagés
- Toutes les pièces pour camions Mack, à essence ou diesel
- Service pour tous les camions à grand rendement

2644, chemin Sheffield
745-2101
Mécaniciens entraînés à la manufacture
36

PRIX GLOBAL $895
1961 PLYMOUTH

toit rigide, 2 portières, V-8, automatique, radio, fini rouge Romain avec capitonnage assorti, peinture d'origine partout. Plaques 1442A.

$10 d'acompte suffit pour livraison

Ponderosa Motors
1375 Wellington, Ottawa
729-1429
36

Roulottes à vendre ..... (36A)

MAISONS mobiles et roulottes de voyages. Bellevue Mobile Home, Parc Orléans. 749-2421. 36A-j.n.o.

Terrains pour roulottes . (36B)

LAC BLUE SEA, terrain: 9 roulottes, louer, semaine ou mois. Gracefield, 463-2036. 36B-151

Divers à vendre ..... (37)

ADOUCISSEURS d'eau, valeur $240 pour $125. Installation gratuite. 663-6172. 37-148

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél.: 733-1572. 37-j.n.o.

A VENDRE, cause départ, grand lit (2 personnes) (provincial français) neuf. Sommier et matelas. 232-4010. 37-148

AUBAINE pour personne intéressée à ouvrir commerce, "stock" de vêtements, chaussures, légèrement usagés, propre, pour hommes, femmes, enfants. 236-5157. 37-147

LOUEZ UN T.V. NEUF
A LA JOURNEE, semaine, au mois ou à l'année; aussi magnétophone. Richer & Snow. 771-9805. 37-151

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. 771-3653; le soir: 777-2234. 37-300

2 BUFFETS, 117 St-Jacques. 777-5848. 37-149

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247. 37-j.n.o.

BLOCS de ciment usagés, 8 pouces. F. Thibault Ltée, 63 St-Florent. 771-6247. 37-156

2 BICYCLETTES pour filles, une de 20", une de 24", $20 chacune. Bicyclette pour garçon, 26", "Dunelt Dart", fini chromé, $40. 170 Mutchmore, Hull. 37-148

BERCEUSE antique à vendre. 234-1534. 37-147

BARILS métal, $3 chacun, comme neufs. 749-3241. 37-149

COMPLETS pour homme, comme neufs, $15 chacun. Jolies robes pour fillettes, $1. chacune. 236-5157. 37-152

CE SOIR, louez un TV portatif sur table ou console. Aussi stérec console haute fidélité. 100% du loyer applicable sur l'achat. Eastview TV Rentals, 749-2261. 37-300

CALORIFERE électrique; une repasseuse électrique. 749-5782. 37-152

CARROSSE "Gendron" bon état. 771-3819. 37-148

CHAISES ROULANTES pliantes commodes: chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. Banford Regis Ltd. 233-4110.

DEMI-PERRUQUE, cheveux naturels, lavable, teignable. 777-6805 entre 5 et 7 h. 37-147

ENSEMBLE de salon, $30 de cuisine $20, 3 tables de salon. 145 Joffre. 37-151

ENSEMBLE de salon (2 morceaux) presque neuf. $75. 777-6414. 37-148

ENSEMBLE de cuisine (6 chaises); chesterfield (sections). 236-3020. 37-147

FRITTEUSE DOUBLE PROPANE
SECHEUSES automatiques. 745-2135. 37-j.n.o.

GROSSE bicyclette de garçon, $20. 771-2048. 37-147

GAZ PROPANE
POELE, réfrigérateur, lampes, lanternes, chaufferettes. 771-8617. 37-j.n.o.

GRILLAGE idéal pour chalet, 4x16' $1.00 le rouleau. Thibault Lumber, 63 St-Florent, Hull. 37-165

LESSIVEUSE, très bon état, $50. 777-8369. 37-147

LISIERES de nylon. 777-5339; 771-5400. 37-149

LIT JUNIOR, bibliothèque, lit trois quarts comme neuf. 236-5157. 37-147

LITS continentaux, comme neufs. Petite lessiveuse. Lit pliant. 236-5157. 37-152

MOTEUR, transmission automatique de Pontiac 1958 et pièces diverses. 746-0736. 37-149

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50, solde au complet $92.40 Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

MOTOCYCLETTE "Yamaha" 80 c.c. 1965, après 6 heures 771-0392. 37-148

MOBILIERS de salon, style provincial français, couverture de qualité; coussins caoutchouc-mousse. Aubaine, $199.95. Cadieux et Tittley, 217, chemin Montréal, 745-1230. Ouvert tous les soirs de 7 à 9 h. 37-j.n.o.

MOBILIERS salon, salle à manger, chambre. 28 Viger, 777-7940. 37-149

NYLON à pantoufles, tentures, coton, matériaux à rembourrage, frange; matériel à chapeaux. — Rainbow Textiles, 354 Rideau-Nelson. 234-9363. 37-157

NOUS ACHETONS, nous échangeans, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meubles Landriault Ltée, 273, ch. Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-j.n.o.

PILON LTEE, 5 Montclair, Hull. Distributeur des peintures C.I.L. 771-5841. 37-300

POELE "Moffat", 4 éléments four 24", bon état, lessiveuse "Simplicity", 777-2642 après 6 heures. 37-151

VOUS RENDEZ-VOUS COMPTE DE TOUT LE PLAISIR QUE VOUS RETIREZ D'UNE SALLE DE JEUX ?

ET QUE LE COUT EN SERA MINIME

SI VOUS VENEZ CHEZ DAOUST! Pensez donc... une pièce additionnelle dans votre maison, réservée à la détente et au divertissement.

APPELEZ-NOUS AFIN DE SAVOIR COMBIEN PEU IL VOUS EN COUTERA

DAOUST LUMBER SALES LIMITED
CHEMIN DE METCALFE
(limites de la ville) — 822-2164

Divers à vendre ..... (37)

GAZ PROPANE
POELES, réfrigérateurs, lampes, lanternes, chaufferettes. 745-2135. 37-j.n.o.

PIANOS à queue ou droits, complètement remis à neuf. Termes. L. Paquette, 61 Wellington, Hull. 771-2452; après 6 h. 777-3001. 37-j.n.o.

POELES, téléviseur, sableuse, articles divers de ménage. 777-4721. 37-152

POELE A GAZ propane "Beach", 105 boul. Montclair, Hull. 37-15/

POELE ELECTRIQUE, 39 pouces, $40; réfrigérateur "Astral", $30. 234-0706. 37-149

POELE électrique (G.E.) automatique, courant 220. Aubaine pour prompt acheteur. 19 Montcalm, Hull. 37-147

POELE et réfrigérateur (Frigidaire); bon état. Après 5 h. 745-3078 37-150

POELE et réfrigérateur à vendre. Bon état. 771-1125. 37-151

PORTE aluminium pour garage autres articles. Soir: 33 Notre-Dame, Hull. 37-14.

PERRON pré-fabriqué, avec rampe en fer forgé. 771-9561. 37-148

PRESSE sur le champ "New Orleans", râteau de côté, "wagon". 771-4969. 37-150

ROBE de mariée et manteau, 13 ans, modèle original, aubaine, 771-8239. 37-149

ROBE de mariée, 9 ans, avec traîne; accessoires. 777-0859. 37-151

REFRIGERATEUR et rangette, $150. 232-0987. 37-149

REFRIGERATEUR, poêles à gaz et électrique; ameublement de salle à manger; machine à coudre, machine à laver. 1055 Dubeau, Cyrville, après 6 heures. 37-148

REFRIGERATEUR 22' cubes, G.E., bon état, $175. 749-9593. 37-148

REFRIGERATEUR à kérosène $125, remorque 4 x 7, $65, sécheuse (Thor) $60, grosse fournaise à l'huile avec réservoir 200 gallons $60, 4 rames neuves $10, 1 "set de barbells" $25. 771-5760. 37-148

REFRIGERATEURS A GAZ
POELE usagé, chaufferette, lanterne, réservoir à eau chaude. 771-7801. 37-155

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.
MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 76 Eddy, Hull. 777-5225. 37-

RASOIR Remington de dame, joliment enchassé, valeur $19.95 pour $10. 728-3674, soir. 37-147

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc; solde au complet $59.90. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

REMBOURRAGE, travail garanti, estimation gratuite. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-j.n.o.

SOFA-LIT avec une chaise, $50. — 777-1298. 37-149

SENSATIONNELLE robe de mariée avec voile en dentelle, blanche. Taille 7. $75. 733-1535. 37-149

TELEVISEUR portatif, $65. — 236-5889 après 6 h. 37-149

TUILES de vinyle amiante 1/16 x 9 x 9, 9½ cents. Aussi .080 x 9" x 9", 11 9/10 cents. Pilon Ltée, 5 Montclair, Hull. 771-5841. 37-j.n.o.

TENTE 9 x 12, poêle et fanal "Coleman" armoire pliante, le tout $125. 771-1344. 37-147

VENTE à mi-prix. Solde complet de marchandises de qualité. Nearly New Shop, 36 Rosemont, Ottawa. Ferme le samedi. 37-148

Bateaux et accessoires ... (39)

BATEAUX pour toit d'auto, 10 et 12 pieds. $80 et $95. 232-0719. 39-150

BATEAU-REMORQUE, toile, prix raisonnable. 36 St-Hyacinthe. — 777-4937. 39-148

MOTEUR Johnson, 5½ forces. — Meilleure offre. 771-5139. 39-148

CHALOUPE, très bon état. 663-5875 39-151

BATEAU remorque, moteur 18 c.v. 777-6106. 39-147

Animaux ..... (40)

PETIT CHIEN Poodle, 2 ans, gris. 749-2233. 40-146

PEKINOIS mâle, 3 ans, blond, 777-9542 après 7 h. 40-146

PETIT Chihuahua, environ une livre. 776-2880. 40-151

10 PONIES à vendre. W. Pelletier, Angers, Québec, Route 8, entrée du village. 40-147

BERGERS allemands enregistrés, 2 mois, $50. 663-3805. 40-149

3 PONIES à vendre. Sacrifice. — 771-3653. 40-148

Argent disponible ..... (42)

ARGENT
1ère et 2ème hypothèque
LEGER INTERET
Service rapide de 24 heures
IMMEUBLE REGIONAL LTEE
Courtier — 16 Langevin, Hull
771-7411
42

Plan budgétaire "PAL"
jusqu'à $10,000
6 mois à 10 ans
1—Pour améliorer
2—Réparer
3—Salle de récréation
S'adresser à
MM. Picard ou Paquette
PILON LTEE
771-5841
5, boul. Montclair HULL
42-J.N.O.

Argent disponible ..... (42)

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431 — 777-8054. 42-j.n.o.

SERVICE IMMEDIAT. Argent à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux bas. Paiements mensuels faciles. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Claude Tessier Inc., 771-7333, courtier cautionné et licencié. 42-300

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux. 428 Rideau, Chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-j.n.o.

ARGENT à prêter, 1ère ou 2e hypothèque. Demander G. Tessier, André Tessier, courtier, 236, boul. St-Joseph. 771-5867. 42-300

JEUNE homme 32 ans, serait intéressé à acheter ou investir dans commerce existant. Fournira heures de travail nécessaire au bon fonctionnement du commerce. — Investirait de $10,000 à $15,000. Ecrire: Case postale 72, Hull, Québec. 42-149

Personnel ..... (44)

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-300

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 236-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

NOUS PRIONS témoins qui auraient vu un accident sur le centre commerciai McArthur entre une auto et une motocyclette, le 27 mai dernier, de bien vouloir appeler 745-9155 ou 771-5677 ou écrire à Case postale 7022, Eastview, Ottawa 7. 44-149

PLOMBERIE, chauffage, réparation de pompes. Prix raisonnable. 745-5215. 44-149

Professionnels ..... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8 h. 214, boul. St-Joseph, 777-5502. 46-j.n.o.

Avis légaux ..... (53)

SERVICE DE LA RECREATION ET DES PARCS
130, avenue Chamberlain,
Ottawa 1er, Ontario
LE CLUB MUNICIPAL DE NATATION
tiendra des
COURS DE NATATION POUR ADULTES
au
bain Champagne —
321, avenue King Edward
et au
bain Plant — 130, rue Preston
Chaque cours comprendra neuf séances, trois soirs par semaine, du 4 au 22 juillet. Les cours auront lieu, à chacun des bains, les lundis, mercredis et vendredis, de 7 h. à 8 h. 30 du soir.
COURS POUR ADULTES
Endroit: bain Plant, 130, rue Preston; date des cours: du 4 au 22 juillet; inscription (au bain): le 24 juin, 7 h. à 9 h. du soir.
Endroit: bain Champagne, 321, avenue King Edward; date des cours: du 4 au 22 juillet; inscription (au bain): le 24 juin, 7 h. à 9 h. du soir
COURS POUR ENFANTS .
Endroit: piscine New Edinburgh, angle des rues Stanley et Keffer; date des cours: du 4 au 14 juillet; inscription (à la piscine): le samedi 25 juin, de 9 h. du matin à midi.
Ce cours comprendra neuf séances d'une heure, pendant neuf matins consécutifs sur semaine.
Cours au bain Plant, 130, rue Preston, du 4 au 22 juillet.
Cours au bain Champagne 321, avenue King Edward, du 4 au 22 juillet.
Chaque cours comprendra neuf séances d'une heure, trois matins par semaine, pendant trois semaines. L'inscription est restreinte pour ces cours.
Inscription au: Service de la récréation et des parcs, 130, avenue Chamberlain, du lundi au vendredi, de 9 h. du matin à 4 h. 30 de l'après-midi. L'inscription est restreinte et se fera sur une base de premiers arrivés, premiers servis.
Frais du cours: $4.50 pour les adultes; $3.00 pour les enfants, pour neuf leçons.
Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Mlle Martha Racine ou avec M. John Pushee, au 232-2678.

Avis légaux ..... (53)

COMMISSION DES ECOLES PUBLIQUES DE LA REGION SCOLAIRE DE RUSSELL

Des demandes seront reçues par le soussigné pour les postes d'enseignement suivants, commençant le 1er septembre 1966.
1. Conversation française, classes 1 à 8
2. Musique, classe 1 à 8
Echelle de salaires courante
S'adresser par écrit, donnant tous détails y compris le nom du dernier inspecteur, à:
Mme Nona I. Cherry,
secrétaire-trésorière,
Russell, Ontario.

COMTES UNIS DE PRESCOTT ET RUSSELL
Service de voirie

Soumissions pour abords du pont, roche concassée et/ou gravier.

Des soumissions cachetées portant sur l'enveloppe la mention du contenu, seront reçues par le soussigné jusqu'à 12 heures (midi), heure avancée de l'Est, le jeudi 7 juillet 1966, pour ces travaux:
(a) Abords du pont — Lot no 10, Concessions VI/VII, canton de Hawkesbury-Est — environ 25,000 verges cubes de remblayage.
(b) Soumission pour roche concassée — Deux endroits — Environs de Ste-Anne-de-Prescott — 7,000 verges cubes.
(c) Soumissions pour roche concassée de 5/8" et ou gravier pour couche protectrice — 9,600 tonnes — Trois endroits.

On pourra se procurer les bordereaux de soumissions ainsi que les instructions aux soumissionnaires, en s'adressant au bureau du soussigné.
On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou tote autre soumission.

A. J. LYNCH, ing. p.,
ingénieur de comté,
Plantagenet (Ontario).

VILLE DE GATINEAU
COMTE DE PAPINEAU
PROVINCE DE QUEBEC
SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées, adressées au greffier de la municipalité de Gatineau et portant la mention "Soumission pour trottoirs et bordures — Règlement no. 281 — Ville de Gatineau", seront reçues jusqu'à 8.30 de l'après-midi (h.a.e.)
LE LUNDI, 4 JUILLET 1966
On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $10.00 sous forme d'un chèque bancaire certifié établi au nom de la municipalité de Gatineau, par l'entremise du bureau de l'ingénieur municipal de Gatineau, 280 est boulevard Maloney, Gatineau, Québec.
Le dépôt sera remis dès que les documents seront renvoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décachetage des soumissions.
On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les bordereaux fournis par le Bureau de l'ingénieur et qui seront accompagnées d'un dépôt spécifié dans les documents de soumission.
La municipalité de Gatineau ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues sans encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Normand RACICOT, greffier,
280 est, boulevard Maloney,
Gatineau, Québec.

AVIS AUX ENTREPRENEURS EN SABLE ET MATERIAUX DE REMBLAYAGE

Des soumissions, adressées au soussigné, seront reçues par le Service des planches inurales de la C.I.P., jusqu'à 3 heures de l'après-midi, le 7 juillet 1966, pour la fourniture de ces matériaux:
Environ 70,000 verges cubes de sable à remblayage
1) à livrer par camions à l'International Plywoods Limited, à Gatineau (Québec), pour remblayer l'étang à billes de la cour à bois.
2) la livraison devra commencer au plus tard le 1er août, cette année.
3) le total requis devra être livré dans un délai de deux mois, soit au plus tard le 1er octobre, cette année.
4) toutes les livraisons devront passer par la balance de la C.I.P., située à l'entrée est de Gatineau.
5) il faudra présenter sa soumission au prix unitaire, à la verge cube de matériel — la garantie du contrat sera fixée à 60,000 verges cubes.
6) l'entrepreneur devra fournir la preuve d'une assurance responsabilité d'entrepreneur, au montant de $500,000.

G.-L. BOIVIN, ingénieur,
gérant du
Service de technogénie,
Service des planches murales C.I.P.,
Gatineau (Québec).
Téléphone: 663-5331
Poste 272

CN
OTTAWA
NOUVELLE GARE DE CHEMIN DE FER
CONTRAT DE NETTOYAGE
CONTRAT DE SALON DE BARBIER

On demande des soumissions sous pli scellé pour le nettoyage de la nouvelle gare à Alta Vista, Ottawa. On demande également des soumissions pour l'exploitation d'un salon de barbier (2 fauteuils à fournir par le concessionnaire).

DES FORMULES SEPAREES DE SOUMISSIONS SONT A LA DISPOSITION DU PUBLIC, AUX ADRESSES SUIVANTES

M. W. D. Newell,
2e étage, gare Union,
OTTAWA
Tél.: 232-6431, poste 223
ou
M. L. Forgues,
Directeur, Service des immeubles,
Chemins de fer Nationaux du Canada,
C.P. 15, gare Centrale,
Montréal, P.Qué.
Tél.: 877-5305

DATE-LIMITE: LE JEUDI 7 JUILLET 1966

Les soumissions doivent être présentées sur les formules fournies par le Chemin de fer. On ne tiendra pas compte des autres soumissions. A l'extérieur des enveloppes, les mots suivants doivent être clairement lisibles: "SOUMISSION POUR SERVICE DE NETTOYAGE — NOUVELLE GARE, OTTAWA" ou "SOUMISSION POUR L'EXPLOITATION D'UN SALON DE BARBIER — NOUVELLE GARE, OTTAWA". Les soumissions doivent être adressées à M. L. Forgues, à l'adresse ci-dessus.

On n'acceptera pas nécessairement l'offre la plus élevée.

M. J. A. McDonald
Vice-président
Chemins de fer Nationaux du Canada
Gare Centrale — Montréal

VILLE D'OTTAWA
Département des propriétés
Demolition et déblaiement de la station de pompage désaffectée, du service d'aqueduc, à la jonction des rues Riverdale et Main

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire dudit Bureau, à l'hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa (Ontario), jusqu'à 11 heures du matin (heure avancée de l'Est), le mardi 5 juillet 1966, pour la démolition et le déblaiement de la station de pompage désaffectée, du service d'aqueduc, à la jonction des rues Riverdale et Main, à Ottawa.

On pourra se procurer les bleus de l'ouvrage, le cahier des charges, les renseignements pertinents ainsi que les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du Directeur des propriétés,
Pièce 506,
hôtel de ville,
111, promenade Sussex Ottawa.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier,
A. T. HASTEY.

Ottawa, le 22 juin 1966.

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
Appel d'offres
PEINTURAGE DANS CEINTURE VERTE

DES SOUMISSIONS cachetées clairement indiquées quant à leur contenu et adressées au soussigné pour
(1) le peinturage extérieur de 21 maisons et édifices attenants dans le canton de Gloucester, dans la région du chemin Metcalfe et chemin Conroy.
(2) Peinturage extérieur d'une maison de ferme, remises et étables — canton Gloucester
(3) Peinturage extérieur de 10 maisons et édifices attenants, canton Nepean, routes 15 et 17, région avenue Hastings et Shirley's Bay.

seront reçues jusqu'à 3 h. de l'après-midi, h.a.e., et ouvertes publiquement 15 minutes plus tard dans les bureaux de la Commission, le
JEUDI 7 JUILLET 1966
Les plans, documents de contrat et formules de soumission sont disponibles sur demande en s'adressant au bureau de la Commission section des projets de construction, 291, avenue Carling, Ottawa, sans aucun frais.
L'on ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission.

J.E. HANDY, secrétaire,
Commission de la Capitale nationale,
291, avenue Carling,
Ottawa, Ont.

Nécrologie

FUNERAILLES SAMEDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
CLOUTIER Mme Joseph (née Maria Philion)	Départ de la maison funéraire Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, à 7 h. 45.	Service religieux en l'église Ste-Bernadette-de-Soubirous, Hull, à 8 h.
BOURGEAU Mme Gérard R. (née Colombe Handy)	Départ des salons funéraires Gauthier Ltee, 259 St-Patrick, à 7 h. 45.	Service religieux en l'église Ste-Anne à 8 h.
MATTON Mme René (née Georgiana Gendron)	Départ des salons funéraires Gauthier, 259, rue St-Patrick à 8 h. 40.	Service religieux en l'église Ste-Anne à 9 heures.
BRAZEAU M. Lucien	Salons Lamarre & Fils d'Alfred.	Service religieux en l'église St-Victor d'Alfred, à 10 h.

BRAZEAU — M. Lucien Brazeau, époux de feu Rita Chevrier, autrefois d'Alfred, Ont., est décédé subitement à Montréal, le mercredi 22 juin, à l'âge de 64 ans. Il laisse dans le deuil 3 frères: Edmond, de Verdun, Louis, de Ville Lasalle, Hyacinthe, de Toronto; 3 soeurs: Rév. Sr Michel-de-Florence, (Aldina), des soeurs Ste-Anne de Dorval, Mme Falconio Lavoie (Marie), d'Alfred et Mme Roméo Rinfret (Thérèse), d'Eastview. La dépouille repose aux salons mortuaires Lamarre et Fils d'Alfred. Départ le samedi 25 juin; service à 10h. en l'église St-Victor d'Alfred. Inhumation au cimetière paroissial. 60-147

Avis légaux ..... (53)

CANTON DE CAMBRIDGE
Soumissions pour
Cours d'Eau

DES SOUMISSIONS CACHETEES et clairement indiquées quant au contenu, seront reçues par le soussigné jusqu'à 12h. (midi), jeudi, le 30 juin, 1966, pour nettoyer le cours d'eau Rosaire Racine.

Estimé d'environ 5,020 vg. cu. de terre à enlever.

Lesdits travaux devront être complétés au plus tard le 1er septembre, 1966. L'on peut se procurer les plans, devis et formules de soumissions requis au bureau de l'ingénieur, M. L. P. Stidwill et Associés, 107-109, rue Sydney, Cornwall, Ontario.

Les plans et devis ci-devant mentionnés peuvent être examinés au bureau du soussigné. Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé au taux de 10% du montant global de la soumission et fait à l'ordre du Trésorier du Canton de Cambridge.

Nous nous réservons le droit de refuser n'importe laquelle ou toutes les soumissions.

ALBERT OUIMET,
greffier-trésorier,
Canton de Cambridge,
St-Albert, Ontario

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au: Gérant de Bureau, Bureau Régional d'Ottawa, Ministère des Travaux Publics City Centre, 880, rue Wellington, Ottawa 4, Ont., et portant sur l'enveloppe la mention "SOUMISSION POUR: PEINTURAGE EXTERIEUR, EDIFICE TEMPORAIRE NO. 2, RUE WELLINGTON, OTTAWA, ONTARIO" seront reçues jusqu'à 3.00 heures p.m. le jeudi 7 juillet 1966.

On peut se procurer ou voir les plans et devis ainsi que la formule de soumission par l'entremise de W. M. DICKS,
SURINTENDANT DES EDIFICES DU GOUVERNEMENT,
MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS
880, RUE WELLINGTON,
OTTAWA, ONTARIO.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

M. J. DESORMEAUX,
Gérant de bureau

CLEMENT — Mme Alice, née Désormeaux, d'Embrun, est décédée le jeudi 23 juin à l'âge de 75 ans. Elle était l'épouse de feu Jean Clément. Elle laisse 2 fils: Jean-Paul d'Embrun, Gaétan, de Hanmer, Ont.; 2 filles: Mme Laurent Matte (Annette), de Cornwall, Mme Isidore Gagnon (Lucile), de Toronto; 1 frère: Albert, de Hull; 1 soeur: Mme Valmore Bourbonnais, de Casselman. Départ des salons Bourgie d'Embrun à 9h. 45, le lundi 27 juin; service à 10h. en l'église St-Jacques d'Embrun. Inhumation au cimetière paroissial. 60-148

CLOUTIER — Mme Joseph Cloutier (Maria Philion), du 46, rue Vaudreuil, Hull, est décédée dans un hôpital local, le mercredi 22 juin 1966, à l'âge de 83 ans. Elle était l'épouse de feu Joseph Cloutier Elle laisse trois filles: Mme Alfred Renaud (Irène), de Hull; Mme Alfred Méranger (Lucienne), d'Ottawa; Mme Walder Lapointe (Germaine), de Hull; deux frères, Jean-Baptiste et Domina Philion, de Hull; 18 petits-enfants et 36 arrière-petits-enfants. Départ de la maison funéraire Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, le samedi 25 juin à 7 h. 45; service à 8 heures en l'église Ste-Bernadette-Soubirous. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-147

CORNELLIER — M. Maurice Cornellier est décédé dans un hôpital local, le mercredi 22 juin 1966, à l'âge de 27 ans. Outre son épouse, Carmen Dumoulin, il laisse un fils, Roland; son père et sa mère, M. et Mme Roland Cornellier (Marie-Blanche Labranche); ses beaux-parents, M. et Mme Aurèle Dumoulin, et deux soeurs, Mlles Lise et Jeannine. La dépouille reposera à la maison funéraire Racine et Robert Ltée, 260, rue Besserer, Ottawa, après 11 heures vendredi. Funérailles le lundi 27 juin. Départ à 7 h. 45 pour se rendre à l'église Ste-Anne où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-147

DANDENEAU — M. Romulus Dandeneau est décédé après une courte maladie à sa résidence de Verner, à l'âge de 84 ans. Natif de St-Gabriel-de-Brandon, au Québec, il était l'époux de Clara Rémillard. Outre son épouse, il laisse 2 fils: Paul et Gérard, de Sudbury; deux filles: Mme Aimé Langlois (Yvonne) et Soeur Paul-Cécile, s.g., de Noëlville; deux frères: Rémus, de Trois-Rivières, et Honoré, de St-Gabriel-de-Brandon; une soeur: Mme Marie-Anne Croisetière; dix petits-enfants et six arrière-petits-enfants. La dépouille mortelle a été exposée au salon Théorêt, de Verner. Le service a eu lieu en l'église St-Jean-Baptiste de Verner et l'inhumation au cimetière paroissial. (Verner DNC)

MATTON — Le jeudi 23 juin 1966 est décédée à l'âge de 81 ans, Georgiana Gendron, épouse de feu René Matton. Elle laisse une fille, Mme Lucien Bouvrette (Jeanne), Ottawa; une soeur, Mme Harry Kane (Maria), Buckingham et deux petits-enfants. Départ du salon Gauthier, 259 St-Patrice, le samedi 25 juin à 8 h. 40; service à 9 heures en l'église Ste-Anne. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-147

SABOURIN — Mme Aldège Sabourin, née Aline Martin, du 2217 Webster, Ottawa, est décédée subitement à Paris, France, le lundi 20 juin 1966, à l'âge de 54 ans. Elle était l'épouse de feu Aldège Sabourin. Elle laisse trois fils: Armand, Sarrebourg, France; Marcel et Gérard, Ottawa; un frère, Armand Martin, Pointe-Gatineau; deux soeurs: Mmes Léo St-Jean (Gloriane), Alfred Pommainville (Cécile), plusieurs neveux et nièces et plusieurs petits-enfants. La dépouille sera exposée au salon Beauchamp Ltee, 171 St-Laurent, Hul, après 6 heures samedi. Avis des funérailles plus tard. 60-148

Fleuristes ..... (55)

FINE'S FLOWERS LIMITED
DISPOSE MAINTENANT
DE 3 MAGASINS
232, RUE BANK — 236-7261
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743
55

NAISSANCE

MASSIE — M. et Mme André-Jean Massie, née Monique Strasbourg, ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur premier enfant, une fille, le 7 juin 1966, baptisée sous les prénoms de Marie, Eliane, Annick. Parrain et marraine, M. et Mme Jirare Strasbourg. Porteuse, la mère de l'enfant. — (Chénéville DNC).

PITRE — M. et Mme Lionel Pitre, nés Madeleine Doré, de Moose Creek, annoncent la naissance de leur fille, le 9 juin 1966, baptisée sous les prénoms de Marie, Jeanne, Chantal. Parrain et marraine, M. et Mme René Pitre, de St-Jérôme, Qué. Porteuse, Mlle Marie-Paule Bazinet, de Moose Creek. Une petite soeur pour Ronald, Michel et Nicole. (Moose Creek DNC).

HAWN — M. et Mme Gordon Hawn (Yolande Patry) désirent annoncer la naissance de leur fils, à l'hôpital Grace le 23 juin 1966. Un frère pour Lynda et Susan. La mère et l'enfant se portent bien. 147



LES PETITS SOLDATS DE PLOMB — Ces petits soldats bien rangés et vêtus se disent des soldats de plomb. Ils ont donné un spectacle fort apprécié des brigadiers des écoles séparées d'Ottawa pour qui c'était la fête annuelle au parc Lansdowne, jeudi.

(Photo Champlain Marcil)

Pique-nique des brigadiers

Les brigadiers des écoles séparées d'Ottawa n'étaient pas en devoir hier aux différentes intersections de la ville: en effet, c'était leur pique-nique annuel qui avait lieu au parc Lansdowne d'Ottawa.

L'agent Ronald Cousineau, de la Sûreté municipale d'Ottawa, a révélé que le nombre des brigadiers était d'environ 1,700. "Ils sont indispensables, a-t-il déclaré, car nous n'aurions jamais assez de policiers pour surveiller tous les endroits où les enfants doivent traverser la rue".

Les statistiques à ce sujet sont éloquentes: un seul enfant a été frappé par une voiture depuis que le service des brigadiers de la sécurité est en service, soit depuis vingt ans.

"C'est notre façon à nous de les récompenser, a dit l'agent. En plus de ce pique-nique annuel, il y a d'autres manifestations auxquelles les brigadiers participent". Les brigadiers peuvent voir des films à tous les mois gratuitement et ils ont souvent d'autres activités au cours de l'année académique.

Les brigadiers ont pu s'amuser ferme hier, alors qu'un spectacle leur était présenté. Ce spectacle était donné uniquement par des enfants aussi jeunes que les brigadiers eux-mêmes. Il semble que les jeunes écoliers aient spécialement apprécié le spectacle donné par les petits soldats de plomb de l'école Brébeuf et le numéro de gymnastique des athlètes de l'école St-François.

Après le spectacle, des jeux étaient organisés pour les enfants.

Des liqueurs douces et des beignes étaient servis gratuitement aux jeunes qui, durant toute l'année se sont dévoués pour protéger leurs confrères et leurs consoeurs contre les accidents de la route.

Neuf diocésains d'Alexandria honorés par le Saint-Siège

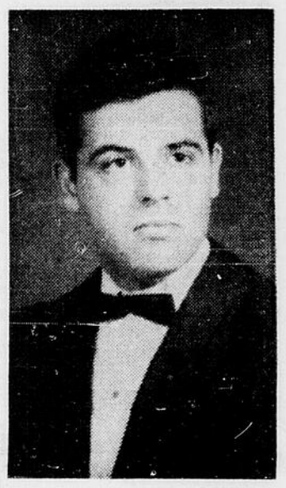
ALEXANDRIA (DNC) — Le Saint-Siège vient d'honorer neuf diocésains d'Alexandria en désignant deux Chevaliers de l'Ordre de St-Grégoire-le-Grand, en accordant la croix auguste "Pro Ecclesia et Pontifice" à deux et en décernant la médaille pontificale "Bene Merenti" à cinq autres.

L'investiture des chevaliers et la remise des décorations auront lieu lors de la messe concélébrée à laquelle participeront de nombreux archevêques et évêques, mardi après-midi, à 4 h., en la cathédrale St. Finnan d'Alexandria, dans le cadre même des vingt-cinq ans d'épiscopat de Mgr Rosario Brodeur, de ses cinquante années de vie sacerdotale, et aussi des soixante-quinze ans du diocèse précité.

Soulignons que la cérémonie sera rehaussée par la présence de Mgr Sergio Pignedoli, délégué apostolique au Canada.

Diocésains honorés

Les diocésains ainsi honorés sont:
— Chevaliers de l'Ordre de St-Grégoire-le-Grand; le magistrat Percy Bergeron, de la paroisse Ste-Croix de Cornwall, et le Dr Archibald MacPhee, de la paroisse St. Colomban de Cornwall;
— Croix "Pro Ecclesia et Pontifice": Mme Dorothy Donihee, de la paroisse Ste-Croix de Cornwall, et M. Marcel Bourgon, de la paroisse La Nativité de Cornwall;
— Médailles "Bene Merenti": Soeur St. Emily, des Religieuses hospitalières de St-Joseph, de l'hôpital MacDonell Memorial de Cornwall; le Frère Stanislas Gagnon, des Frères du Sacré-Coeur, du juvénat Sacré-Coeur de Summerstown; Mlle Aurore Cousineau, de la paroisse St-Martin-de-Tours de Glen Robertson; M. Omer Lefebvre, de la paroisse Notre-Dame-des-Anges de Moose Creek, et M. Michael Stanley, de la paroisse Ste-Marie de Williamstown.



BACHELIER—M. Jean-Claude de Defayette, T.D., B.Sc.A. a.g., vient d'obtenir son baccalauréat en sciences appliquées en arpentage avec la mention Cum Laude à l'université Laval de Québec. Il est aussi membre de la Corporation des arpenteurs de la province de Québec. Il est le fils de M. et Mme Jean-Maurice Défayette.

Secrétaire adjointe

Nomination de Soeur Charles-Auguste à l'AEFO

Ancienne présidente de l'Association des enseignants franco-ontariens, dont le mandat a été tout particulièrement marqué d'un dynamisme constant, Soeur Charles-Auguste, s.g.c., de Sudbury, vient d'être nommée secrétaire adjointe de l'organisme précité.

Ci-devant directrice de l'école L'Assomption de Sudbury, Soeur Charles-Auguste possède une vaste expérience dans le domaine de l'éducation, tant comme enseignante et directrice d'écoles, que comme auteur d'aides pédagogiques et animatrice de films portant sur l'enseignement de la composition française.

Elle a été à la gouverne de l'AEFO durant deux ans. Actuellement, elle siège au sein du comité d'étude des langues vivantes de l'Institut ontarien des programmes scolaires.

Lors de la "semaine franco-ontarienne" d'avril dernier, elle recevait le diplôme et les insignes de l'Ordre du mérite franco-ontarien de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, à titre "très méritant".

Nous apprenons aussi qu'à l'occasion du congrès annuel de l'Ontario Teachers Federation, en août, Soeur Charles-Auguste accédera à son comité émérite.

Le secrétariat de l'AEFO est situé à la Maison franco-ontarienne, rue Boteler, à Ottawa, et la titulaire est Mlle Gabrielle Levasseur.



Soeur Charles Auguste, s.g.c.

Avis légaux ..... (53)

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
Appel d'offres
DEMOLITION de L'IMMEUBLE NATIONAL, 18, RUE RIDEAU

DES SOUMISSIONS cachetées clairement indiquées quant à leur contenu et adressées au soussigné pour la démolition de l'édifice National, 18, rue Rideau, seront reçues jusqu'à 3 h. de l'après-midi, h.a.e., et seront ouvertes publiquement 15 minutes plus tard dans les bureaux de la Commission, le
JEUDI 7 JUILLET 1966
Les plans, cahier des charges, documents et formules de soumission sont disponibles sur demande au bureau de la Commission, section des Projets de construction, 291, avenue Carling, Ottawa Ontario, sans aucun coût.
On ne s'engage pas à accepter la plus haute ou toute autre soumission.

J. E. HANDY, secrétaire,
Commission de la Capitale nationale,
291, avenue Carling,
Ottawa, Ontario.

Prière à saint Jude

O GLORIEUX APOTRE, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur; servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent.
Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et, en particulier — (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.
Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme le patron des causes désespérées. AINSI SOIT-IL.
Ajoutez trois Notre Père, trois Je vous salue Marie, et trois Gloire soit au Père.
Imprimatur:
ALBERT VALOIS, V.G.,
Montréal, 26 mai, 1950.
En remerciement à saint Jude Pour faveur obtenue.
Mme H. C.

Les "Celts" en concert sur le mail

Aujourd'hui, entre 4 et 7 heures, le Treble Clef présentera sur le mail, soit au 177, rue Sparks, le deuxième d'une série de concerts du vendredi. Cette semaine, le populaire quatuor connu sous le nom des "Celts" est en vedette.

Les "Celts" ont été applaudis dans nombre de soirées de variété de par la ville et même au cabaret. Ces quatre garçons à l'allure vive, a la voix chaude et au sourire facile se spécialisent dans les chansons irlandaises.

Le vendredi 8 juillet prochain, le Treble Clef présentera aux habitués de ces concerts l'organiste montréalais Maurice Boivin. Ce dernier grave ses disques chez Columbia.

La JOC désire participer

QUEBEC (PC) — Le conseil national de la jeunesse étudiante catholique qui a terminé son congrès de trois jours, mercredi, à l'université Laval, s'est prononcé à l'unanimité pour une participation au syndicalisme étudiant et à la vie politique.

"Le temps est arrivé où le mouvement doit prendre position carrément, lucidement et globalement devant les défis que lui pose le milieu d'aujourd'hui", a commenté son président, M. Pierre Brien.

L'organisme étudiant a, par ailleurs, formulé les voeux suivants: la participation au syndicalisme étudiant comme voie de participation à la vie politique, la participation des étudiants à l'organisation de leur milieu en vue de participer là la vie politique, la nécessité et l'urgence d'une éducation politique au niveau de la jeunesse.

Centenaire

Préparation d'un calendrier des activités à Ottawa

Le Comité du Centenaire à Ottawa prépare présentement un calendrier de toutes les activités qui auront lieu en 1967 pour marquer de façon particulière le centenaire de la Confédération.

Ce comité a été mis sur pied pour aider la population d'Ottawa et les associations de la région à organiser des activités qui pourront intéresser les habitants de la ville et les touristes.

Le comité peut même disposer de fonds spéciaux pour supporter concrètement les organisations ou les individus qui ont des projets spéciaux. Il demande donc à ces personnes de communiquer avec le secrétaire du comité en écrivant à l'adresse suivante: Comité du Centenaire à Ottawa, Hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le samedi 25 juin 1966

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Vous y gagneriez en faisant preuve d'affabilité. Tout ce que fait l'objet de vos préoccupation journalières est favorisé par les astres. Succès inattendu.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Votre vie semble changer d'orientation et vous pourrez réaliser des ambitions longtemps entretenues. Ne vous faites pas une montagne avec des riens.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Les rayons planétaires viennent compléter vos dons naturels pour enbellir les choses autour de vous. Vous vous surpassez sans trop vous en rendre compte.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Une journée dont la réussite doit être conditionnée par votre moral. La besogne peut vous paraître monotone ou agréable, suivant votre façon de voir les choses.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Vous êtes à mi-chemin d'une réalisation; ne vous arrêtez pas croyant que la partie est gagnée. C'est le moment de reviser vos plans et de viser plus haut.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

La journée est placée sous le signe de la bonne humeur. Votre facilité à l'être vous avantagera particulièrement au cours d'une réunion sociale.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Si vous vous trompez, n'hésitez pas à admettre votre erreur; vous maintiendrez ainsi votre dignité et ajouterez à votre prestige. Vous solutionnez un problème.

(LE SCORPION)
21 octobre au 21 novembre

Ne vous laissez pas affecter par la critique, mais exploitez-la plutôt à votre avantage. Même si tout n'est pas conforme à vos aspirations, la journée est sous de bons augures.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Votre bonne volonté est évidente; continuez à faire toutes choses au meilleur de votre connaissance. Ne vous laissez pas gagner par le doute.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Ne faites que des placements sûrs, et évitez de prendre des risques. Vous aurez à faire face à de nombreux imprévus.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

La journée ne vous apportera pas tous les avantages que vous en attendez, mais vous améliorerez certaines situations par votre attitude.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Vous vous adaptez à un changement quelconque; il faudrait cependant avoir plus de foi en vous-même et en vos talents. Vous pourriez prendre de l'ascendant sur une personne.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes énergique et doué d'un sens pratique remarquable. Individualiste, vous avez de la difficulté à profiter des avantages de la vie en commun. Tout indique que vous obtiendrez une élévation de votre fortune et que vous réaliserez des gains sérieux. La vie conjugale vous sera favorable et vous apportera la sécurité et la stabilité dont vous avez besoin.

Le dimanche 26 juin 1966

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Ne vous laissez pas impressionner par les nouvelles qui vous seront communiquées. Un échec passager n'est qu'un indice du chemin à suivre.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Aujourd'hui, vous serez secondé par des influences que vous ne connaissez pas, mais qui vous seront d'un grand secours. La réussite est évidente.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Vous entendez parler d'une personne que vous aviez oubliée. Une erreur ou un document égaré peut vous causer de l'anxiété.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Une chose insignifiante en soi produit d'étranges réactions autour de vous. Un étranger doit entrer dans votre vie; vous feriez bien de cultiver son amitié.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

A la suite de changements imprévus, vous connaissez maintenant la bonne attitude à prendre. Les aubaines seront nombreuses si vous pouvez vous déplacer.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Aujourd'hui, n'entreprenez rien que vous ne pouvez normalement accomplir. Il semble que des situations imprévues vous feront perdre du temps.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Tâchez de demeurer alerte toute la journée si vous voulez favoriser votre avancement. Cependant, une trop grande impatience comme une trop grande assurance pourrait vous en éloigner.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Il vous faut renoncer à une chose à laquelle vous tenez assez fortement. Vous devrez vous conformer aux événements. Vous gagnez cependant un point important.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Les circonstances jouent en votre faveur au début de la journée, mais tournent contre vous dans la soirée. Vos explications ne produisent pas l'effet désiré.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

N'attendez plus pour travailler à la réalisation d'une ambition. Votre capacité d'aider les autres dans leurs problèmes, vous rend populaire.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

A la suite de changements imprévus, vous savez maintenant quelle est la meilleure attitude à prendre. Pronostics semblables au Lion.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Les aspects d'aujourd'hui provoquent une attitude quelque peu renfermée. Ne laissez pas celle-ci entraver votre vie sociale.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes habile et talentueux. Vous ne redoutez pas l'abnégation pour ceux que vous aimez et vous pouvez vous sacrifier sans réflexion. Il convient de prendre des précautions en ce qui concerne votre santé. Sur le plan sentimental, vous aurez des déceptions suivies de grandes compensations. Votre vie, en somme, ne comporte rien de sensationnel, mais se déroule dans une belle harmonie.

Au Nord-Vietnam

Accroissement d'aide soviétique

SAIGON (PA)—Des visiteurs récemment de passage à Hanoï ont noté un accroissement de l'aide militaire et de l'influence de l'Union soviétique au Nord-Vietnam.

Ces observateurs ont remarqué une augmentation des marchandises venant d'URSS et d'Europe orientale, particulièrement des camions et de l'équipement militaire. Le rythme d'acquisition de camions est beaucoup plus rapide que le rythme selon lequel ils sont détruits par les raids américains.

Selon ces voyageurs, les Russes semblent damer le pion aux Chinois quant à l'influence qu'ils exercent auprès du gouvernement nord-vietnamien.

Par ailleurs, ont-ils ajouté, le régime de Hanoï ne montre pas encore son intention de négocier un accord au Vietnam avec les Etats-Unis.

"Ils ne voient pas pourquoi ils devraient négocier à ce stade, rapporte un des voyageurs à Hanoï. Ils croient, étant donné les troubles bouddhistes au Sud-Vietnam, que la volonté des Américains de rester sera sapée."

"Ils pensent qu'ils ont une bonne prise dans le sud du Laos et qu'ils peuvent ainsi s'asseoir et attendre deux ans ou plus. Alors, ils profiteront de la meilleure occasion pour sauter sur le Sud-Vietnam."

De l'avis des observateurs, d'autre part, le moral "semble très bon à Hanoï", même si l'on craint les attaques possibles des Américains sur la capitale. Plusieurs Nord-Vietnamiens, particulièrement des enfants, ont quitté la ville pour la campagne.

Hanoï est calme

Il existe peu d'effets visibles des raids américains sur les moyens de communication et les routes. Le principal chemin de fer vers la Chine fonctionne toujours et les trains arrivent et partent de façon normale.

Les grandes routes entre Hanoï et Haïphong sont ouvertes. Les ponts qui ont été détruits aux environs de la capitale ont été remplacés par des ponts flottants en bambou qui peuvent supporter les camions, mais non pas les trains. Des centaines de camions arrivent à Hanoï et en partent chaque nuit.

A toutes fins pratiques, toutes les industries travaillent entièrement à l'effort de guerre mais ils y a pénurie de main-d'oeuvre.

Economiquement, le régime de Hanoï s'attache à un programme biennal de décentralisation des industries urbaines vers les villages et les régions rurales.

A Hanoï, les approvisionnements et les vivres suffisent aux rations mais en dehors de la capitale certaines denrées sont rares, comme les textiles et les matières grasses. On n'accorde, par exemple, que cinq verges de tissu par personne annuellement, et plusieurs Vietnamiens n'obtiennent même pas cette mesure.

Les approvisionnements de riz, principal aliment du pays, sont suffisants et les Chinois en livrent de plus en plus. La plus récente récolte de riz au Nord-Vietnam a été bonne dans les régions sud mais la récolte générale n'a pas été extraordinaire.

Hanoï ne souffre pas de la famine, le calme de la ville est impressionnant, et les gens y paraissent impassibles plutôt que malheureux.

Drapeau des Jeux d'hiver

Le drapeau officiel des premiers Jeux d'hiver canadiens a été hissé jeudi après-midi et flottera en permanence devant les bureaux de la Corporation à Québec.

Son honneur le maire Gilles Lamontagne de Québec a alors pris la parole pour souligner l'importance des Jeux et souhaiter la bienvenue aux 2,000 athlètes qui viendront à Québec du 11 au 19 février prochain.

Le drapeau des Jeux hissé à 35 pieds du sol, surplombe les drapeaux des 10 provinces canadiennes des territoires du Nord-Ouest et du Yukon qui flottent à 23 pieds du sol.

Un calendrier indiquant le nombre de jours précédant l'ouverture des Jeux a été inauguré à la même occasion, par le vice-président de la Corporation des premiers Jeux d'hiver canadiens, maître André Marceau.

Chypre semble s'acheminer vers une nouvelle crise

NICOSIE (AFP) — Chypre semble s'acheminer vers une nouvelle crise. La tension est particulièrement sensible dans le secteur de Nicosie, où le gouvernement a imposé mardi, pour la deuxième fois dans le mois, une interdiction absolue aux Chypriotes turcs de franchir dans les deux sens les limites du secteur turc de la capitale. L'isolement de ce secteur, où vivent quelque 40,000 Turcs, provoque de violentes réactions du côté des Chypriotes turcs, qui ont attiré mercredi l'attention des autorités de l'ONU sur "la gravité de la situation et sur la nécessité de rapporter cette mesure avant qu'elle ne provoque de nouvelles complications".

Certains journaux chypriotes turcs ont lancé un appel aux autorités turques pour qu'elles prennent des mesures de rétorsion et interrompent le trafic sur la route Nicosie - Kyrenia ainsi que sur d'autres voies contrôlées par les Turcs.

La tension croit également à Paphos, dans l'ouest de Chypre, où les Turcs ont construit de nouvelles fortifications près de la "ligne verte" de la ville, après le refus du côté grec de déplacer un poste de police installé dans ce secteur.

Manoeuvres

D'autres événements inquiétants se sont produits ces derniers jours dans d'autres parties de l'île, telle l'arrestation d'un certain nombre de Turcs sur la route Nicosie-Famagouste survenue après celle de deux Grecs dans le même secteur.

De plus, l'appel de plusieurs classes de réservistes — grecs chypriotes — pour effectuer deux jours de grandes manoeuvres annoncé mercredi par la radio nationale, paraît en rapport avec les nouveaux incidents.

Les représentants des Nations unies ont eu mercredi des entretiens séparés avec les leaders des deux communautés afin de s'efforcer d'éviter de nouveaux recours à la violence.

Magasinez ce soir jusqu'à 9 h.

Matelas de marque réputée
Mobilier chesterfield
à prix d'épargne spécial d'été

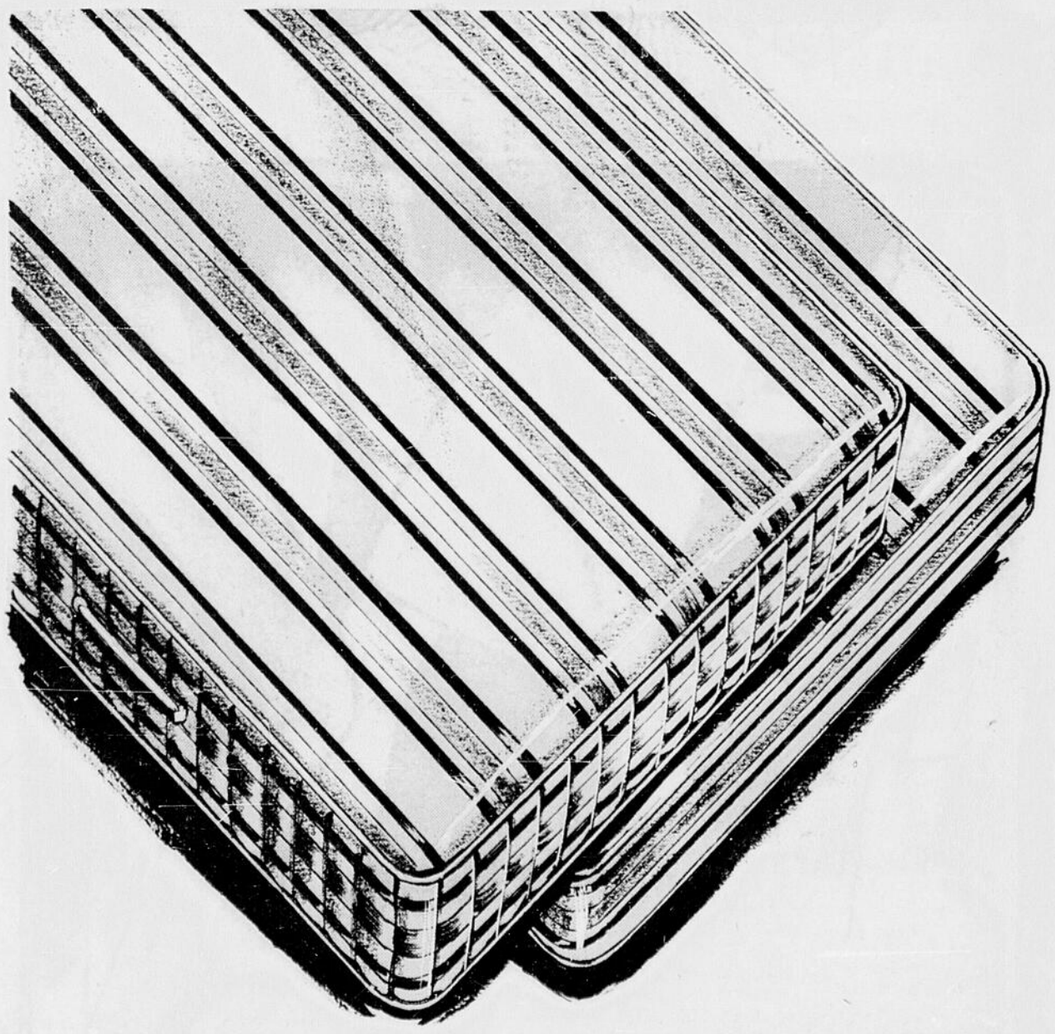


239.00

Achat spécial ! Mobilier chesterfield Kroehler 2 mcx

Un mobilier Kroehler de style contemporain qui vous offre le confort d'antan tout en étant de lignes des plus modernes. Fauteuil et sofa. Les deux sont munis de coussins de mousse en forme de "T", base et dossier à ressorts boudins et coussins semi-détachés. Luxueux tissus de décorateurs y compris le matelassé, le bouclé et le brocart. Teintes: brun, beige, turquoise, vert ou or.

AUCUN PAIEMENT A COMPTE —
$12 par mois reporté à votre C.I.A.*
*marque déposée



Vente! Matelas "Back Care" Simmons

Jouissez du véritable support, le grand confort équilibré à prix de grande épargne, avec ces matelas "Back Care" Simmons. Munis de ressorts boudins Adjusto Rest pour la bonne posture, rembourrage de mousse au dessus et en dessous et nombreux rangs de feutre blanc. Construction à dessus lisse en épais coutil. Choix de trois dimensions populaires — 4'6", 4' ou 3'3".

Ord. 79.50
54.50 chacun

SOMMIERS-COFFRES POUR ASSORTIR. Ord. 79.50 54.50 chacun

MEUBLES CHEZ FREIMAN, cinquième étage, en ville — Sous-sol, au Westgate

COMMANDEZ PAR TELEPHONE — COMPOSEZ 232-6464

Faites vos emplettes dans un magasin climatisé

FREIMAN
EN VILLE et AU WESTGATE

EN VILLE et WESTGATE • Ouverts tous les jours et samedi de 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. — Vendredi de 9 h. 30 a.m. à 9 h. p.m. — Tous les articles annoncés aux deux magasins à moins d'avis contraire — Stationnement facile au Parking Centre et au Westgate.

F

VENTE RECLAME DES ENTREPRISES FREIMAN

MAINTENANT EN VENTE AU SOUS-SOL BUDGETAIRE FREIMAN EN VILLE ET AU REZ-DE-CHAUSSEE DU WESTGATE, AINSI QU'AUX DEUX MAGASINS FREIMART

MAGASINEZ CE SOIR. FREIMAN, EN VILLE ET AU WESTGATE. OUVERTS DE 9.30 A.M. A 9 P.M. LES 2 MAGASINS FREIMART 10 A.M. A 10 P.M.



Deux manufacturiers canadiens de renom ont soldé leur stock de maillots de bain à des rabais substentiels afin de vous procurer ces aubaines exceptionnelles

5.99 chacun

Une rare occasion d'économiser autant . . . sur notre fabuleux assortiment de maillots de bain de marques reconnues, d'un choix plus varié et de toutes les nouvelles modes pour celles qui aiment la plage.

MODELES: Monopièce — maillots, fourreaux, jambe garçonnière, bikini
Deux pièces — jambe Nassau, jambe garçonnière, bikini
Trois pièces — Bikini jamas, bikini avec sandwich doublé de ratine

TISSUS: Helenca, nylon extensible, tricots de coton, unis et bouclé Antron sculpté

TEINTES: Unies de noir, marine, brun, royal, vert, bleu, rouge, jaune ou rose. Pois petits pois, rayures, dessins fleuris, géométriques. Couleurs et motifs variés combines.

TAILLES: 30 à 36 dans les modèles deux et trois pièces; monopièces 32 à 40.

Enorme achat spécial!

Vêtements sport térylène/coton pour dames

Shorts et Jamaïque **1.99** chacun

Fuseaux et jupes **2.99** chacun

Attrayants et confortables vêtements sport provenant d'un fabricant canadien de renom. Des modèles seyants sans bande à la taille, de qualité "Sportsman" de Domil, en croisé de haut ton; un mélange supérieur 65% térylène, 35% coton qui se lave parfaitement et donnera une plus longue durée. Peut se laver dans la machine automatique, sécher dans la sécheuse ou sur la corde. Ne requiert que peu ou pas de repassage. Teintes: marine, blanc, bleu, aigue-marine, jaune, beige ou rose. Tailles 10 à 20.

Achat spécial!

Chandails à broderie sans manches pour dames

Le chandail idéal pour porter avec tous vos vêtements sport. 100% acrylique et entièrement diminué dans votre choix d'encolures: ronde, échancrée ou haute. Se présentant dans un choix varié de coquets modèles à broderie. Grandeurs P. M. F. Chacun

2.69 chacun

UNE VENTE RECLAME DES ENTREPRISES FREIMAN

Nous avons eu recours à toutes les ressources des Entreprises Freiman afin de pouvoir vous offrir ces alléchantes épargnes . . . que seuls des achats sages et quantitatifs de vêtements sport ont pu rendre possibles.

AFIN D'ACCOMMODER TOUS LES CLIENTS DES MAGASINS FREIMAN, CETTE VENTE EST OFFERTE AUX:

FREIMAN EN VILLE •
FREIMAN WESTGATE
FREIMART ch. BASELINE
et AVE WOODROFFE
FREIMART AU QUEENSWAY EST
ET CH. BLAIR